



CPLP

Comunidade dos Países de Língua Portuguesa

Estatísticas da CPLP



2012



Os Presidentes e Diretores-Gerais de Estatística da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP), reunidos em Luanda, Angola, em 22 e 23 de junho de 2012, consideraram de grande interesse a retoma da publicação “**Estatísticas da CPLP**”, editada pela primeira vez em 1998 e, posteriormente, em 2004, assumindo o compromisso de a terceira edição vir a concretizar-se em 2012.

A presente edição de “**Estatísticas da CPLP**” representa, assim, o cumprimento de uma decisão coletiva em que não só são atualizadas as estatísticas divulgadas nas edições anteriores como a informação estatística é alargada a novas áreas.

Com a publicação “**Estatísticas da CPLP – 2012**” pretende-se proporcionar um melhor conhecimento dos países membros da Comunidade – Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste – com base nas suas estatísticas oficiais para o período de 2003-2010.

A informação – que se disponibiliza sob a forma de dados estatísticos, indicadores estatísticos e breves análises dos vários temas abordados – está organizada em dezanove capítulos que retratam as várias vertentes das áreas de população, de território e do ambiente, atividades socioeconómicas e Contas Nacionais.

A presente edição de “**Estatísticas da CPLP**” é um projeto executado pelo INE de Portugal em estreita parceria com o INE de Moçambique, iniciado em setembro de 2011 e cuja concretização só foi possível com o apoio e a colaboração dos Institutos Nacionais de Estatística de todos os países membros da CPLP, cujos pontos focais confirmaram e/ou disponibilizaram as estatísticas oficiais nacionais constantes da presente publicação.

A todos os que tornaram possível as “**Estatísticas da CPLP – 2012**” é devido um agradecimento.

Formula-se igualmente um voto para que a Comunidade perspetive desde já a nova edição de “**Estatísticas da CPLP**” para um horizonte desejavelmente não muito longínquo.

Dezembro, 2012



Camilo Ceita
Diretor Geral, INE, Angola



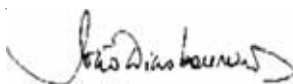
Wasmália Bivar
Presidente, IBGE, Brasil



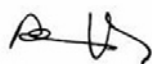
António dos Reis Duarte
Presidente, INE, Cabo Verde



Carlos Mendes da Costa
Diretor Geral, INE, Guiné-Bissau



João Dias Loureiro
Presidente, INE, Moçambique



Alda de Caetano Carvalho
Presidente, INE, Portugal



Elsa Cardoso
Diretora Geral, INE, São Tomé
e Príncipe



Elias dos Santos Ferreira
Diretor, DNE, Timor-Leste

A publicação “**Estadísticas da CPLP 2012**” estabeleceu, como ponto de partida, dar continuidade aos dados estatísticos constantes nas duas anteriores publicações (1998 e 2004), e possibilitar ao utilizador de realizar uma análise evolutiva das variáveis disponibilizadas sobre diversas áreas de atividade. Nesta ótica, a presente edição apresenta a informação estatística na forma de séries temporais e, na generalidade, com dados comparáveis para os oito países membros da CPLP (Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste).

Tendo em conta os diferentes níveis de desenvolvimento estatístico, a disponibilidade da informação não é uniforme, pelo que se adotou o critério de publicar os dados que estão disponíveis para quatro ou mais países da CPLP. Por outro lado, ao longo do período de observação (2003 – 2010), sempre que existam dados disponíveis, para um ou mais anos, é apresentada a série sobre a variável em questão. No âmbito destes critérios, verificou-se na análise dos dados que nenhum dos países membros completa a totalidade dos quadros publicados. Por países, a taxa de cobertura da informação estatística publicada, em forma decrescente, é a seguinte: Brasil e Moçambique (98,1%); Portugal (97,2%); Cabo Verde (93,5%); São Tomé e Príncipe (91,7%); Angola (89,8%); Guiné-Bissau (88,9%); Timor-Leste (85,2%).

A publicação “**Estadísticas da CPLP 2012**” apresenta, não só quadros/tabelas estatísticos, mas também gráficos e análise de dados, relativamente a cada capítulo. Os dados disponibilizados provêm de várias fontes estatísticas nacionais (maioritariamente os institutos de estatística e os bancos centrais), e fontes internacionais (maioritariamente das Nações Unidas e de outras organizações suas associadas). Todos os quadros/tabelas publicados divulgam as fontes estatísticas utilizadas para a obtenção dos dados.

Esta terceira edição compreende 123 quadros/tabelas estatísticos que se distribuem, segundo uma estrutura temática, pelas seguintes áreas:

- 1-Dados Gerais/**General Data**
- 2-População/**Population**
- 3-Emprego/**Employment**
- 4- Condições de Vida/**Living Conditions**
- 5- Educação/**Education**
- 6-Cultura/**Culture**
- 7-Saúde/**Health**
- 8-Justiça/**Justice**
- 9-Ambiente/**Environment**
- 10-Agregados Macroeconómicos/**Macroeconomic Aggregates**

The publication “**CPLP Statistics 2012**” has established, as a starting point, continuing the statistical data contained in the two previous publications (1998 and 2004) and enabling the user to perform an evolving analysis of the available variables on different areas of activity. From this perspective, this edition presents statistical information in the form of time series and, in general, with comparable data for the eight CPLP Member States (Angola, Brazil, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal, Sao Tome and Principe and Timor-Leste).

Taking into account the different levels of statistical development, the availability of information is not uniform and therefore the criterion used was to publish data available for four or more countries of the CPLP. Moreover, whenever data are available for one or more years during the observation period (2003 - 2010), the series is displayed on the variable in question. Within these criteria, the data analysis found that any of the member countries completed the total of tables published. By country, the coverage rate of the statistical information published, in decreasing order, is as follows: Brazil and Mozambique (98.1%), Portugal (97.2%), Cape Verde (93.5%), Sao Tome and Principe (91.7%), Angola (89.8%), Guinea-Bissau (88.9%), Timor-Leste (85.2%).

The publication “**CPLP Statistics 2012**” presents not only statistical tables, but also charts and data analysis for each chapter. The data come from various national statistical sources (mostly statistical institutes and central banks) and international sources (mostly the United Nations and organizations associated with the UN). All the tables published disseminate the statistical sources used to obtain the data.

This third edition includes 123 statistical tables that are distributed according to a thematic structure for the following areas:

- 11-Investimento/**Investment**
- 12-Dívida Externa/**External Debt**
- 13-Preços/**Prices**
- 14-Sector Monetário e Financeiro/**Monetary and Financial Sector**
- 15-Finanças Públicas/**Public Finance**
- 16-Comércio Internacional/**International Trade**
- 17-Agricultura e Pesca/**Agriculture and Fisheries**
- 18-Energia/**Energy**
- 19-Comunicações/**Communications**.

1º | Dados gerais | *General data* | página/page 27

- 1.0 CPLP
- 1.1 Angola
- 1.2 Brasil – Brazil
- 1.3 Cabo Verde – Cape Verde
- 1.4 Guiné-Bissau – Guinea Bissau
- 1.5 Moçambique – Mozambique
- 1.6 Portugal
- 1.7 São Tomé e Príncipe – Sao Tome and Principe
- 1.8 Timor-Leste

2º | População | *Population* | página/page 37

- 2.1 População residente total, por sexo, 2003 – 2010 / *Total of resident population by sex, 2003 - 2010*
- 2.2 População residente total, por sexo e por grupo de idade, 2000 - 2010 (quinquenal) / *Total of resident population by sex and age group, 2000 - 2010 (per five-year)*
- 2.3 Projeções da população total por sexo e grupo etário, 2015 - 2040 (quinquenal) / *Projected total population by sex and age group, 2015 - 2040 (per five-year)*
- 2.4: Distribuição da população por zona de residência, 2000 - 2020 (quinquenal) / *Distribution of population by residence area, 2000 - 2020 (per five-year)*
- 2.5. Principais indicadores sociodemográficos/*Main social indicators*
 - 2.5.1: Densidade populacional, 2003 – 2010 / *Demographic density, 2003 - 2010*
 - 2.5.2: Índice de masculinidade, 2003 – 2010 / *Sex ratio, 2003 – 2010*
 - 2.5.3: Taxa bruta de natalidade, 2003 - 2010 / *Crude birth rate, 2003 – 2010*
 - 2.5.4: Taxa bruta de mortalidade, 2003 – 2010 / *Crude death rate, 2003 – 2010*
 - 2.5.5: Índice sintético de fecundidade, 2003 - 2010 / *Total fertility rate, 2003 – 2010*
 - 2.5.6: Idade mediana, 2003 – 2010 / *Median age, 2003 – 2010*
 - 2.5.7: Taxa de crescimento efetivo, 2003 – 2010 / *Population growth rate, 2003 – 2010*
 - 2.5.8: Taxa de crescimento natural, 2003 – 2010 / *Natural growth rate, 2003 – 2010*
 - 2.5.9: Taxa de Mortalidade Infantil, 2003 – 2010 / *Infant mortality rate, 2003 – 2010*
 - 2.5.10: Esperança de vida à nascença, 2003 - 2010 / *Life expectancy of birth, 2003 – 2010*
 - 2.5.11: Índice de dependência, 2003 – 2010 / *Dependency rate, 2003 - 2010*
 - 2.5.12: Estrutura da população por grupos etários e sexo nos países da CPLP (Pirâmides etárias), 2005 e 2010 / *Structure of population by age groups and sex in the CPLP countries (Population pyramids), 2005 and 2010*

3º | Emprego | *Employment* | página/page 73

- 3.1: Taxa de desemprego, 2003 - 2010 / *Unemployment rate, 2003 – 2010*
- 3.2: Distribuição percentual das pessoas ocupadas por sector de atividade, 2003 – 2010 / *Percentage distribution of employed persons, 2003 – 2010*

4º | Condições de vida | *Living conditions* | página/page 81

- 4.1: População com acesso à água melhorada, 2003 – 2010 / *Population using improved drinking water, 2003 – 2010*
- 4.2: População com acesso ao saneamento básico (%) / *Population using improved sanitation coverage (%)*

5º | Educação | *Education* | página/page 91

- 5.1: Taxa de analfabetismo, total e por sexo, 2001 - 2010. / *Illiteracy rate, total and by sex, 2001 – 2010.*
- 5.2: Taxa de alfabetismo de jovens (grupo etário 15 - 24) / *Literacy rate of young (15 - 24 age group)*
- 5.3: Taxa bruta de escolarização primária / *Gross primary enrollment rate.*
- 5.4: Rácio entre mulheres e homens no ensino primário e secundário / *Ratio of females to males on primary and secondary education*
- 5.5: Rácio entre mulheres e homens no ensino superior / *Ratio of females to males on tertiary education*
- 5.6: Alunos matriculados nos níveis primário e secundário por tipo de ensino, 2003 – 2010 / *Students enrolled in primary and secondary level according to type of education, 2003 – 2010*
- 5.7: Alunos matriculados nos níveis primário e secundário por sexo / *Students enrolled in primary and secondary level per sex.*
- 5.8: Alunos matriculados no nível superior por tipo de ensino / *Number of students enrolled in tertiary level by type of education*
- 5.9: Alunos matriculados no nível superior por sexo / *Students enrolled in tertiary level per sex*
- 5.10: Professores nos níveis primário e secundário por tipo de ensino, 2003 – 2010 / *Teaching staff in tertiary level according to type of education, 2003 – 2010*
- 5.11: Professores no nível superior por tipo de ensino / *Teaching staff in tertiary level according to type of education*
- 5.12: Gastos públicos em educação, 2003 – 2010 / *Public expenditure on education, 2003 - 2010*

6º | Cultura | *Culture* | página/page 111

- 6.1: Jornais diários 2003 – 2010 / *Daily newspapers, 2003 - 2010*

- 7.1: Enfermeiros por 10 000 habitantes, 2003 – 2010 / Nurses per 10 000 inhabitants, 2003 – 2010
- 7.2: Médicos por 10 000 habitantes, 2003 - 2010 / Physicians per 10 000 inhabitants, 2003 – 2010
- 7.3: Camas por 10 000 habitantes, 2003 - 2010 / Beds per 10 000 inhabitants, 2003 – 2010
- 7.4: Partos assistidos por técnicos de saúde qualificados, 2003 – 2010 / Births attended by skilled health personnel, 2003 – 2010
- 7.5: Crianças com baixo peso à nascença (%) / Low-birth-weight newborn (%)
- 7.6: Crianças de 6-59 meses que receberam a vitamina A e suplemento de ferro / Child aged 6-59 months who received vitamin A and supplementation iron (%)
- 7.7: Edifícios hospitalares, 2003 – 2010 / Hospital buildings, 2003 - 2010
- 7.8: Camas hospitalares, 2003 – 2010 / Hospital beds, 2003 – 2010
- 7.9: Pessoal ao serviço/Staff
- 7.9 a: Pessoal médico, 2003 – 2010 / Medical staff, 2003 – 2010
- 7.9 b: Pessoal enfermeiro, 2003 – 2010 / Nurse's staff, 2003 – 2010
- 7.9 c: Outro pessoal, 2003 – 2010 / Other staff, 2003 – 2010
- 7.(10-14) Cobertura das vacinações contra doenças infecciosas e parasitárias / Coverage of vaccinations against infectious and parasitic diseases
- 7.10: Vacinação de BCG, 1 ano, 2003 – 2010 / BCG immunization, 1 year, 2003 – 2010
- 7.11: Vacinação de Poliomielite, Pol3-1 ano, 2003 – 2010 / Poliomyelitis immunization, Pol 3-1 year, 2003 – 2010
- 7.12: Vacinação de DTP3, 2003 - 2010 / DTP3 immunization, 2003 – 2010
- 7.13: Vacinação contra Sarampo, 1 ano, 2003 - 2010 / Measles immunization, 1 year, 2003 – 2010
- 7.14: Vacinação de Hepatite B, 2003 - 2010 / Hepatitis B immunization, 2003 – 2010
- 7.15: Prevalência do VIH em adultos entre 15-49 anos de idade, 2003 – 2010 / Prevalence of HIV among adults aged 15-49 years, 2003 – 2010
- 7.16: VIH/SIDA, casos declarados e óbitos, 2003 – 2010 / HIV/AIDS, declared cases and deaths, 2003 – 2010
- 7.17: Tuberculose em pessoas VIH-negativas, 2003 – 2010 / Tuberculosis among HIV-negative people, 2003 – 2010
- 7.18: Lepra, casos declarados e óbitos, 2003 – 2010 / Leprosy, declared cases and deaths, 2003 – 2010
- 7.19: Malária, casos declarados e óbitos, 2003 – 2010 – Malaria, declared cases and deaths, 2003 - 2010
- 7.20: Cólera, casos declarados e óbitos, 2003 – 2010 / Cholera, declared cases and deaths, 2003 – 2010
- 7.21: Despesas com saúde, 2003 – 2010 / Health expenditure, 2003 – 2010.

8º | **Justiça** | *Justice* | **página/page 141**

8.1: Óbitos por homicídio, 2003 – 2010 / *Homicide deaths, 2003 – 2010*

8.2: Taxa de óbitos por homicídio, 2003 - 2010 / *Rate of homicide deaths, 2003 – 2010*

9º | **Ambiente** | *Environment* | **página/page 139**

9.1: Emissões de dióxido de carbono (CO₂), toneladas métricas per capita, 2003 – 2010 / *Carbon dioxide emissions (CO₂), metric tonnes per capita, 2003 – 2010*

10º | **Agregados Macroeconómicos** | *Macroeconomic aggregates* | **página/page 151**

10.1: PIB (real) /Produto interno bruto a preços constantes do mercado, 2003 – 2010 / *GDP (real) / Gross domestic product at constant market prices, 2003 – 2010*

10.2: PIB (nominal), a preços correntes do mercado, 2003 – 2010 / *GDP (nominal), at current market prices, 2003 - 2010*

10.3: PIB (nominal) per capita, 2003 – 2010 / *GDP (nominal) per capita, 2003 - 2010*

10.4: Consumo final (nominal), 2003 – 2010 / *Final consumption (nominal), 2003 – 2010*

10.5: Decomposição do consumo Final (nominal), 2003 – 2010 / *Breakdown of final consumption (nominal), 2003 - 2010*

10.6: Formação bruta de capital (nominal), 2003 – 2010 / *Gross capital formation (nominal), 2003 – 2010*

10.7: Decomposição da formação bruta de capital (nominal), 2003 – 2010 / *Breakdown of gross capital formation (nominal), 2003 – 2010*

10.8: Exportações de bens e serviços, 2003 – 2010 / *Exports of goods and services, 2003 – 2010*

10.9: Importações de bens e serviços, 2003 – 2010 / *Imports of goods and services, 2003 – 2010*

10.10: Decomposição do PIB pelos principais setores de atividade, 2003 – 2010 / *Breakdown of GDP by major sectors, 2003 – 2010.*

11º | **Investimento** | *Investment* | **página/page 177**

11.1: Investimento direto estrangeiro no país, 2003 – 2010 / *Foreign direct investment in the country, 2003 – 2010*

11.2: Investimento Direto do País no Exterior, 2003 – 2010 / *Country Direct Investment Abroad, 2003 – 2010*

12º | **Dívida Externa** | *External debt* | **página/page 183**

12.1: Dívida Pública Externa, 2003 – 2010 / *External Public Debt, 2003 - 2010*

13º | **Preços** | *Prices* | **página/page 189**

13.1: Variação Média dos Preços no Consumidor, 2003 – 2010 / *Annual average of the consumer prices, 2003 – 2010*

14º | Sector Monetário e Financeiro | *Monetary and financial sector* | página/page 193

14.1: Taxas de juro, 2003 - 2010 / *Interest rate, 2003 - 2010*

14.2: Taxas média de câmbio em relação ao dólar americano, 2003 – 2010 / *Average exchange rates against the US dollar, 2003 – 2010*

15º | Finanças públicas | *Public Finance* | página/page 193

15.1: Operações financeiras do Estado, 2003 – 2010 / *Government financial operations, 2003 – 2010*

15.2: Operações financeiras do Estado - Angola, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Angola, 2003 – 2010*

15.3: Operações financeiras do Estado - Brasil, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Brazil, 2003 - 2010*

15.4: Operações financeiras do Estado - Cabo Verde, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Cape Verde, 2003 – 2010*

15.5: Operações financeiras do Estado - Guiné-Bissau, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Guinea-Bissau, 2003 – 2010*

15.6: Operações financeiras do Estado - Moçambique, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Mozambique, 2003 – 2010*

15.7: Operações Financeiras do Estado - Portugal, 2003 – 2010 / *Financial Operations of the State - Portugal, 2003 – 2010*

15.8: Operações financeiras do Estado - São Tomé e Príncipe, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Sao Tome and Principe, 2003 – 2010*

15.9: Operações financeiras do Estado - Timor Leste, 2003 – 2010 / *Financial operations of the State - Timor-Leste, 2003 – 2010.*

16º | Comércio Internacional | *International trade* | página/page 223

16.1: Principais indicadores sobre comércio internacional, 2003 – 2010 / *Main indicators of international trade, 2003 – 2010*

16.2: Importações por tipo de bens, 2003 – 2010 / *Imports according to type of goods, 2003 – 2010*

16.3: Exportações por tipo de bens, 2003 – 2010 / *Exports according to type of goods, 2003 – 2010*

16.4: Distribuição das exportações por continente, 2003 – 2010 / *Distribution of exports by continent, 2003 – 2010*

16.5: Distribuição das importações por continente, 2003 – 2010 / *Distribution of imports by continent, 2003 – 2010*

16.6.1: Distribuição das exportações angolanas por país de destino, 2003 – 2010 / *Distribution of Angolan exports by country of destination, 2003 – 2010*

16.6.2: Distribuição das importações angolanas por país de origem, 2003 – 2010 / *Distribution of Angolan imports by country of origin, 2003 – 2010*

16.7.1: Distribuição das exportações brasileiras por país de destino, 2003 – 2010 / *Distribution of Brazilian exports by country of destination, 2003 – 2010*

16.7.2: Distribuição das importações brasileiras por país de origem, 2003 – 2010 / *Distribution of Brazilian*

imports by country of destination, 2003 – 2010

16.8.1: Distribuição das exportações cabo-verdianas por país de destino, 2003 – 2010 / [Distribution of Cape Verdian exports by country of destination, 2003 – 2010](#)

16.8.2: Distribuição das importações cabo-verdianas por país de origem, 2003 – 2010 / [Distribution of Cape Verdean imports by country of origin, 2003 – 2010](#)

16.9.1: Distribuição das exportações guineenses por país de destino, 2003 – 2010 / [Distribution of Guineans exports by country of destination, 2003 – 2010](#)

16.9.2: Distribuição das importações guineenses por país de origem, 2003 – 2010 / [Distribution of Guineans imports by country of origin, 2003 – 2010](#)

16.10.1: Distribuição das exportações moçambicanas por país de destino, 2003 – 2010 / [Distribution of Mozambican exports by country of destination, 2003 – 2010](#)

16.10.2: Distribuição das importações moçambicanas por país de origem, 2003 – 2010 / [Distribution of Mozambican imports by country of origin, 2003 – 2010](#)

16.11.1: Distribuição das exportações portuguesas por país de destino, 2003 – 2010 / [Distribution of Portuguese exports by country of destination, 2003 – 2010](#)

16.11.2: Distribuição das importações portuguesas por país de origem, 2003 – 2010 / [Distribution of Portuguese imports by country of origin, 2003 – 2010](#)

16.12.1: Distribuição das exportações santomenses por país de destino, 2003 – 2010 / [Distribution of Santomean exports by country of destination, 2003 – 2010](#)

16.12.2: Distribuição das importações santomenses por país de origem, 2003 – 2010 / [Distribution of Santomean imports by country of origin, 2003 – 2010](#)

16.13.1: Distribuição das exportações timorenses por país de destino, 2003 – 2010 / [Distribution of Timorese exports by country of destination, 2003 – 2010](#)

16.13.2: Distribuição das importações timorenses por país de origem, 2003 – 2010 / [Distribution of Timorese imports by country of origin, 2003 – 2010](#)

17º | [Agricultura e Pescas](#) | [Agriculture and fisheries](#) | [página/page 257](#)

17.1: Utilização de terras, 2009 / [Land Use, 2009](#)

17.2: Produção das principais culturas temporárias, excepto cereais, 2003 – 2010 / [Main temporary crops production other than cereals, 2003 – 2010](#)

17.3: Produção das principais culturas permanentes, 2003 – 2010 / [Main permanent crops production, 2003 – 2010](#)

17.4: Produção de cereais, 2003 – 2010 / [Production of cereals, 2003 – 2010](#)

17.5: Efetivos animais segundo a espécie, 2003 – 2010 / [Livestock according to species, 2003 – 2010](#)

17.6: Pescado descarregado, 2003 – 2010 / [Fishing unloaded, 2003 – 2010](#)

18º | [Energia](#) | [Energy](#) | [página/page 283](#)

18.1: Produção, comercialização e consumo de Energia / [Production, trade and consumption of energy](#)

19.1: Linhas de telefone fixo: número e por 100 habitantes 2003 – 2010 / *Fixed telephone lines: number and per 100 inhabitants 2003 – 2010.*

19.2: Assinaturas de telefone móvel/celular: número e por 100 habitantes 2003 – 2010 / *Mobile/cellular telephone subscriptions: Number and per 100 inhabitants 2003 – 2010.*

19.3: Assinaturas de Internet fixa: número e por 100 habitantes 2003 – 2010 / *Fixed Internet subscriptions: Number and per 100 inhabitants 2003 – 2010.*

19.4: Assinaturas de telefone móvel/celular por 100 habitantes / *19.4: Mobile/cellular telephone subscriptions per 100 inhabitants*

19.5: Assinaturas de Internet fixa / *19.5: Fixed Internet subscriptions*

19.6: Assinaturas de Internet fixa por 100 habitantes / *19.6: Fixed Internet subscriptions per 100 inhabitants.*

Países Membros da CPLP/ *Countries Member of CPLP*

Angola	<i>AO</i>	<i>Angola</i>
Brasil	<i>BR</i>	<i>Brazil</i>
Cabo Verde	<i>CV</i>	<i>Cape Verde</i>
Guiné-Bissau	<i>GW</i>	<i>Guinea-Bissau</i>
Moçambique	<i>MZ</i>	<i>Mozambique</i>
Portugal	<i>PT</i>	<i>Portugal</i>
São Tomé e Príncipe	<i>ST</i>	<i>Sao Tome and Principe</i>
Timor-Leste	<i>TL</i>	<i>Timor-Leste</i>

Nomenclatura usada: ISO 3166-1 alpha-2 code.

Sinais convencionais/ *Conventional signs*

Dado inferior à metade da unidade utilizada	0	<i>Data less than half of the used unit</i>
Dado não disponível à data da publicação	X	<i>Not available data at time of publication</i>
Dado nulo	–	<i>Nil data</i>
Igual	=	<i>Equal</i>
Maior que	>	<i>Greater than</i>
Menor que	<	<i>Less than</i>
Percentagem	%	<i>Percentage</i>
Permilagem	‰	<i>Per thousand</i>

Unidades de medida/ *Units of measurement*

Dobra	<i>Dobra</i>	<i>Dobra</i>
Dólar americano	<i>USD/US\$</i>	<i>United States Dollar</i>
Euro	€	<i>Euro</i>
Franco CFA	<i>Fcfa</i>	<i>Franco CFA</i>
Habitantes	<i>hab./inhab.</i>	<i>Inhabitants</i>
Habitantes por quilómetro quadrado	<i>hab./km² (inhab./km²)</i>	<i>Inhabitants per square kilometre</i>
Hectare	<i>ha</i>	<i>Hectare</i>
Kwanza	<i>AOK</i>	<i>Kwanza</i>

Metical	<i>MZM</i>	<i>Metical</i>
Número	<i>Nº (No.)</i>	<i>Number</i>
Pessoa	<i>Pes./Inhab.</i>	<i>Inhabitant</i>
Por cento	<i>%</i>	<i>Percent</i>
Por mil	<i>‰</i>	<i>Per thousand</i>
Real	<i>R\$</i>	<i>Real</i>
Tonelada	<i>t/ton</i>	<i>Tonne</i>
Tonelada equivalente de petróleo	<i>tep/toe</i>	<i>Tonne of oil equivalent</i>
Quilómetro quadrado	<i>km²</i>	<i>Square kilometre</i>

Siglas e abreviaturas/ *Acronyms and abbreviations*

Aquisições Líquidas de Cessões de Objetos de Valor	<i>ACOV/ALDV</i>	<i>Acquisitions Less Disposals of Valuables</i>
Bacilo de Calmette e Guérin	<i>BCG</i>	<i>Bacillus Calmette-Guérin</i>
Bano Nacional de Angola	<i>BNA</i>	<i>National Bank of Angola</i>
Banco Central da Brasil	<i>BCB</i>	<i>Central Bank of Brazil</i>
Banco Central dos Estados da África Ocidental	<i>BCEAO</i>	<i>Central Bank of West African States</i>
Banco de Cabo Verde	<i>BCV</i>	<i>Bank of Cape Verde</i>
Banco de Moçambique	<i>BM</i>	<i>Bank of Mozambique</i>
Banco de Portugal	<i>BP</i>	<i>Bank of Portugal</i>
Comunidade dos Países de Língua Portuguesa	<i>CPLP</i>	<i>Community of Portuguese Speaking Countries</i>
Custo, Seguro e Frete (<i>importações</i>)	<i>CIF</i>	<i>Cost, Insurance and Freight (imports)</i>
Difteria, tosse convulsa e tétano (vacina tripla)	<i>DTP/DPT</i>	<i>Diphtheria, pertussis and tetanus (combination vaccines)</i>
Direção Geral da Saúde	<i>DGS</i>	<i>Directorate General of Health</i>
Direitos e Taxas sobre Impostos	<i>DTI/DFT</i>	<i>Duties and Fees on Taxes</i>
Escritórios das Nações Unidas Contra Drogas e crimes	<i>UNODOC/UNODC</i>	<i>United Nations Office on Drugs and Crime</i>
Formação Bruta de Capital	<i>FBC/(GCF)</i>	<i>Gross Capital Formation</i>
Formação Bruta de Capital Fixo	<i>FBCF/(GFCF)</i>	<i>Gross Fixed Capital Formation</i>
Fundo Monetário	<i>FMI/IMF</i>	<i>International Monetary Fund</i>

Internacional		
Homens	<i>H/M</i>	<i>Male</i>
Homens e Mulheres	<i>HM/MF</i>	<i>Male and Female</i>
Imposto sobre rendimento singular	<i>IRS/STI</i>	<i>Singular Tax Income</i>
Imposto sobre rendimento coletivo	<i>IRS/CTI</i>	<i>Collective Tax Income</i>
Imposto sobre valor acrescentado	<i>IVA/VAT</i>	<i>Value added tax</i>
Índice de preços no consumidor	<i>IPC/CPI</i>	<i>Consumer prices index</i>
Mulheres	<i>M/F</i>	<i>Female</i>
Ministério de Educação e Cultura	<i>MEC</i>	<i>Ministry of Education and Culture</i>
Não Aplicável	<i>N/A</i>	<i>Not Applicable</i>
Número	<i>Nº/No</i>	<i>Number</i>
Organização das Nações Unidas para Agricultura e Alimentação	<i>FAO</i>	<i>Food and Agriculture Organization of the United Nations</i>
Organização das Nações Unidas para Educação, Ciência e Cultura	<i>UNESCO</i>	<i>United Nations Educational, Scientific and Cultural organization</i>
Organização Internacional para Normalização	<i>ISO</i>	<i>International Organization of Standardization</i>
Organização Mundial da Saúde	<i>OMS/WHO</i>	<i>World Health Organization</i>
Países Africanos de língua Oficial Portuguesa	<i>PALOP</i>	<i>African Countries of Portuguese Official Language</i>
Países Pobres Fortemente Endividados	<i>HIPC</i>	<i>Heavily Indebted Poor Countries</i>
Produto Interno Bruto	<i>PIB/GDP</i>	<i>Gross Domestic Product</i>
Produto Interno Bruto a Preços de Mercado	<i>PIBpm/GDPpm</i>	<i>Gross Domestic Product at Market Prices</i>
Produto Interno Bruto per capita	<i>PIB per capita/GDP per capita</i>	<i>Gross Domestic Product per capita</i>
Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento	<i>PNUD/UNPD</i>	<i>United Nations Development Programme</i>
Serviços de Intermediação	<i>SIFIM/FISIM</i>	<i>Financial Intermediation</i>

Financeira Indiretamente Medidos		<i>Services Indirectly Measured</i>
Síndrome de Imunodeficiência Adquirida	<i>SIDA/AIDS</i>	<i>Acquired Immunodeficiency Syndrome</i>
Total (Homens e Mulheres)	<i>HM/MF</i>	<i>Total (Male and Female)</i>
Unidade de Medida	<i>Unid. Med./Un. Meas.</i>	<i>Unit of Measurement</i>
Valor Acrescentado Bruto	<i>VAB/GVA</i>	<i>Gross Value Added</i>
Valor Franco a Bordo (exportações)	<i>FOB</i>	<i>Free on Board (exports)</i>
Variação	<i>Var./Exc.</i>	<i>Exchange</i>
Vírus de Imunodeficiência Humana	<i>VIH/HIV</i>	<i>Human immunodeficiency virus</i>

Conceitos/ *Concepts*

População (área) / *Population (area)*

<p>Densidade populacional: quociente entre a população residente num determinado ano e a superfície total (habitantes por km²).</p> <p>(NU/Anuário Demográfico)</p>	<p><i>Population density:</i> ratio between (total) population and surface (land) area in a given year (inhabitants per square km).</p> <p>(UN/Demographic Yearbook)</p>
<p>Esperança de vida à nascença: expressa o número médio de anos que uma pessoa à nascença pode esperar viver se as taxas de mortalidade por idades, observadas no momento, se mantiverem.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>Life expectancy at birth:</i> the mean number of years that a newborn child can expect to live if subjected throughout his life to the current mortality conditions (age specific probabilities of dying).</p> <p>(Statistics Portugal/Metadata)</p>
<p>Grupo etário: intervalo de idade, em anos, no qual uma pessoa se enquadra no momento de referência.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>Age group:</i> the age interval in years to which a person belongs at the time of reference.</p> <p>(Statistics Portugal/Metadata)</p>
<p>Idade mediana: idade em que a população é dividida em dois grupos iguais, de modo que abaixo da mediana ficam as pessoas que têm idade inferior ou igual à mediana e acima ficam as que têm idade igual ou superior à</p>	<p><i>Median Age:</i> age that divides a population into two numerically equal groups – that is, half the people are younger than this age and half are older.</p> <p>(IBGE-BR/Glossary)</p>

<p>mediana.</p> <p>(IBGE-BR/Glossário)</p>	
<p>Índice de dependência total: quociente entre a população jovem (0 – 14 anos) conjuntamente com a população idosa (65 ou mais anos) e a população em idade ativa (15 – 64 anos).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Total dependency ratio: <i>The ratio of the elderly (ages 65 and older) plus the young (under age 15) to the population in the working ages (ages 15-64), (usually expressed as 100 people aged 15-64 years).</i></p> <p>(Statistics Portugal/Metadata)</p>
<p>Índice de dependência de jovens: quociente entre a população jovem (0 – 14 anos) e a população em idade ativa (15 – 64 anos).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Age dependency ratio of the young (young-age dependency ratio): <i>the ratio of the number of young persons of an age when they are generally economically inactive (under 15 in this context) to the number of persons of working age (from 15 to 64).</i></p> <p>(Statistics Portugal/Metadata)</p>
<p>Índice de dependência de idosos: Relação entre a população idosa e a população em idade ativa, definida habitualmente como o quociente entre o número de pessoas com 65 ou mais anos e o número de pessoas com idades compreendidas entre os 15 e os 64 anos (expressa habitualmente por 100 pessoas com 15-64 anos).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Age dependency ratio of the old (old-age dependency ratio): <i>the ratio of the number of elderly persons of age when they are generally economically inactive (aged 65 and over, in this context) to the number of persons of working age (from 15 to 64).</i></p> <p>(Statistics Portugal/Metadata)</p>
<p>Índice de masculinidade: número de homens por cada 100 mulheres.</p> <p>(NU/Anuário Demográfico)</p>	<p>Sex ratio: <i>is the number of men per 100 women.</i></p> <p>(UN/Demographic Yearbook)</p>
<p>Índice sintético de fecundidade: número médio de filhos que uma mulher tem a probabilidade de ter durante a sua idade reprodutiva (entre os 15 e os 49 anos de idade).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Total fertility rate: <i>the mean number of children that would be born alive to a woman during her reproductive age (between 15 and 49 years old).</i></p> <p>(Statistics Portugal/Metadata)</p>
<p>População residente: Conjunto de pessoas que, independentemente de estarem</p>	<p>Resident population: <i>Set of persons who, regardless of being present or absent in a</i></p>

<p>presentes ou ausentes num determinado alojamento no momento de observação, viveram no seu local de residência habitual por um período contínuo de, pelo menos, 12 meses anteriores ao momento de observação, ou que chegaram ao seu local de residência habitual durante o período correspondente aos 12 meses anteriores ao momento de observação, com a intenção de aí permanecer por um período mínimo de um ano.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>given housing unit at the moment of observation, have lived in the place of their usual residence for a continuous period of 12 months prior to the moment of observation, or have arrived to the place of their usual residence during the period of 12 months prior to the moment of observation, with the purpose of living there for a year, at least.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Período de referência: intervalo de tempo a que os dados dizem respeito. Pode ser um dia, um ano civil, um ano fiscal, entre outros.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Reference period: <i>the period of time to which the measured observation is intended to refer. It can be one day, a calendar year, a fiscal year, etc.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Saldo natural: diferença entre o número de nados-vivos e o número de óbitos, num dado período de tempo.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Natural increase: <i>the difference between the number of live births and the number of deaths during a given period, usually a calendar year.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Taxa bruta de mortalidade: relação entre o número de óbitos por cada 1000 habitantes (população média) num certo intervalo de tempo, geralmente um ano civil. Expressa-se em per milagem (‰).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Crude death rate: <i>is the ratio of the number of deaths during the year to the average population in that year. The value is expressed per 1000 inhabitants (‰).</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Taxa bruta de natalidade: relação entre o número de nados-vivos por cada mil habitantes (população média) num certo intervalo de tempo, normalmente um ano, expressa-se em per milagem (‰).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Crude birth rate: <i>is the ratio of the number of live births during the year to the average population in that year. The value is expressed per 1000 inhabitants (‰).</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Taxa de crescimento efetivo: variação populacional observada num certo intervalo</p>	<p>Crude rate of increase: <i>the ratio of the total population change during a certain period,</i></p>

<p>de tempo, geralmente um ano civil, em relação à população média desse período. Expressa-se em percentagem (%) ou permilagem (‰).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>usually a year, to the average population of the area in question for that period. The value is expressed in percentage (%) or per 1000 inhabitants (‰).</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Taxa de crescimento natural: saldo natural observado num certo intervalo de tempo, geralmente, um ano civil, em relação à população média desse período. Expressa-se em percentagem (%) ou permilagem (‰).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>Crude rate of natural increase:</i> <i>the ratio of natural increase over a period to the average population of the area in question during that period. The value is expressed in percentage (%) or per 1000 inhabitants (‰).</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Taxa de mortalidade infantil: relação entre o número de óbitos de crianças com menos de um ano de idade, por cada mil nados-vivos, num determinado período, normalmente, um ano civil. Expressa-se em permilagem (‰).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>Infant mortality rate:</i> <i>the ratio of the number of deaths of children under one year of age during a specific period, usually a calendar year, to the number of live births in that period (usually expressed as the number of deaths of children under one year of age per 1000 live births).</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>

Notas explicativas adicionais/ *Additional Explanatory Notes:*

<p>Os dados estão disponíveis tendo em conta as dimensões: período de referência, país de residência, sexo, grupo etário, zona de residência (urbano e rural). As projeções da população residente foram efetuadas em cada país, de acordo com a metodologia apropriada que permitem incorporar na evolução demográfica os efeitos da fecundidade, mortalidade e migrações. Em determinados casos, por ausência de informação, foram usadas as projeções das Nações Unidas.</p>	<p><i>Data are available regarding the dimensions: reference period, country of residence, sex, age group, area of residence (urban and rural). Projections of the resident population were conducted in each country in accordance with the appropriate methodology allowing incorporate the effects of fertility, mortality and migration in the demographic trends. In certain cases, by lack of information, the projections of the United Nations were used.</i></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Emprego (área)/ *Employment (area)*

Taxa de desemprego: define o peso da população desempregada sobre o total da população. Mede-se em percentagem (%).

(INE-PT/Metainformação)

Unemployment rate: represents unemployed persons as a percentage of the civilian labour force.

(Statistics Portugal/Metadata)

Condições de vida (área)/ *Living conditions (area)*

População com acesso sustentável a uma fonte de água melhorada: refere-se à população que não tem carência de água segura para o consumo. O acesso a uma fonte melhorada de água significa que as pessoas vivem a uma distância até um quilómetro da fonte segura mais próxima.

(PNUD, Relatório de Desenvolvimento Humano 2010)

Population with access to improved water: refers to the population that has no shortage of safe drinking water. Access to an improved water source means that people are living at a distance up to a kilometer from the nearest reliable source.

(UNDP – Human Development Report 2010)

População com acesso ao saneamento básico: população que tem instalações sanitárias adequadas para a eliminação de excrementos e que previna de forma eficaz o contacto humano, animal ou de insetos com os excrementos.

(PNUD, Relatório de Desenvolvimento Humano 2010)

Population with access to basic sanitation: population having adequate sanitation facilities for excreta disposal and to prevent effectively human, animal or insect contact with the excrement.

(UNDP – Human Development Report 2010)

Educação (área) / *Education (area)*

Nível de ensino primário: compreende dois ciclos de educação de base. Consiste em programas normalmente concebidos para dar aos alunos uma educação de base sólida em leitura, escrita e matemática, para além de uma compreensão elementar de outras matérias e desenvolver essas competências básicas.

(UNESCO/Glossário)

Primary education level: comprises two cycles of basic education. Usually consists of programs designed to give pupils a sound basic education in reading, writing and mathematics, as well as an elementary understanding of other subjects and develop these basic skills.

(UNESCO/Glossary)

Nível de ensino secundário: segue a etapa

Secondary education level: follows the

<p>da escolaridade obrigatória nos países onde tal existe. Este nível requer maior especialização do que o anterior, exigindo assim maior qualificação ou especialização dos professores. Inicia-se com a última etapa do ensino básico.</p> <p>(UNESCO/Glossário)</p>	<p><i>stage of compulsory education in the countries where this exists. This level requires greater specialization than the previous one, thus requiring greater skill or expertise of teachers. It begins with the last stage of basic education.</i></p> <p><i>(UNESCO/Glossary)</i></p>
<p>Nível de ensino superior: compreende o ensino universitário e politécnico aos quais têm acesso os indivíduos habilitados com um curso de ensino secundário ou equivalente.</p> <p>(UNESCO/Glossário)</p>	<p><i>Tertiary education level:</i> <i>includes university and polytechnic education. Entry to these programs normally requires the successful completion of upper secondary education or equivalent.</i></p> <p><i>(UNESCO/Glossary)</i></p>
<p>Taxa bruta de escolarização: proporção de alunos matriculados num dado grau de ensino, relativamente ao total da população residente do grupo etário correspondente às idades normais de frequência desse grau de ensino.</p> <p>(UNESCO/Glossário)</p>	<p><i>Gross enrollment rate:</i> <i>proportion of students enrolled at given level of education in relation to the total resident population of the age group to attend the above level of education.</i></p> <p><i>(UNESCO/Glossary)</i></p>
<p>Taxa de alfabetização de jovens: percentagem da população com idade entre 15 e 24 anos que sabe ler e escrever.</p> <p>(UNESCO/Glossário)</p>	<p><i>Youth literacy rate:</i> <i>percentage of population aged between 15 to 24 years who knows how to read and write.</i></p> <p><i>(UNESCO/Glossary)</i></p>
<p>Taxa de analfabetismo: representa o peso da população com 15 ou mais anos de idade que não sabe ler nem escrever sobre o total da população com 15 ou mais anos. Expressa-se em percentagem (%).</p> <p>(UNESCO/Glossário).</p>	<p><i>Illiteracy rate:</i> <i>is the weight of the population of 15 or more years of age who cannot read and not write by the total population of 15 years or more. Expressed as a percentage (%).</i></p> <p><i>(UNESCO/Glossary).</i></p>

Cultura (área) / *Culture (area)*

<p>Jornal: Publicação periódica destinada ao público em geral tendo por objetivo principal constituir uma fonte primária de informação</p>	<p><i>Newspaper:</i> <i>Periodic publication intended for the general public and mainly designed to be a primary source of written information, in</i></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>escrita, em suporte de papel ou eletrónico, sobre acontecimentos correntes relacionados com assuntos públicos, questões internacionais e política, entre outros.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>paper or electronic support, about current events related to public and international affairs, and politics, amongst others.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Tiragem: Número total de exemplares impressos de determinado suporte e referente a uma dada edição.</p> <p>(INE-PT/Metainformação).</p>	<p>Circulation: <i>Total number of printed copies actually placed in the market, i.e. the total sum of sales, subscriptions and offers.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata).</i></p>

Saúde (área)/ *Health (area)*

<p>Crianças com baixo peso ao nascer: nados-vivos que pesam menos de 2500 gramas.</p> <p>(OMS/Metainformação)</p>	<p>Low-birth weight newborn: <i>live births that weigh less than 2500 grams.</i></p> <p><i>(WHO/Metadata)</i></p>
<p>Hospital: Estabelecimento de saúde dotado de internamento, ambulatório e meios de diagnóstico e terapêutica, com o objetivo de prestar à população, assistência médica curativa e de reabilitação, competindo-lhe também colaborar na prevenção da doença, no ensino e na investigação científica.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Hospital: <i>Health establishment with both in and out-patient care, and diagnostic and therapeutic resources, with the goal of providing the population with healing medical assistance and rehabilitation, also qualified for preventing disease, health care teaching and scientific research.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>

Justiça (área) / *Justice (area)*

<p>Crime: Todo o facto descrito e declarado passível de pena criminal por lei anterior ao momento da sua prática.</p> <p>(INE-PT/Metainformação).</p>	<p>Crime: <i>All actions described and declared punishable by a criminal penalty by law prior to the time of its practice.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Contas Nacionais (área)/ *National Accounts (area)*

<p>Aquisições líquidas de cessões de objetos de valor: bens não financeiros que não são</p>	<p>Acquisitions less disposals of valuables: <i>non-financial goods that are not used primarily</i></p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>principalmente utilizados na produção ou consumo, que não se deterioram (fisicamente) com o tempo, em condições normais, e que são sobretudo adquiridos e conservados como reservas de valor.</p> <p>INE-PT/Metainformação).</p>	<p><i>for production or consumption, do not deteriorate (physically) over time under normal conditions and that are acquired and held primarily as stores of value.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Despesa de Consumo Final: A despesa de consumo final consiste na despesa efetuada pelas unidades institucionais residentes com os bens ou serviços utilizados para a satisfação direta de necessidades ou carências individuais, ou das necessidades coletivas de membros da coletividade. A despesa de consumo final pode ser efetuada no território nacional ou no estrangeiro.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Final Consumption expenditure: <i>consists of expenditure incurred by resident institutional units on goods or services that are used for the direct satisfaction of individual needs or wants or the collective needs of members of the community. Final consumption expenditure may take place on the domestic territory or abroad.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Despesa de consumo final privado: consiste de consumo final das famílias e das despesas de consumo final das instituições sem fins lucrativos ao serviço das famílias (ISFLSF).</p> <p>(NU/Glossário)</p>	<p>Private final consumption expenditure: <i>consists of household final consumption expenditure and final consumption expenditure of non-profit institutions serving households (NPISHs).</i></p> <p><i>(UN/Glossary)</i></p>
<p>Despesa de consumo final público: refere-se às despesas das administrações públicas em bens e serviços (tais como Saúde, Educação, Segurança, Justiça, Salários de funcionários públicos, manutenção de infraestruturas públicas, entre outras) para satisfação das necessidades individuais, ou coletivas dos membros da coletividade.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Government final consumption expenditure: <i>refers to the general government expenditure on goods and services (such as health, education, security, Justice, public employee salaries, maintenance of public infrastructures among others) to the satisfaction of the individual or collective needs of members of the community.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata).</i></p>
<p>Formação bruta de capital (FBC): engloba a formação bruta de capital fixo, a variação de existências e as aquisições líquidas de objetos de valor.</p>	<p>Gross capital formation (GCF): <i>includes gross fixed capital formation, changes in inventories and net acquisitions of valuables.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>

(INE-PT/Metainformação)	
<p>Formação bruta de capital fixo (FBCF): engloba as aquisições líquidas de cessões, efetuadas por produtores residentes, de ativos fixos durante um determinado período e determinadas mais-valias dos ativos não produzidos obtidas através da atividade produtiva de unidades produtivas ou institucionais. Os ativos fixos são ativos corpóreos ou incorpóreos resultantes de processos de produção, que são por sua vez utilizados, de forma repetida ou continuada, em processos de produção por um período superior a um ano.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Gross fixed capital formation (GFCF): <i>consists of resident producers' acquisitions, less disposals, of fixed assets during a given period plus certain additions to the value of non-produced assets realised by the productive activity of producer or institutional units. Fixed assets are tangible or intangible assets produced as outputs from processes of production that are themselves used repeatedly, or continuously, in processes of production for more than one year.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Produto Interno Bruto a preços do mercado (PIBpm): representa o resultado final da atividade de produção das unidades produtivas residentes. PIBpm é a soma dos valores acrescentados brutos dos diferentes sectores institucionais ou ramos de atividade, aumentada dos impostos menos os subsídios aos produtos (que não sejam afetados aos setores e ramos de atividade). O PIB nominal, também designado PIB a preços correntes, é calculado a preços do ano em que o produto foi produzido e comercializado, enquanto o PIB real, ou PIB a preços constantes, é calculado eliminando-se o efeito da variação de preços com referência a um ano base.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Gross Domestic Product at market prices (GDPmp): <i>is the final result of the production activity of resident producer units. GDPmp is the sum of gross value added of the various institutional sectors or the various industries plus taxes and less subsidies on products (which are not allocated to sectors and industries). Nominal GDP also called GDP at current prices, is calculated at prices of the year in which the product was produced and marketed, while real GDP, or GDP at constant prices is calculated by eliminating the effect of price variation with reference to a base year.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Produto Interno Bruto per capita: rácio entre o produto interno bruto pelo total da população. É um indicador do nível de vida da população.</p> <p>(NU/Glossário)</p>	<p>Gross Domestic Product per capita: <i>is the ratio of Gross Domestic Product to the total population. It is an indicator of the standard of living of the population. .</i></p> <p><i>(UN/Glossary)</i></p>

<p>mercadoria colocada no modo de transporte no local de embarque para exportação, livre de quaisquer encargos suplementares.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>loaded on board the mode of transport at the place of export, free of any extra charges.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Agricultura (área)/ *Agriculture (area)*

<p>Culturas temporárias: cultura cujo ciclo vegetativo não excede um ano (as anuais) e também as que são ressemeadas com intervalos que não excedem cinco anos (morangos, espargos, prados temporários, etc.).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Temporary crops: <i>Crops with a growth cycle that does not exceed 1 year (annual plants) as well as those that are resown at intervals of no greater than 5 years (strawberry, asparagus, temporary grassland, etc.).</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Culturas permanentes: culturas lenhosas que ocupam a terra durante um longo período e fornecem repetidas colheitas, não entrando em rotatividade de culturas. Não incluem os prados e pastagens permanentes. No caso das árvores de fruto só são considerados os povoamentos regulares, com densidade mínima de 100 árvores, ou de 45 no caso de oliveiras, figueiras e frutos secos.</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Permanent crops: <i>Crops which occupy the soil for a long period and provide repeated yields of crops over several years and do not rotate with other crops. They do not include permanent grasslands and pastures. In relation to fruit trees, only regular plantations with a minimum density of 100 trees, or 45 trees in regard to olive, fig and nut trees, are considered.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Matas e florestas: Superfícies cobertas com árvores ou arbustos florestais, incluindo choupais, quer se trate de povoamentos puros (com uma só espécie), quer se trate de povoamentos mistos (com espécies diversas) e ainda os viveiros florestais localizados no interior das florestas e que se destinam às necessidades da exploração (com ou sem culturas sob-coberto).</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p>Woods and forests: <i>Areas covered with trees or bushes, including poplars, which may be pure stands (only one species) or mixed stands (with different species) and tree nurseries in forests to meet the needs of the plantation.</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
<p>Pesca descarregada: Peso do pescado e produtos de pesca descarregados. Representa o peso líquido no momento da</p>	<p>Catch: <i>The weight of fish and fish products landed. It represents the net weight at the moment of landing of fish and other fish</i></p>

<p>descarga do peixe e de outros produtos da pesca (interior ou eviscerados, cortados em filetes, congelados, salgados, etc.)</p> <p>(INE-PT/Metainformação)</p>	<p><i>products (whole or gutted, filleted, frozen, salted, etc.)</i></p> <p><i>(Statistics Portugal/Metadata)</i></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

| Dados gerais | 1

General Data

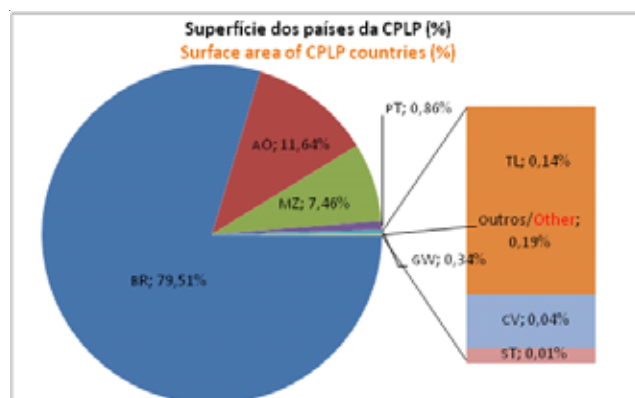


1 Dados Gerais/ *General data*: 2010

Este capítulo constitui a síntese dos principais indicadores que refletem a dimensão sociodemográfica e económica de cada um dos oito países da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, em 2010.

This chapter is a summary of main indicators that reflect the sociodemographic and economic dimension of each of the eight countries of the Community of Portuguese Speaking Countries in 2010.

1.1 Superfície dos países da CPLP/ *Surface of CPLP countries*



Gráfico/*Graph* 1.1

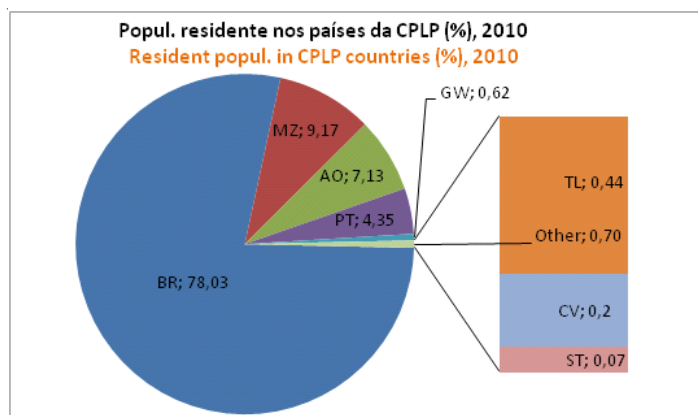
A superfície total da CPLP é de 10 709 277,4 km². Em termos de extensão territorial, o Brasil apresenta-se com a maior superfície territorial, 8 514 876,6 km² (cerca de 79,51%), seguindo-se sucessivamente, Angola, com 1 246 700,0 km² (11,64%), Moçambique, com 799 380,0 km² (7,46%), Portugal, com 92 207,4 km² (0,86%), Guiné-Bissau, com 36 125,0 km² (0,34%), Timor-Leste, com 14 954,4 km² (0,14%), Cabo Verde, com 4 033,0 km² (0,04%), e finalmente São Tomé e Príncipe com 1 001,0 km² (0,01%).

The total area of CPLP is 10 709 277.4 km². In terms of land area, Brazil presents the largest one, 8 514 878.6 km² (approximately 79.51%), followed successively by Angola with 1 246 700.0 km² (11.64%), Mozambique with 799 380.0 km² (7.46%), Portugal with 92 207.4 km² (0.86%), Guinea-Bissau with 36 125.0 km² (0.34%), Timor-Leste with 14 954.4 km² (0.14%), Cape Verde with 4 033.0 km² (0.04%) and finally Sao Tome and Principe with 1 001.0 km² (0.01%).

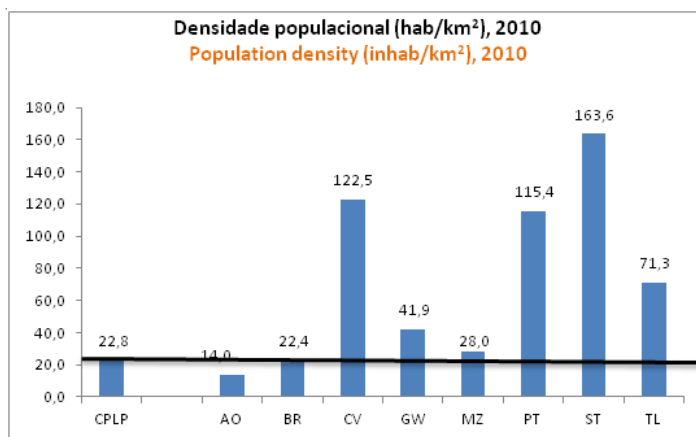
1.2 Aspeto demográfico/ *Demographic aspect*

A população total dos países da CPLP, em 2010, era composta por 244 478 753 habitantes. À semelhança do território, como era de esperar, Brasil tinha a maior população, 190 755 799 habitantes (78,0%), seguido por Moçambique com 22 416 881 habitantes (9,2%), Angola com 17 429 637 habitantes (7,1%), Portugal com 10 636 979 habitantes (4,4%), Guiné-Bissau com 1 515 224 habitantes (0,6%), Timor-Leste com 1 066 409 habitantes (0,4%), Cabo Verde com 494 040 habitantes (0,2%) e São Tomé e Príncipe com 163 784 habitantes (0,1%).

The total population of CPLP countries in 2010 was composed of 244 478 753 inhabitants. Like the territory, as expected, Brazil had the largest population, 190 755 799 inhabitants (78.0%), followed by Mozambique with 22 416 881 inhabitants (9.2%), Angola with 17 429 637 inhabitants (7.1%), Portugal with 10 636 979 inhabitants (4.4%), Guinea-Bissau with 1 515 224 inhabitants (0.6%), Timor-Leste with 1 066 409 inhabitants (0.4%), Cape Verde with 494 040 inhabitants (0.2%), and Sao Tome and Principe with 163 784 inhabitants (0.1%).



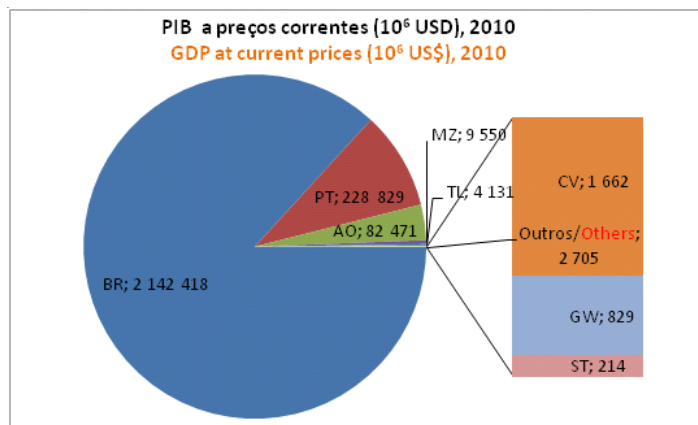
Gráfico/Graph 1.2



Gráfico/Graph 1.3

Como ilustra o Gráfico 1.3, em 2010, a densidade demográfica ao nível da CPLP era de 22,8 hab/km², com maior concentração de pessoas em São Tomé e Príncipe (163,6 hab/km²), Cabo Verde (122,5 hab/km²), Portugal (115,4 hab/km²), Timor-Leste (71,3 hab/km²), Guiné-Bissau (41,9 hab/km²) e Moçambique (28,0 hab/km²), países que se situavam acima da densidade populacional média da CPLP. Muito próximo desta média encontrava-se o Brasil (22,4 hab/km²) e muito abaixo estava Angola (14,0 hab/km²).

As shown in chart 1.3, the population density within the CPLP was 22.8 inhabitants/km², with higher concentration of people in Sao Tome and Principe (163.6 inhabitants/km²), Cape Verde (122.5 inhabitants/km²), Portugal (115.4 inhabitants/km²), Timor-Leste (71.3 inhabitants/km²), Guinea-Bissau (41.9 inhabitants/km²) and Mozambique (28.0 inhabitants/km²), countries that were above the average population density of CPLP. Very close to this average was Brazil (22.4 inhabitants/km²) and very below was Angola (14.0 inhabitants/km²).

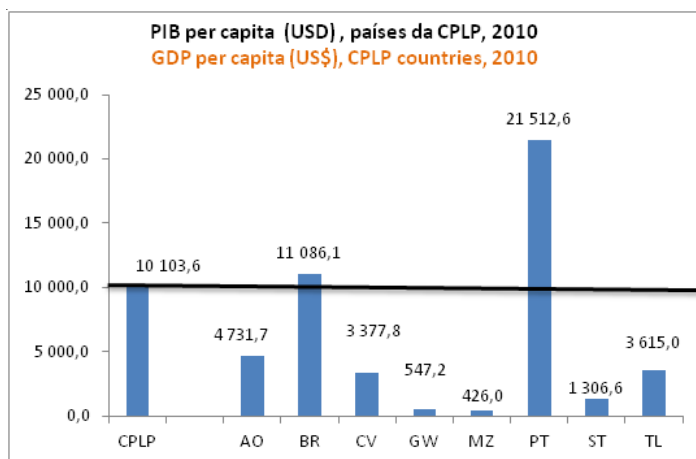


Gráfico/Graph 1.4

1.3 Situação económica/ *Economic situation*

Relativamente à economia, o Produto Interno Bruto (PIB) a preços correntes (PIB nominal) do conjunto dos países da CPLP, em 2010, foi cerca de USD 2 470 104, dos quais USD 2 142 418 do Brasil, USD 228 829 de Portugal, USD 82 471 de Angola, USD 9 550 de Moçambique, USD 4 131 de Timor-Leste, USD 1 661 de Cabo Verde, USD 829 de Guiné-Bissau e USD 214 de São Tomé e Príncipe.

On the economy, the Gross Domestic Product (GDP) at current prices (nominal GDP) of all the CPLP countries in 2010 was approximately US\$ 2 470 104 of which US\$ 2 142 418 of Brazil, US\$ 228 829 of Portugal, US\$ 82 471 of Angola, US\$ 9 550 of Mozambique, US\$ 4 131 of Timor-Leste, US\$ 1 661 of Cape Verde, US\$ 829 of Guinea-Bissau and US\$ 214 of Sao Tome and Principe.



Gráfico/Graph 1.5

O PIB *per capita* da Comunidade, em 2010, situou-se em USD 10 103,6. Portugal e Brasil tiveram o PIB *per capita* acima da média com USD 21 512,6 e USD 11 086,1, respetivamente. Abaixo da média da CPLP situavam-se Angola (USD 4 731,7), Timor-Leste (USD 3.615,0), Cabo Verde (USD 3 377,8), São Tomé e Príncipe (USD 1 306,6), Guiné-Bissau (USD 547,2) e Moçambique (USD 426,0).

The GDP per capita of the CPLP in 2010 stood at US\$ 10 103.6. Portugal and Brazil had a GDP per capita above the average with US\$ 21 512.6 and US\$ 11 231.2, respectively. Below the CPLP average stood Angola (US\$ 4 731.7), Timor-Leste (US\$ 3 615.0), Cape Verde (US\$ 3 377.8), Sao Tome and Principe (US\$ 1 306.6), Guinea-Bissau (US\$ 547.2) and Mozambique (US\$ 426.0).

| CPLP |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	10 709 277,4
População/Population (2010)	hab.(inhab.)	244 478 753
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	22,8
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	2 470 103,8
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD(US\$)	10 103,6

Fontes/Sources: Com base nos dados do INE-Angola; IBGE-Brasil; INE-Cabo-Verde; INE-Guiné-Bissau; INE-Moçambique; INE-Portugal; INE-São Tomé e Príncipe; DNE- Timor-Leste; <http://www.imf.org>; Banco de Portugal_ Evolução das Economias dos PALOP_2010_2011 <http://www.bna.ao>



Secretariado Executivo da CPLP
 Palácio Conde de Penafiel,
 Rua de S. Mamede (ao Caldas), n.º 21
 1100 - 533 Lisboa - Portugal
 Telf: + 351 - 21 392 85 60
www.cplp.org



Luanda



Instituto Nacional de Estatística
 Rua Ho-Chi-Min, CP 1215
 Luanda-Angola
 Tel.: +244 - 938 217 557
 www.ine.gov.ao

| Angola |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	1 246 700,0
População/Population (2010)	hab.(inhab.)	17 429 637
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	14,0
Capital	N.A	Luanda
População residente na capital/Capital inhabitants (2010)	hab (inhabitants)	4 938 012
Unidade monetária/Currency	AOK	Kwanza
Taxa de câmbio anual/Exchange annual rate, 2010	AOK/USD(US\$)	91,9
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	82 471,0
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD(US\$)	4 731,7

Fontes/Sources: <http://www.esa.un.org/unpd>; <http://www.imf.org>; Banco de Portugal_ Evolução das Economias dos PALOP_2010_2011; <http://www.bna.ao>; INE-Angola.



Brasília



Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística
 Av. Franklin Roosevelt, 166 ,10º Andar, Castelo
 CP 20021-120, Rio de Janeiro RJ-Brasil
 Tel.: +552 - (21) 2142-4501/
 +552 - (21) 2142-4502
 www.ibge.gov.br

| Brasil |

| Brazil |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	8 514 876,6
População/Population (2010, 1 de agosto/ 1 August)	hab.(inhab.)	190 755 799
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	22,4
Capital	N.A	Brasília
População residente na capital/Capital inhabitants (2010)	hab (inhabitants)	2 570 160
Unidade monetária/Currency	R\$	Real
Taxa de câmbio anual/Exchange annual rate, 2010	R\$/USD(US\$)	1,8
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	2 142 418,3
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010 ^(a)	USD(US\$)	11 086,1

Fontes/Sources: IBGE; <http://www.bcb.gov.br>

Nota / Note:
 (a) PIB per capita calculado a partir da população projetada por sexo e idade 1980 - 2050, Revisão 2008 / GDP per capita calculated using the projected population by sex and age 1980 - 2050, Revision 2008.

| Cabo Verde |

| Cape Verde |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	4 033,0
População/Population (2010, 16 de junho/ 16 June)	hab.(inhab.)	494 040
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	122,0
Capital	N.A	Cidade da Praia
População residente na capital/Capital inhabitants (2010)	hab (inhabitants)	131 505
Unidade monetária/Currency	CVE	Escudo de Cabo Verde
Taxa de câmbio anual/Exchange annual rate, 2010	CVE/USD(US\$)	83,3
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	1 661,5
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD(US\$)	3 377,8
Fontes/Sources: INE- Cabo Verde; http://www.ine.cv ; http://www.bcv.cv ; Banco de Cabo Verde; http://esa.un.org/unpd		



Cidade da Praia



Instituto Nacional de Estatística
Av. Cidade de Lisboa, 18, CP 116, Fazenda
Praia, Cabo Verde
Tel.: +238 - 261 38 27,
Fax: +238 - 261 16 58
e-mail: inecv@ine.gov.cv
www.ine.cv

| Guiné-Bissau |

| Guinea-Bissau |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	36 125,0
População/Population (2010)	hab.(inhab.)	1 515 224
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	41,9
Capital	N.A	Bissau
População residente na capital/Capital inhabitants (1999) ^(a)	hab (inhabitants)	282 146
Unidade monetária/Currency	Franco cfa ^(b)	Franco cfa
Taxa de câmbio anual/Exchange annual rate, 2010	Franco CFA/USD(US\$)	495,0
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	829,1
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD(US\$)	547,2

Fontes/Sources: <http://www.stat-guineebissau.com>; <http://www.imf.org>; Banco de Portugal_ Evolução das Economias dos PALOP_2010_2011.

Notas / Notes:

(a) Estimativas das Nações Unidas para aglomerados Urbanos / UN estimates for urban agglomerates.

(b) Comunidade Financeira Africana / African Financial Community.



Bissau



INE
GUINÉ-BISSAU

Instituto Nacional de Estatística
Av. Amílcar Cabral CP 16
Bissau, Guiné-Bissau
Tel.: +245 - 3 225 457
www.stat-guineebissau.com



Maputo



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

Instituto Nacional de Estatística
 Av. 24 de Julho, 1989, CP 493
 Maputo, Moçambique
 Tel.: +258 - 21 305 541,
 Fax: +258 - 21 305 541
 e-mail: info@ine.gov.mz
 www.ine.gov.mz

| Moçambique |

| Mozambique |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	799 380,0
População/Population (2010, 1 de julho/ 1 July)	hab.(inhab.)	22 416 881
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	28,0
Capital	N.A	Maputo
População residente na capital/Capital inhabitants (2010)	hab (inhabitants)	1 161 833
Unidade monetária/Currency	MZM	Metical
Taxa de câmbio anual/ Exchange annual rate, 2010	MZM/USD(US\$)	33,0
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/ Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	9 550,1
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD (US\$)	426,0

Fontes/Sources: INE-Moçambique; <http://www.ine.gov.mz>; www.bancomoc.mz



Lisboa



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA

Instituto Nacional de Estatística
 Av. António José de Almeida
 1000 - 043, Lisboa - Portugal
 Tel.: +351 - 808 201 808, +351 218 440 695,
 Fax: +351 - 218 426 364
 e-mail: info@ine.pt
 www.ine.pt

| Portugal |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	92 207,4
População/Population (2010, 31 de dezembro)/31 December ^(a)	hab.(inhab.)	10 636 979
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	115,4
Capital	N.A	Lisboa
População residente na capital/Capital inhabitants (2010)	hab (inhabitants)	474 697
Unidade monetária/Currency	€	Euro
Taxa de câmbio anual/ Exchange annual rate, 2010	€/USD(US\$)	0,8
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/ Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010 ^(b)	10 ⁶ USD(US\$)	228 829,4
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD (US\$)	21 512,6

Fontes/Sources: <http://www.ine.pt>; <http://www.bportugal.pt>

Notas / Notes: (a) Por memória: a 21 de Março de 2011 a operação Censos 2011 apresenta um valor para a população residente que ascende a 10 562 178 indivíduos / Memo: 2011 Census, on 21 March 2011, reports a value for resident population of 10 562 178 inhabitants.
 (b) Dados preliminares / Preliminary data.

| São Tomé e Príncipe |

| Sao Tome and Principe |

| Dados gerais |

| General data |

Área total/Surface area	km ²	1 001,0
População/Population (2010, 1 de julho/ 1 July)	hab.(inhab.)	163 784
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	163,6
Capital	N.A	São Tomé
População residente na capital/Capital inhabitants (1993) ^(a)	hab (inhabitants)	49 957
Unidade monetária/Currency	Dobra	Dobra
Taxa de câmbio anual/Exchange annual rate, 2010	Dobra/USD(US\$)	18 574,0
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	214,0
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010	USD(US\$)	1 306,6

Fontes/Sources: INE-São Tomé e Príncipe; <http://www.esa.un.org/unpd>; <http://www.imf.org>; Banco de Portugal_ Evolução das Economias dos PALOP_2010_2011.

Nota / Note:

(a) Estimativas das Nações Unidas para aglomerados urbanos / UN estimates for urban agglomerates.



Instituto Nacional de Estatística
Largo das Alfândegas, CP 256
São Tomé, São Tomé e Príncipe
Tel.: +239 - 221 313
www.ine.st

| Timor-Leste |

| Dados gerais |

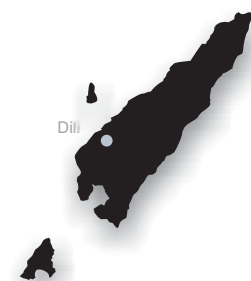
| General data |

Área total/Surface area	km ²	14 954,4
População/Population (2010, 1 de julho/ 1 July)	hab.(inhab.)	1 066 409
Densidade populacional/Population density (2010)	hab./km ² (inhab./km ²)	71,3
Capital	N.A	Dili
População residente na capital/Capital inhabitants (2010)	hab (inhabitants)	234 026
Unidade monetária/Currency	USD	Dólar americano/ United States Dolar
Produto Interno Bruto-PIB (nominal)/Gross Domestic Product-GDP (nominal), 2010	10 ⁶ USD(US\$)	4 130,5
Produto Interno Bruto-PIB (nominal) per capita/Gross Domestic Product-GDP (nominal) per capita, 2010 ^(a)	USD(US\$)	3 615,0

Fontes/Sources: INE- Timor-Leste; <http://dne.mof.gov.tl>

Nota / Note:

(a) PIB per capita calculado tomando a população equivalente a partir da população de 2004 / GDP per capita calculated taking the equivalent population from the population of 2004.



Direcção Nacional de Estatística
Rua Caicoli, 10, CP 10
Dili, Timor-Leste
Tel.: +670 - 3 331 349
Fax: +670 - 7 230 149
www.dne.mof.gov.tl

| População | 2
Population



2 População/ *Population*

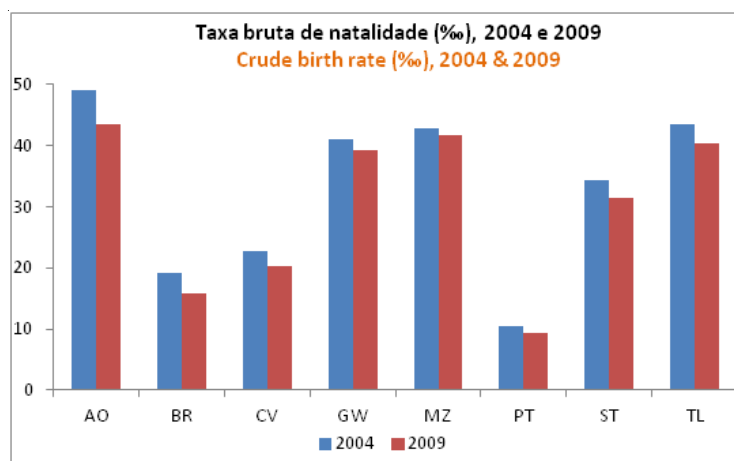
Para um melhor conhecimento da dinâmica demográfica dos países da CPLP, convém situá-la no contexto histórico dos grandes acontecimentos socioeconómicos ocorridos em diferentes etapas da evolução da humanidade. Por um lado, fatores como guerras, doenças endémicas e calamidades naturais, influenciam negativamente o crescimento populacional. Por outro lado, os inúmeros avanços no campo da saúde pública, o controlo das doenças, o desenvolvimento da medicina preventiva e o desenvolvimento tecnológico, traduzem-se em melhorias das condições de vida da população. Esses fatores, associados às migrações e aspetos de natureza étnico-cultural, têm um impacto direto no ritmo de crescimento populacional. Os países da CPLP apresentam características demográficas similares, pese embora as semelhanças não tenham um comportamento uniforme: tendência global a um crescimento populacional anual lento, redução das taxas de natalidade, de mortalidade e de fecundidade e aumento da esperança de vida. As maiores semelhanças são notórias entre os Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa (PALOP) e Timor-Leste.

For a better understanding of the population dynamics of the CPLP countries, we should place it in the historical context of the major socio-economic events that occurred in different stages of the evolution of mankind. On the one hand, factors such as wars, endemic diseases and natural disasters, negatively influence population growth. On the other hand, the numerous advances in the field of public health, disease control, development of preventive medicine and technological development, translate into improvements in living conditions of the population. These factors, combined with aspects of migration and of ethnic and cultural nature, have a direct impact on the rate of population growth. CPLP countries have similar demographic characteristics; despite the similarities do not have a uniform behavior: a global trend to a slow annual population growth, reduced birth, mortality and fertility rates, and increased life expectancy. The greatest similarities are obvious between the PALOP countries and Timor-Leste.

2.1 Natalidade/ *Birth*

Uma comparação das taxas de natalidade, nos anos 2004 e 2009, revela mais nascimentos nos países africanos (exceto Cabo Verde) e Timor-Leste que ascendiam a mais de 30 nascimentos em cada mil habitantes com os índices sintéticos de fecundidade que indicavam, na sua maioria, mais de 5 filhos por mulher. No que concerne à redução das taxas de natalidade, entre os anos mencionados, distinguiram-se Angola (5,5%), Brasil (3,4%), Timor-Leste (3,3%) e São Tomé e Príncipe (2,9%).

A comparison of birth rates in two years, 2004 and 2009, reveals more births in African countries (except for Cape Verde) and Timor-Leste that amounted to more than 30 births per thousand inhabitants, with synthetic fertility indices that indicated, in its majority, more than 5 children per woman. Regarding the reduction of birth rates between the years mentioned Angola (5.4%), Brazil (3.4%), Timor-Leste (3.3%) and Sao Tome and Principe (2.9%) are standing out.

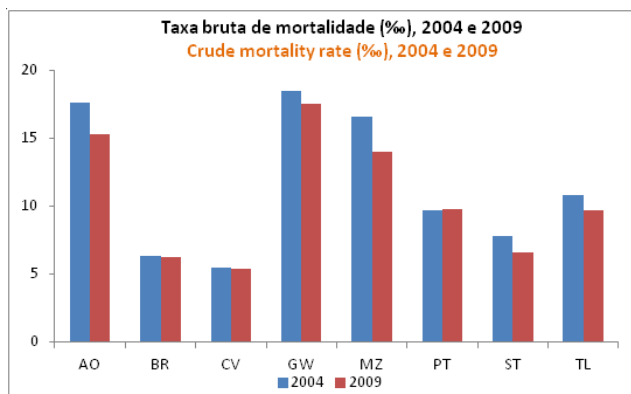


Gráfico/Graph 2.1

2.2 Mortalidade/ *Mortality*

As taxas de mortalidade de 2004 e de 2009 mostram que em Angola, Guiné-Bissau e Moçambique ocorreram mais mortes em relação aos restantes países da CPLP, situando-se entre 14 e 19 óbitos em cada 1 000 habitantes. Ressalta-se que Moçambique e Angola observaram as maiores reduções das suas mortalidades, 2,6 e 2,3 pontos em permilagem, respetivamente.

Mortality rates of 2004 and 2009 show that in Angola, Guinea-Bissau and Mozambique more deaths occurred in relation to the remaining CPLP countries, ranging from 14 to 19 deaths per 1,000 inhabitants. It should be noted that Mozambique and Angola had the largest reductions in their mortality rates, 2.6 and 2.3 points per thousand, respectively.

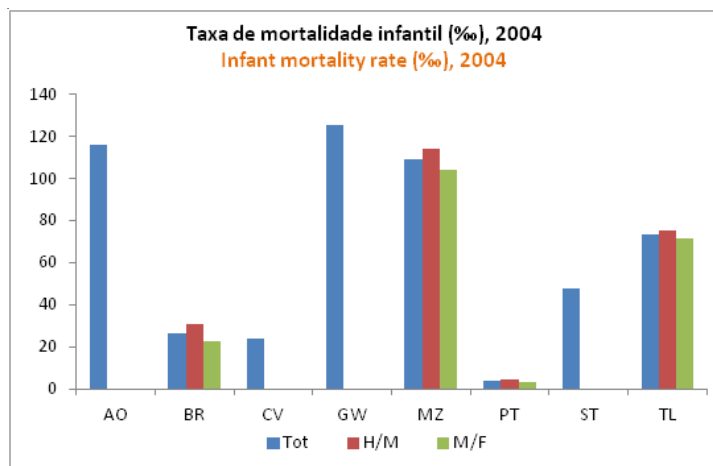


Gráfico/Graph 2.2

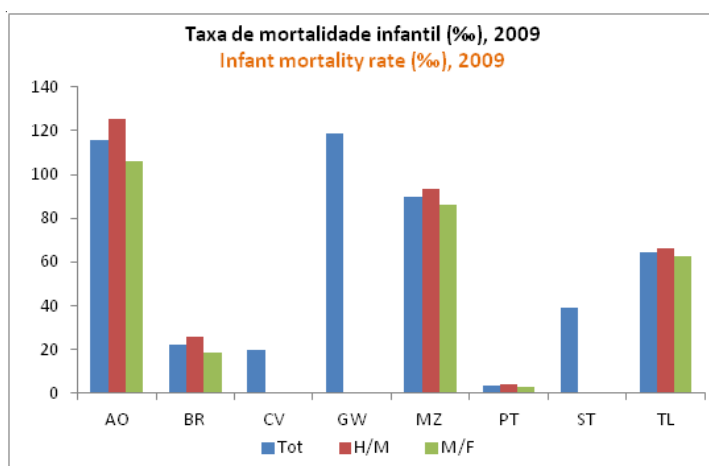
2.2.1 Mortalidade infantil/ *Infant mortality*

Naturalmente, a mortalidade infantil apresentou-se também alta nos mesmos países, ascendendo a 40 óbitos com menos de 1 ano por 1 000 nados-vivos. As crianças de sexo masculino morriam mais do que as do sexo feminino, antes de completar um ano de vida. Moçambique, São Tomé e Príncipe, Timor-Leste, Guiné-Bissau e Brasil evidenciaram-se no declínio das suas taxas de mortalidade infantil, em 19,3; 8,9; 8,7; 6,9 e 4,1 pontos em permilagens, respetivamente.

Naturally, infant mortality also appeared high in the same countries, amounting to 40 deaths under 1 year per 1,000 live births. Boys died more than girls, before completing a year of life. Mozambique, Sao Tome and Principe, Timor-Leste, Guinea-Bissau and Brazil stand out in the fall of their infant mortality rates, by 19.3, 8.9, 8.7, 6.9 and 4.1 points per thousand, respectively.



Gráfico/Graph 2.3

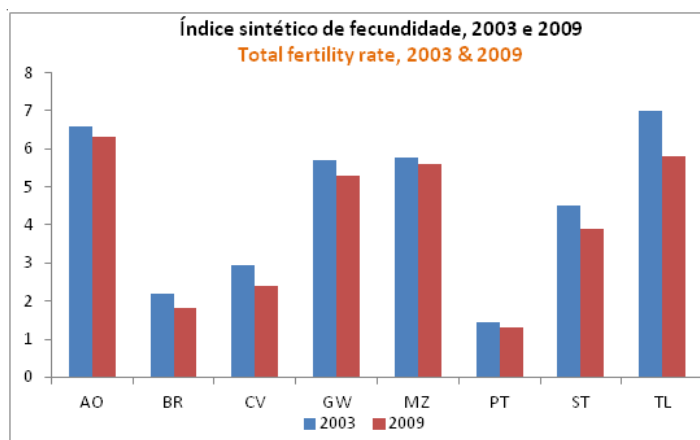


Gráfico/Graph 2.4

2.3 Fecundidade/ *Fertility*

No que diz respeito ao índice sintético de fecundidade, uma comparação entre 2003 e 2009 indica que Angola e Timor-Leste encontravam-se no topo, seguidos por Moçambique e Guiné-Bissau com mais 5 filhos por mulher em 2003 e em 2009. Consta-se que os países com taxas de natalidade e de mortalidade altas também possuem maiores índices sintéticos de fecundidade. As maiores quedas de fecundidade registaram-se em Timor-Leste (1,2‰) e São Tomé e Príncipe (0,7‰).

Regarding the total fertility rate, a comparison between 2003 and 2009 shows that on top were Angola and Timor-Leste, followed by Mozambique and Guinea-Bissau with over 5 children per woman in 2003 and 2009. It is noted that countries having high birth and mortality rates also have higher synthetic fertility indices. The major drop in the fertility occurred in Timor-Leste (1.2‰) and Sao Tome and Principe (0.7‰).

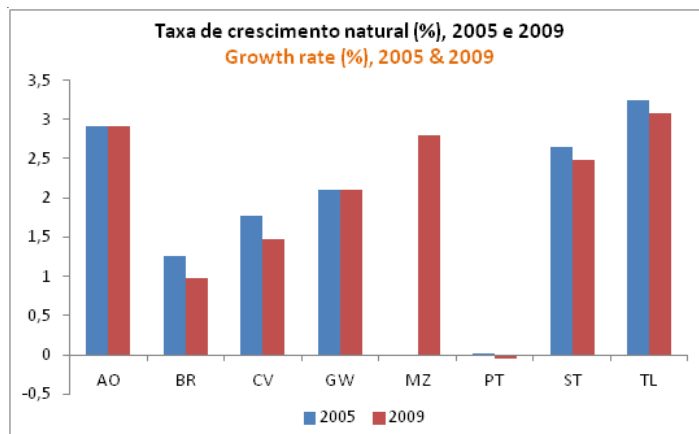


Gráfico/Graph 2.5

2.4 Crescimento populacional/ *Population growth*

As estimativas das taxas de crescimento populacional entre 2003 e 2010 tiveram uma tendência global para o declínio. Como ilustra o Gráfico 2.6, uma comparação entre 2005 e 2009 aponta uma queda no Brasil e Cabo Verde em 0,3 pontos percentuais, e em São Tomé e Príncipe e Timor-Leste uma redução em 0,2 pontos percentuais.

Estimates of population growth rates between 2003 and 2010 had an overall tendency to decline. As illustrated in Graph 2.6, a comparison between 2005 and 2009 shows a fall in Brazil and Cape Verde in 0.3 percentage points, while in Sao Tome and Principe and Timor-Leste it was around 0.2 p.p..

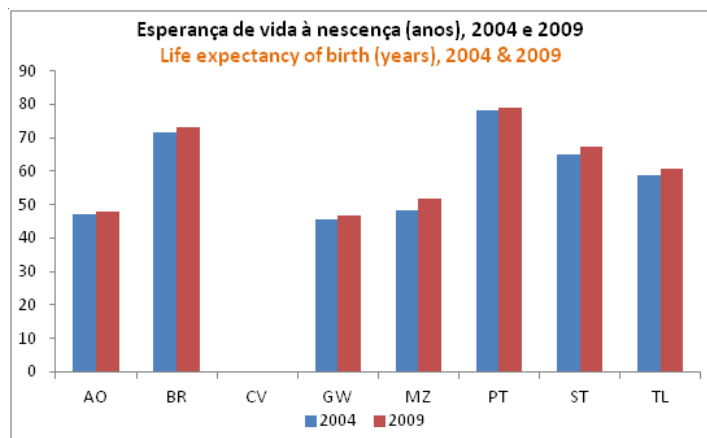


Gráfico/Graph 2.6

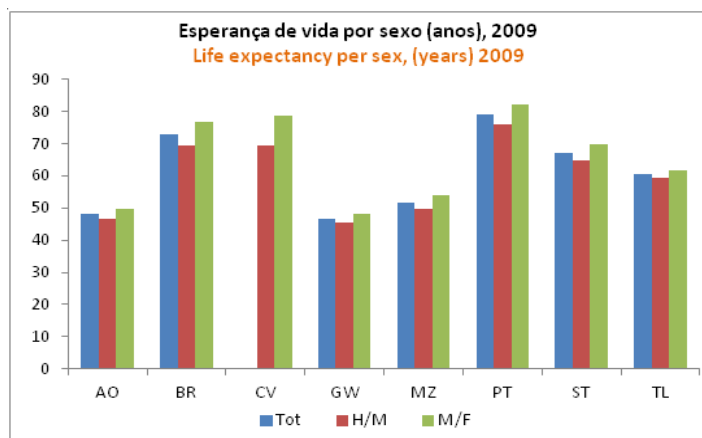
2.5 Esperança de vida à nascença/ *Life expectancy of birth*

Quanto à longevidade, as cifras indicam que as pessoas vivem mais em Portugal do que nos restantes países da comunidade. Em 2010, para um habitante de Portugal estimava-se uma esperança de vida à nascença que rondava os 80 anos, enquanto a Guiné-Bissau tinha a longevidade mais curta, que se situava perto dos 45 anos. Em termos globais, as mulheres vivem mais que os homens. Em 2010, uma mulher em Portugal vivia, em média, 82 anos, mais 6 anos acima da média dos homens, e na Guiné-Bissau uma mulher vivia, em média, 48 anos, mais 3 anos do que o homem.

As for longevity, the figures indicate that people are living longer in Portugal than elsewhere in the community. In 2010, for an inhabitant of Portugal life expectancy at birth was estimated about 80 years, while Guinea-Bissau had shorter longevity, which stood close to 45 years. Overall, women live longer than men. In 2010, a woman in Portugal lived, on average, 82 years, over 6 years above the average for men and in Guinea-Bissau a woman lived, on average, 48 years, 3 years longer than men.



Gráfico/Graph 2.7

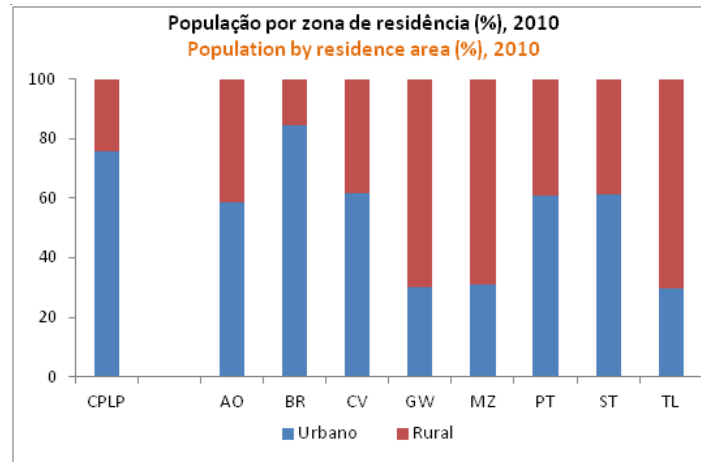


Gráfico/Graph 2.8

2.6 População por zonas de residência/ *Population by residence area*

Os dados testemunham maior concentração de pessoas nas áreas urbanas do que nas rurais. Em 2010, cerca de ¾ da população da CPLP residia nas áreas urbanas, podendo-se destacar mais uma vez a importância do Brasil com 84,4% da sua população urbana, seguido de Cabo Verde com 62,1%, São Tomé e Príncipe com 61,1%, Portugal com 60,7% e Angola com 58,5%, enquanto Timor-Leste, Guiné-Bissau e Moçambique tinham maior proporção da sua população nas zonas rurais, 70,4%, 70,0% e 69,2%, respetivamente.

The data show a largest concentration of people in urban areas than in rural areas. In 2010, about ¾ of the population of CPLP resided in urban areas. We emphasize again the importance of Brazil with 84.4% of its urban population, followed by Cape Verde with 62.1%, Sao Tome and Principe with 61.1%, Portugal with 60.7% and Angola with 58.5% while Timor-Leste, Guinea-Bissau and Mozambique have a higher proportion of their population in rural areas, 70.4%, 70.0% and 69.2%, respectively.

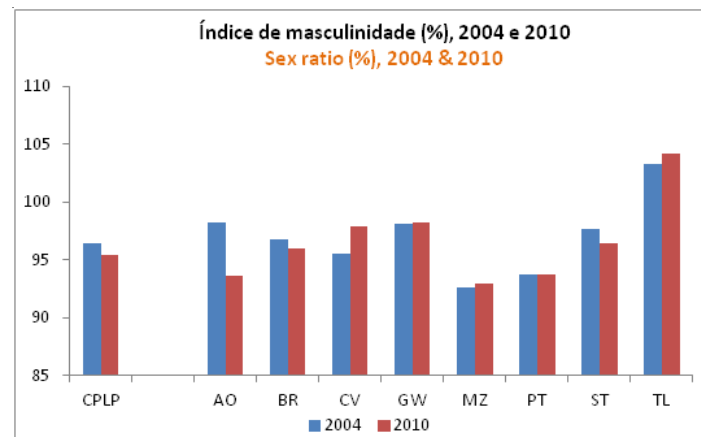


Gráfico/Graph 2.9

2.7 Índice de masculinidade/ Sex ratio

Na generalidade, os países da CPLP tinham maior número de mulheres do que de homens, uma comparação de 2004 com 2009 mostra os índices de masculinidade, que se situavam entre 92 e 98 homens para cada 100 mulheres. A única exceção foi a de Timor-Leste, onde habitavam mais homens do que mulheres, cujo índice de masculinidade estava em 103,3 (em 2004) e 104,2 (em 2009).

In general, countries have more women than men, a comparison of 2004 with 2009 shows sex ratios are between 92 and 98 men for every 100 women. The only exception was in Timor-Leste where lived more men than women and where the sex ratio was between 103.2 (in 2004) and 104.2 (in 2009).



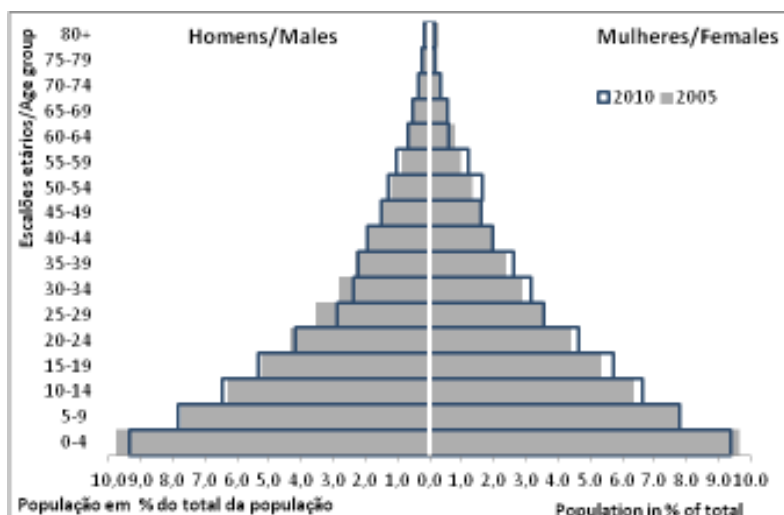
Gráfico/Graph 2.10

2.8 Estrutura da população/ *Structure of the population*

As pirâmides etárias apresentadas para 2010, de bases largas e picos estreitos evidenciam a estrutura jovem da população dos países da CPLP, excetuando Portugal que apresenta a base e o topo estreito o que reflete a tendência idosa da sua população. No Brasil e em Cabo Verde, a dinâmica demográfica tende a mudar o seu padrão, observando-se também uma tendência de incremento da população idosa.

The age pyramids presented for 2010, with broad bases and narrow peaks, show the young population structure of CPLP countries, except for Portugal, having narrow base and top, reflecting a trend of aging population. In Brazil and Cape Verde, the demographic dynamics tends to change its pattern and there is also a trend of increase in the elderly population.

1 Angola



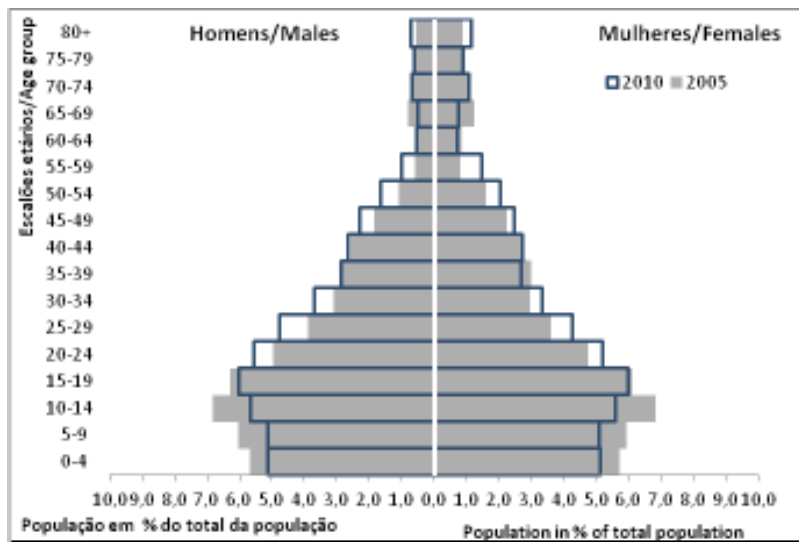
Gráfico/Graph 2.11

2 Brasil/ *Brazil*



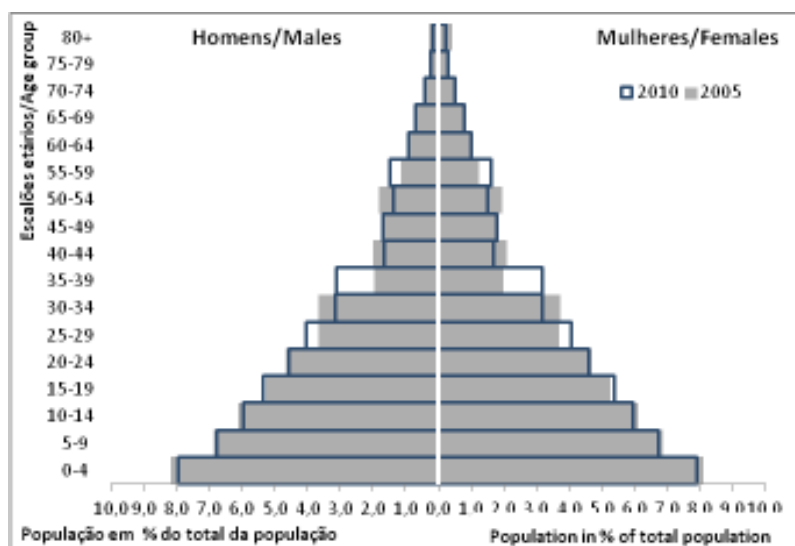
Gráfico/Graph 2.12

3 Cabo Verde/ *Cape Verde*



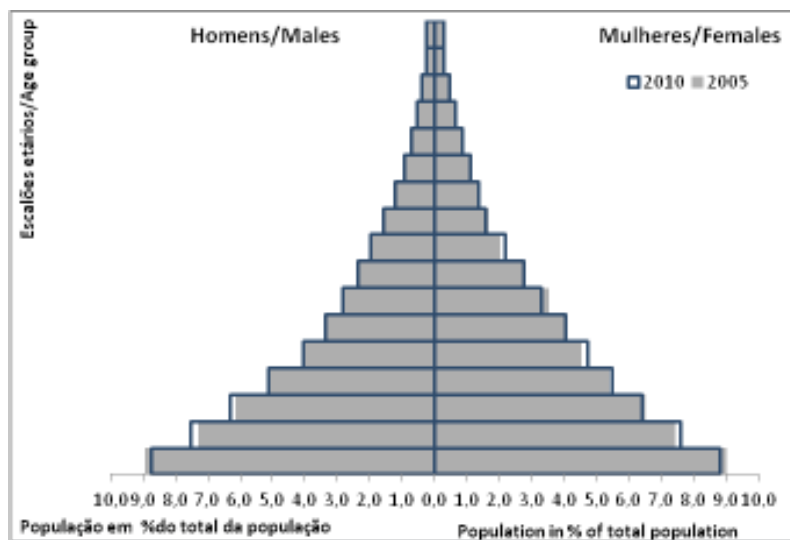
Gráfico/Graph 2.13

4 Guiné-Bissau/ *Guinea-Bissau*



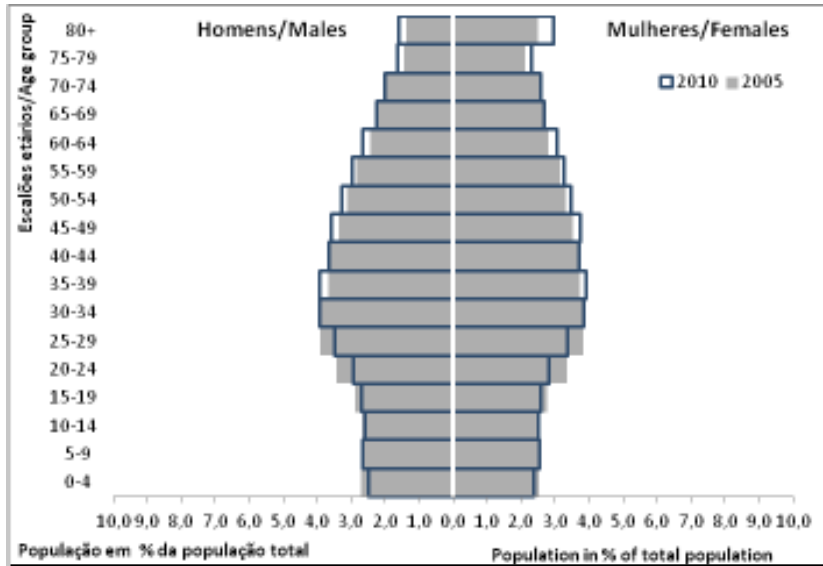
Gráfico/Graph 2.14

5 Moçambique/ *Mozambique*



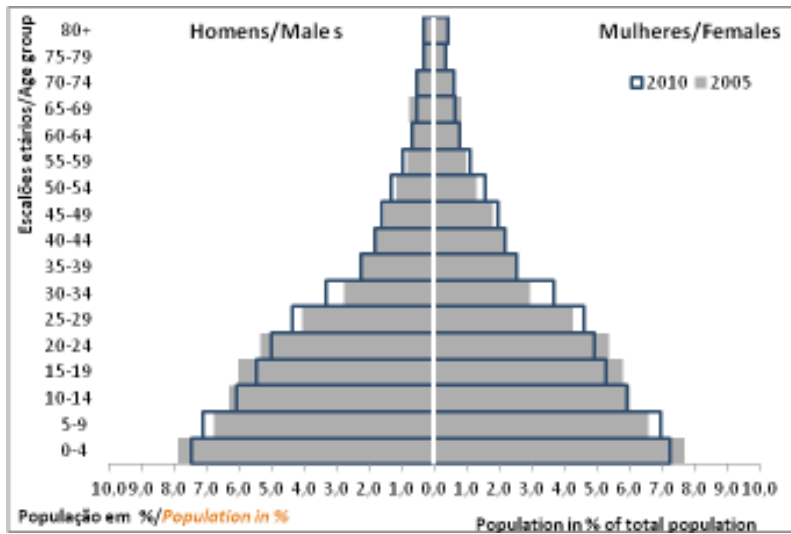
Gráfico/Graph 2.15

6 Portugal



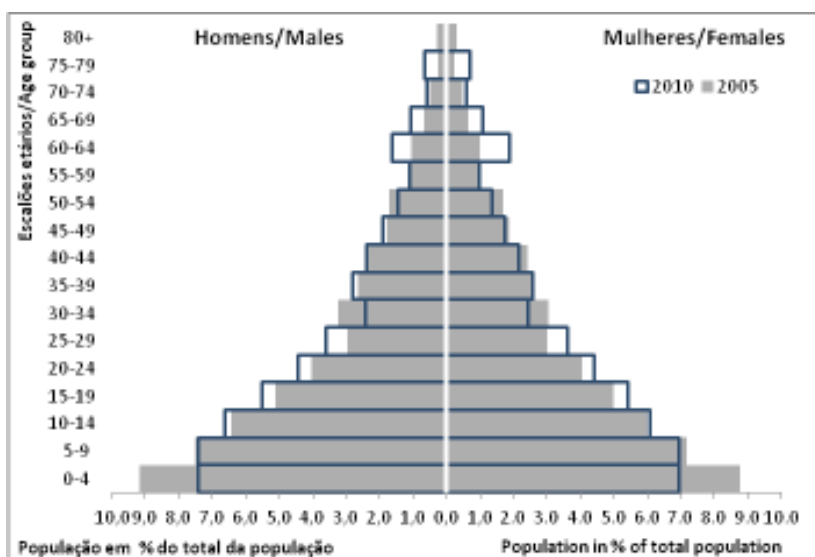
Gráfico/Graph 2.16

7 São Tomé e Príncipe/ Sao Tome and Principe



Gráfico/Graph 2.17

8 Timor-Leste



Gráfico/Graph 2.18

Quadro 2.1: População residente total, por sexo, 2003 - 2010

Table 2.1: Total of resident population by sex, 2003 - 2010

País/Country	População residente (10 ³ hab.)/Resident population (10 ³ inhab.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
CPLP								
Total/All	x	228 724,1	232 059,6	235 342,2	238 537,0	240 991,8	244 058,3	244 478,8
H/M	x	112 254,2	113 860,8	115 437,1	116 969,5	117 928,3	119 391,2	119 400,6
M/F	x	116 469,9	118 198,7	119 905,1	121 567,5	123 063,5	124 667,1	125 078,1
Angola								
Total/All		14 662,0	15 116,0	15 562,0	16 043,0	16 541,0	16 367,9	16 888,9
H/M		7 264,0	7 491,0	7 712,0	7 950,0	8 197,0	8 158,6	8 427,8
M/F		7 398,0	7 625,0	7 850,0	8 093,0	8 344,0	8 462,2	9 001,8
Brasil/Brazil								
Total/All		178 741,4	181 105,6	183 383,2	185 564,2	187 641,7	189 612,8	190 755,8
H/M		87 923,7	89 051,8	90 136,0	91 171,3	92 154,6	93 084,6	93 407,0
M/F		90 817,7	92 053,8	93 247,2	94 392,9	95 487,1	96 528,2	97 348,8
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All		453,8	459,4	465,2	471,4	477,6	483,6	488,8
H/M		221,2	224,4	227,8	231,3	234,8	238,3	241,3
M/F		232,6	235,0	237,4	240,1	242,7	245,3	249,7
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All		1 314,8	1 340,8	1 367,7	1 395,5	1 424,2	1 453,8	1 515,2
H/M		651,2	664,1	677,5	691,4	705,7	720,4	751,0
M/F		663,6	676,7	690,2	704,1	718,5	733,4	764,3
Moçambique/Mozambique								
Total/All		18 589,8	19 075,0	19 579,5	20 101,9	20 632,4	21 207,9	21 802,9
H/M		8 935,3	9 172,7	9 418,7	9 672,6	9 930,2	10 210,3	10 500,0
M/F		9 654,5	9 902,4	10 160,7	10 429,3	10 702,2	10 997,7	11 617,6
Portugal								
Total/All		10 474,7	10 529,3	10 569,6	10 599,1	10 617,6	10 627,3	10 637,7
H/M		5 066,3	5 094,3	5 115,7	5 129,9	5 138,8	5 142,6	5 148,2
M/F		5 408,4	5 434,9	5 453,9	5 469,2	5 478,8	5 484,7	5 489,5
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All		143,2	146,1	149,0	151,9	154,9	157,8	163,8
H/M		70,8	72,2	73,5	74,9	76,3	77,6	80,4
M/F		72,4	73,9	75,5	77,0	78,6	80,2	83,4
Timor-Leste ^(a)								
Total/All	x	952,0	983,4	1 015,2	1 047,6	1 080,7	1 114,5	1 066,4
H/M	x	483,7	499,6	515,7	532,1	548,9	566,0	544,2
M/F	x	468,3	483,8	499,5	515,5	531,9	548,6	522,2

Fontes/Sources: INE-Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000-2007; Projeções da população 2009-2015; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>-Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste 2004; <http://esa.un.org/unpd>;

Nota / Note:

(a) Os dados da população de Timor-Leste, excetuando o de 2010 (do censo), são projeções do Censo de 2004 / Population data of Timor-Leste, except 2010 (census) are projections of 2004 Census.

Quadro 2.2: População residente total, por sexo e por grupo de idade, 2000 - 2010 (quinquenal)
Table 2.2: Total of resident population by sex and age group, 2000 - 2010 (per five-year)

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/AII			0-14		
	Total/AII	H/M	M/F	Total/AII	H/M	M/F
CPLP						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	232 986,6	114 300,7	118 685,9	70 257,3	35 462,3	34 795,0
2010	244 478,8	119 400,6	125 078,1	67 273,6	34 023,5	33 250,1
Angola						
2000	13 926,4	6 868,4	7 058,0	6 636,5	3 309,1	3 327,4
2005	16 489,0	8 151,8	8 337,2	7 852,8	3 930,2	3 922,7
2010	17 429,6	8 427,8	9 001,8	8 269,8	4 119,2	4 150,6
Brasil/Brazil						
2000	169 799,2	83 576,0	86 223,2	50 266,1	25 506,9	24 759,2
2005	183 383,2	90 136,0	93 247,2	50 625,2	25 666,7	24 958,5
2010	190 755,8	93 407,0	97 348,8	45 932,3	23 366,5	22 565,8
Cabo Verde/Cape Verde						
2000	435,8	210,9	224,9	183,9	92,5	91,5
2005	465,2	227,8	237,4	171,9	86,2	85,7
2010	494,0	244,3	249,7	158,6	79,4	79,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2000	1 240,7	614,2	626,4	535,0	267,9	267,1
2005	1 367,7	677,5	690,2	579,5	290,3	289,2
2010	1 515,2	751,0	764,3	625,9	313,6	312,3
Moçambique/Mozambique						
2000	17 248,7	8 278,2	8 970,5	7 759,0	3 853,8	3 905,2
2005	19 579,5	9 418,7	10 160,7	8 879,0	4 386,6	4 492,3
2010	22 416,9	10 799,3	11 617,6	10 170,6	5 059,0	5 111,7
Portugal						
2000	10 256,7	4 950,7	5 306,0	1 640,7	839,2	801,5
2005	10 569,6	5 115,7	5 453,9	1 644,2	843,6	800,6
2010	10 637,0	5 146,6	5 490,3	1 607,7	823,3	784,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	149,0	73,5	75,5	61,6	31,2	30,3
2010	163,8	80,4	83,4	66,8	33,8	33,0
Timor-Leste						
2000	x	x	x	x	x	x
2005 ^(a)	983,4	499,6	483,8	443,2	227,5	215,7
2010	1 066,4	544,2	522,2	441,9	228,7	213,2

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>-Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Projeções do Censo de 2004 / Projections of Census 2004.

continua/to be continued

Quadro 2.2: População residente total, por sexo e por grupo de idade, 2000 - 2010 (quinquenal)

Table 2.2: Total of resident population by sex and age group, 2000 - 2010 (per five-year)

continuação/continued

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/All			15-24		
	Total/All	H/M	M/F	Total/All	H/M	M/F
CPLP						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	232 986,6	114 300,7	118 685,9	43 967,9	22031,94	21935,97
2010	244 478,8	119 400,6	125 078,1	43 868,1	21826,90	22041,24
Angola						
2000	13 926,4	6 868,4	7 058,0	2 684,2	1333,98	1350,26
2005	16 489,0	8 151,8	8 337,2	3 200,6	1586,70	1613,94
2010	17 429,6	8 427,8	9 001,8	3 463,9	1656,86	1807,03
Brasil/Brazil						
2000	169 799,2	83 576,0	86 223,2	34 081,3	17067,35	17013,98
2005	183 383,2	90 136,0	93 247,2	35 139,4	17686,88	17452,53
2010	190 755,8	93 407,0	97 348,8	34 236,1	17189,10	17046,97
Cabo Verde/Cape Verde						
2000	435,8	210,9	224,9	86,8	43,69	43,12
2005	465,2	227,8	237,4	102,7	52,27	50,42
2010	494,0	244,3	249,7	111,9	56,88	55,00
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2000	1 240,7	614,2	626,4	240,6	120,10	120,48
2005	1 367,7	677,5	690,2	272,5	136,06	136,46
2010	1 515,2	751,0	764,3	302,2	150,90	151,32
Moçambique/Mozambique						
2000	17 248,7	8 278,2	8 970,5	3 303,5	1590,50	1713,01
2005	19 579,5	9 418,7	10 160,7	3 747,1	1804,33	1942,75
2010	22 416,9	10 799,3	11 617,6	4 346,4	2056,49	2289,89
Portugal						
2000	10 256,7	4 950,7	5 306,0	1 465,3	744,05	721,26
2005	10 569,6	5 115,7	5 453,9	1 293,0	658,85	634,18
2010	10 637,0	5 146,6	5 490,3	1 162,9	593,44	569,42
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	149,0	73,5	75,5	33,6	16,92	16,68
2010	163,8	80,4	83,4	33,9	17,14	16,74
Timor-Leste						
2000	x	x	x	x	x	x
2005 ^(a)	983,4	499,6	483,8	178,9	89,94	89,00
2010	1 066,4	544,2	522,2	211,0	106,09	104,87

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>-Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Projeções do Censo de 2004 / Projections of Census 2004.

Quadro 2.2: População residente total, por sexo e por grupo de idade, 2000 - 2010 (quinquenal)

Table 2.2: Total of resident population by sex and age group, 2000 - 2010 (per five-year)

continuação/continued

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/All			25-49		
	Total/All	H/M	M/F	Total/All	H/M	M/F
CPLP						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	232 986,6	114 300,7	118 685,9	80390,94	39222,34	41168,60
2010	244 478,8	119 400,6	125 078,1	86365,52	41985,61	44379,91
Angola						
2000	13 926,4	6 868,4	7 058,0	3452,34	1690,38	1761,97
2005	16 489,0	8 151,8	8 337,2	4069,48	2001,09	2068,39
2010	17 429,6	8 427,8	9 001,8	4143,24	1901,19	2242,05
Brasil/Brazil						
2000	169 799,2	83 576,0	86 223,2	58408,37	28467,04	29941,33
2005	183 383,2	90 136,0	93 247,2	66471,80	32500,39	33971,41
2010	190 755,8	93 407,0	97 348,8	71580,22	34957,90	36622,32
Cabo Verde/Cape Verde						
2000	435,8	210,9	224,9	114,78	54,16	60,62
2005	465,2	227,8	237,4	133,79	66,28	67,52
2010	494,0	244,3	249,7	157,65	80,99	76,66
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2000	1 240,7	614,2	626,4	333,34	164,18	169,16
2005	1 367,7	677,5	690,2	359,72	177,65	182,07
2010	1 515,2	751,0	764,3	416,87	206,47	210,41
Moçambique/Mozambique						
2000	17 248,7	8 278,2	8 970,5	4567,52	2071,52	2496,00
2005	19 579,5	9 418,7	10 160,7	5116,57	2367,33	2749,24
2010	22 416,9	10 799,3	11 617,6	5812,61	2710,49	3102,13
Portugal						
2000	10 256,7	4 950,7	5 306,0	3725,43	1839,93	1885,50
2005	10 569,6	5 115,7	5 453,9	3946,66	1963,64	1983,02
2010	10 637,0	5 146,6	5 490,3	3934,98	1966,87	1968,11
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	149,0	73,5	75,5	38,98	18,47	20,51
2010	163,8	80,4	83,4	46,40	21,83	24,57
Timor-Leste						
2000	x	x	x	x	x	x
2005 ^(a)	983,4	499,6	483,8	253,94	127,50	126,44
2010	1 066,4	544,2	522,2	273,54	139,87	133,67

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>-Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Projeções do Censo de 2004 / Projections of Census 2004.

Quadro 2.2: População residente total, por sexo e por grupo de idade, 2000 - 2010 (quinquenal)
 Table 2.2: Total of resident population by sex and age group, 2000 - 2010 (per five-year)

continuação/continued

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/All			50-64		
	Total/All	H/M	M/F	Total/All	H/M	M/F
CPLP						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	232 986,6	114 300,7	118 685,9	24187,26	11343,67	12843,59
2010	244 478,8	119 400,6	125 078,1	29703,98	14037,93	15666,05
Angola						
2000	13 926,4	6 868,4	7 058,0	809,54	383,19	426,35
2005	16 489,0	8 151,8	8 337,2	961,19	454,23	506,97
2010	17 429,6	8 427,8	9 001,8	1126,06	527,49	598,58
Brasil/Brazil						
2000	169 799,2	83 576,0	86 223,2	17108,25	8154,13	8954,11
2005	183 383,2	90 136,0	93 247,2	19904,19	9318,90	10585,29
2010	190 755,8	93 407,0	97 348,8	24925,74	11778,37	13147,37
Cabo Verde/Cape Verde						
2000	435,8	210,9	224,9	23,04	9,12	13,92
2005	465,2	227,8	237,4	25,51	10,42	15,09
2010	494,0	244,3	249,7	35,86	15,30	20,55
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2000	1 240,7	614,2	626,4	90,76	43,61	47,15
2005	1 367,7	677,5	690,2	111,74	53,57	58,17
2010	1 515,2	751,0	764,3	119,74	57,17	62,57
Moçambique/Mozambique						
2000	17 248,7	8 278,2	8 970,5	1096,09	513,07	583,03
2005	19 579,5	9 418,7	10 160,7	1226,08	572,03	654,05
2010	22 416,9	10 799,3	11 617,6	1396,32	652,68	743,64
Portugal						
2000	10 256,7	4 950,7	5 306,0	1747,95	826,32	921,64
2005	10 569,6	5 115,7	5 453,9	1875,57	892,64	982,94
2010	10 637,0	5 146,6	5 490,3	1999,95	957,28	1042,67
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	149,0	73,5	75,5	8,56	4,01	4,56
2010	163,8	80,4	83,4	10,55	4,87	5,67
Timor-Leste						
2000	x	x	x	x	x	x
2005 ^(a)	983,4	499,6	483,8	74,42	37,89	36,53
2010	1 066,4	544,2	522,2	89,76	44,75	45,01

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>-Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Projeções do Censo de 2004 / Projections of Census 2004.

Quadro 2.2: População residente total, por sexo e por grupo de idade, 2000 - 2010 (quinquenal)
Table 2.2: Total of resident population by sex and age group, 2000 - 2010 (per five-year)

continuação/continued

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/All			65 e +		
	Total/All	H/M	M/F	Total/All	H/M	M/F
CPLP						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	232 986,6	114 300,7	118 685,9	14183,13	6240,38	7942,76
2010	244 478,8	119 400,6	125 078,1	17267,47	7526,67	9740,80
Angola						
2000	13 926,4	6 868,4	7 058,0	343,77	151,74	192,04
2005	16 489,0	8 151,8	8 337,2	404,87	179,64	225,23
2010	17 429,6	8 427,8	9 001,8	426,62	223,03	203,59
Brasil/Brazil						
2000	169 799,2	83 576,0	86 223,2	9935,10	4380,58	5554,53
2005	183 383,2	90 136,0	93 247,2	11242,64	4963,08	6279,55
2010	190 755,8	93 407,0	97 348,8	14081,48	6115,08	7966,40
Cabo Verde/Cape Verde						
2000	435,8	210,9	224,9	27,25	11,47	15,78
2005	465,2	227,8	237,4	31,37	12,67	18,70
2010	494,0	244,3	249,7	30,09	11,74	18,35
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2000	1 240,7	614,2	626,4	40,96	18,46	22,50
2005	1 367,7	677,5	690,2	44,25	19,96	24,28
2010	1 515,2	751,0	764,3	50,52	22,85	27,67
Moçambique/Mozambique						
2000	17 248,7	8 278,2	8 970,5	522,66	249,35	273,31
2005	19 579,5	9 418,7	10 160,7	610,77	288,40	322,37
2010	22 416,9	10 799,3	11 617,6	690,92	320,65	370,27
Portugal						
2000	10 256,7	4 950,7	5 306,0	1677,29	701,22	976,07
2005	10 569,6	5 115,7	5 453,9	1810,10	756,97	1053,13
2010	10 637,0	5 146,6	5 490,3	1931,46	805,72	1125,74
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2000	x	x	x	x	x	x
2005	149,0	73,5	75,5	6,27	2,90	3,37
2010	163,8	80,4	83,4	6,15	2,79	3,37
Timor-Leste						
2000	x	x	x	x	x	x
2005 ^(a)	983,4	499,6	483,8	32,87	16,74	16,13
2010	1 066,4	544,2	522,2	50,23	24,82	25,41

Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Projeções do Censo de 2004 / Projections of Census 2004.

Quadro 2.3: Projeções da população total por sexo e grupo etário, 2015 - 2040 (quinquenal)
 Table 2.3: Projected total population by sex and age group, 2015 - 2040 (per five-year)

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/AII			0-14		
	Total/AII	H/M	M/F	Total/AII	H/M	M/F
CPLP						
2015	262 073,0	127 951,6	134 121,5	70 203,4	35 467,4	34 736,0
2020	276 714,3	135 172,8	141 541,6	67 775,1	34 245,6	33 529,6
2025	289 201,2	141 143,7	148 057,6	66 534,7	33 624,8	32 909,8
Angola^(a)						
2015	20 465,8	9 941,2	10 524,5	9 645,7	4 830,2	4 815,5
2020	24 854,7	12 328,7	12 526,0	10 405,3	5 227,2	5 178,1
2025	27 856,8	13 825,8	14 031,1	11 057,5	5 557,5	5 500,0
Brasil/Brazil						
2015	200 881,7	98 330,0	102 551,7	45 979,4	23 333,1	22 646,3
2020	207 143,2	101 193,5	105 949,7	41 571,3	21 104,2	20 467,1
2025	212 430,0	103 586,7	108 843,4	38 570,0	19 590,2	18 979,8
Cabo Verde/Cape Verde						
2015	524,6	262,4	262,2	154,2	77,6	76,6
2020	555,8	280,9	274,9	154,0	78,1	75,8
2025	585,0	298,6	286,4	152,5	78,1	74,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2015	1 687,8	836,1	851,6	678,4	339,9	338,5
2020	1 870,4	926,9	943,5	734,0	367,9	366,1
2025	2 066,1	1 024,0	1 042,0	788,7	395,5	393,3
Moçambique/Mozambique						
2015	25 727,9	12 419,0	13 308,9	11 549,4	5 758,6	5 790,9
2020	29 310,5	14 180,0	15 130,4	12 787,1	6 378,5	6 408,6
2025	33 165,0	16 082,9	17 082,1	13 903,5	6 945,6	6 957,9
Portugal						
2015	11 274,9	5 399,5	5 875,4	1 540,8	792,9	747,9
2020	11 255,2	5 391,5	5 863,7	1 406,3	723,3	683,1
2025	11 145,1	5 339,1	5 806,0	1 289,7	663,3	626,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2015	179,0	87,7	91,3	70,8	35,8	34,9
2020	194,6	95,4	99,2	71,5	36,3	35,2
2025	209,9	103,0	106,8	70,7	35,9	34,8
Timor-Leste^(b)						
2015	1 331,4	675,6	655,7	584,7	299,2	285,5
2020	1 529,8	775,9	753,9	645,6	330,1	315,6
2025	1 743,2	883,5	859,7	701,9	358,6	343,3

Fontes/Sources: INE- Angola; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>- Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste, 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Os dados de 2020 - 2040 são projeções das Nações Unidas / Data from 2020 to 2040 are UN projections.

(b) Projeções da população baseadas no Censo de 2004, por ainda não estarem disponíveis as do Censo de 2010 / Population projections based on 2004 Census, because for Census 2010 are not yet available.

Quadro 2.3: Projeções da população total por sexo e grupo etário, 2015 - 2040 (quinquenal)

Table 2.3: Projected total population by sex and age group, 2015 - 2040 (per five-year)

continuação/continued

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/All			15-64		
	Total/All	H/M	M/F	Total/All	H/M	M/F
CPLP						
2015	262 073,0	127 951,6	134 121,5	172 108,4	83 969,0	88 139,4
2020	276 714,3	135 172,8	141 541,6	185 137,1	90 779,7	94 357,4
2025	289 201,2	141 143,7	148 057,6	193 723,2	95 289,8	98 827,7
Angola^(a)						
2015	20 465,8	9 941,2	10 524,5	10 360,2	4 875,0	5 485,2
2020	24 854,7	12 328,7	12 526,0	13 707,5	6 773,0	6 934,5
2025	27 856,8	13 825,8	14 031,1	15 897,8	7 868,3	8 029,4
Brasil/Brazil						
2015	200 881,7	98 330,0	102 551,7	139 172,5	68 217,4	70 955,1
2020	207 143,2	101 193,5	105 949,7	146 447,2	71 926,4	74 520,7
2025	212 430,0	103 586,7	108 843,4	150 322,9	74 011,3	76 311,6
Cabo Verde/Cape Verde						
2015	524,6	262,4	262,2	341,8	173,8	168,0
2020	555,8	280,9	274,9	369,9	190,6	179,3
2025	585,0	298,6	286,4	204,8	187,9	411,2
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2015	1 687,8	836,1	851,6	946,0	467,8	478,3
2020	1 870,4	926,9	943,5	1 056,5	523,2	533,4
2025	2 066,1	1 024,0	1 042,0	1 188,7	589,0	599,7
Moçambique/Mozambique						
2015	25 727,9	12 419,0	13 308,9	13 392,2	6 304,6	7 087,6
2020	29 310,5	14 180,0	15 130,4	15 623,6	7 403,9	8 219,7
2025	33 165,0	16 082,9	17 082,1	18 216,3	8 679,1	9 537,2
Portugal						
2015	11 274,9	5 399,5	5 875,4	7 088,9	3 525,6	3 563,3
2020	11 255,2	5 391,5	5 863,7	6 985,3	3 486,2	3 499,0
2025	11 145,1	5 339,1	5 806,0	6 784,1	3 395,3	3 388,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2015	179,0	87,7	91,3	101,9	49,1	52,9
2020	194,6	95,4	99,2	116,2	56,1	60,2
2025	209,9	103,0	106,8	130,8	63,5	67,3
Timor-Leste^(b)						
2015	1 331,4	675,6	655,7	704,8	355,8	349,0
2020	1 529,8	775,9	753,9	830,9	420,3	410,6
2025	1 743,2	883,5	859,7	978,0	495,5	482,4

Fontes/Sources: INE- Angola; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl>- Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste, 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Os dados de 2020 - 2040 são projeções das Nações Unidas / Data from 2020 to 2040 are UN projections.

(b) Projeções da população baseadas no Censo de 2004, por ainda não estarem disponíveis as do Censo de 2010 / Population projections based on 2004 Census, because for Census 2010 are not yet available.

Quadro 2.3: Projeções da população total por sexo e grupo etário, 2015 - 2040 (quinquenal)

Table 2.3: Projected total population by sex and age group, 2015 - 2040 (per five-year)

continuação/continued

País/Ano Country/Year	População por grupos etários (10 ³ hab.)/Population by age group (10 ³ inhab.)					
	Total/AII			65 e +		
	Total/AII	H/M	M/F	Total/AII	H/M	M/F
CPLP						
2015	262 073,0	127 951,6	134 121,5	19 761,1	8 515,1	11 246,0
2020	276 714,3	135 172,8	141 541,6	23 802,1	10 147,5	13 654,6
2025	289 201,2	141 143,7	148 057,6	28 755,4	12 212,1	16 543,3
Angola ^(a)						
2015	20 465,8	9 941,2	10 524,5	459,9	236,0	223,8
2020	24 854,7	12 328,7	12 526,0	741,9	328,5	413,4
2025	27 856,8	13 825,8	14 031,1	901,5	399,9	501,7
Brasil/Brazil						
2015	200 881,7	98 330,0	102 551,7	15 729,8	6 779,5	8 950,3
2020	207 143,2	101 193,5	105 949,7	19 124,7	8 162,8	10 961,9
2025	212 430,0	103 586,7	108 843,4	23 537,2	9 985,2	13 552,0
Cabo Verde/Cape Verde						
2015	524,6	262,4	262,2	28,6	11,0	17,6
2020	555,8	280,9	274,9	31,9	12,1	19,8
2025	585,0	298,6	286,4	39,9	15,7	24,2
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau						
2015	1 687,8	836,1	851,6	63,3	28,4	34,9
2020	1 870,4	926,9	943,5	79,9	35,9	44,0
2025	2 066,1	1 024,0	1 042,0	88,6	39,6	49,0
Moçambique/Mozambique						
2015	25 727,9	12 419,0	13 308,9	786,3	355,9	430,4
2020	29 310,5	14 180,0	15 130,4	899,8	397,7	502,1
2025	33 165,0	16 082,9	17 082,1	1 045,1	458,2	586,9
Portugal						
2015	11 274,9	5 399,5	5 875,4	2 645,2	1 081,0	1 564,3
2020	11 255,2	5 391,5	5 863,7	2 863,6	1 182,0	1 681,6
2025	11 145,1	5 339,1	5 806,0	3 071,4	1 280,6	1 790,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe						
2015	179,0	87,7	91,3	6,3	2,8	3,5
2020	194,6	95,4	99,2	6,9	3,0	3,9
2025	209,9	103,0	106,8	8,4	3,6	4,8
Timor-Leste ^(b)						
2015	1 331,4	675,6	655,7	41,8	20,5	21,3
2020	1 529,8	775,9	753,9	53,3	25,5	27,8
2025	1 743,2	883,5	859,7	63,3	29,4	34,0

Fontes/Sources: INE - Angola; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.ine.pt>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://dne.mof.gov.tl> - Population Projections 2004-2050, Analysis of Census Results, Report 1, General Population Census of Timor-Leste, 2004; <http://esa.un.org/unpd>

Nota / Note:

(a) Os dados de 2020 - 2040 são projeções das Nações Unidas / Data from 2020 to 2040 are UN projections.

(b) Projeções da população baseadas no Censo de 2004, por ainda não estarem disponíveis as do Censo de 2010 / Population projections based on 2004 Census, because for Census 2010 are not yet available.

Quadro 2.4: Distribuição da população por zona de residência, 2000 - 2020 (quinquenal)

Table 2.4: Distribution of population by residence area, 2000 - 2020 (per five-year)

País/Country	População por zona de residência (10 ³ hab.)/Population by residence area (10 ³ inhab.)					
	2000			2005		
	Total/All	Urbano/ Urban	Rural	Total/All	Urbano/ Urban	Rural
Angola	14 279,52	6 995,08	7 284,44	16 617,59	8 966,24	7 651,35
%	100,0	49,0	51,0	100	54,0	46,0
Brasil/Brazil	169 799,17	137 953,96	31 845,21	183 383,22	x	x
%	100,0	81,2	18,8	100	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	435,81	238,82	196,98	465,24	271,70	193,54
%	100,0	54,8	45,2	100,0	58,4	41,6
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	1 303,76	387,16	916,61	1 472,63	435,93	1 036,70
%	100,0	29,7	70,3	100	29,6	70,4
Moçambique/Mozambique	17 248,74	5 096,33	12 152,41	19 579,48	6 071,76	13 507,71
%	100,0	29,5	70,5	100	31,0	69,0
Portugal	10 226,12	5 562,96	4 663,17	10 546,63	6 076,93	4 469,70
%	100,0	54,4	45,6	100	57,6	42,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	148,97	85,88	63,09
%	x	x	x	100	57,7	42,3
Timor-Leste (a)	815,31	197,82	617,49	991,60	258,61	732,99
%	100,0	24,3	75,7	100	26,1	73,9

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://esa.un.org/unpd>

Nota /Note:

(a) - Projeções do Censo 2004, exceto 2010 / Projection of 2004 Census except 2010.

continua/to be continued

Quadro 2.4: Distribuição da população por zona de residência, 2000 - 2020 (quinquenal)
 Table 2.4: Distribution of population by residence area, 2000 - 2020 (per five-year)

continuação/continued

País/Country	População por zona de residência (10 ³ hab.)/Population by residence area (10 ³ inhab.)					
	2010			2015		
	Total/All	Urbano/ Urban	Rural	Total/All	Urbano/ Urban	Rural
Angola	18 992,71	11 111,54	7 881,17	21 689,78	13 563,62	8 126,16
%	100	58,5	41,5	100	62,5	37,5
Brasil/Brazil	190 755,80	160 925,80	29 830,00	200 881,69	x	x
%	100	84,4	15,6	100	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	494,04	305,16	188,88	524,62	x	x
%	100	61,8	38,2	100	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	1 647,38	494,26	1 153,12	1 848,33	574,23	1 274,11
%	100	30,0	70,0	100	31,1	68,9
Moçambique/Mozambique	22 416,88	6 908,29	15 508,59	25 727,91	8 181,48	17 546,44
%	100	30,8	69,2	100	31,8	68,2
Portugal	10 732,36	6 514,86	4 217,50	10 787,37	6 864,12	3 923,25
%	100	60,7	39,3	100	63,6	36,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	163,78	100,02	63,77	178,98	115,23	63,75
%	100	61,1	38,9	100	64,4	35,6
Timor-Leste ^(a)	1 066,41	316,09	750,32	1 385,02	422,47	962,55
%	100	29,6	70,4	100	30,5	69,5

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://esa.un.org/unpd>

Nota /Note:

(a) - Projeções do Censo 2004, exceto 2010 / Projection of 2004 Census except 2010.

Quadro 2.4: Distribuição da população por zona de residência, 2000 - 2020 (quinquenal)

Table 2.4: Distribution of population by residence area, 2000 - 2020 (per five-year)

continuação/continued

País/Country	População por zona de residência (10 ³ hab.)/Population by residence area (10 ³ inhab.)		
	2020		
	Total/All	Urbano/ Urban	Rural
Angola	24 507,00	16 183,83	8 323,18
%	100	66,0	34,0
Brasil/Brazil	207 143,24	x	x
%	100	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	555,84	x	x
%	100	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	2 064,99	678,01	1 386,98
%	100	32,8	67,2
Moçambique/Mozambique	29 310,47	9 733,24	19 577,23
%	100	33,2	66,8
Portugal	10 767,05	7 148,46	3 618,59
%	100	66,4	33,6
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	194,62	131,50	63,12
%	100	67,6	32,4
Timor-Leste ^(a)	1 617,52	537,80	1 079,72
%	100	33,2	66,8

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>; INE-São Tomé e Príncipe; <http://esa.un.org/unpd>

Nota /Note:

(a) - Projeções do Censo 2004, exceto 2010 / Projection of 2004 Census except 2010.

2.5. Principais indicadores sociodemográficos/Main social indicators

Quadro 2.5.1: Densidade populacional, 2003 - 2010

Table 2.5.1: Demographic density, 2003 - 2010

País/Country	Dens. pop. (hab/km ²)/Dem. dens. (inhab./km ²)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
CPLP ^(a)	x	21,1852	21,486	21,7832	22,073	22,2942	22,574	22,831
Angola ^(a)	11,8	12,1	12,5	12,9	13,3	13,1	13,5	14,0
Brasil/Brazil	21,0	21,3	21,5	21,8	22,0	22,3	22,5	22,4
Cabo Verde/Cape Verde	112,5	113,9	115,4	116,9	118,4	119,9	121,2	122,5
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)	36,4	37,1	37,9	38,6	39,4	40,2	41,1	41,9
Moçambique/Mozambique ^(a)	23,3	23,9	24,5	25,1	25,8	26,5	27,3	28,0
Portugal ^(a)	113,6	114,2	114,6	114,9	115,1	115,3	115,4	115,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	143,0	145,9	148,8	151,8	154,7	158,7	160,7	163,6
Timor-Leste ^(a)	x	63,7	65,8	67,9	70,1	72,3	74,5	71,3

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; INE - São Tomé e Príncipe.

Nota / Note:

(a) Cálculos da presente publicação / Calculations of this publication.

Quadro 2.5.2: Índice de masculinidade, 2003 - 2010

Table 2.5.2: Sex ratio, 2003 - 2010

País/Country	Índice de masculinidade/Sex ratio (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	98,2	98,2	98,2	98,2	98,2	93,4	93,5	93,6
Brasil/Brazil	96,8	96,7	96,7	96,6	96,5	96,4	96,4	96,0
Cabo Verde/Cape Verde	95,1	95,5	95,9	96,3	96,7	97,1	97,5	97,9
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)	98,1	98,1	98,2	98,2	98,2	98,2	98,2	98,3
Moçambique/Mozambique ^(a)	92,6	92,6	92,7	92,7	92,8	92,8	92,9	93,0
Portugal	93,7	93,7	93,8	93,8	93,8	93,8	93,8	93,7
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	97,9	97,6	97,4	97,2	97,0	96,8	96,6	96,4
Timor-Leste	x	103,3	103,3	103,2	103,2	103,2	103,2	104,2

Fontes/Sources: INE-Angola, Anuário de Estatísticas Sociais 2009, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007; IBGE; INE - Cabo Verde;

<http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010;

<http://esa.un.org/unpd>.

Nota / Note:

(a) Cálculos da presente publicação / Calculations of this publication.

Quadro 2.5.3: Taxa bruta de natalidade, 2003 - 2010

Table 2.5.3: Crude birth rate, 2003 - 2010

País/Country	Taxa bruta de natalidade/Crude birth rate (‰)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	49,0	49,0	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	x
Brasil/Brazil	19,8	19,1	18,5	17,8	17,1	16,4	15,8	15,2
Cabo Verde/Cape Verde	22,5	22,8	23,0	23,0	22,3	20,4	20,3	20,3
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)	41,1	41,1	39,3	40,9	39,3	39,3	39,3	x
Moçambique/Mozambique	43,1	42,9	42,6	42,4	42,2	42,0	41,8	41,6
Portugal	10,8	10,4	10,4	10,0	9,7	9,8	9,4	9,5
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	34,9	34,4	33,9	33,4	32,8	32,1	31,5	30,7
Timor-Leste	x	43,6	43,1	42,3	41,6	40,9	40,3	37,1

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010; <http://esa.un.org/unpd>.

Nota / Note:

(a) Estimativas das Nações Unidas para 2000-2005 e 2005-2010, exceto Guiné-Bissau em 2006 (INE) / UN estimates for 2000-2005 and 2005-2010, except for Guinea-Bissau in 2006 (INE).

Quadro 2.5.4: Taxa bruta de mortalidade, 2003 - 2010

Table 2.5.4: Crude death rate, 2003 - 2010

País/Country	Taxa bruta de mortalidade/Crude death rate (‰)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	17,6	17,6	15,3	15,3	15,3	15,3	15,3	x
Brasil/Brazil	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3
Cabo Verde/Cape Verde	5,7	5,5	5,2	5,5	5,5	5,7	5,4	4,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)	18,5	18,5	17,5	17,3	17,5	17,5	17,5	x
Moçambique/Mozambique	17,2	16,6	15,9	15,3	14,6	14,3	14,0	13,7
Portugal	10,4	9,7	10,2	9,6	9,8	9,8	9,8	10,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	8,1	7,8	7,6	7,3	7,1	6,9	6,6	6,4
Timor-Leste	x	10,8	11,0	10,6	10,3	10,0	9,7	8,9

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010; <http://esa.un.org/unpd>.

Nota / Note:

(a) Estimativas das Nações Unidas para 2000-2005 e 2005-2010, exceto Guiné-Bissau em 2006 (INE) / UN estimates for 2000-2005 and 2005-2010, except for Guinea-Bissau in 2006 (INE).

Quadro 2.5.5: Índice sintético de fecundidade, 2003 - 2010

Table 2.5.5: Total fertility rate, 2003 - 2010

País/Country	Índice sintético de fecundidade (n.º de filhos por mulher)/Total fertility rate (children per women)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	6,6	6,6	5,8	5,8	5,8	6,4	6,3	6,2
Brasil/Brazil	2,2	2,1	2,1	2,0	1,9	1,9	1,8	1,9
Cabo Verde/Cape Verde	2,9	2,9	2,9	2,9	2,7	2,4	2,4	2,6
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(b)	5,7	5,7	5,3	6,8	5,3	5,3	5,3	
Moçambique/Mozambique	5,8	5,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,6	5,6
Portugal	1,4	1,4	1,4	1,4	1,3	1,4	1,32	1,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	4,5	4,4	4,3	4,2	4,1	4,0	3,9	3,8
Timor-Leste	7,0	x	6,8	x	x	x	5,8	5,8

Fontes/Sources: INE-Angola, projeções da População 2009 - 2015; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010; <http://esa.un.org/unpd>.

Nota / Note:

(a) 2003-2007, estimativas das Nações Unidas para 2000-2005 e 2005-2010 / 2003-2007 UN estimates to 2000-2005 and 2005-2010.

(b) Estimativas das Nações Unidas para 2000-2005 e 2005-2010 exceto 2006 (INE) / UN estimates to 2000-2005 and 2005-2010.

Quadro 2.5.6: Idade mediana, 2003 - 2010

Table 2.5.6: Median age, 2003 - 2010

País/Country	Idade mediana (anos)/Median age (years)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	16,1	16,1	16,1	x	x	x	x	16,6
Brasil/Brazil	26,1	26,5	26,8	27,2	27,5	27,9	28,4	29,0
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	x	x	x	22,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)	x	x	18,6	x	x	x	x	19,0
Moçambique/Mozambique	x	x	x	x	17,0	17,0	17,0	17,0
Portugal ^(a)	x	x	39,3	x	x	x	x	41,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(b)	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0
Timor-Leste ^(b)	17,4	17,4	17,3	17,2	17,2	17,3	17,3	18,8

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010; <http://esa.un.org/unpd>.

Notas / Notes:

(a) - Estimativas das Nações Unidas para 2000, 2005, 2010 / UN estimates to 2000, 2005, 2010.

(b) - Idade média / Average age.

Quadro 2.5.7: Taxa de crescimento efetivo, 2003 - 2010

Table 2.5.7: Population growth rate, 2003 - 2010

País/Country	Taxa de crescimento efetivo/Population growth rate (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil	1,37	1,31	1,25	1,18	1,11	1,05	0,98	0,92
Cabo Verde/Cape Verde	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	1,1	1,1	1,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal	0,64	0,52	0,38	0,28	0,17	0,09	0,10	-0,01
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	1,97	1,96	1,95	1,94	1,91	1,88	1,85	1,81
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; IBGE; INE - Cabo Verde; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/[Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010](http://esa.un.org/unpd); <http://esa.un.org/unpd>.

Quadro 2.5.8: Taxa de crescimento natural, 2003 - 2010

Table 2.5.8: Natural growth rate, 2003 - 2010

País/Country	Taxa de crescimento natural/Natural growth rate (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	3,38	3,38	2,92	2,92	2,92	2,92	2,92	3,00
Brasil/Brazil	1,37	1,31	1,25	1,18	1,11	1,05	0,98	0,92
Cabo Verde/Cape Verde	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7	1,5	1,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)	1,95	1,95	2,10	2,10	2,10	2,10	2,10	x
Moçambique/Mozambique	x	x	x	x	2,80	2,80	2,80	2,80
Portugal	0,04	0,07	0,02	0,03	-0,01	0,00	-0,05	-0,04
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	2,68	2,66	2,64	2,61	2,57	2,53	2,48	2,43
Timor-Leste	x	x	3,24	3,18	3,15	3,11	3,08	2,81

Fontes/Sources: INE-Angola, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; IBGE; INE - Cabo Verde; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2008, 2009, 2010/[Timor-Leste in Figures, 2008, 2009, 2010](http://esa.un.org/unpd); <http://esa.un.org/unpd>.

Nota / Note:

(a) Estimativas das Nações Unidas para 2000, 2005, 2010 / UN estimates to 2000, 2005, 2010.

Quadro 2.5.9: Taxa de Mortalidade Infantil, 2003 - 2010

Table 2.5.9: Infant mortality rate, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med. Un. Meas.	Taxa de mortalidade infantil/Infant mortality rate (‰)							
		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	Total/All	116,0	116,0	104,3	104,3	104,3	104,3	115,8	114,9
	H/M	x	x	x	x	x	x	125,2	x
	M/F	x	x	x	x	x	x	106,2	x
Brasil/Brazil	Total/All	27,5	26,6	25,8	25,0	24,1	23,3	22,5	15,6
	H/M	31,3	30,5	29,6	28,7	27,8	26,9	26,0	18,1
	M/F	23,5	22,7	21,8	21,1	20,3	19,5	18,8	13,0
Cabo Verde/Cape Verde	Total/All	19,7	23,9	24,1	24,9	21,7	24,9	20,1	14,8
	H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
	M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(b)	Total/All	125,6	125,6	118,7	138,0	118,7	118,7	118,7	x
	H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
	M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	Total/All	114,3	109,2	104,0	98,8	93,6	91,8	89,9	88,0
	H/M	119,5	113,9	108,3	102,8	97,2	95,5	93,6	91,7
	M/F	109,0	104,2	99,5	94,7	89,9	88,1	86,2	84,3
Portugal	Total/All	4,1	3,8	3,5	3,3	3,4	3,3	3,6	2,5
	H/M	4,0	4,3	3,5	3,9	3,5	3,4	4,1	2,5
	M/F	4,2	3,2	3,5	2,7	3,4	3,1	3,1	2,5
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	Total/All	49,7	47,8	45,9	43,9	42,3	40,6	38,9	37,4
	H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
	M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste	Total/All	75,8	73,3	71,1	69,0	67,3	65,8	64,6	63,7
	H/M	77,8	75,2	72,9	70,8	69,0	67,5	66,3	65,3
	M/F	73,8	71,4	69,2	67,2	65,5	64,1	62,9	62,0

Fontes/Sources: INE-Angola, Projeções da População 2009 - 2015; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guineebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste; <http://esa.un.org/unpd>.

Notas / Notes:

(a) Estimativas das Nações Unidas para 2000, 2005, 2010, excepto 2009 e 2010 (INE) / UN estimates to 2000, 2005, 2010 except 2009 and 2010 (INE).

(b) Estimativas das Nações Unidas para 2000, 2005, 2010, excepto 2006 (INE) / UN estimates to 2000, 2005, 2010 except 2006 (INE).

Quadro 2.5.10: Esperança de vida à nascença, 2003 - 2010

Table 2.5.10: Life expectancy of birth, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med. Un. Meas.	Esperança de vida (anos)/Life expectancy of birth (years)							
		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	Total/All	47,2	47,2	49,6	49,6	49,6	49,6	48,0	48,4
	H/M	45,9	45,9	48,2	48,2	48,2	48,2	46,7	46,8
	M/F	48,6	48,6	51,0	51,0	51,0	51,0	49,7	50,0
Brasil/Brazil	Total/All	71,3	71,6	71,9	72,2	72,5	72,8	73,1	73,4
	H/M	67,6	67,9	68,1	68,4	68,8	69,1	69,4	69,7
	M/F	75,2	75,5	75,8	76,1	76,4	76,7	77,0	77,3
Cabo Verde/Cape Verde	Total/All	x	x	x	x	x	x	x	74,5
	H/M	67,5	67,9	68,2	68,5	68,9	69,2	69,5	69,8
	M/F	76,3	76,8	77,2	77,6	78,0	78,5	78,9	79,2
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(b)	Total/All	45,6	45,6	46,8	46,0	46,8	46,8	46,8	x
	H/M	44,2	44,2	45,3	43,4	45,3	45,3	45,3	x
	M/F	47,1	47,1	48,2	46,2	48,2	48,2	48,2	x
Moçambique/Mozambique	Total/All	47,5	48,3	49,2	50,0	50,9	51,3	51,7	52,1
	H/M	45,5	46,3	47,2	48,0	48,8	49,2	49,6	50,0
	M/F	49,4	50,2	51,1	52,0	52,9	53,3	53,8	54,2
Portugal	Total/All	77,7	78,2	78,2	78,7	78,9	78,9	79,2	x
	H/M	74,4	74,8	74,8	75,5	75,8	75,8	76,1	x
	M/F	80,8	81,3	81,3	81,7	81,8	81,8	82,1	x
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	Total/All	64,7	65,1	65,6	66,0	66,4	66,8	67,2	67,6
	H/M	62,1	62,6	63,0	63,5	63,9	64,2	64,7	65,1
	M/F	67,2	67,6	68,1	68,5	68,9	69,3	69,7	70,1
Timor-Leste	Total/All	x	58,8	59,2	59,5	59,9	60,2	60,6	64,2
	H/M	x	58,0	58,3	58,6	58,9	59,2	59,5	63,3
	M/F	x	59,7	60,1	60,5	60,9	61,3	61,7	65,1

Fontes/Sources: INE-Angola, Projeções da População 2009 - 2015; IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste; <http://esa.un.org/unpd>.

Notas / Notes:

(a) Estimativas das Nações Unidas para 2000, 2005, 2010, excepto 2009 e 2010 (INE) / UN estimates to 2000, 2005, 2010 except 2009 and 2010 (INE).

(b) Estimativas das Nações Unidas para 2000, 2005, 2010, excepto 2006 (INE) / UN estimates to 2000, 2005, 2010 except 2006 (INE).

Quadro 2.5.11: Índice de dependência, 2003 - 2010

Table 2.5.11: Dependency rate, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med. Un. Meas.	Índice de dependência/Dependency rate (%)							
		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	Total/General	x	x	100,3	x	x	x	x	96,3
	De jovens/Child	x	x	95,4	x	x	x	x	91,4
	De idosos/Old-age	x	x	4,9	x	x	x	x	4,9
Brasil/Brazil	Total/General	52,1	51,5	50,9	50,4	49,8	49,2	48,6	45,9
	De jovens/Child	43,2	42,4	41,7	41,0	40,3	39,5	38,7	35,1
	De idosos/Old-age	8,9	9,1	9,3	9,4	9,6	9,7	9,9	10,8
Cabo Verde/Cape Verde	Total/General	84,9	81,0	77,6	74,0	70,5	67,4	64,5	61,8
	De jovens/Child	72,5	68,9	65,6	62,4	59,6	56,9	54,4	51,9
	De idosos/Old-age	12,4	12,1	12,0	11,5	10,9	10,4	10,1	9,9
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau (a)	Total/General	x	x	83,8	x	x	x	x	80,6
	De jovens/Child	x	x	77,9	x	x	x	x	74,6
	De idosos/Old-age	x	x	5,9	x	x	x	x	6,0
Moçambique/Mozambique	Total/General	x	x	x	x	94,8	94,6	94,3	94,0
	De jovens/Child	x	x	x	x	88,7	88,6	88,3	88,0
	De idosos/Old-age	x	x	x	x	6,1	6,1	6,0	6,0
Portugal	Total/General	48,3	48,5	48,6	48,6	48,7	49,0	49,4	49,9
	De jovens/Child	23,3	23,2	23,1	23,0	22,8	22,8	22,7	22,7
	De idosos/Old-age	24,9	25,2	25,4	25,6	25,9	26,3	26,7	27,2
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	Total/General	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
	De jovens/Child	x	x	x	x	x	x	x	x
	De idosos/Old-age	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste	Total/General	x	93,6	93,9	93,9	94,0	93,8	93,4	91,3
	De jovens/Child	x	87,1	87,4	87,4	87,4	87,2	86,9	81,6
	De idosos/Old-age	x	6,5	6,5	6,5	6,6	6,6	6,5	9,7

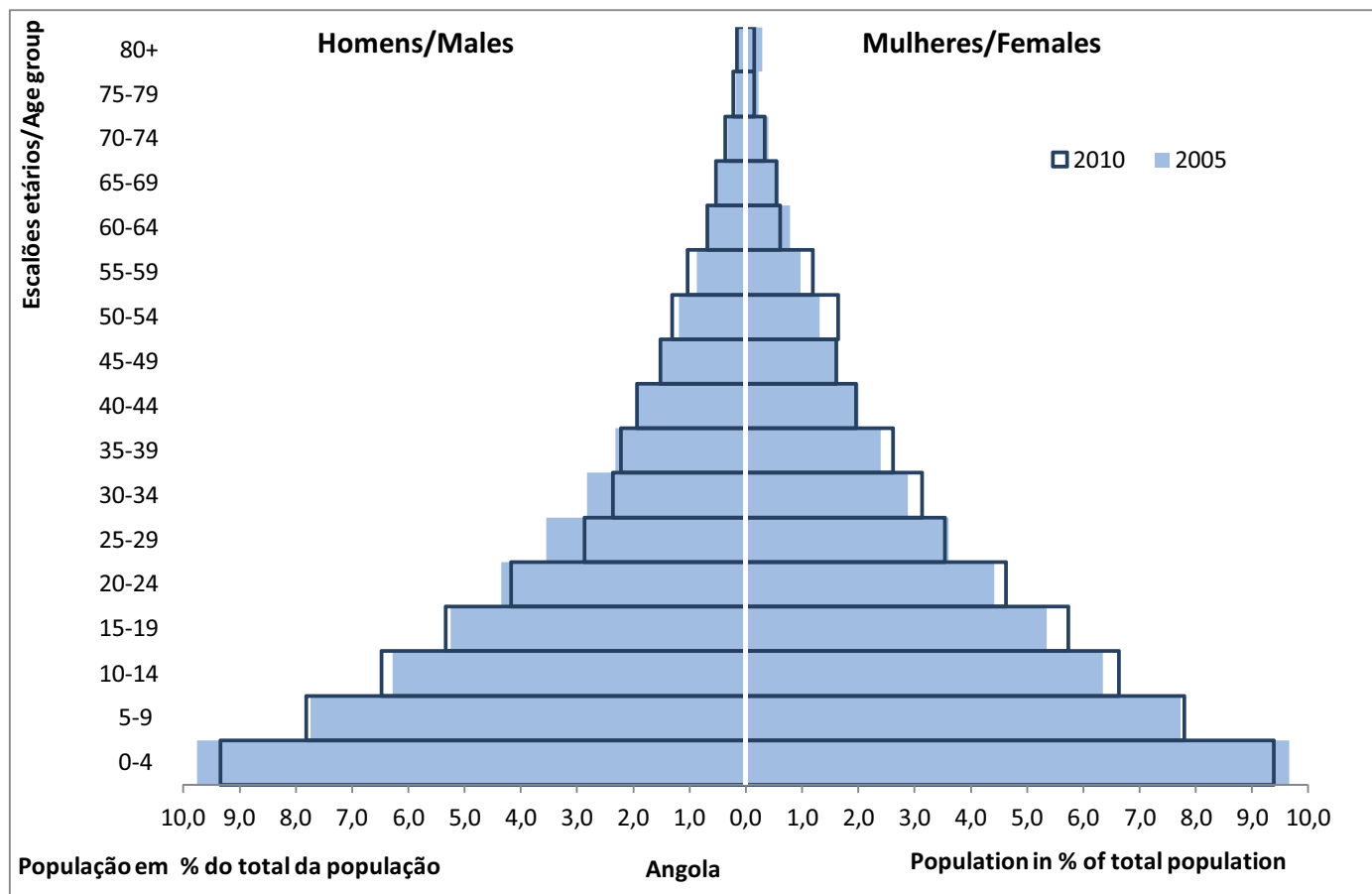
Fontes/Sources: INE-Angola, Projeções da População 2009 - 2015; IBGE; INE - Cabo Verde; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste; <http://esa.un.org/unpd>.

Nota / Note:

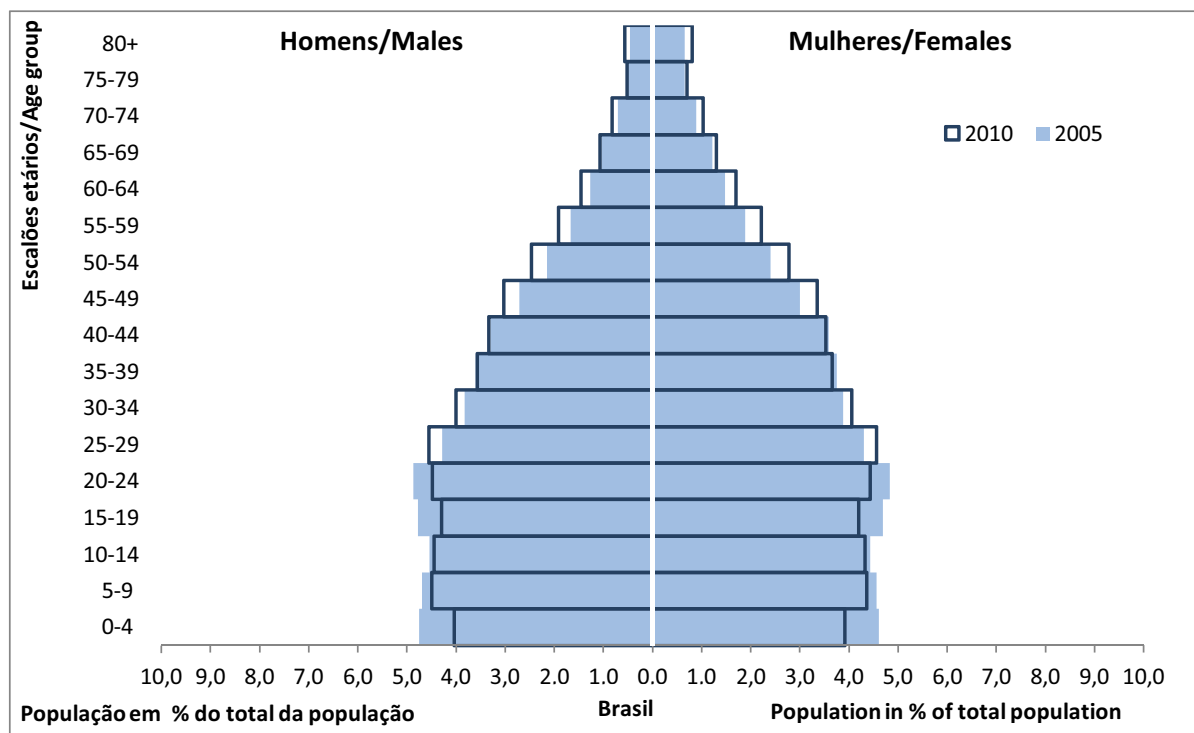
(b) Estimativas das Nações Unidas para o período 2000, 2005, 2010 / UN estimates to 2000, 2005, 2010.

Quadro 2.5.12: Estrutura da população por grupos etários e sexo nos países da CPLP (Pirâmides etárias), 2005 - 2010
 Table 2.5.12: Structure of population by age groups and sex in the CPLP countries (Population pyramids), 2005 - 2010

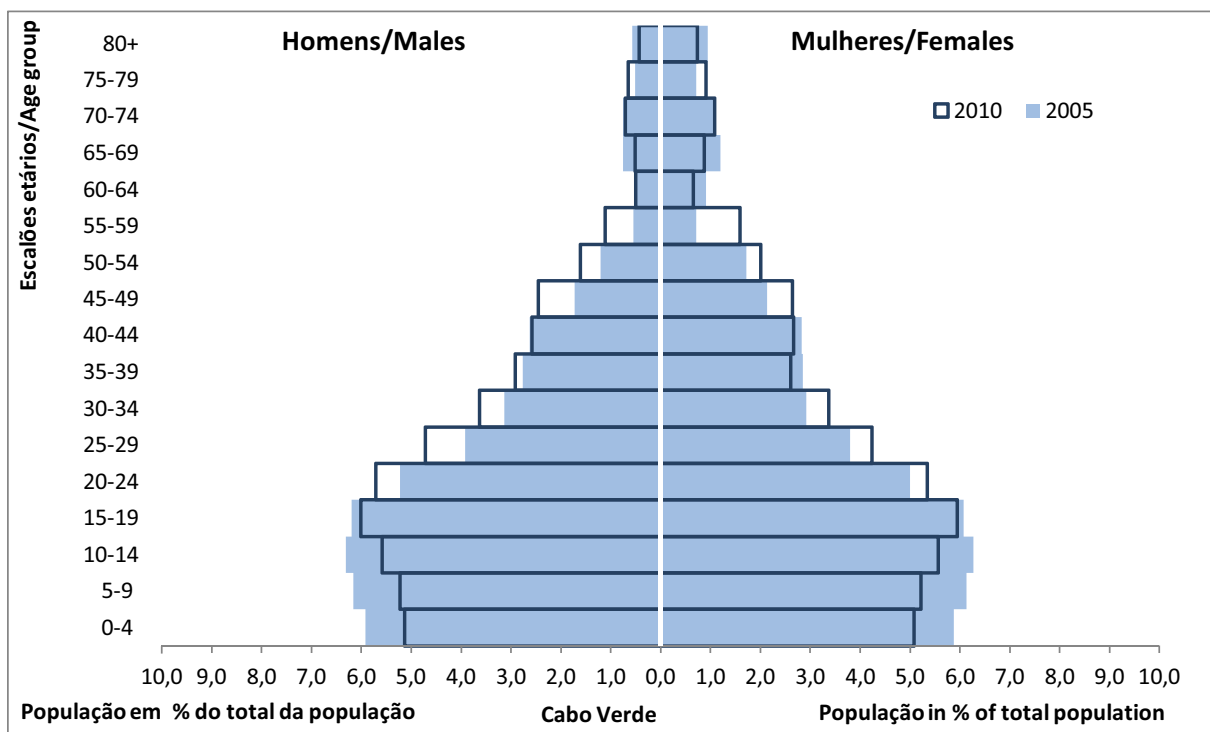
2.5.12.1 Angola



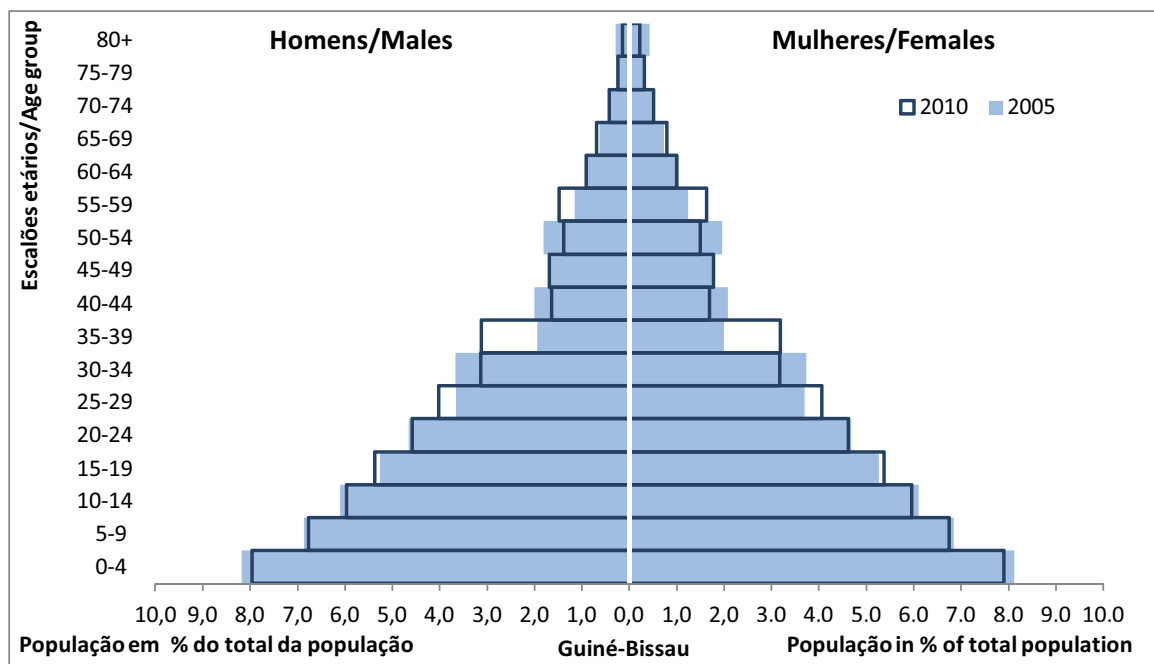
2.5.12.2 Brasil / Brazil



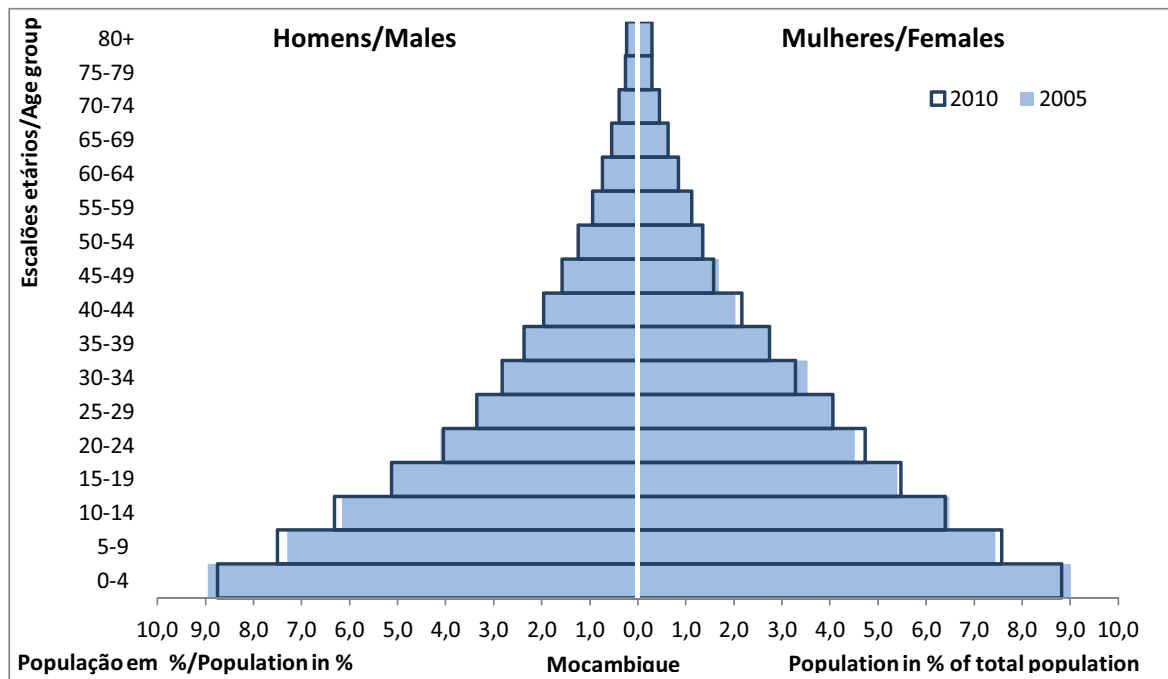
2.5.12.3 Cabo Verde / Cape Verde



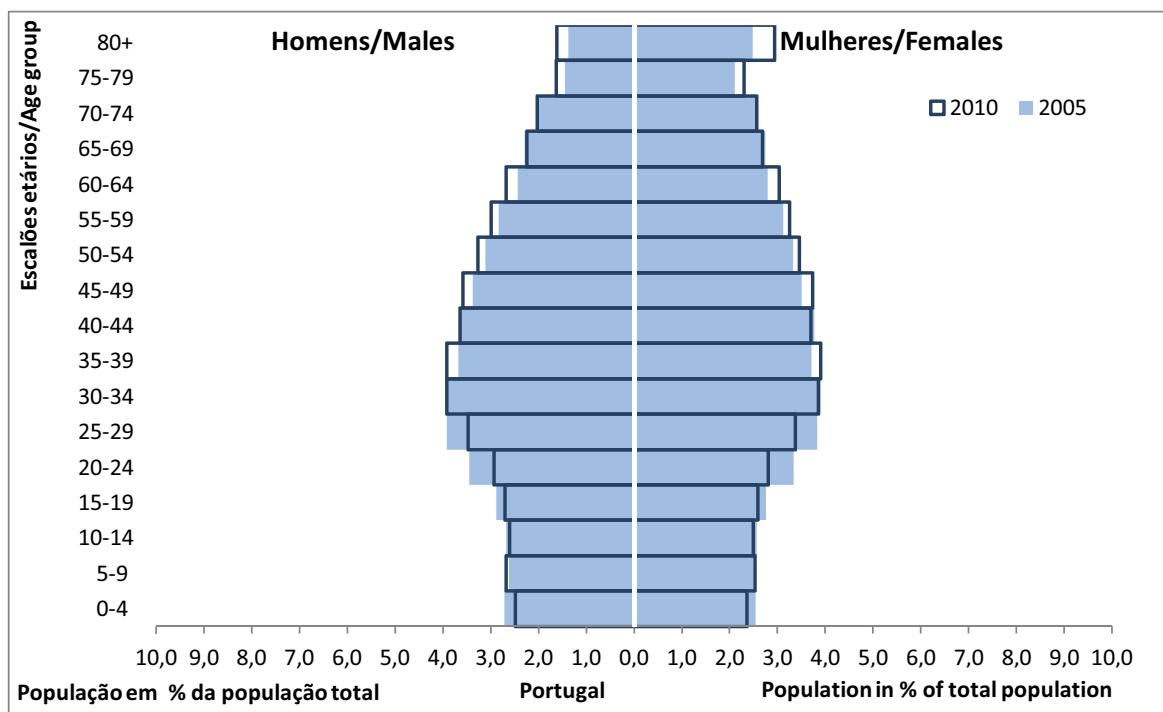
2.5.12.4 Guiné-Bissau / Guinea-Bissau



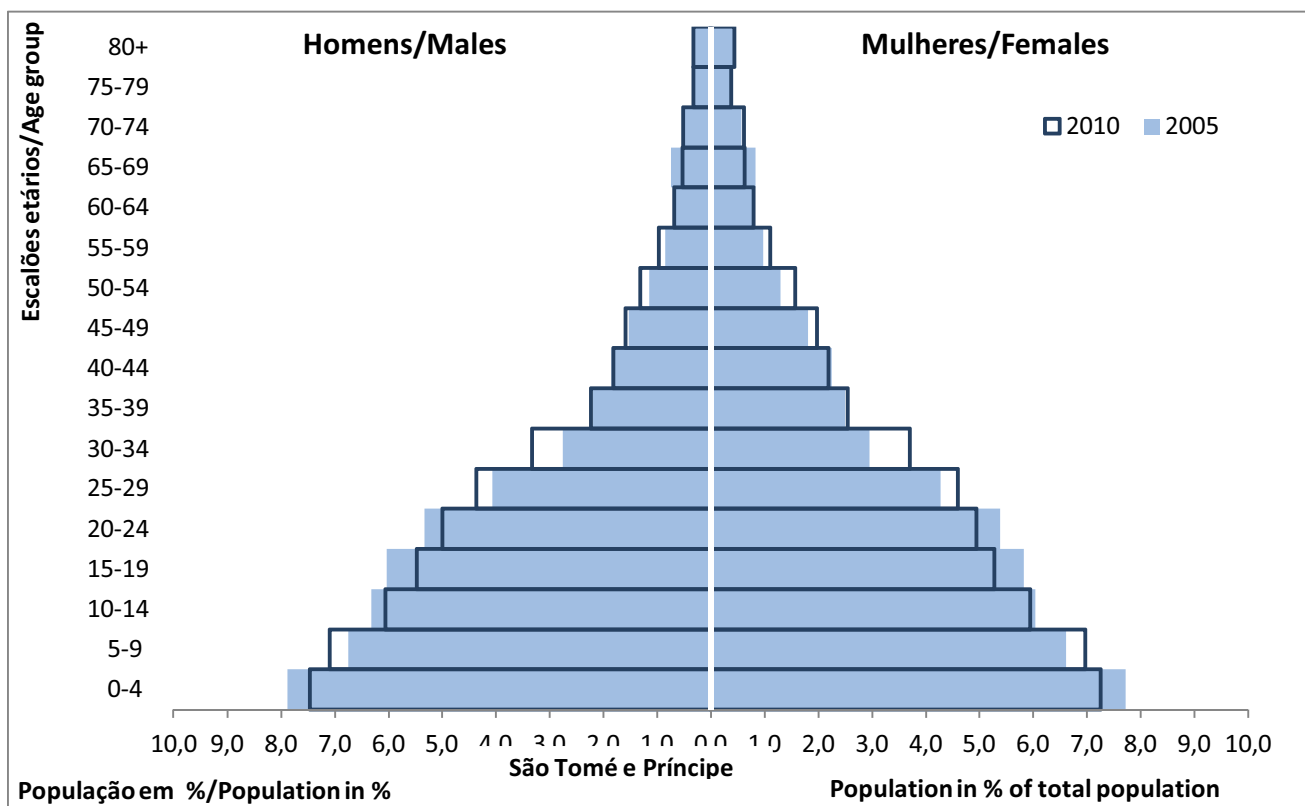
2.5.12.5 Moçambique / Mozambique



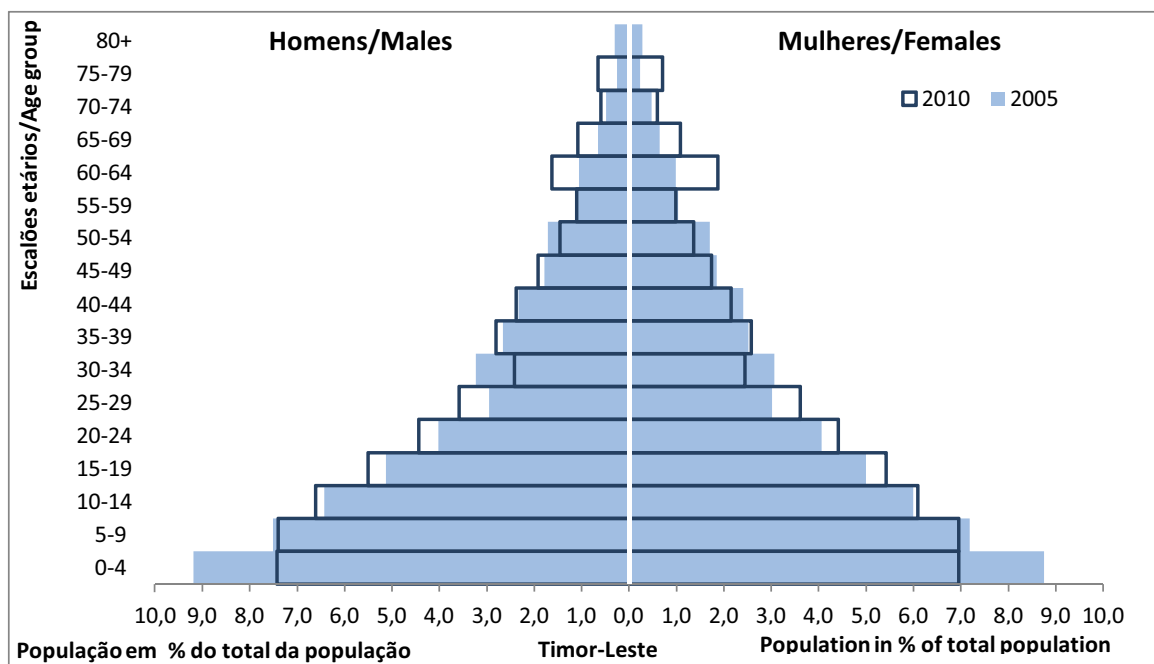
2.5.12.6 Portugal



2.5.12.7 São Tomé e Príncipe / Sao Tome and Principe



2.5.12.8 Timor-Leste



| Emprego |
Employment

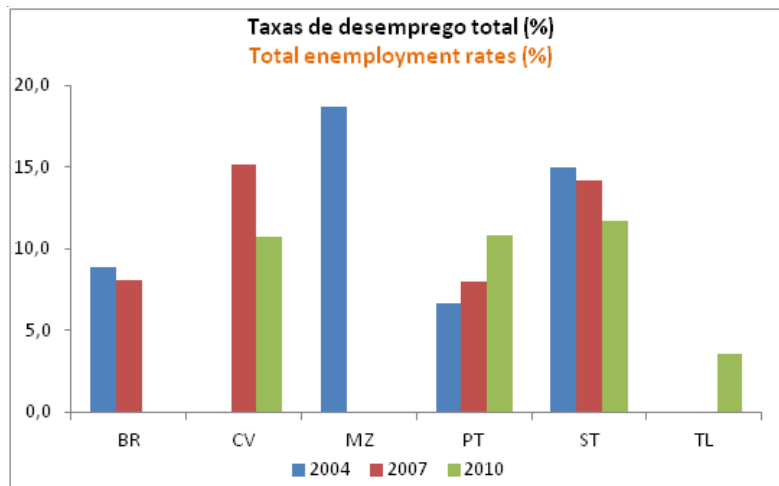
3



3 Emprego/ *Employment*

O conceito de taxa de desemprego empregue na presente publicação representa a proporção de pessoas de 15 e mais anos de idade, que durante o período de referência estiveram desocupadas, em relação ao total da população dentro da mesma faixa etária, à exceção do Brasil que tem como idade de referência os 10 anos.

The concept of unemployment used in this publication represents the proportion of people aged 15 and over, who during the reference period were without work compared to the total population within the same age group, except in Brazil that has 10 years as the reference age.



Gráfico/Graph 3.1

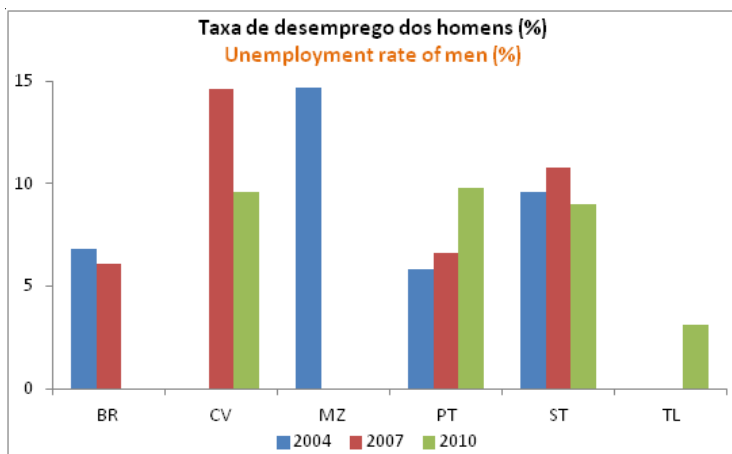
De um modo geral, houve tendência de diminuição das taxas de desemprego entre 2003 e 2010, como pode depreender-se da avaliação do desemprego dos anos 2004, 2007 e 2010 apresentada no Gráfico 3.1. Em Cabo Verde, de 2007 para 2010, a descida foi de 4,5 pontos percentuais, em São Tomé e Príncipe, de 2004 para 2010 foi de 3,3 enquanto no Brasil, a descida foi mais lenta, entre 2004 e 2007 foi de 0,8 pontos percentuais e entre 2008 e 2009 teve um aumento de 1,2 pontos percentuais (Quadro 3.1), provavelmente devido aos efeitos da crise económica mundial. Portugal regista um comportamento de acréscimo generalizado da taxa de desemprego à exceção de 2008. De 2003 a 2010, o aumento do desemprego em Portugal situou-se em 4,5 pontos percentuais.

In general, there was a trend of decreasing unemployment rates between 2003 and 2010, as shown in Graph 3.1, from the assessment of unemployment for years 2004, 2007 and 2010. In Cape Verde, from 2007 to 2010, the decrease was of 4.5 percentage points, in Sao Tome and Principe from 2004 to 2010 was of 3.3 p.p. while in Brazil the decline was slower, between 2004 and 2007 was of 0.8 percentage points and between 2008 and 2009 increased by 1.2 p.p. (Table 3.1), probably due to the effects of the global economic crisis. Portugal shows a broad increase in the unemployment rate except for 2008. From 2003 to 2010, the increase in unemployment in Portugal stood at 4.5 percentage points.

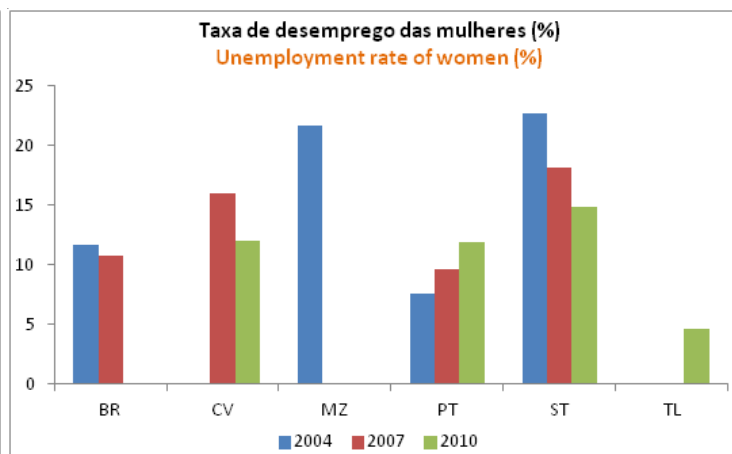
3.1 Desemprego por sexo/ *Unemployment by sex*

Embora a população feminina represente a maioria, as taxas de desemprego revelam um menor acesso da mulher ao mercado de trabalho. Esta situação não é surpreendente, dado o fraco acesso da mulher à escolaridade comparativamente ao homem, não obstante o facto de nos últimos anos o cenário mostrar um aumento significativo de acesso da mulher à escolaridade.

Although the female population represents the majority, unemployment rates reveal a lowest women's access to the labor market. This is not surprising, given the weak access of women to education compared to men, despite the fact that in recent years the scenario shows a significant increase in women's access to education.



Gráfico/Graph 3.2

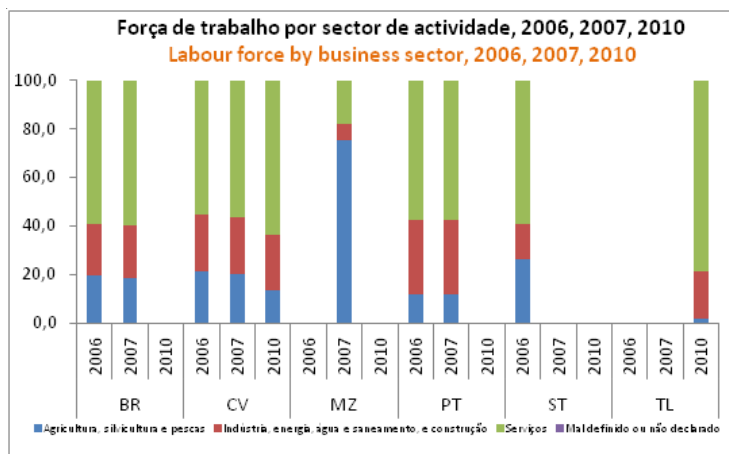


Gráfico/Graph 3.3

3.2 Força de trabalho por setor de atividade/ *Labor force by business sector*

Relativamente à distribuição da força de trabalho por setores de atividade, os serviços absorvem maior massa laboral, na sua maioria acima de 50%, o que também não surpreende, uma vez que em termos de estrutura económica, os serviços representam, de um modo geral, o setor com maior peso. O setor da agricultura, silvicultura e pesca, possui maior relevância em Moçambique (em 2007, cerca de 75% da população ocupada estava neste setor).

Regarding the distribution of labor by sectors of activity, services absorb bigger labor mass, mostly above 50%, which is not surprising, since in terms of economic structure, the services are in generally the sector with the highest weight. The sector of agriculture, forestry and fisheries, has greater relevance in Mozambique (in 2007, about 75% of the occupied population was in this sector).



Gráfico/Graph 3.4

3. Emprego/Employment

Quadro 3.1: Taxa de desemprego, 2003 - 2010

Table 3.1: Unemployment rate, 2003 - 2010

País/Country	Taxa de desemprego/Unemployment rate (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)								
Total/All	9,7	8,9	9,3	8,4	8,1	7,1	8,3	x
H/M	7,8	6,8	7,1	6,4	6,1	5,2	6,2	x
M/F	12,3	11,7	12,2	11,0	10,8	9,6	11,1	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	x	x	21,4	13,4	15,2	13,0	13,0	10,7
H/M	x	x	20,9	10,8	14,6	11,4	12,8	9,6
M/F	x	x	22,0	16,6	16,0	14,8	13,2	12,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique ^(b)								
Total/All	x	18,7	18,7	x	x	x	x	x
H/M	x	14,7	14,7	x	x	x	x	x
M/F	x	21,7	21,7	x	x	x	x	x
Portugal ^(c)								
Total/All	6,3	6,7	7,6	7,7	8	7,6	9,5	10,8
H/M	5,5	5,8	6,7	6,5	6,6	6,5	8,9	9,8
M/F	7,2	7,6	8,7	9	9,6	8,8	10,2	11,9
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	15,1	15,0	14,8	14,2	14,2	13,9	x	11,7
H/M	9,6	9,6	9,5	13,0	10,8	10,7	x	9,0
M/F	22,4	22,7	21,1	15,6	18,1	17,4	x	14,8
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	3,6
H/M	x	x	x	x	x	x	x	3,1
M/F	x	x	x	x	x	x	x	4,6

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.ine.gov.mz>, III RGPH Indicadores Sócio-Demográficos 2007; <http://www.ine.pt>, Timor Leste - Labour Force Survey 2010; <http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2011/02/weodata/weoselgr.aspx>; <http://unstats.un.org>.

Notas / Notes:

(a) Proporção da população de 10 ou mais anos de idade não ocupada na semana de referência. 2003 excluídas as áreas rurais dos Estados de: Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima/ Proportion of population old 10 or more years unoccupied in the reference period. 2003 excluded rural areas of Acre, Amapá, Amazonas, Para, Rondônia and Roraima States.

(b) Dados do mesmo inquérito, IFTRAB 2004-2005 / Data from the same survey, IFTRAB 2004-2005.

(c) Série 1998 / 1998 Series.

Quadro 3.2: Distribuição percentual das pessoas ocupadas por sector de atividade, 2003 - 2010

Table 3.2: Percentage distribution of employed persons, 2003 - 2010

País/Country	Proporção de pessoas ocupadas por setor de atividade/Proportion of employed persons (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	x	x	x	x	x	x	x	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	x	x	x	x	x	x	x	x
Serviços/Services	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)								
Total/All	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	x
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	20,8	21,1	20,6	19,5	18,4	17,4	17,0	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	20,9	21,0	21,4	21,3	21,9	22,6	22,1	x
Serviços/Services	58,1	57,7	57,8	59,0	59,5	59,7	60,7	x
Mal definido ou não declarado/Poorly defined or undeclared	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	x	x	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	x	x	29,6	21,5	20,0	34,4	25,8	13,6
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	x	x	18,6	22,9	23,7	21,1	19,5	22,6
Serviços/Services	x	x	51,8	55,6	56,3	44,5	54,7	63,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	x	x	x	x	x	x	x	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	x	x	x	x	x	x	x	x
Serviços/Services	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All	x	x	x	x	100,0	x	x	x
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	x	x	x	x	75,2	x	x	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	x	x	x	x	6,6	x	x	x
Serviços/Services	x	x	x	x	17,9	x	x	x

continua/to be continued

Quadro 3.2: Distribuição percentual das pessoas ocupadas por sector de atividade, 2003 - 2010

Table 3.2: Percentage distribution of employed persons, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Proporção de pessoas ocupadas por setor de atividade/Proportion of employed persons (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Portugal								
Total/All	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	x
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	12,5	12,1	11,8	11,7	11,6	11,2	11,2	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	32,3	31,2	30,6	30,6	30,5	29,3	28,2	x
Serviços/Services	55,2	56,8	57,6	57,7	57,8	59,5	60,6	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	x	x	x	100,0	x	x	x	x
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	x	x	x	26,2	x	x	x	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	x	x	x	14,5	x	x	x	x
Serviços/Services	x	x	x	59,3	x	x	x	x
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	100,0
Agricultura, silvicultura e pesca/ Agriculture, forestry and fishing	x	x	x	x	x	x	x	1,8
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewerage and construction	x	x	x	x	x	x	x	19,7
Serviços/Services	x	x	x	x	x	x	x	78,6

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; INE - MZ III RGPH Indicadores Sócio-Demográficos 2007; INE-PT - Anuários Estatísticos de Portugal 2004, 2005, 2007, 2008, 2009; Timor Leste - Labour Force Survey 2010.

Nota / Note:

(a) Proporção da população de 10 ou mais anos de idade não ocupada na semana de referência. 2003 excluídas as áreas rurais dos Estados de: Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima/ Proportion of population old 10 or more years unoccupied in the reference period. 2003 excluded rural areas of Acre, Amapá, Amazonas, Para, Rondônia and Roraima States.

| Condições de vida |

Living conditions

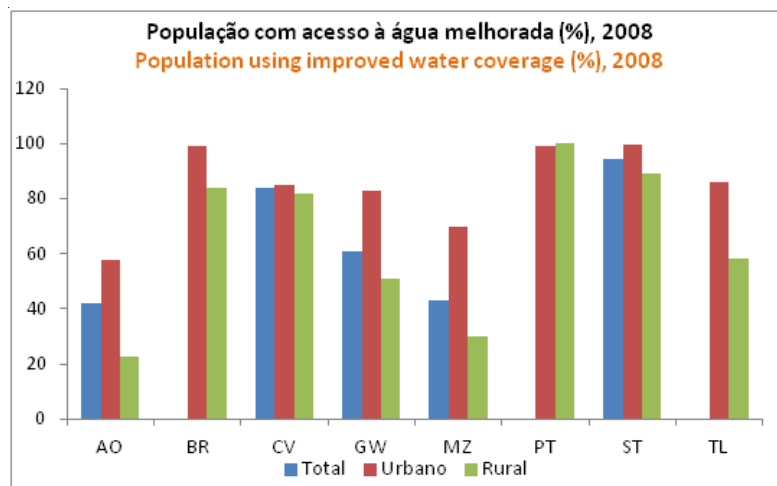
4



4 Condições de Vida/ *Living Conditions*

O acesso à água melhorada e ao saneamento básico são direitos humanos essenciais e bons indicadores de padrões de vida e de saúde, apropriados à monitorização do progresso social. Faz parte do pacote de Objetivos do Desenvolvimento do Milénio, reduzir para metade, até 2015, a proporção de pessoas sem acesso à água potável e ao saneamento básico. Não obstante a carência de informação que permita avaliar melhor o desempenho das políticas públicas no que concerne ao acesso àqueles serviços, os dados revelam que apesar dos progressos alcançados, subsistem dificuldades de acesso aos mesmos.

Access to improved water and basic sanitation are fundamental human rights and good indicators of living standards and health, appropriate to monitoring of social progress. One of Millennium Development Goals, is to reduce to half, the proportion of people without access to safe drinking water and to basic sanitation until 2015. Despite the lack of information to better assess the performance of public policies regarding access to those services, the data reveal that although there is progress, the difficulties of access remain.



Gráfico/Graph 4.1

4.1 Acesso à água melhorada/ *Population using improved water*

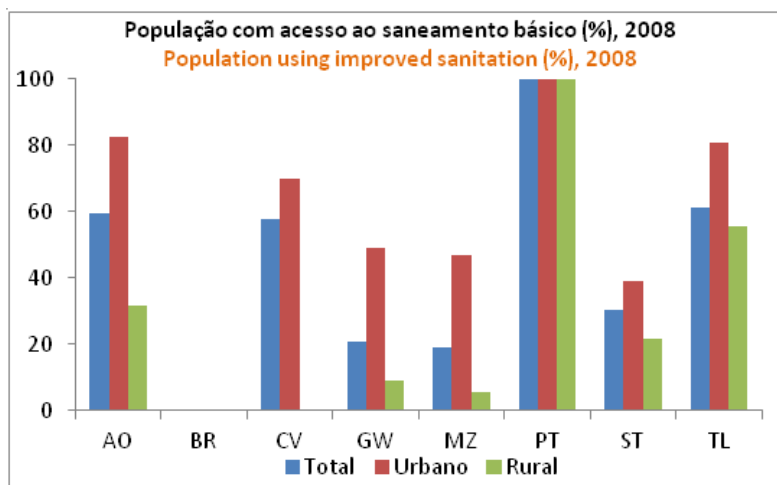
Pode constatar-se a partir do Gráfico 4.1 que nos países africanos a proporção de pessoas com carência de água melhorada é ainda elevada, sobretudo nas áreas rurais onde reside a maior parte da população. Em 2008, podem destacar-se os casos de Angola e Moçambique, onde mais de metade da população tinha carência de água apropriada para o consumo. As coberturas de acesso à água melhorada indicavam para Moçambique (43,0%) e Angola (42,0%).

Graph 4.1 shows that in African countries the proportion of people lacking improved water is still high, especially in rural areas where most of the population resides. In 2008, we can highlight the cases of Angola and Mozambique, where more than half of the population had lack of proper water for consumption. The coverage of access to improved water indicated for Mozambique (43.0%) and Angola (42.0%).

4.2 Acesso ao saneamento básico/ *Access to basic sanitation*

À semelhança do acesso à água melhorada, os países africanos apresentavam-se com maiores dificuldades de acesso ao saneamento adequado, e mais uma vez, os dados indicam que a situação era mais grave para a população rural.

Like in access to improved water, African countries presented greater difficulties of access to proper sanitation, and once again, the data indicate that the situation was worse for the rural population.



Gráfico/*Graph* 4.2

Em 2008, em Moçambique e Guiné-Bissau apenas cerca de um quinto da população tinha acesso ao saneamento básico, e em São Tomé e Príncipe menos de um terço da população tinha saneamento apropriado. Timor-Leste, Angola e Cabo Verde apresentam coberturas que apontam que pouco mais de metade da população tinha acesso ao saneamento básico.

In 2008, in Mozambique and Guinea-Bissau only about a fifth of the population had access to basic sanitation and in Sao Tome and Principe less than a third of the population had adequate sanitation. Timor-Leste, Angola and Cape Verde have coverage showing that slightly more than half of the population had access to basic sanitation.

4. Condições de Vida/Living Conditions

Quadro 4.1: População com acesso à água melhorada (%), 2003 - 2010

Table 4.1: Population using improved drinking water (%), 2003 - 2010

País/Country	População com acesso a uma fonte de água melhorada/Population using improved drinking water coverage (%)								
	2003			2004			2005		
	T/A	U	R	T/A	U	R	T/A	U	R
Angola ^(a)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(b)	81,0	91,4	25,6	80,6	91,9	25,2	80,7	91,9	26,8
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	x	x	79,2	x	x
Guiné-Bissau/Guiné-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	35,7	57,7	26,4	x	x	x	x	x	x
Portugal	x	x	x	x	x	x	92,0	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	96,8	97,7	95,7	x	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório Analítico-Vol. II; IBGE; <http://www.ine.cv>; INE-Guiné-Bissau; Guinea-Bissau, Enquête par grappes à indicateurs multiples 2006 - MICS; <http://www.stat-guineebissau>; INE-Moçambique; INE-PT, Inquérito ao ambiente; <http://www.ine.st>, Inquérito Demográfico e de Saúde 2008 - 2009; DNE-Timor-Leste, Demographic and Health Survey, 2009-10, Final Statistical Abstract: Timor-Leste Survey of Living Standards 2007; <http://www.afro.who>; <http://data.worldbank.org>.

Notas / Notes:

T/A Total/All, U Urbano/Urban, R Rural.

(a) Dados de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Data from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) Excluídos os Estados de Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia and Roraima States.

continua/to be continued

4. Condições de Vida/Living Conditions

Quadro 4.1: População com acesso à água melhorada (%), 2003 - 2010

Table 4.1: Population using improved drinking water (%), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	População com acesso a uma fonte de água melhorada/Population using improved drinking water coverage (%)								
	2006			2007			2008		
	T/A	U	R	T/A	U	R	T/A	U	R
Angola ^(a)	x	x	x	x	x	x	42,0	57,9	22,8
Brasil/Brazil ^(b)	81,7	92,6	27,4	81,8	92,6	27,9	82,8	92,8	31,5
Cabo Verde/Cape Verde	86,7	92,9	77,5	89,5	98,7	75,8	84,0	85,0	82,0
Guiné-Bissau/Guiné-Bissau	59,8	x	x	x	x	x	61,0	83,0	51,0
Moçambique/Mozambique	x	x	x	34,6	68,1	21,2	43,0	69,9	29,9
Portugal	x	x	x	x	x	x	94,1	99,4	88,9
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	x	94,1	99,4	88,9
Timor-Leste	x	x	x	63,1	84,6	55,4	x	86,0	58,0

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório Analítico-Vol. II; IBGE; <http://www.ine.cv>; INE-Guiné-Bissau; Guinea-Bissau, Enquête par grappes à indicateurs multiples 2006 - MICS; <http://www.stat-guineebissau>; INE-Moçambique; INE-PT, Inquérito ao ambiente; <http://www.ine.st>, Inquérito Demográfico e de Saúde 2008 - 2009; DNE-Timor-Leste, Demographic and Health Survey, 2009-10, Final Statistical Abstract: Timor-Leste Survey of Living Standards 2007; <http://www.afro.who>; <http://data.worldbank.org>.

Notas / Notes:

T/A Total/All, U Urbano/Urban, R Rural.

(a) Dados de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Data from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) Excluídos os Estados de Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia and Roraima States.

4. Condições de Vida/Living Conditions

Quadro 4.1: População com acesso à água melhorada (%), 2003 - 2010

Table 4.1: Population using improved drinking water (%), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	População com acesso a uma fonte de água melhorada/ Population using improved drinking water coverage (%)					
	2009			2010		
	T/A	U	R	T/A	U	R
Angola ^(a)	42,0	57,9	22,8	x	x	x
Brasil/Brazil ^(b)	83,4	93,0	32,8	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	91,2	98,4	77,3
Guiné-Bissau/Guiné-Bissau	x	x	x	66,0	84,0	53,0
Moçambique/Mozambique	40,6	64,8	30,5	x	x	x
Portugal	94,1	99,4	88,9	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	94,1	99,4	88,9	x	x	x
Timor-Leste	x	88,0	59,0	x	91,0	60,0

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório Analítico-Vol. II; IBGE; <http://www.ine.cv>; INE-Guiné-Bissau; Guinea-Bissau, Enquête par grappes à indicateurs multiples 2006 - MICS; <http://www.stat-guineebissau>; INE-Moçambique; INE-PT, Inquérito ao ambiente; <http://www.ine.st>, Inquérito Demográfico e de Saúde 2008 - 2009; DNE-Timor-Leste, Demographic and Health Survey, 2009-10, Final Statistical Abstract: Timor-Leste Survey of Living Standards 2007; <http://www.afro.who>; <http://data.worldbank.org>.

Notas / Notes:

T/A Total/All, U Urbano/Urban, R Rural.

(a) Dados de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Data from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) Excluídos os Estados de Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia and Roraima States.

Quadro 4.2: População com acesso ao saneamento básico (%), 2003 - 2010

Table 4.2: Population using improved sanitation coverage (%), 2003 - 2010

País/Country	População com acesso ao saneamento básico/Population using improved sanitation coverage (%)								
	2003			2004			2005		
	T/A	U	R	T/A	U	R	T/A	U	R
Angola ^(a)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(b)	66,4	75,6	17,1	66,1	76	18,2	67	77,1	18,3
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guiné-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	11,2	32,6	2,1	x	x	x	x	x	x
Portugal	x	x	x	x	x	x	76,0	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	29,7	19,2	39,1	x	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório de Tabelas-Vol. II; IBGE; INE-Guiné-Bissau; Guinea-Bissau, Enquête par grappes à indicateurs multiples 2006 - MICS, <http://www.stat-guineebissau>; INE-Moçambique; INE-PT, Inquérito ao ambiente; DNE-Timor-Leste, Demographic and Health Survey, 2009-10; INE - São Tomé e Príncipe, Inquérito Demográfico e de Saúde 2008-2009; <http://www.afro.who>; <http://data.worldbank.org>.

Notas / Notes:

T/A Total/All, U Urbano/Urban, R Rural.

(a) Dados de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Data from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) Excluídos os Estados de Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia and Roraima States.

continua/to be continued

Quadro 4.2: População com acesso ao saneamento básico (%), 2003 - 2010

Table 4.2: Population using improved sanitation coverage (%), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	População com acesso ao saneamento básico/Population using improved sanitation coverage (%)								
	2006			2007			2008		
	T/A	U	R	T/A	U	R	T/A	U	R
Angola ^(a)	x	x	x	x	x	x	59,6	82,5	31,9
Brasil/Brazil ^(b)	68,0	77,7	20,1	71,3	80,8	23,5	71,3	80,4	24,2
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	56,0	69,0	x	58,0	70,0	x
Guiné-Bissau/Guiné-Bissau	x	x	x	x	x	x	21,0	49,0	9,0
Moçambique/Mozambique	x	x	x	15,6	42	5,1	19,3	47,1	5,8
Portugal	x	x	x	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	x	30,5	39,2	21,6
Timor-Leste	46,8	79,2	35,2	x	x	x	61,4	80,7	55,5

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório de Tabelas-Vol. II; IBGE; INE-Guiné-Bissau; Guinea-Bissau, Enquête par grappes à indicateurs multiples 2006 - MICS, <http://www.stat-guineebissau>; INE-Moçambique; INE-PT, Inquérito ao ambiente; DNE-Timor-Leste, Demographic and Health Survey, 2009-10; INE - São Tomé e Príncipe, Inquérito Demográfico e de Saúde 2008-2009; <http://www.afro.who>; <http://data.worldbank.org>.

Notas / Notes:

T/A Total/All, U Urbano/Urban, R Rural.

(a) Dados de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Data from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) Excluídos os Estados de Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia and Roraima States.

Quadro 4.2: População com acesso ao saneamento básico (%), 2003 - 2010

Table 4.2: Population using improved sanitation coverage (%), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	População com acesso ao saneamento básico/Population using improved sanitation coverage (%)					
	2009			2010		
	T/A	U	R	T/A	U	R
Angola ^(a)	59,6	82,5	31,9	x	x	x
Brasil/Brazil ^(b)	70,5	79,2	25,0	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	60	72	x	61,0	73,0	x
Guiné-Bissau/Guiné-Bissau	x	x	x	18,0	35,0	5,0
Moçambique/Mozambique	16	41,6	5,5	x	x	x
Portugal	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	30,5	39,2	21,6	x	x	x
Timor-Leste	43	65,9	35,8	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório de Tabelas-Vol. II; IBGE; INE-Guiné-Bissau; Guiné-Bissau, Enquête par grappes à indicateurs multiples 2006 - MICS, <http://www.stat-guineebissau>; INE-Moçambique; INE-PT, Inquérito ao ambiente; DNE-Timor-Leste, Demographic and Health Survey, 2009-10; INE - São Tomé e Príncipe, Inquérito Demográfico e de Saúde 2008-2009; <http://www.afro.who>; <http://data.worldbank.org>.

Notas / Notes:

T/A Total/All, U Urbano/Urban, R Rural.

(a) Dados de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Data from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) Excluídos os Estados de Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia and Roraima States.

| Educação |
Education

5

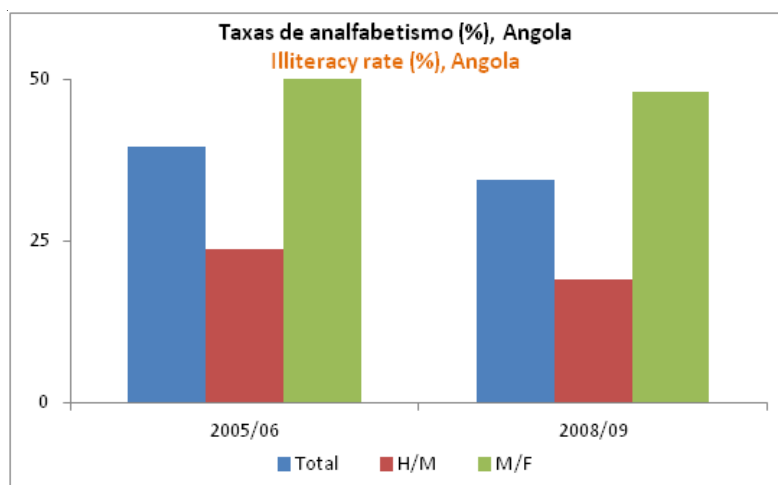


5 Educação/ *Education*

A educação tem uma inter-relação com a demografia e desenvolvimento socioeconómico. A maioria das características sociodemográficas e económicas como a fecundidade, a mortalidade, os padrões de nupcialidade, as migrações, o mercado de trabalho, a saúde, entre outras, são influenciadas pela educação. A demografia por seu lado, exerce um papel crucial na educação, dado que a dinâmica demográfica e a sua composição etária determinam a demanda e desempenho do sistema de educação. Os indicadores educacionais constituem também indicadores de riqueza dos estados, a interdependência entre a educação e economia, revela que um aumento em níveis de educação pode e muitas vezes reflete-se no aumento dos níveis de desenvolvimento e, um nível de desenvolvimento alto pode implicar incrementos de níveis de educação.

Education has an interrelation with the demographics and socio-economic development. Most economic and socio demographic characteristics such as fertility, mortality, nuptial patterns, migration, labor market, health, among others, are influenced by education. The demography for its part plays a crucial role in education, since the demographic dynamics and its composition by age determine the demand and performance of the education system. Educational indicators are also indicators of wealth of the states, the interdependence between education and economy reveals that an increase in levels of education can and often is reflected in increased levels of development and a high level of development may involve increased levels of education.

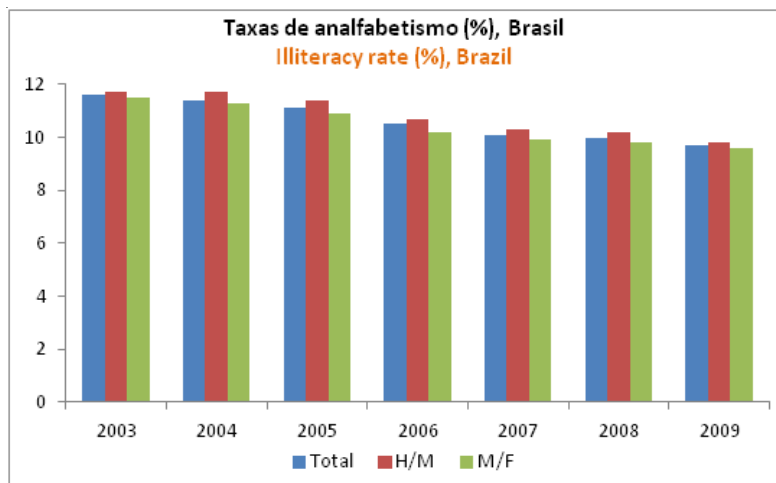
5.1 Analfabetismo/ *Illiteracy*



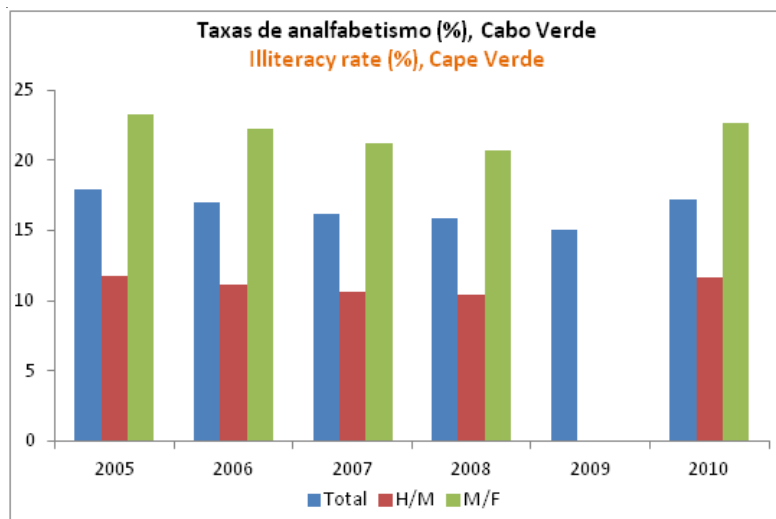
Gráfico/ *Graph* 5.1

O analfabetismo ainda continua a ser um dos maiores problemas sociais, constituindo um obstáculo ao acesso à informação e, conseqüentemente, ao acesso à solução da maioria dos problemas que afetam o ser humano, ou seja, o analfabetismo é fonte de muitos problemas da humanidade.

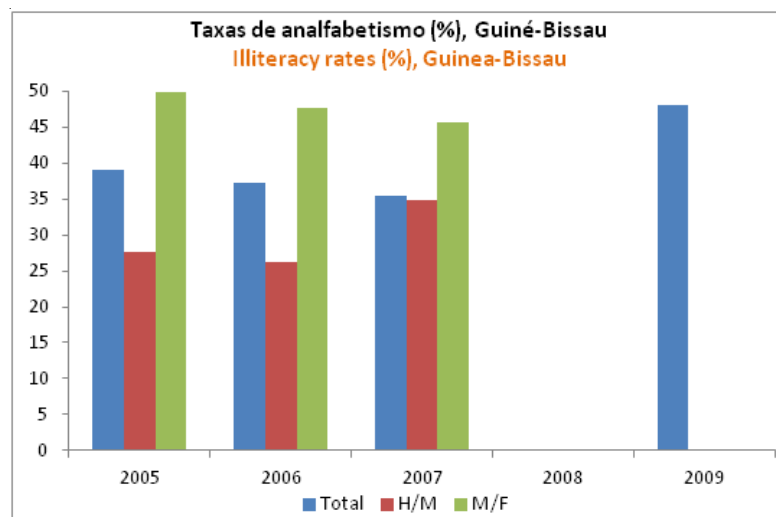
Illiteracy still remains one of the biggest social problems, hindering access to information and, consequently, access to the solution of most of the problems that affect the human being, i.e., illiteracy is a source of many problems of mankind.



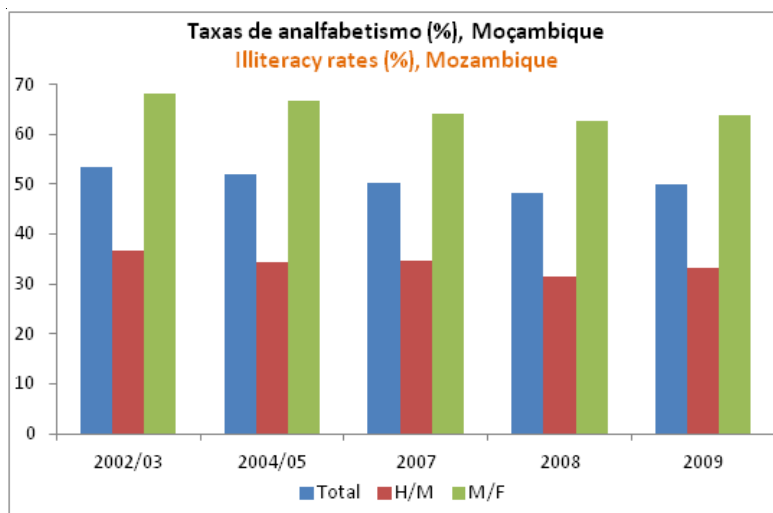
Gráfico/Graph 5.2



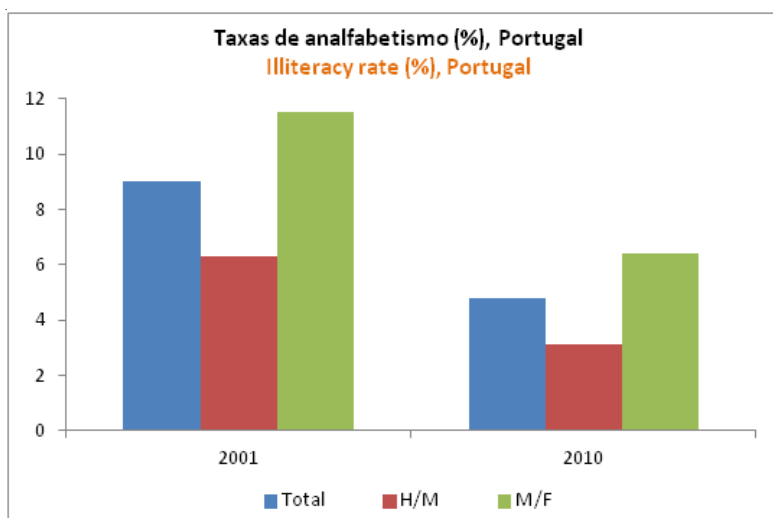
Gráfico/Graph 5.3



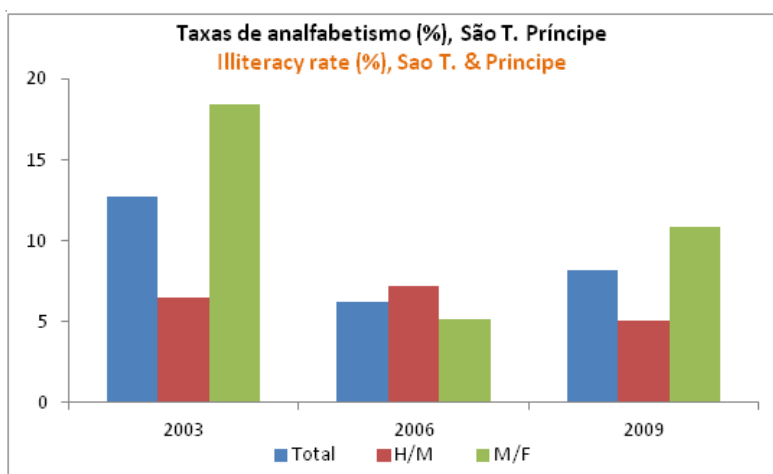
Gráfico/Graph 5.4



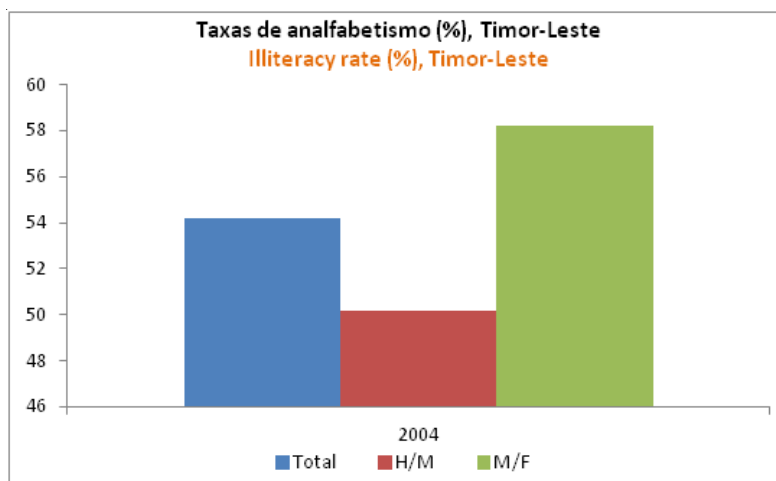
Gráfico/Graph 5.5



Gráfico/Graph 5.6



Gráfico/Graph 5.7



Gráfico/Graph 5.8

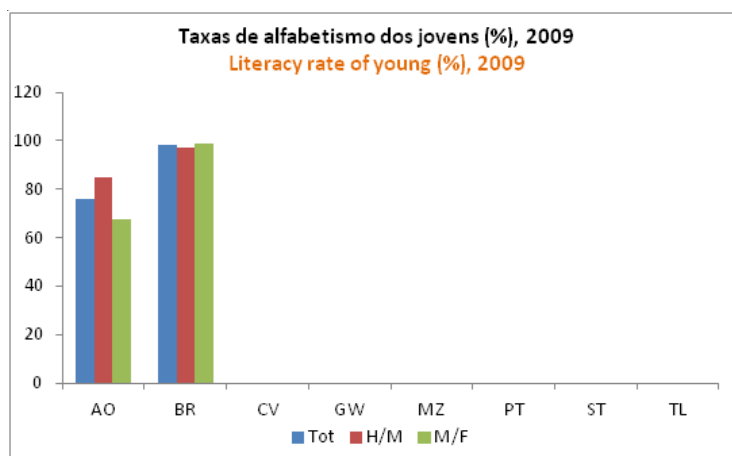
Tendencialmente, o analfabetismo está em queda, tanto nos homens como nas mulheres. Contudo, têm-se verificado alguns casos paradoxais, como subidas das taxas de analfabetismo no último ano em Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique e São Tomé e Príncipe.

Tendentially, illiteracy is declining, both in men as in women, although there have been some paradoxical cases, as increases in illiteracy rates in the last year in Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique and Sao Tome and Principe.

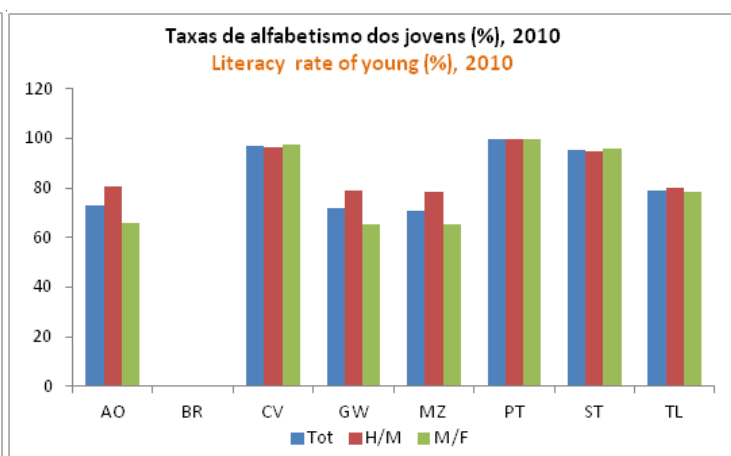
5.2 Alfabetismo dos jovens/ Literacy of young

As taxas de alfabetismo (capacidade de ler e escrever) de jovens (dos 15 aos 24 anos) situavam-se acima de 95% em quatro países da CPLP, nomeadamente Portugal, Brasil, Cabo Verde e São Tomé e Príncipe, e nos restantes quatro, Timor-Leste, Angola, Guiné-Bissau, e Moçambique abaixo de 95%.

Literacy rates (ability to read and write) of young (15 to 24 years) were above 95% in four CPLP countries, namely Portugal, Brazil, Cape Verde and Sao Tome and Principe, and below 95% in the remaining four, Timor-Leste, Angola, Guinea-Bissau and Mozambique.



Gráfico/Graph 5.9

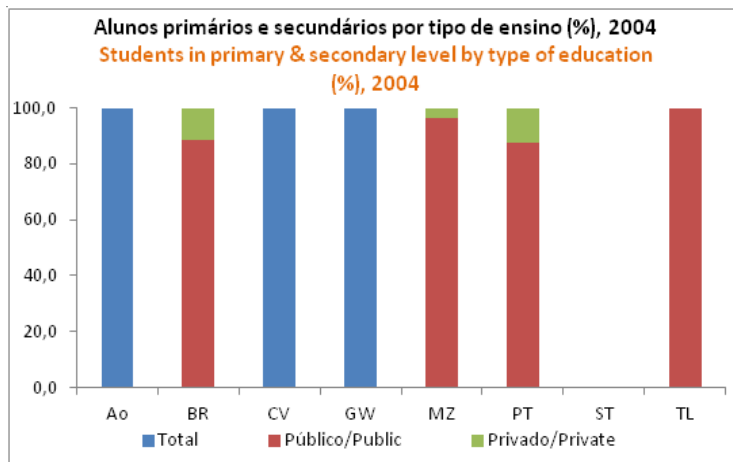


Gráfico/Graph 5.10

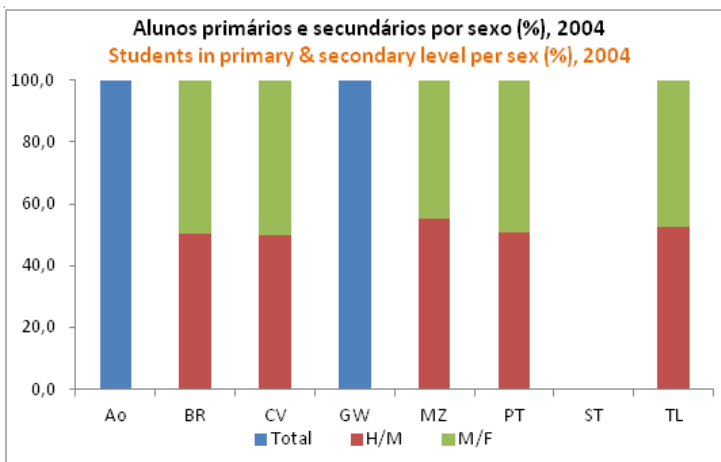
5.3 Efetivos escolares/ *Students enrolled*

Apesar dos avanços assinalados pelos países da CPLP no campo da educação, testemunhados pelos indicadores patentes na presente publicação, as dificuldades são ainda grandes, sobretudo em países africanos e em Timor-Leste. Historicamente, a mulher sempre teve fraco acesso à educação em comparação com o homem, o que é sustentado pelos números aqui apresentados.

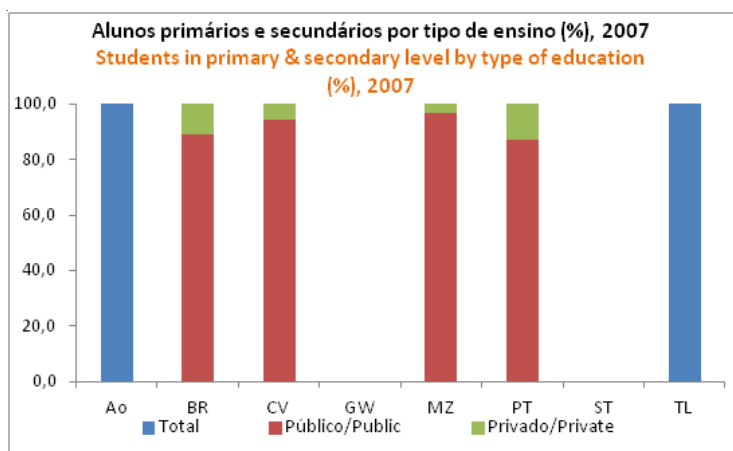
Despite advances reported by CPLP countries in the field of education, attested by the indicators in this publication, the difficulties are still great, especially in African countries and Timor-Leste. Historically, woman always had weak access to education compared to man, which is supported by the figures presented here.



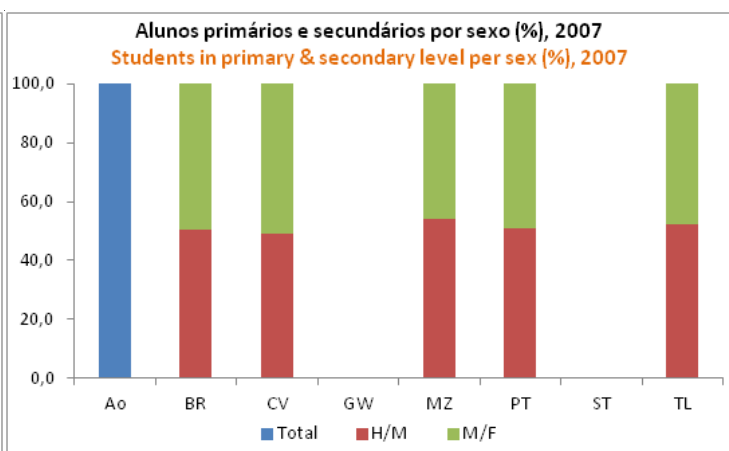
Gráfico/Graph 5.11



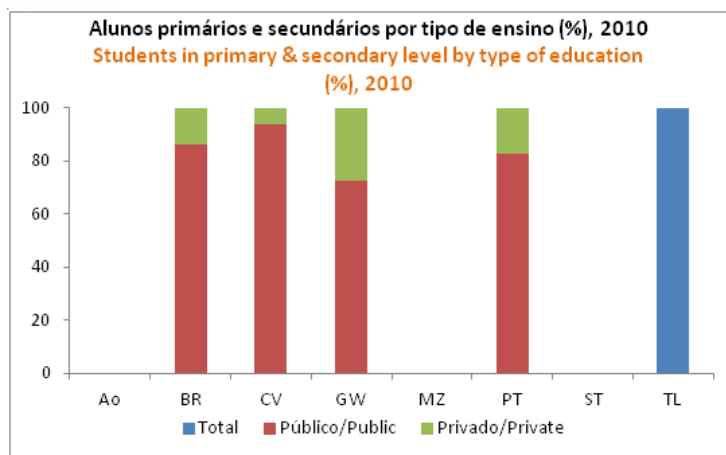
Gráfico/Graph 5.12



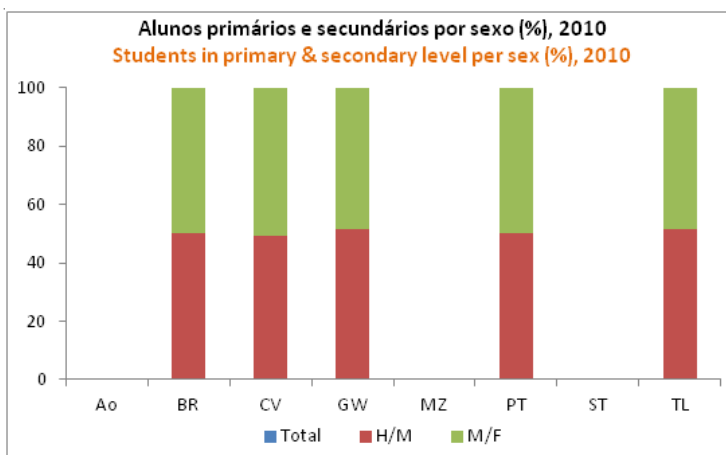
Gráfico/Graph 5.13



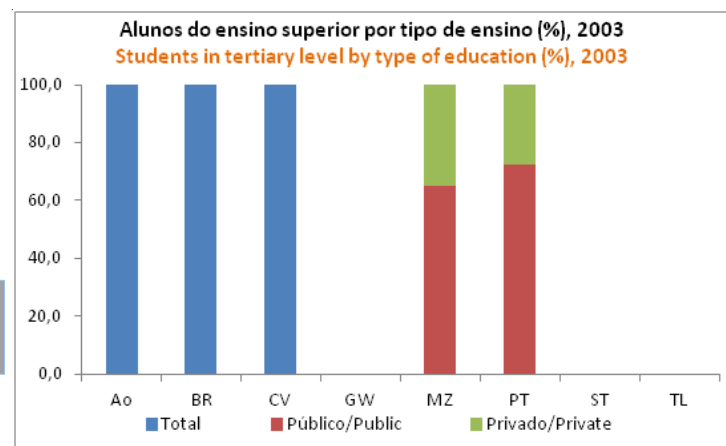
Gráfico/Graph 5.14



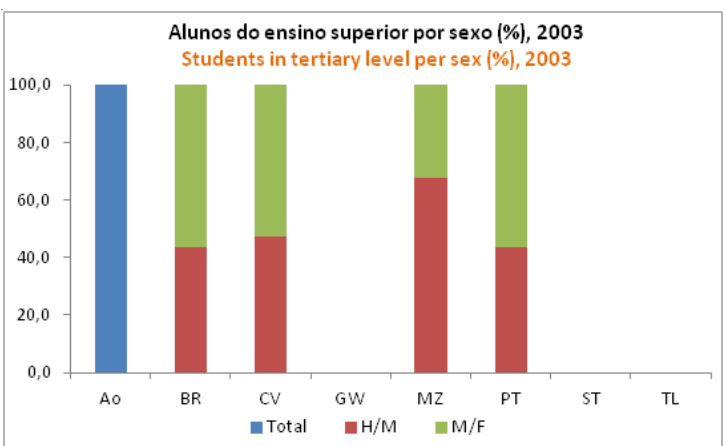
Gráfico/Graph 5.15



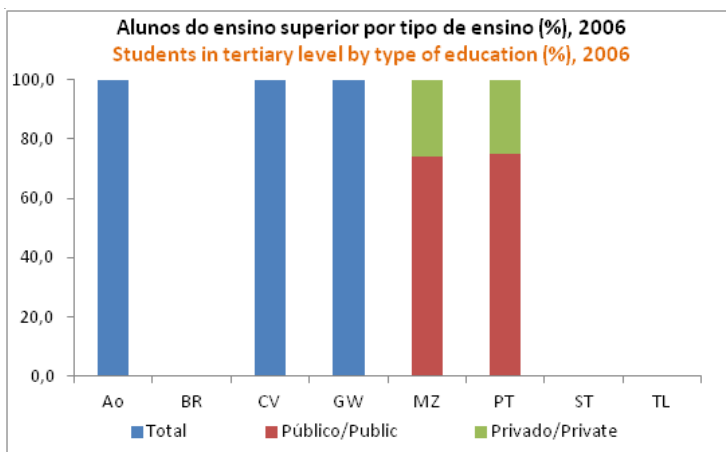
Gráfico/Graph 5.16



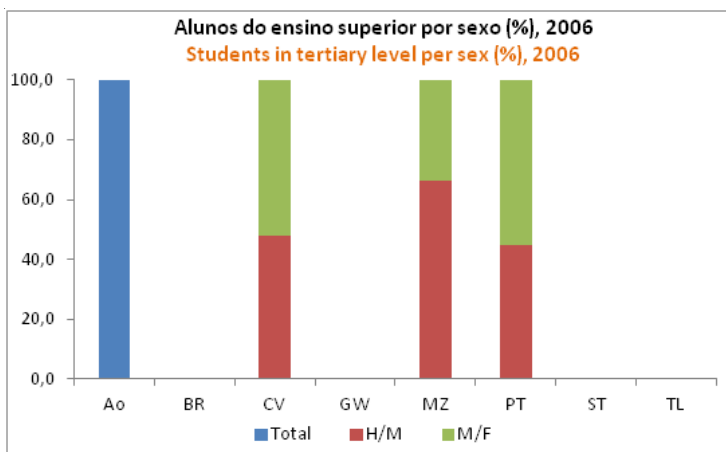
Gráfico/Graph 5.17



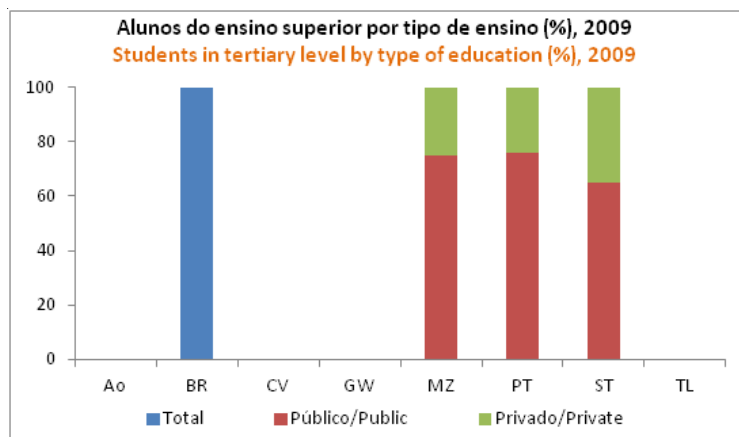
Gráfico/Graph 5.18



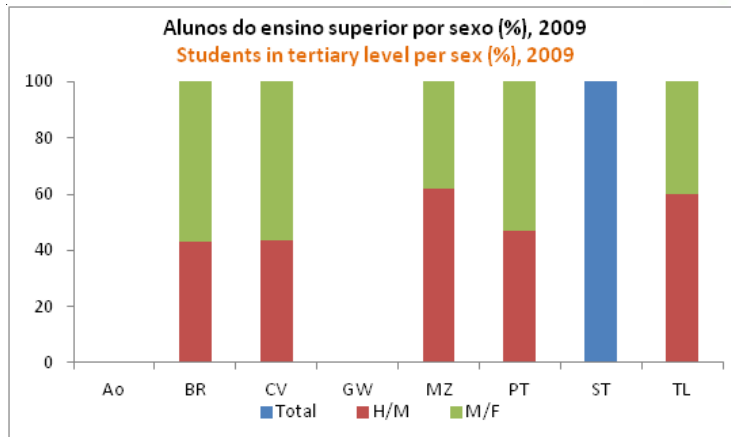
Gráfico/Graph 5.19



Gráfico/Graph 5.20

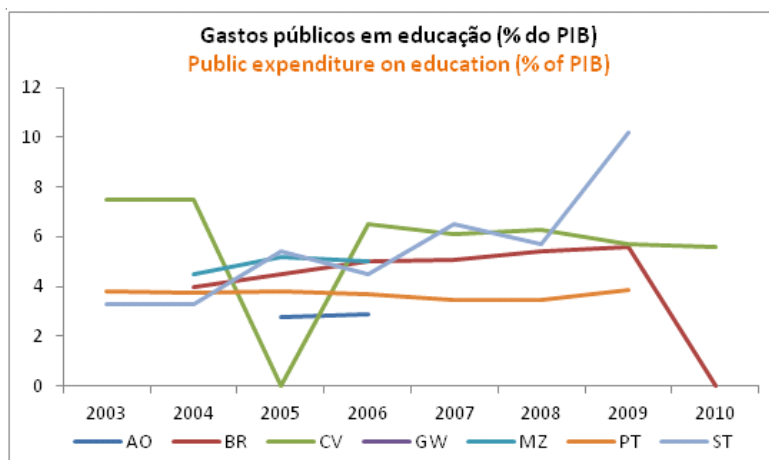


Gráfico/Graph 5.21



Gráfico/Graph 5.22

5.4 Gastos públicos em educação/ Public expenditure on education



Gráfico/Graph 5.23

Na distribuição dos gastos públicos por função, segundo os dados da UNESCO, em 2010, Timor-Leste era o país com maior proporção em despesas com a educação, relativamente ao Produto Interno Bruto (14,0%). No pólo oposto encontrava-se Angola onde os gastos públicos em educação representavam 3,5% do PIB.

On the distribution of public expenditure by function, according to UNESCO data, in 2010 Timor-Leste was the country with the highest proportion in expenditure on education in relation to GDP (14.0%). At the opposite pole was Angola where public spending on education represented 3.5% of GDP.

5. Educação/Education

Quadro 5.1: Taxas de analfabetismo, total e por sexo, 2001 - 2010

Table 5.1: Illiteracy rate, total and by sex, 2001 - 2010

País/Country	Taxas de analfabetismo/Illiteracy rate (%)									
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)										
Total/All	x	x	x	x	39,6	39,6	x	34,4	34,4	x
H/M	x	x	x	x	23,7	23,7	x	19,1	19,1	x
M/F	x	x	x	x	53,7	53,7	x	48,1	48,1	x
Brasil/Brazil ^(b)										
Total/All	12,4	11,9	11,6	11,4	11,1	10,5	10,1	10,0	9,7	x
H/M	12,5	12,1	11,7	11,7	11,4	10,7	10,3	10,2	9,8	x
M/F	12,3	11,7	11,5	11,3	10,9	10,2	9,9	9,8	9,6	x
Cabo Verde/Cape Verde										
Total/All	x	x	x	x	17,9	17,0	16,2	15,9	15,0	17,2
H/M	x	x	x	x	11,7	11,1	10,6	10,4	x	11,6
M/F	x	x	x	x	23,3	22,2	21,2	20,7	x	22,6
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau										
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x	x	45,8
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x	x	31,8
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x	x	59,4
Moçambique/Mozambique ^(a)										
Total/All	x	53,3	53,3	51,9	51,9	x	50,3	48,1	49,9	x
H/M	x	36,7	36,7	34,3	34,3	x	34,5	31,4	33,2	x
M/F	x	68,0	68,0	66,7	66,7	x	64,1	62,7	63,9	x
Portugal ^(c)										
Total/All	9,03	x	x	x	x	x	x	x	x	4,8
H/M	6,3	x	x	x	x	x	x	x	x	3,1
M/F	11,5	x	x	x	x	x	x	x	x	6,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe										
Total/All	x	x	12,7	x	x	6,2	x	x	8,2	x
H/M	x	x	6,5	x	x	7,2	x	x	5,1	x
M/F	x	x	18,4	x	x	5,2	x	x	10,9	x
Timor-Leste										
Total/All	x	x	x	54,2	x	x	x	x	x	x
H/M	x	x	x	50,2	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	58,2	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito de Indicadores Básicos de Bem Estar - QUIBB 2005 - 2006; Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População/IBEP, Relatório de Tabelas-Vol.II; IBGE; <http://www.ine.cv>; INE-Moçambique, IAF 2002/03; IFTRAB 2004/05, Censo 2007, IOF 2008/09; <http://www.ine.pt>; INE-STP, Timor-Leste, Census of population and housing 2014, Atlas; <http://www.afdb.org>; <http://stats.uis.unesco.org>.

Notas / Notes:

(a) Os dados repetidos são de um mesmo inquérito, tendo coberto partes de anos consecutivos / Repeated data are from the same survey, having covered parts of consecutive years.

(b) 2003 excluídas as áreas rurais dos Estados de: Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / 2003 excluded rural area of Acre, Amapá, Amazonas, Para, Rondônia and Roraima States.

(c) Em Portugal, a idade de referência é de 10 anos. O INE tem as taxas de analfabetismo relativas aos anos dos censos demográficos, os de 2010 têm como fonte UNESCO / In Portugal, the reference age is 10 years. INE has illiteracy rates for the Census years, 2010 data is sourced from UNESCO.

Quadro 5.2: Taxas de alfabetismo de jovens (grupo etário 15 - 24)

Table 5.2: Literacy rate of young (15 - 24 age group)

País/Country	Taxas de alfabetismo de jovens/Literacy Rate of Young (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	x	x	x	x	x	76,0	76,0	73,1
H/M	x	x	x	x	x	85,1	85,1	80,5
M/F	x	x	x	x	x	67,8	67,8	65,8
Brasil/Brazil ^(a)								
Total/All	96,6	96,8	97,1	97,6	97,8	97,8	98,1	x
H/M	95,6	95,7	96,1	96,8	97,0	97,2	97,4	x
M/F	97,6	97,9	98,1	98,3	98,5	98,5	98,7	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	x	97,1	x	x	x	x	x	96,9
H/M	x	96,2	x	x	x	x	x	96,3
M/F	x	98,0	x	x	x	x	x	97,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	72,1
H/M	x	x	x	x	x	x	x	78,9
M/F	x	x	x	x	x	x	x	65,3
Moçambique/Mozambique								
Total/All	61,9	x	x	x	x	x	x	71,8
H/M	74,4	x	x	x	x	x	x	78,5
M/F	50,0	x	x	x	x	x	x	65,1
Portugal								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	99,7
H/M	x	x	x	x	x	x	x	99,7
M/F	x	x	x	x	x	x	x	99,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	87,3		89,2					95,3
H/M								94,7
M/F								95,9
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	79,1
H/M	x	x	x	x	x	x	x	80,0
M/F	x	x	x	x	x	x	x	78,2

Fontes/Sources: INE-Angola, Inquérito Integrado sobre o Bem-Estar da População|IBEP, Relatório de Tabelas-Vol.II; IBGE; <http://www.ine.cv>; INE-STP, 2010 Timor-Leste, Population And Housing Census - Data Sheet; <http://stats.uis.unesco.org>.

Nota / Note:

(a) 2003 excluídas as áreas rurais dos Estados de: Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / 2003 excluded rural area of Acre, Amapá, Amazonas, Para, Rondônia and Roraima States.

Quadro 5.3: Taxa bruta de escolarização primária

Table 5.3: Gross primary enrollment rate

País/Country	Taxa bruta de escolarização primária/Gross primary education rate (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	91,0	118,1	118,1	122,1	127,1	127,7	127,7	127,7
Brasil/Brazil ^(a)	142,0	141,0	137,0	x	x	127,0	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	108,8	98,1	98,1	98,1	98,1	145,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	106,6	112,7	112,7	112,7	112,7	112,7
Moçambique/Mozambique ^(b)	114,4	124,5	124,5	x	107,6	104,0	104,0	x
Portugal	118,5	118,3	117,4	116,6	118,0	121,3	130,6	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	128,1	152,5	127,0	128,0	128,0	133,5
Timor-Leste	111,0	105,0	97,0	x	x	103,0	109,0	117,0

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; Guiné-Bissau, MICS 2006; INE-Moçambique, IAF 2002/03; IFTRAB 2004/05, Censo 2007, IOF 2008/09; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; <http://www.afdb.org>; <http://stats.uis.unesco.org>.

Notas / Notes:

(a) Excluídas as áreas rurais dos Estados de: Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia e Roraima / Excluded rural areas of Acre, Amapá, Amazonas, Para, Rondônia and Roraima States.

(b) Dados do Ensino Primário do 1º grau excepto 2008 e 2009 que se referem ao Ensino Primário Completo (1º e 2º graus)/ 1st Level of Primary School data except 2008 and 2009 which refer to All Level Primary Scholl (1st and 2nd Levels).

Quadro 5.4: Rácio entre mulheres e homens no ensino primário e secundário

Table 5.4: Ratio of females to males on primary and secondary education

País/Country	Rácio entre mulheres e homens, ensino primário e secundário/Ratio of Females to Males on primary and secondary education (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil	100,0	101,3	100,4	x	100,9	101,0	101,0	101,1
Cabo Verde/Cape Verde	100,6	100,3	102,1	97,3	96,6	99,6	97,2	96,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	106,9
Moçambique/Mozambique ^(a)	125,4	122,8	x	118,5	117,4	116,0	x	x
Portugal	101,3	102,2	102,0	103,0	103,9	102,9	100,3	101,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	103,9	103,5	x	x	102,3	x	101,8
Timor-Leste	x	x	x	x	x	109,2	108,6	107,1

Fontes/Sources: Quadro 5.6 /Table 5.6

Notas / Notes:

(a) Não tem dados em 2005 devido à falta de dados do Ensino Médio / There is no data in 2005 due to the lack of data of 2nd Level of Secondary School.

(b) Não tem dados 2004-2007 devido à falta de dados do Ensino Secundário / There is no data in 2004-2007 due to the lack of data of Secondary School.

Quadro 5.5: Rácio entre mulheres e homens no ensino superior

Table 5.5: Ratio of females to males on tertiary education

País/Country	Rácio entre mulheres e homens, ensino superior/Ratio of females to males on tertiary education (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil	77,2	77,5	79,0	x	79,5	79,3	75,6	75,8
Cabo Verde/Cape Verde	89,0	90,1	96,1	91,8	83,0	80,1	77,7	81,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	211,0	113,4	134,3	197,5	443,1	159,2	163,6	154,6
Portugal	76,7	78,4	79,7	81,4	85,8	87,9	88,7	88,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	x	x	104,8
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	149,9	x

Fontes/Sources: Quadro 5.7/Table 5.7.

Quadro 5.6: Alunos matriculados nos níveis primário e secundário por tipo de ensino, 2003 - 2010

Table 5.6: Students enrolled in primary and secondary level according to type of education, 2003 - 2010

País/Country	Alunos matriculados nos níveis primário e secundário por tipo de ensino (Nº)/Students enrolled in primary & secondary level according to type of education (No.)								
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	
Angola									
Total/All	3 715 670	4 381 787	4 754 109	5 028 551	5 398 228	5 184 235		x	x
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil									
Total/All	43 511 691	44 134 313	43 524 217		x 41 419 953	41 458 105	41 068 828	40 432 207	
Público/Public	39 108 049	39 126 193	38 488 547		x 36 820 849	36 318 078	35 744 545	34 894 795	
Privado/Private	4 403 642	5 008 120	5 035 670		x 4 599 104	5 140 027	5 324 283	5 537 412	
Cabo Verde/Cape Verde									
Total/All	137 363	134 928	134 624	142 899	139 584	138 205	134 317	132 811	
Público/Public	137 363	134 928	133 710	134 131	131 988		126 445	124 246	
Privado/Private			914	8 768	7 596		7 872	8 565	
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau									
Total/All	232 292	252 488	319 794	55 176		x	x	x	278 890
Público/Public	x	x	x	x		x	x	x	201 670
Privado/Private	x	x	x	x		x	x	x	77 220
Moçambique/Mozambique ^(b)									
Total/All		x 3 824 070	4 247 318	4 551 831	5 025 089	5 426 204		x	x
Público/Public	3 361 281	3 696 180	4 104 182	4 413 572	4 872 201	5 270 571		x	x
Privado/Private	x	127 890	143 136	138 259	152 888	155 633	161 560	175 092	
Portugal									
Total/All	1 560 001	1 548 489	1 529 953	1 492 634	1 511 892	1 536 661	1 781 520	1 740 444	
Público/Public	1 366 201	1 357 031	1 339 935	1 299 791	1 313 523	1 331 670	1 472 249	1 440 005	
Privado/Private	193 800	191 458	190 018	192 843	198 369	204 991	309 271	300 439	
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe									
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Público/Public	36 835	38 408	39 225	40 297	40 897	43 040	43 866	46 867	
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x	
Timor-Leste ^(c)									
Total/All	x	153 760	164 672	171 346	190 649	278 094	301 590	329 215	
Público/Public	x	153 760	164 672	171 346	190 649	278 094	301 590	329 215	
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x	

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; INE - Moçambique; <http://www.gepe.min-edu.pt>; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2009, 2010; <http://www.stats.uis.unesco.org>.

Notas / Notes:

(a) Por indisponibilidade de dados, 2003, 2004 e 2010 não incluem o Ensino Secundário e 2006 não inclui o Ensino Primário / For lack of data, 2003, 2004 and 2010 do not include the Secondary School and 2006 does not include the Primary School.

(b) Por indisponibilidade de dados, 2005 não incluem o Ensino Médio / For lack of data 2005 does not include 2nd Level of Secondary School.

(c) 2004-2007 são relativos a apenas ao Ensino Primário, o sistema não abrangia os outros níveis de ensino / 2004-2007 are relate only to the Primary School, the system did not cover other levels of education.

Quadro 5.7: Alunos matriculados nos níveis primário e secundário por sexo

Table 5.7: Students enrolled in primary and secondary level per sex

País/Country	Alunos matriculados nos níveis primário e secundário por sexo (Nº)/Students enrolled in primary and secondary per sex (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	3 715 670	4 381 787	4 754 109	5 028 551	5 398 228	5 184 235	x	x
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Total/All	43 511 691	44 134 313	43 524 217	x	41 419 953	41 458 105	41 068 828	40 432 207
H/M	21 757 495	22 213 472	21 807 904	x	20 805 840	20 828 341	20 640 624	20 330 232
M/F	21 754 196	21 920 841	21 716 313	x	20 614 113	20 629 764	20 428 204	20 101 975
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	137 363	134 928	134 624	142 899	139 584	138 205	134 317	132 811
H/M	68 883	67 563	68 007	70 458	68 573	68 975	66 195	65 197
M/F	68 480	67 365	66 617	72 441	71 011	69 230	68 122	67 614
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	232 292	252 488	269 287	x	x	x	x	278 890
H/M	x	x	x	x	x	x	x	144 075
M/F	x	x	x	x	x	x	x	134 815
Moçambique/Mozambique								
Total/All	x	3 824 070	4 247 318	4 551 831	5 025 089	5 426 204	x	x
H/M		2 104 393	2 319 402	2 465 765	2 710 872	2 910 726	x	x
M/F		1 719 677	1 927 916	2 086 066	2 314 217	2 515 478	x	x
Portugal								
Total/All	1 560 001	1 548 489	1 529 953	1 492 634	1 511 892	1 536 661	1 781 520	1 740 444
H/M	785 084	782 734	772 660	757 282	770 479	779 475	892 287	876 172
M/F	774 917	765 755	757 293	735 352	741 413	757 186	889 233	864 272
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(b)								
Total/All	36 835	38 408	39 225	40 297	40 897	43 040	43 866	46 867
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste ^(c)								
Total/All	x	153 760	164 672	171 346	190 649	278 094	301 590	329 215
H/M	x	80 948	86 453	90 224	100 056	145 143	157 033	170 238
M/F	x	72 812	78 219	81 122	90 593	132 951	144 557	158 977

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; INE - Moçambique; <http://www.gepe.min-edu.pt/hp4/?newsId=643&fileName=Educacaoemnumeros2011.pdf>; <http://www.ine.pt/xportal/>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2009, 2010; <http://www.stats.uis.unesco.org>.

Notas / Notes:

(a) Por indisponibilidade de dados, 2003, 2004 e 2010 não incluem o Ensino Secundário e 2006 não inclui o Ensino Primário / For lack of data, 2003, 2004 and 2010 do not include the Secondary School and 2006 does not include the Primary School.

(b) Por indisponibilidade de dados, 2005 não incluem o Ensino Médio / For lack of data 2005 does not include 2nd Level of Secondary School.

(c) 2004-2007 são relativos a apenas ao Ensino Primário, o sistema não abrangia os outros níveis de ensino / 2004-2007 are relate only to the Primary School, the system did not cover other levels of education.

Quadro 5.8: Alunos matriculados no nível superior por tipo de ensino
 Table 5.8: Number of students enrolled in tertiary level by type of education

País/Country	Alunos matriculados no nível superior por tipo de ensino (Nº)/Number of students enrolled in tertiary level by type of education (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	48 184	37 547	48 184	48 694	x	x	x	66 251
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Total/All	3 994 422	4 275 027	4 572 297	x	5 272 877	5 958 135	6 115 138	6 552 707
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	2 215	3 036	3 910	4 567	5 289	6 658	8 465	10 144
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	3 122	3 689	x	x	x	x
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All	17 225	18 432	28 298	43 233	64 978	75 457	81 250	101 362
Público/Public	11 235	15 113	18 863	32 081	25 866	58 643	60 949	72 541
Privado/Private	5 990	3 319	9 435	11 152	39 112	16 814	20 301	28 821
Portugal								
Total/All	400 831	395 063	381 231	368 571	368 982	381 728	378 834	389 841
Público/Public	290 532	288 309	282 550	276 538	277 234	288 692	287 587	299 072
Privado/Private	110 299	106 754	98 681	92 033	91 748	93 036	91 247	90 769
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	x	x	x	x	x	x	1 197	x
Público/Public	358	427	474	539	604	704	776	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	421	x
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	x	16 727	x
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; INE - Moçambique; MEC - Moçambique; <http://www.gpeari.mctes.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; <http://www.stats.uis.unesco.org>.

Quadro 5.9: Alunos matriculados no nível superior por sexo

Table 5.9: Students enrolled in tertiary level per sex

País/Country	Alunos matriculados no nível superior por sexo (Nº)/Number of students enrolled in tertiary per sex (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	48 184	37 547	48 184	48 694	x	x	x	66 251
H/M	x	x	x	x	x	x	x	36 172
M/F	x	x	x	x	x	x	x	30 079
Brasil/Brazil								
Total/All	3 994 422	4 275 027	4 572 297	x	5 272 877	5 958 135	6 115 138	6 552 707
H/M	1 740 131	1 866 307	2 018 120	x	2 334 641	2 635 225	2 632 098	2 825 509
M/F	2 254 291	2 408 720	2 554 177	x	2 938 236	3 322 910	3 483 040	3 727 198
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	2 215	3 036	3 910	4 567	5 289	6 658	8 465	10 144
H/M	1 043	1 439	1 916	2 186	2 399	2 962	3 702	4 542
M/F	1 172	1 597	1 994	2 381	2 890	3 696	4 763	5 602
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	3 122	3 689	x	x	x	x
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All	17 225	18 432	28 298	43 233	64 978	75 457	81 250	101 362
H/M	11 687	9 794	16 220	28 702	53 013	46 351	50 424	61 547
M/F	5 538	8 638	12 078	14 531	11 965	29 106	30 826	39 815
Portugal								
Total/All	400 831	395 063	381 231	368 571	368 982	381 728	378 834	389 841
H/M	173 971	173 567	169 082	165 440	170 359	178 526	178 049	183 397
M/F	226 860	221 496	212 149	203 131	198 623	203 202	200 785	206 444
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	358	427	474	539	604	704	1 197	x
H/M	x	x	x	x	x	x	x	x
M/F	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	x	16 727	x
H/M	x	x	x	x	x	x	10 033	x
M/F	x	x	x	x	x	x	6 694	x

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; INE - Moçambique; <http://www.gpeari.mctes.pt>; <http://www.ine.pt/xportal/>; INE - São Tomé e Príncipe; <http://www.stats.uis.unesco.org>.

Nota / Note:

(a) Dados referentes ao Ensino Público exceto 2009 que inclui também o Ensino Privado / Data refer to Public Education except 2009 which also includes Private Education.

Quadro 5.10: Professores nos níveis primário e secundário por tipo de ensino, 2003 - 2010

Table 5.10: Teaching staff in tertiary level according to type of education, 2003 - 2010

País/Country	Professores nos níveis primário e secundário por tipo de ensino (nº)/Teaching staff in primary and secondary level according to type of education (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	112 226	112 872	113 391	115 749	139 352	129 800	186 902	160 453
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Total/All	2 347 154	2 457 942	2 498 363	x	2 016 925	2 148 738	2 148 696	2 174 714
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	5 236	5 362	5 431	6 408	6 365	6 525	6 408	6 531
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All								
Público/Public	56 995	63 297	62 763	67 543	77 238	85 136	93 431	x
Privado/Private	x	4 112	4 549	4 671	5 244	5 255	5 503	5 996
Portugal								
Total/All								
Público/Public	148 275	149 762	153 205	149 070	141 598	143 600	144 602	146 160
Privado/Private	13 779	14 002	14 155	14 150	14 052	14 637	15 153	15 416
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All								
Público/Public	1 682	1 271	1 363	1 862	1 341	1 468	1 771	x
Privado/Private	x	x	x	x	22	55	x	x
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	x		
Público/Public	x	x	x	x	x	x	9 429	10 167
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	1 845	2 096

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; INE - Moçambique; <http://www.gepe.min-edu.pt>; <http://www.ine.pt/xportal/>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste em números 2009, 2010; <http://www.stats.uis.unesco.org>.

Quadro 5.11: Professores no nível superior por tipo de ensino, 2003 - 2010

Table 5.11: Teaching staff in tertiary level according to type of education, 2003 - 2010

País/Country	Professores no nível superior por tipo de ensino (Nº)/Teaching staff in tertiary level according to type of education (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	115 367
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Total/All	299 615	313 720	292 504	x	367 638	375 202	340 817	345 335
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	290	425	485	542	590	792	894	956
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	x	x	x	4 327	x	x	x	5 371
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All								
Público/Public	x	x	x	x	x	x	3 244	3 771
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	1 463	2 622
Portugal								
Total/All								
Público/Public	24 794	25 368	26 214	25 415	24 831	24 728	25 092	x
Privado/Private	11 608	11 405	11 220	10 654	10 347	10 652	11 123	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	51	x	x	51	x	x	71	95
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste ^(c)								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
Público/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privado/Private	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE - Angola, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007, Anuário de Estatísticas Sociais 2009; INE - Moçambique; <http://www.gpeari.mctes.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; <http://www.stats.uis.unesco.org>.

Quadro 5.12: Gastos públicos em educação, 2003 - 2010

Table 5.12: Public expenditure on education, 2003 - 2010

País/Country	Gastos totais em educação (% do PIB)/Total expenditure on education (% of GDP)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	2,8	2,9	x	x	x	3,5
Brasil/Brazil	x	4,0	4,5	5,0	5,1	5,4	5,6	x
Cabo Verde/Cape Verde	7,5	7,5	x	6,5	6,1	6,3	5,7	5,6
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	x	4,5	5,2	5,0	x	x	x	x
Portugal	3,8	3,8	3,8	3,7	3,4	3,5	3,8	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	3,3	3,3	5,4	4,5	6,5	5,7	10,2	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: <http://stats.uis.unesco.org/unesco>; cálculos a partir dos dados do INE-Portugal/calculations based on data from INE-Portugal; INE-São Tomé e Príncipe.

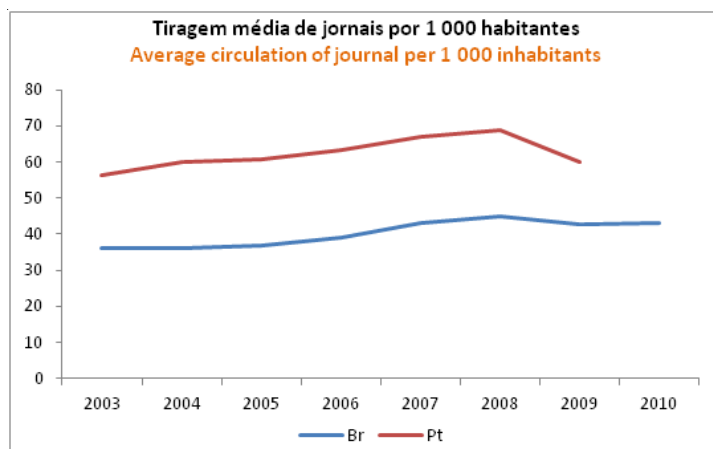
| Cultura | 6
Culture



6 Cultural/ *Culture*

A Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura (UNESCO), com sede em Paris, foi criada em 1945, 16 de Novembro, com a adoção do Ato Constitutivo. O seu principal objetivo é de contribuir para a paz, desenvolvimento humano e segurança do mundo, promovendo o pluralismo, reconhecendo e conservando a diversidade, promovendo a autonomia e a participação na sociedade do conhecimento. Os objetivos estratégicos na área da comunicação são os seguintes: Fomentar a livre circulação de ideias e o acesso universal à informação; Promover a expressão do pluralismo e da diversidade cultural nos meios de comunicação e redes de informação mundiais; Assegurar a todos o acesso às tecnologias da informação e da comunicação, em particular no domínio público. Desde o século XVII que o jornal impresso assume um papel relevante na comunicação e no desenvolvimento cultural humano. Foi o primeiro e durante muito tempo o principal palco da atividade jornalística até finais do Século XIX, com o aparecimento da rádio. Atualmente, com o crescente desenvolvimento e acesso às novas tecnologias de informação e da comunicação, nomeadamente a televisão e a internet, o jornal impresso começa a perder espaço.

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), based in Paris, was established in 1945, November 16, with the adoption of the Constitutive Act. Its main objective is to contribute to peace, human development and security in the world, promoting pluralism, recognizing and preserving diversity, promoting the autonomy and participation in the knowledge society. The strategic objectives in the area of communication are: Promoting the free flow of ideas and universal access to information; Promoting the expression of pluralism and cultural diversity in the media and world information networks; Access for all to information and communication technologies, especially in the public domain. Since the 17th century that the print newspaper plays an important role in communication and in human cultural development. It was the first and for a long time the main stage of journalistic activity till the end of the 19th century, with the advent of radio. Today, with the increasing development and access to new information and communication technologies, including television and the Internet, the newspaper begins to lose space.



Gráfico/*Graph* 6.1

Muito embora faltem dados que possibilitem um melhor juízo do fenómeno acima descrito, verifica-se que o Brasil e Portugal, entre 2009 e 2010 conheceram uma redução da atividade jornalística. Provavelmente, para além do impacto das tecnologias de informação e comunicação, a quebra seja consequência da crise económica internacional.

Despite missing data that could allow a better judgment of the phenomenon described above, it appears that Brazil and Portugal, between 2009 and 2010 experienced a reduction of journalistic activity. Probably, beyond the impact of information and communication technologies, the decline is also due to the international economic crisis.

6. Cultura/Culture

Quadro 6.1: Jornais diários, 2003 - 2010

Table 6.1: Daily newspapers, 2003 - 2010

País/Country	Títulos; tiragem; jornalistas/Titles; circulation; journalists							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	0,1	0,1	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	2,3	2,2	x	x	x	x	x	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	x	11,1	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	3,0	2,9	2,9	2,9	3,0	3,5	3,6	3,4
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	36,2	36,0	37,0	39,0	43,1	44,8	42,8	43,2
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	33,7	35,8	37,7	40,6	42,4	45,9	44,3	49,7
Cabo Verde/Cape Verde								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	x	49,3	x	x	x	x	x
Guinea-Bissau/Guinea-Bissau								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	0,7	0,9	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE; UNESCO.

continua/to be continued

Quadro 6.1: Jornais diários, 2003 - 2010
Table 6.1: Daily newspapers, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Títulos; tiragem; jornalistas/Titles; circulation; journalists							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Portugal								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	2,6	2,6	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	56,3	60,0	60,9	63,4	67,0	68,8	60,1	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	424,7	386,7	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	6,8	6,7	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
N.º de títulos por milhão de habitantes/No. of titles per million inhabitants	2,1	2,0	x	x	x	x	x	x
Tiragem média por mil habitantes/Average circulation per thousand inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x
N.º de jornalistas (de jornais) por milhão de habitantes/No. newspapers journalists per million inhabitants	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE; UNESCO.

| Saude | 7
Health

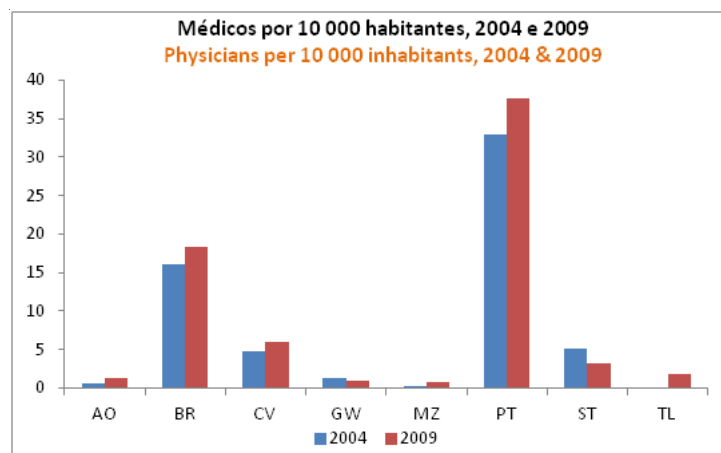


7 Saúde/ *Health*

Apesar dos esforços das entidades responsáveis pela recolha, compilação e divulgação de informações no campo da saúde, ainda é notória a escassez de dados que possibilitem avaliar da melhor forma o estado da saúde da população dos países da CPLP. Os poucos dados disponíveis revelam que apesar dos progressos alcançados no controlo das doenças e na medicina preventiva, o estado de saúde da população continua longe dos padrões estabelecidos pela OMS¹, particularmente nos Países Africanos de Língua Oficial Portuguesa (PALOP) e Timor-Leste.

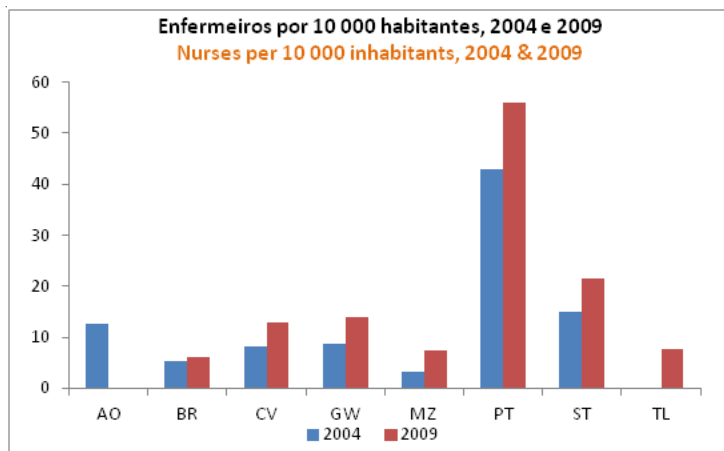
Despite the efforts of the authorities responsible for collection, compilation and dissemination of information in the field of health, it is still notorious the lack of data to properly assess the state of health of the CPLP countries population. The limited data available show that in spite of progress achieved in disease control and preventive medicine, the state of the population's health is still far from the standards set by the WHO¹, especially in Portuguese-speaking African countries (PALOP) and Timor-Leste.

7.1 Principais indicadores de saúde/ *Main indicators of health*

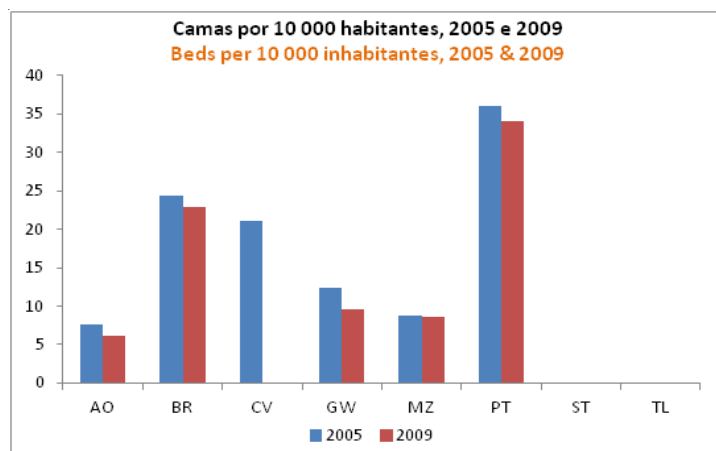


Gráfico/Graph 7.1

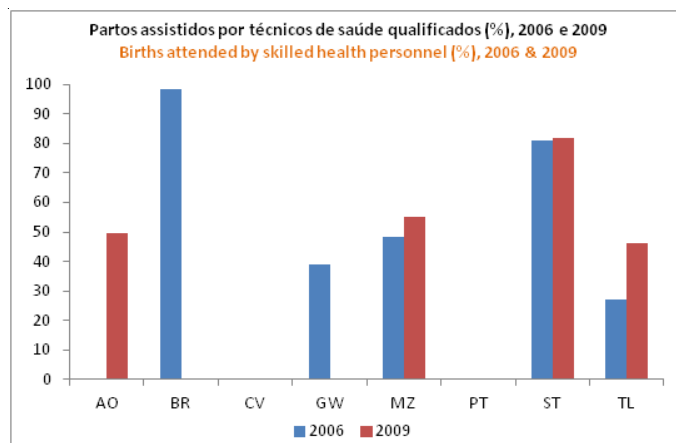
¹ A Organização Mundial de Saúde não recomenda taxas fixas, cada país tem autonomia para definir as suas políticas de saúde e estabelecer as suas próprias metas. Para o presente documento, foram consideradas como referência, os dados sobre “saúde para todos no século 21”, acordadas pelos países membros / WHO does not recommend fixed rates each country has autonomy to define its health policies and establish its own goals For this document the figures of health for all in the 21st century agreed by the member countries were considered as reference



Gráfico/Graph 7.2



Gráfico/Graph 7.3



Gráfico/Graph 7.4

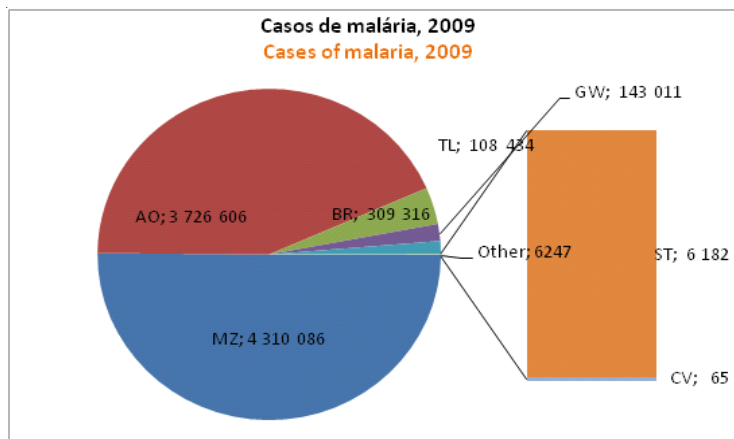
7.2 Estado de saúde da população/ *Health state of population*

7.2.1 Doenças de declaração obrigatória/ *Compulsorily notifiable diseases*

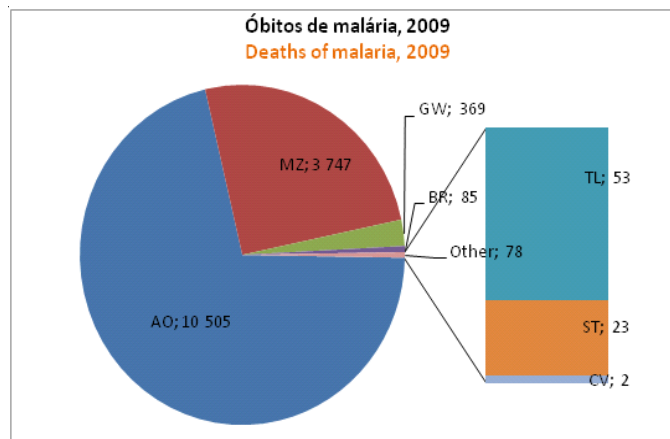
No capítulo da análise demográfica, entre os fatores que influenciam a dinâmica demográfica, foram apontadas as guerras e as migrações. Naturalmente, os seus efeitos traduzem-se também em problemas de saúde. A título de exemplo, pode fazer-se uma breve referência aos últimos conflitos armados ocorridos em Angola e em Moçambique que se caracterizaram também pela destruição de várias infraestruturas sociais e económicas, entre elas unidades hospitalares para além de terem originado muitos óbitos, incluindo profissionais de saúde, bem como os fortes fluxos da população para os países vizinhos e do campo para as cidades com consequências graves nos processos de urbanização e ambientais. O efeito das calamidades naturais como a seca e a desertificação, que representam a perda da fertilidade dos solos, tem vindo a reforçar o abandono do campo. Tal como foi referido na análise das condições de vida, o acesso à água melhorada e saneamento básico constituem direitos humanos fundamentais e bons indicadores de saúde e qualidade de vida da população. Os elevados números de casos de doenças como a cólera e a malária são, em parte motivados por limitações de acesso àqueles serviços básicos, aliados a constrangimentos de natureza ambiental. Até 2015, reduzir em 2/3 a taxa de mortalidade de crianças menores de 5 anos de idade e, reduzir a incidência de malária e outras doenças graves são ações consagradas no pacote dos objetivos do desenvolvimento do milénio.

In the chapter of demographic analysis, among the factors that influence population dynamics, wars and migrations were pointed out. It is natural that their effects also result in health problems. As an example, a brief reference is made to the last armed conflicts in Angola and Mozambique also characterized by the destruction of various social and economic infrastructures, including hospitals, as well as having originated many deaths, including health professionals, and strong population flows to neighbouring countries, and from the countryside to the cities, with serious consequences in the urbanization and environmental processes. The effect of natural disasters such as drought and desertification, representing the loss of soil fertility, has strengthened the abandonment of the field. As stated in the analysis of living conditions, the access to improved water and basic sanitation are fundamental human rights and good indicators of health and quality of life. The high number of cases of diseases such as cholera and malaria are partly motivated by limitations on access to those basic services, combined with environmental constraints. Until 2015, reducing by two thirds the mortality rate of children less than 5 years of age, and reducing the incidence of malaria and other major diseases are actions adopted in the package of the Millennium Development Goals.

7.2.1.1 Malária/ *Malaria*



Gráfico/Graph 7.5

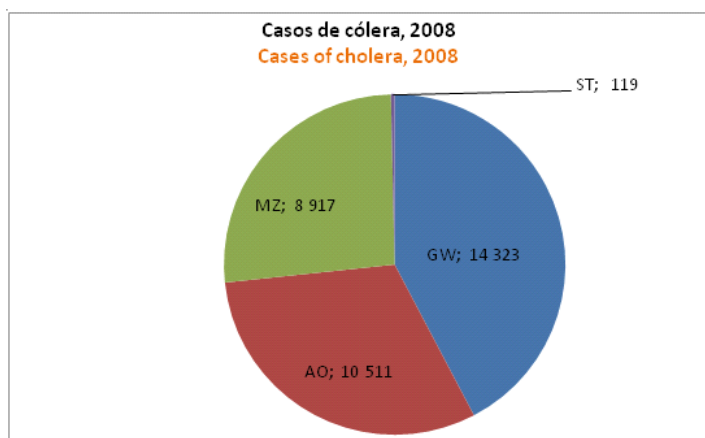


Gráfico/Graph 7.6

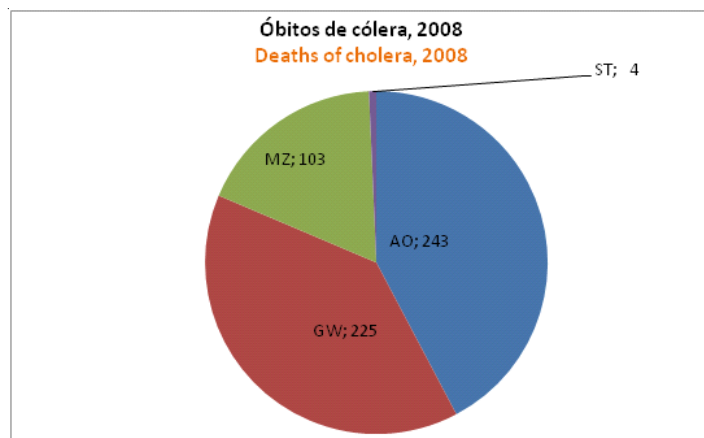
De acordo com a OMS, no relatório anual da malária de 2008, as estimativas de casos em 2006, apontavam que entre 3 300 milhões de pessoas em risco, cerca de 247 milhões tiveram malária com cerca de 1 milhão de óbitos. As crianças com idade inferior a 5 anos e mulheres grávidas constituíam os grupos mais vulneráveis à doença. Daqueles casos, cerca de 90% ocorreram no continente africano. Os relatórios dos anos subsequentes, 2009, 2010 e 2011 indicam reduções progressivas de casos e mortes, mercê aos esforços dos países, das agências internacionais tais como a OMS, o Fundo das Nações Unidas para a Infância (UNICEF), bem como de outros intervenientes, que têm prestado maior atenção e financiamento para o combate e controlo da malária. As ações incidem, quer no âmbito curativo, quer preventivo por meio de introdução, no tratamento, de novos fármacos; no tratamento precoce e eficaz dos casos com terapias combinadas à base de artemisina e tratamento intermitente preventivo (TIP), particularmente em mulheres grávidas e crianças menores de 5 anos de idade; de controlo anti-larvar dos criadores e pulverização intra-domiciliária com inseticida; de redução no contacto do vetor da malária com o homem através de redes mosquiteiras tratadas com inseticida de longa duração; do diagnóstico laboratorial e tratamento eficaz dos casos confirmados; do reforço institucional (novas infraestruturas sanitárias, contratação de novos quadros e treinamento dos profissionais do sector); de informação e educação das comunidades. Há que ressaltar os progressos assinalados na área de investigação, a África subsaariana dispõe de um centro regional de investigação da saúde no qual a malária constitui uma das áreas prioritárias. As ações de investigação em curso no centro têm um contributo valioso no desenvolvimento, acompanhamento e avaliação de novas estratégias de controlo da doença nos últimos anos. Porém, apesar das reduções referidas, a situação mantém-se preocupante, particularmente na região da África subsaariana.

According to the WHO, in malaria's annual report of 2008, the estimated cases in 2006 indicated that among 3,300 million people at risk, about 247 million had malaria with about 1 million deaths. Children aged less than 5 years and pregnant women were the most vulnerable to the disease. 90% of those cases occurred in Africa. The reports of subsequent years, 2009, 2010 and 2011 indicate progressive reductions of cases and deaths, thanks to the efforts of countries, international agencies such as WHO, UNICEF, as well as other actors, who have paid more attention and funding to combat and control of malaria. The actions relate either on curative or preventive fields, through introduction of new drugs in treatment; in early and effective treatment of cases with combined therapies based on artemisinin and intermittent preventive treatment (IPT), particularly in pregnant women and children aged under 5 years; anti-larval control of the creators and intra-domiciliary spraying with insecticide; reduction in the malaria vector contact with humans through mosquito nets treated with long-lasting insecticide; laboratory diagnosis and effective treatment of confirmed cases; institutional strengthening (new health infrastructure, hiring new staff and training of professionals); information and education to communities. Marked progress in the area of research must be emphasized, Sub-Saharan Africa has a regional center for health research in which malaria is one of the priority areas. Areas of ongoing research in the center have made a valuable contribution in the development, monitoring and evaluation of new strategies for disease control in recent years. However, despite those reductions, the situation remains worrying, particularly in sub-Saharan Africa.

7.2.1.2 Cólera/ *Cholera*



Gráfico/Graph 7.7



Gráfico/Graph 7.8

Ainda segundo a OMS, do total dos casos de cólera notificados àquela agência entre 2001 e 2009 excetuando 2005 (que registou mais casos nas Américas Central e do Sul), a proporção dos casos ocorridos em África situou-se entre 93% a 98% com maior incidência na África subsaariana. Em 2010, dos cerca de 317 534 casos oficialmente notificados à OMS, apenas 36% ocorreram em África e 56,6% nas Américas. Acredita-se que o número fosse muito maior, pois os mais de 500 000 casos considerados como diarreias agudas que ocorrem em muitos países da África e Ásia podem ter sido mal classificados por motivos diversos. Alguns países limitavam-se a relatar só os casos confirmados em laboratório, embora muito mais casos fossem consistentes com a definição da OMS.

Os dados mostram que a nível da CPLP, Angola, Guiné-Bissau, Moçambique e Timor-Leste são os países mais assolados por malária e cólera. Nestes países, parte considerável da população não tem condições de saneamento apropriadas, nem água adequada para o consumo, como foi visto. A falta de tratamento de excrementos e da drenagem de águas residuais e águas paradas e pântanos constituem focos importantes para a reprodução do mosquito e perigo de contaminação de águas. A situação é mais dramática nas áreas periféricas dos maiores centros urbanos cujo nível de altitude na sua maioria dos países é considerado muito baixo².

According to the WHO, of the total number of cases of cholera reported to that agency between 2001 and 2009, excepting 2005 (which recorded more cases in Central and South America), the proportion of cases occurring in Africa, ranged from 93% to 98% with higher incidence in sub-Saharan Africa. In 2010, of about 317,534 of officially reported cases to WHO only 36% occurred in Africa and 56.6% in the Americas. It is believed that the number was much higher, since more than 500,000 cases considered as acute diarrhea occurring in many countries in Africa and Asia may have been misclassified by various reasons. Some countries were limited to reporting only laboratory-confirmed cases, although more cases were consistent with the WHO definition.

The data show that in CPLP, Angola, Guinea-Bissau, Mozambique and Timor-Leste are the countries most ravaged by malaria and cholera. In these countries, a considerable part of the population has no proper sanitary conditions, nor water suitable for consumption. The lack of treatment of excrements and wastewater drainage systems and stagnant waters and swamps, are major sources for mosquito breeding and danger of water contamination. The situation is most dramatic in the peripheral areas of major urban centers whose altitude level is mostly considered very low².

² Parte considerável das principais cidades dos países da CPLP no continente africano e em Timor-Leste situa-se a uma altitude abaixo de 100m do nível médio das águas do mar / *A considerable part of the main cities of the CPLP countries in Africa and in Timor-Leste is located at an altitude of 100m below the sea level.*

7. Saúde/Health

Quadro 7.1: Enfermeiros por 10 000 habitantes, 2003 - 2010

Table 7.1: Nurses per 10 000 inhabitants, 2003 - 2010

País/Country	Enfermeiros por 10 000 hab/Nurses per 10 000 inhabitants							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	11,2	12,6	12,2	16,5	17,7	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)	5,4	5,4	5,5	5,5	5,1	5,6	6,2	6,9
Cabo Verde/Cape Verde	x	8,3	x	9,1	x	13,2	13,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	8,9	8,7	6,7	7,2	x	x	14,0	14,0
Moçambique/Mozambique	3,4	3,3	3,0	4,0	6,1	6,7	7,4	7,6
Portugal	41,9	43,0	46,0	48,1	51,0	53,0	56,0	59,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	16,2	15,1	16,9	18,7	23,8	28,9	21,4	21,4
Timor-Leste	x	x	x	x	x	7,5	7,8	7,5

Fontes/Sources: IBGE; <http://www.ibge.gov.br>; <http://www.stat-guinebissau.com>; <http://www.ine.gov.mz>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/[Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010](http://www.afdb.org); <http://www.afdb.org>; <http://www.afro.who>.

Nota / Note:

(a) Dados relativos às Unidades de Federação / Data relating to Federation Units.

Quadro 7.2: Médicos por 10 000 habitantes, 2003 - 2010

Table 7.2: Physicians per 10 000 inhabitants, 2003 - 2010

País/Country	Médico por 10 000 hab/Physicians per 10 000 inhabitants							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	0,5	0,5	0,6	1,0	1,4	1,4	1,2	1,2
Brasil/Brazil	15,2	16,1	16,8	17,1	13,4	14,0	14,5	15,2
Cabo Verde/Cape Verde	x	4,7	x	4,2	x	5,7	6,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	1,3	1,2	1,4	1,3	x	x	1,0	1,0
Moçambique/Mozambique	0,2	0,3	0,3	0,4	0,5	0,5	0,7	0,6
Portugal	32,9	33,0	34,0	34,9	36,0	37,0	37,7	39,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	5,1	5,1	4,9	4,2	3,8	4,0	3,2	3,2
Timor-Leste	x	x	x	x	x	3,2	1,9	2,2

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE; <http://www.ibge.gov.br>; <http://www.stat-guinebissau.com>; <http://www.ine.gov.mz>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; INE - São Tomé e Príncipe; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/[Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010](http://www.afdb.org); <http://www.afdb.org>; <http://www.who>; <http://www.afro.who>.

Quadro 7.3: Camas por 10 000 habitantes, 2003 - 2010
 Table 7.3: Beds per 10 000 inhabitants, 2003 - 2010

País/Country	Camas por 10 000 hab/Beds per 10 000 inhabitants							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	8,0	8,0	7,7	10,4	9,1	7,3	6,1	7,9
Brasil/Brazil	x	x	24,1	x	x	x	22,6	x
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	21,0	x	x	20,7	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	12,8	12,6	12,3	12,1	x	x	9,6	x
Moçambique/Mozambique	8,9	9,0	8,7	8,8	7,7	8,2	8,6	8,7
Portugal	37,0	37,0	36,0	35,0	35,0	34,0	34,0	34,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	32,0	x	x	32,0	x	x	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE; <http://www.stat-guinebissau.com>; <http://www.ine.gov.mz>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org>; <http://www.who>.

Quadro 7.4: Partos assistidos por técnicos de saúde qualificados, 2003 - 2010
 Table 7.4: Births attended by skilled health personnel, 2003 - 2010

País/Country	Partos assistidos por técnicos de saúde qualificados (%) Births attended by skilled health personnel (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	47,0	x	49,4	x
Brasil/Brazil	x	x	97,0	98,4	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	78,0	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	39,0	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	48,0	x	48,5	48,4	51,0	55,0	55,3	x
Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	81,0	x	x	81,7	x
Timor-Leste	x	x	x	27,0	37,0	36,0	46,0	44,8

Fontes/Sources: INE - Moçambique; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org>; <http://www.who>.

Quadro 7.5: Crianças com baixo peso à nascença (%)

Table 7.5: Low-birth-weight newborn (%)

País/Country	Crianças com baixo peso à nascença (%)							
	Low-birth-weight newborn (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil	x	x	x	x	8,0	8,3	8,4	8,4
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	6,0	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	24,0	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	x	x	x	x	x	16,0	15,2	x
Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	8,0	x	x	x	x
Timor-Leste	12,0	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE; INE - Moçambique; <http://www.who>.

Quadro 7.6: Crianças de 6-59 meses que receberam vitamina A e suplemento de ferro (%)

Table 7.6: Child aged 6-59 months who received vitamin A and supplementation iron (%)

País/Country	Crianças de 6-59 meses que receberam vitamina A e suplemento de ferro (%)							
	Child aged 6-59 months who received vitamin A and supplementation iron (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil	x	x	x	28,3	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	58,6	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	49,8	x	x	x	x	71,5	x	x
Portugal	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	x	47,6	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	50,7	x

Fontes/Sources: INE - Moçambique, MICS 2008; <http://www.who>.

Quadro 7.7: Edifícios hospitalares, 2003 - 2010

Table 7.7: Hospital buildings, 2003 - 2010

País/Country	Edifícios hospitalares (Nº)/Hospital buildings (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)								
Total/All	899	1 455	1 461	x	2 225	2 341	2 030	2 030
Hospitais/Hospitals	41	157	163	x	185	x	x	x
Públicos/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Centros de Saúde/ Official clinics	162	272	272	x	454	x	x	x
Públicos/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/ Others	696	1 026	1 026	x	1 586	x	x	x
Brasil/Brazil ^(b)								
Total/All	x	x	133 245	155 905	170 982	190 563	208 811	224 191
Hospitais/Hospitals	x	x	8 121	8 320	8 328	8 353	8 450	8 596
Públicos/Public	x	x	4 767	4 871	4 893	4 904	4 957	5 182
Privados/Private	x	x	3 354	3 449	3 435	3 449	3 493	3 414
Centros de Saúde/ Official clinics	x	x	125 124	146 993	162 111	181 680	199 837	215 083
Públicos/Public	x	x	62 856	52 019	52 587	54 494	56 967	60 485
Privados/Private	x	x	62 268	94 974	109 524	127 186	142 870	154 598
Outros/ Others	x	x	x	592	543	530	524	512
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	x	x	x	x	x	x	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
Públicos/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Centros de Saúde/ Official clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Públicos/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/ Others	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE - Angola, Anuário de Estatísticas Sociais 2009, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010

Notas / Notes:

(a) A redução observada em 2008 deveu-se a um processo de revitalização dos serviços de saúde, unidades que funcionavam em instalações inadequadas foram encerradas / *The reduction in 2008 was due to a process of revitalization of health services, units that operated in inadequate facilities were closed.*

(b) Em 2005 não foram incluídos os outros edifícios hospitalares / *In 2005 were not included other hospital buildings.*

(c) Os outros incluem postos de saúde e clínicas privadas / *Others include health units and private clinics.*

(d) De referir que Timor-Leste em 2009 e 2010 dispunha, respetivamente de 465 e 473 SISCa-Serviço Integrado de Saúde Comunitária, distribuídos pelos distritos (que não estão refletidos no quadro) / *It is noted that Timor-Leste had in 2009 and 2010, respectively 465 and 473 SISCa-Integrated Service Community Health, distributed by districts (which are not reflected in the table).*

continua/to be continued

Quadro 7.7: Edifícios hospitalares, 2003 - 2010

Table 7.7: Hospital buildings, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Edifícios hospitalares (Nº)/Hospital buildings (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(c)								
Total/All	791	797	797	797	x	x	x	x
Hospitais/Hospitals	28	34	34	34	x	x	x	x
Públicos/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Centros de Saúde/ Official clinics	371	371	371	371	x	x	x	x
Públicos/Public	x	x	x	x	x	x	x	x
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	392	392	392	392	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All	x	x	x	1 340	1 273	1 312	1 324	1 393
Hospitais/Hospitals	x	x	x	49	52	52	52	54
Públicos/Public	x	x	x	49	52	52	52	54
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Centros de Saúde/ Official clinics	x	x	x	777	859	999	1 018	1 047
Públicos/Public	x	x	x	777	859	999	1 018	1 047
Privados/Private	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	x	x	x	514	362	261	254	292
Portugal								
Total/All	2 542	2 526	2 513	2 494	2 449	2 344	1 879	1 830
Hospitais/Hospitals	204	209	204	200	198	189	186	229
Públicos/Public	114	117	112	107	99	92	86	127
Privados/Private	90	92	92	93	99	97	100	102
Centros de Saúde/ Official clinics	393	377	379	378	377	377	375	376
Públicos/Public	393	377	379	378	377	377	375	376
Privados/Private	-	-	-	-	-	-	-	-
Outros/Others	1 945	1 940	1 930	1 916	1 874	1 778	1 318	1 225

Fontes/Sources: INE - Angola, Anuário de Estatísticas Sociais 2009, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010

Notas / Notes:

(a) A redução observada em 2008 deveu-se a um processo de revitalização dos serviços de saúde, unidades que funcionavam em instalações inadequadas foram encerradas / The reduction in 2008 was due to a process of revitalization of health services, units that operated in inadequate facilities were closed.

(b) Em 2005 não foram incluídos os outros edifícios hospitalares / In 2005 were not included other hospital buildings.

(c) Os outros incluem postos de saúde e clínicas privadas / Others include health units and private clinics.

(d) De referir que Timor-Leste em 2009 e 2010 dispunha, respetivamente de 465 e 473 SISCa-Serviço Integrado de Saúde Comunitária, distribuídos pelos distritos (que não estão refletidos no quadro) / It is noted that Timor-Leste had in 2009 and 2010, respectively 465 and 473 SISCa-Integrated Service Community Health, distributed by districts (which are not reflected in the table).

Quadro 7.7: Edifícios hospitalares, 2003 - 2010

Table 7.7: Hospital buildings, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Edifícios hospitalares (Nº)/Hospital buildings (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/All	X	X	X	X	X	X	X	X
Hospitais/Hospitals	X	X	X	X	X	X	X	X
Públicos/Public	X	X	X	X	X	X	X	X
Privados/Private	X	X	X	X	X	X	X	X
Centros de Saúde/ Official clinics	X	X	X	X	X	X	X	X
Públicos/Public	X	X	X	X	X	X	X	X
Privados/Private	X	X	X	X	X	X	X	X
Outros/ Others	X	X	X	X	X	X	X	X
Timor-Leste ^{(c), (d)}								
Total/All	X	X	X	X	X	302	284	308
Hospitais/Hospitals	X	X	X	X	X	6	6	6
Públicos/Public	X	X	X	X	X	6	6	6
Privados/Private	X	X	X	X	X	X	X	X
Centros de Saúde/ Official clinics	X	X	X	X	X	66	66	66
Públicos/Public	X	X	X	X	X	66	66	66
Privados/Private	X	X	X	X	X	X	X	X
Outros/ Others	X	X	X	X	X	230	212	236

Fontes/Sources: INE - Angola, Anuário de Estatísticas Sociais 2009, Boletim de Estatísticas Sociais 2000 - 2007; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010

Notas / Notes:

(a) A redução observada em 2008 deveu-se a um processo de revitalização dos serviços de saúde, unidades que funcionavam em instalações inadequadas foram encerradas / *The reduction in 2008 was due to a process of revitalization of health services, units that operated in inadequate facilities were closed.*

(b) Em 2005 não foram incluídos os outros edifícios hospitalares / *In 2005 were not included other hospital buildings.*

(c) Os outros incluem postos de saúde e clínicas privadas / *Others include health units and private clinics.*

(d) De referir que Timor-Leste em 2009 e 2010 dispunha, respetivamente de 465 e 473 SISCa-Serviço Integrado de Saúde Comunitária, distribuídos pelos distritos (que não estão refletidos no quadro) / *It is noted that Timor-Leste had in 2009 and 2010, respectively 465 and 473 SISCa-Integrated Service Community Health, distributed by districts (which are not reflected in the table).*

Quadro 7.8: Camas hospitalares, 2003 - 2010

Table 7.8: Hospital beds, 2003 - 2010

País/Country	Camas hospitalares (Nº)/Hospital beds (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/ All	x	x	11 977	16 662	15 117	12 480	10 660	11 293
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Total/ All	x	x	443 210	x	x	x	431 996	x
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/ All	x	x	x	x	x	x	x	x
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/ All	1 686	1 686	1 686	1 686	x	x	x	x
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/ All	x	x	x	17 699	15 925	17 341	18 778	19 543
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal								
Total/ All	38 620	38 957	38 368	37 498	36 895	36 386	36 119	36 010
Hospitais/ Hospitals	37 459	37 855	37 372	36 605	36 220	35 803	35 635	35 625
C. Saúde/ O. clinics	1 161	1 102	996	893	675	583	484	385
São Tomé e Príncipe/Sao Tome & Principe								
Total/ All	x	x	x	x	x	x	x	x
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
Total/ All	x	x	x	x	x	x	x	x
Hospitais/ Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/ O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: <http://www.ibge.gov.br>; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org> <http://www.who>.

7.9: Pessoal ao serviço/Staff

Quadro 7.9 a: Pessoal médico, 2003 - 2010

Table 7.9 a : Medical staff, 2003 - 2010

País/Country	Pessoal médico (Nº)/Medical staff (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)								
Total/ All	704	769	995	1 601	1 727	x	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Hospitais/Hospitals	x	x	131 594	138 938	148 219	167 492	177 325	185 963
C. Saúde/O. clinics	x	x	86 799	96 680	98 119	98 644	100 921	104 624
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/ All	x	231	x	x	x	310	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/ All	165	165	188	188	x	x	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/ All	x	514	x	737	1 061	1 090	1 567	1 426
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal								
Hospitais/Hospitals	20 773	20 844	21 022	20 666	21 024	21 100	21 652	22 654
C. Saúde/O. clinics	7 251	7 378	7 358	7 370	7 312	7 346	7 117	7 057
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total/ All	74	75	74	65	60	64	52	53
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	347	210	234
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010; <http://www.who>.

Nota / Note:

(a)Até 2005 o efetivo dos médicos inclui apenas os nacionais, 2006 e 2007 inclui também os médicos estrangeiros / Until 2005 the physicians number includes only nationals, 2006 and 2007 also includes foreign physicians.

Quadro 7.9 b: Pessoal enfermeiro, 2003 - 2010

Table 7.9 b : Nurse's staff, 2003 - 2010

País/Country	Pessoal enfermeiro (Nº)/Nurse's staff (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total/All	16 459	18 975	18 975	26 475	29 284	x	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
Hospitais/Hospitals	x	x	40 973	44 615	94 181	106 551	117 531	130 779
C. Saúde/O. clinics	x	x	36 116	40 595	47 222	52 208	56 722	61 363
Cabo Verde/Cape Verde								
Total/All	x	410	x	x	x	714	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total/All	1 164	1 164	912	998	x	x	x	x
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Total/All	x	3 954	x	7 998	12 607	14 231	16 146	17 101
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal								
Hospitais/Hospitals	28 654	30 821	31 930	32 668	32 090	32 965	35 573	37 934
C. Saúde/O. clinics	7 637	7 817	8 009	8 283	8 328	8 867	8 693	8 760
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Príncipe								
Total/All	232	222	253	285	370	457	345	345
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
Total/All	x	x	x	x	x	811	867	805
Hospitais/Hospitals	x	x	x	x	x	x	x	x
C. Saúde/O. clinics	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010; <http://www.who>.

Quadro 7.10: Vacinação de BCG, 1 ano, 2003 - 2010

Table 7.10: BCG immunization, 1 year, 2003 - 2010

País/Country	Vacinação de BCG, 1 ano (%)/BCG immunization, 1 year (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	62,0	72,0	61,0	65,0	88,0	87,0	83,0	93,0
Brasil/Brazil	99,0	99,0	99,0	99,0	99,0	99,0	106,0	108,4
Cabo Verde/Cape Verde	98,0	99,0	99,0	99,0	99,0	99,0	99,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	84,0	87,0	89,0	89,0	89,0	89,0	89,0	93,0
Moçambique/Mozambique	87,0	87,0	87,0	87,0	87,0	87,0	87,0	x
Portugal	81,0	83,0	89,0	99,0	98,0	98,0	98,0	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	99,0	99,0	98,0	98,0	98,0	99,0	99,0	x
Timor-Leste	72,0	72,0	70,0	72,0	74,0	75,0	71,0	x

Fontes/Sources: IBGE; <http://www.who>; <http://www.stat-guinebissau.com>.

Quadro 7.11: Vacinação de Poliomielite, Pol3-1 ano, 2003 - 2010

Table 7.11: Poliomyelitis immunization, Pol 3-1 year, 2003 - 2010

País/Country	Vacinação de Pol 3 - 1 ano (%)/Pol 3 - 1 year (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	45,0	46,0	46,0	44,0	83,0	75,0	73,0	92,0
Brasil/Brazil	99,0	98,0	98,0	99,0	99,0	99,0	100,9	100,9
Cabo Verde/Cape Verde	93,0	94,0	95,0	97,0	98,0	99,0	99,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	64,0	68,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	73,0
Moçambique/Mozambique	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	x
Portugal	96,0	95,0	93,0	97,0	96,0	97,0	96,0	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	94,0	99,0	97,0	97,0	98,0	99,0	99,0	x
Timor-Leste	55,0	57,0	55,0	66,0	70,0	79,0	78,0	x

Fontes/Sources: <http://www.who>; <http://www.stat-guinebissau.com>.

Quadro 7.12: Vacinação de DTP3, 2003 - 2010

Table 7.12: DPT3 immunization, 2003 - 2010

País/Country	Vacinação - DTP3 (%)/DPT3 immunization (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	46,0	47,0	47,0	44,0	83,0	81,0	73,0	91,0
Brasil/Brazil	98,0	96,0	96,0	99,0	99,0	98,0	99,0	x
Cabo Verde/Cape Verde	92,0	93,0	95,0	96,0	98,0	99,0	99,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	60,0	64,0	68,0	68,0	68,0	68,0	68,0	76,0
Moçambique/Mozambique	76,0	76,0	76,0	76,0	76,0	76,0	76,0	x
Portugal	99,0	95,0	93,0	97,0	97,0	97,0	96,0	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	94,0	96,0	97,0	97,0	97,0	99,0	98,0	x
Timor-Leste	55,0	57,0	55,0	67,0	70,0	79,0	72,0	x

Fontes/Sources: <http://www.who>; <http://www.stat-guineebissau.com>.

Quadro 7.13: Vacinação contra-Sarampo, 1 ano, 2003 - 2010

Table 7.13: Measles immunization, 1 year, 2003 - 2010

País/Country	Vacinação contra sarampo (%)/Measles immunization (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	62,0	64,0	45,0	48,0	88,0	80,0	77,0	93,0
Brasil/Brazil	113,0	105,0	99,7	102,2	104,9	99,9	101,8	99,6
Cabo Verde/Cape Verde	90,0	91,0	92,0	94,0	95,0	96,0	96,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	74,0	75,0	76,0	76,0	76,0	76,0	76,0	61,0
Moçambique/Mozambique	77,0	77,0	77,0	77,0	77,0	77,0	77,0	x
Portugal	96,0	95,0	93,0	97,0	95,0	97,0	95,0	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	87,0	91,0	88,0	85,0	86,0	93,0	90,0	x
Timor-Leste	55,0	55,0	48,0	64,0	63,0	73,0	70,0	x

Fontes/Sources: <http://www.who>; <http://www.stat-guineebissau.com>.

Quadro 7.14: Vacinação de Hepatite B, 2003 - 2010

Table 7.14: Hepatitis B immunization, 2003 - 2010

País/Country	Vacinação contra Hepatite B (%)/Hepatitis B immunization (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	83,0	81,0	73,0	x
Brasil/Brazil	x	x	x	100,1	99,7	97,5	98,0	97,6
Cabo Verde/Cape Verde	66,0	91,0	93,0	95,0	97,0	99,0	99,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	68,0	x
Moçambique/Mozambique	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	x
Portugal	94,0	94,0	94,0	97,0	97,0	97,0	96,0	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	43,0	70,0	96,0	75,0	87,0	99,0	98,0	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: <http://www.who>.

Quadro 7.15: Prevalência do VIH em adultos entre 15-49 anos de idade, 2003 - 2010

Table 7.15: Prevalence of HIV among adults aged 15-49 years, 2003 - 2010

País/Country	Prevalência do VIH (%)/Prevalence of HIV (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
População geral/Total population	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	2,0	2,0	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil								
População geral/Total population	x	x	x	x	x	x	x	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
População geral/Total population	x	x	x	x	x	x	x	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
População geral/Total population	2,3	2,3	2,4	2,4	2,5	2,5	2,5	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
População geral/Total population	11,8	11,1	11,2	11,3	11,3	11,4	11,5	11,4
Mulheres grávidas/Pregnant women	15,2	15,5	15,7	15,8	15,9	15,9	10,1	x
Portugal								
População geral/Total population	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0,6	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
População geral/Total population	x	x	x	x	x	x	x	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
População geral/Total population	x	x	x	x	x	x	x	x
Mulheres grávidas/Pregnant women	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: <http://www.ine.gov.mz>; <http://www.afdb.org>; <http://www.unaids.org/>; <http://apps.who>.

Quadro 7.16: VIH/SIDA, casos declarados e óbitos, 2003 - 2010

Table 7.16: HIV/AIDS, declared cases and deaths, 2003 - 2010

País/Country	Casos e óbitos do VIH/SIDA /Cases and deaths of HIV/AIDS							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	15 853	19 912	24 705	24 210
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	119	538	1 043
Brasil/Brazil								
Casos (Nº)/Cases (No.)	27 757	28 803	31 718	29 950	23 685	25 519	27 595	x
Óbitos/Deaths	11 283,0	11 020,0	11 100,0	11 046,0	11 372,0	11 839,0	12 134,0	12 151,0
Cabo Verde/Cape Verde								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	<1000	1 100	1 200	1 300	1 300	1 200	1 200	x
Moçambique/Mozambique								
Casos (Nº)/Cases (No.)	358 597	390 423	415 006	434 378	450 351	467 215	484 469	501 554
Óbitos/Deaths	62 548	69 525	75 755	80 010	79 680	75 898	73 656	73 841
Portugal								
Casos (Nº)/Cases (No.)	957	1 008	979	806	613	619	x	x
Óbitos/Deaths	<500	<500	<500	<500	<500	<500	<500	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Casos (Nº)/Cases (No.)	7	33	56	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	1	16	18	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE; <http://www.ibge.gov.br>; INE - Moçambique; <http://www.dgs.pt>; <http://www.who>.

Quadro 7.17: Tuberculose em pessoas VIH-negativas, 2003 - 2010

Table 7.17: Tuberculosis among HIV-negative people, 2003 - 2010

País/Country	Casos e óbitos de Tuberculose/Cases and deaths of Tuberculosis							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	24,0	23,0	19,0	19,0	19,0	28,0	30,0	x
Brasil/Brazil								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	2,9	3,3	2,6	2,8	2,5	2,4	2,1	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	39,0	36,0	35,0	37,0	36,0	34,0	26,0	
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	55,0	53,0	50,0	47,0	54,0	38,0	31,0	
Portugal ^(a)								
Casos (Nº)/Cases (No.)	4 129	3 896	3 569	3 423	3 161	2 995	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	5,9	6,4	8,8	11,0	14,0	19,0	19,0	x
Timor-Leste								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths (10 ⁵ pessoas/inhab.)	73,0	66,0	61,0	71,0	80,0	72,0	66,0	x

Fontes/Sources: <http://www.dgs.pt>; <http://www.who>.

Nota / Note:

(a) 2003 não inclui dados referentes aos Açores / 2003 does not include data for the Azores.

Quadro 7.18: Lepra, casos declarados e óbitos, 2003 - 2010
 Table 7.18: Leprosy, declared cases and deaths, 2003 - 2010

País/Country	Casos e óbitos de Lepra/Cases and deaths of Leprosy							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	38 410	44 436	39 125	38 914	37 610	34 894
Óbitos/Deaths	247	226	230	237	201	213	200	180
Brasil/Brazil								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	38 410	44 436	39 125	38 914	37 610	34 894
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	2	x	8	x	x	4
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	64	-	58	78	75	-
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	5 371	3 637	2 510	1 313	1 191	1 207
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal								
Casos (Nº)/Cases (No.)	4	2	7	16	12	x	x	x
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	-	x	x	-	x	-
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
Timor-Leste								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	288	248	184	154	160	87
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE; <http://www.dgs.pt>; <http://www.who>.

Quadro 7.19: Malária, casos declarados e óbitos, 2003 - 2010

Table 7.19: Malaria, declared cases and deaths, 2003 - 2010

País/Country	Casos e óbitos de Malária/Cases and deaths of Malaria							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	3 428 567	3 726 606	3 687 574
Óbitos/Deaths	38	x	x	x	x	10 249	10 505	8 114
Brasil/Brazil								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	308 498	x
Óbitos/Deaths	103	100	122	105	93	67	85	76
Cabo Verde/Cape Verde								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	16	65	18
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	2	2	1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	149 000	143 011	22 622
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	487	369	x
Moçambique/Mozambique								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	5 589 157	5 896 411	6 299 355	6 550 822	5 168 684	4 310 086	93 874
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	4 424	3 747	3 354
Portugal ^(a)								
Casos (Nº)/Cases (No.)	49	49	52	42	43	x	x	x
Óbitos/Deaths	-	-	-	-	-	x	x	x
S. Tomé e Príncipe/S. Tome & Principe								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	6 258	6 182,0	2 740
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	16	23	14
Timor-Leste								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	51 260	47 527	108 434	x
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	33	53	58

Fontes/Sources: IBGE; INE-Angola; INE - Moçambique; <http://www.dgs.pt>; <http://www.who>.

Nota / Note:

(a) Casos importados / Imported cases.

Quadro 7.20: Cólera, casos declarados e óbitos, 2003 - 2010

Table 7.20: Cholera, declared cases and deaths, 2003 - 2010

País/Country	Casos e óbitos de Cólera/Cases and deaths of Cholera							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	67 257	18 422	10 511	2 019	1 484
Óbitos/Deaths	x	x	x	2 722	513	243	88	30
Brasil/Brazil								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	21	5	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	x	-	-	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	-	-	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	x	x	-	-	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Casos (Nº)/Cases (No.)	290	155	25 111	37	153	14 323	5	x
Óbitos/Deaths	2	3	399	-	8	225	-	x
Moçambique/Mozambique								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	2 079	5 559	2 502	8 917	19 549	5 026
Óbitos/Deaths	x	x	21	22	22	103	160	57
Portugal								
Casos (Nº)/Cases (No.)	-	-	-	-	-	-	-	-
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	1 966	926	90	119	x	x
Óbitos/Deaths	x	x	33	9	-	4	x	x
Timor-Leste								
Casos (Nº)/Cases (No.)	x	x	x	x	x	x	x	x
Óbitos/Deaths	x	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE - Moçambique; <http://www.dgs.pt>; <http://www.who>.

Quadro 7.21: Despesas com saúde, 2003 - 2010

Table 7.21: Health expenditure, 2003 - 2010

País/Indicador Country/Indicator	Unid. Med./Unit of Meas.	Despesas com saúde (%) Health expenditure (%)						
		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Angola								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	2,6	2,1	2,0	2,4	2,5	3,3	4,6
Desp. Púb./ <i>Pub. expend.</i>	% gastos púb./% total pub. <i>Expend.</i>	4,9	4,1	4,4	4,9	5,3	6,8	8,4
Desp. Priv./ <i>Priv. expend.</i>	% gastos saúde/ <i>% expend. health</i>	81,1	76,0	74,5	79,3	79,6	85,0	89,0
Brasil/Brazil								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	7,0	7,1	8,2	8,5	8,4	8,4	9,0
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. <i>Expend.</i>	4,4	5,1	4,7	5,1	5,4	6,0	6,1
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	44,4	47,0	40,1	41,7	41,6	44,0	45,7
Cabo Verde/Cape Verde								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	4,6	5,1	4,6	4,9	4,6	4,4	3,9
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. <i>Expend.</i>	10,7	12,7	10,0	11,0	10,8	10,1	10,2
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	73,9	77,9	77,3	78,0	75,0	73,1	74,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	7,3	5,8	5,8	6,2	5,9	6,0	6,1
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. <i>Expend.</i>	6,8	3,4	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	36,0	27,7	29,2	25,9	27,3	26,0	25,5
Moçambique/Mozambique								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	5,7	5,1	5,8	5,4	5,2	5,1	6,2
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. <i>Expend.</i>	10,1	9,3	13,1	15,6	15,3	17,0	16,6
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	72,5	69,3	74,2	72,6	75,1	77,3	75,5

Fontes/Sources: <http://www.who>.

continua/to be continued

Quadro 7.21: Despesas com saúde, 2003 - 2010

Table 7.21: Health expenditure, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Indicador Country/Indicator	Unid. Med./Unit of Meas.	Despesas com saúde (%) Health expenditure (%)						
		2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Portugal								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	9,4	9,7	9,9	9,6	10,1	10,2	11,0
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. Expend.	14,7	14,6	14,5	14,6	15,4	15,4	15,4
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	68,9	68,3	67,9	68,1	67,7	67,4	69,9
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	14,0	13,3	10,9	8,9	8,7	7,8	7,1
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. Expend.	13,3	10,0	13,2	13,2	13,2	13,2	13,2
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	39,7	35,6	45,9	39,2	38,0	38,6	41,0
Timor-Leste								
Desp. totais/ <i>Total expend.</i>	% do PIB/ <i>% of GDP</i>	9,7	12,7	16,2	17,7	14,6	13,8	12,3
Desp. públicas/ <i>Public expend.</i>	% gastos púb./% total pub. Expend.							
Desp. privadas/ <i>Private expend.</i>	% gastos tot. saúde/ <i>% tot. expend. health</i>	74,5	65,7	76,1	79,7	76,1	73,5	71,0

Fontes/Sources: <http://www.who>.

| Justiça | 8
Justice

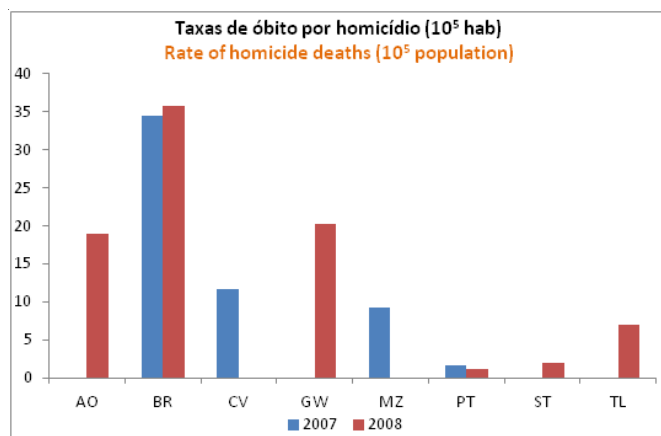


8 Justiça/ Justice

8.1 Criminalidade/ Criminality

A segurança é um bem inquestionável e indispensável à vida humana. A dignidade humana passa pelo reconhecimento do valor imensurável da sua vida e do princípio de igualdade de todos os homens. As taxas de óbito por homicídio constituem indicadores de crime, e este por sua vez revela insegurança, falta de respeito pelos direitos humanos e do valor precioso da vida humana, ou seja, a perda de valores morais.

Security is an indispensable and unquestionable right to human life. Human dignity includes the recognition of the immeasurable value of life and the principle of equality of all men. Mortality rates by homicide are indicators of crime, and this in turn reveals insecurity, lack of respect for human rights and for the precious value of human life, in other words, the loss of moral values.



Gráfico/Graph 8.1

Não obstante a carência de dados que possibilitem uma melhor avaliação do grau de criminalidade a nível dos países da CPLP, as estimativas das taxas de óbitos por homicídio por 100 000 habitantes mostram que a situação é preocupante em alguns países. O Brasil apresenta as maiores taxas de homicídio por 100 000 habitantes. De 2003 a 2010, houve sempre taxas superiores a 30,0 óbitos por esta causa de morte. No entanto, observa-se um decréscimo, ao longo deste período, com uma redução anual média de 1,5 óbitos por 100 mil habitantes. Portugal, de 2003 a 2010 apresentou as menores taxas de homicídio nos países da CPLP. Em 2007, Cabo Verde e Moçambique também apresentaram estimativas altas, 11,6 e 9,3 homicídios por 100 000 habitantes, respetivamente. Em 2008, as maiores taxas depois do Brasil foram observadas em Angola, Guiné-Bissau e em Timor-Leste com 20,2; 19,0 e 6,9 homicídios por 100 000 habitantes, respetivamente.

Despite the lack of data to enable a better assessment of the level of crime CPLP countries, estimates of deaths by homicide rates per 100 000 population show that the situation is worrying in some countries. Brazil has the highest homicide rate per 100 000 inhabitants. From 2003 to 2010, rates were always higher than 30.0 deaths by this cause of death. However, there is a decrease, over this period, with an average annual reduction of 1.5 deaths per 100 thousand inhabitants. Portugal, from 2003 to 2010, had the lowest homicide rates in the countries of the CPLP. In 2007, Cape Verde and Mozambique also presented high estimates, 11.6 and 9.3 homicides per 100,000 inhabitants, respectively. In 2008, the highest rates, after Brazil was observed in Angola, Guinea-Bissau and Timor-Leste with 20.2, 19.0 and 6.9 homicides per 100,000 inhabitants, respectively.

8. Criminalidade/Criminality

Quadro 8.1: Óbitos por homicídio, 2003 - 2010

Table 8.1: Homicide deaths, 2003 - 2010

País/Country	Homicídios (Nº)/Homicides (No.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	3 426	x	x
Brasil/Brazil	34 171	31 639	29 904	30 500	28 867	29 877	29 483	28 194
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	56	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	294	x	x
Moçambique/Mozambique	1 164	1 040	1 459	2 165	1 925	x	x	x
Portugal	149	144	135	155	185	124	130	124
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	3	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	75	x	x

Fontes/Sources: IBGE; INE-Moçambique; <http://www.unodc>.

Quadro 8.2: Taxa de óbitos por homicídio, 2003 - 2010

Table 8.2: Rate of homicide deaths, 2003 - 2010

País/Country	Óbitos por homicídios (por 100 mil hab.)/Homicide deaths (per 100 thousand inhab.)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	x	x	x	x	x	19,0	x	x
Brasil/Brazil	44,2	40,3	36,8	36,9	34,4	35,8	35,3	33,7
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	11,6	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	20,2	x	x
Moçambique/Mozambique	6,3	5,5	7,5	10,8	9,3	x	x	x
Portugal	1,4	1,4	1,3	1,5	1,7	1,2	1,2	1,2
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	1,9	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x	x	6,9	x	x

Fontes/Sources: IBGE; INE-Moçambique; <http://www.unodc>.

| Ambiente |
Environment

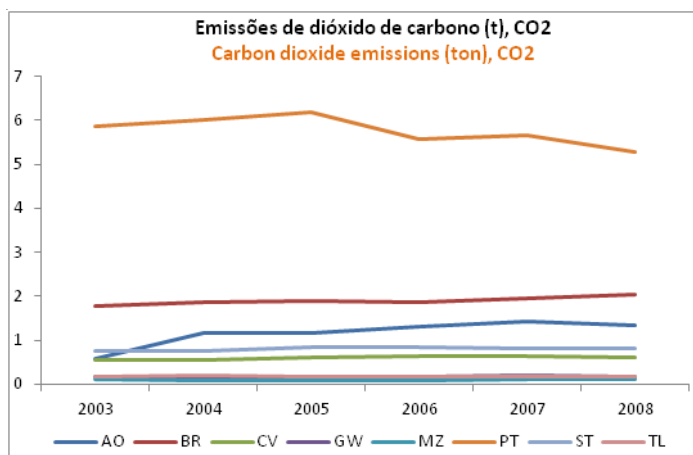
9



9 Ambiente/ *Environment*

As emissões do dióxido de carbono, um dos principais gases responsáveis pelo efeito de estufa, têm-se revelado crescentes o que representa um problema para a saúde pública. De acordo com as Nações Unidas, o grupo dos países desenvolvidos, do qual Portugal faz parte, contribui com mais de metade das emissões do gás carbónico para a atmosfera. Refira-se que o aumento acelerado das emissões daquele gás é reflexo do processo de industrialização que implica a combustão de grandes quantidades de combustíveis fósseis devido ao aumento do consumo de energia. Outras fontes importantes do gás carbónico são os transportes e o desflorestamento pelas queimadas.

The emissions of carbon dioxide, a major greenhouse gas, have been increasing, representing a problem for public health. According to the United Nations, the group of developed countries, to which Portugal belongs, contributes more than half of the emissions of carbon dioxide into the atmosphere. It should be noted that the rapid increase in emissions of that gas, is a reflection of the industrialization process involving the combustion of huge amounts of fossil fuels due to an increased consumption of energy. Other major sources of carbon dioxide are transport and deforestation by bushfires.



Gráfico/Graph 9.1

As estimativas apresentadas testemunham aquelas afirmações. Na CPLP, em 2008, Portugal apresenta maiores emissões, 5,27 toneladas métricas por habitante, seguido do Brasil com emissões a rondarem pelas 2 toneladas métricas por habitante, o que não surpreende dado que este País possui um parque industrial e de transporte de relevo. Angola com emissões de 1,35 tonelada métrica por habitante, devido à indústria petrolífera. São Tomé e Príncipe, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Timor-Leste e Moçambique têm as suas emissões abaixo de 1 tonelada métrica por habitante. Aliás, neste último país as emissões atingem apenas uma décima *per capita*.

The estimates presented testify those statements. Portugal in CPLP, in 2008, has the highest emissions, 5 metric tons per capita, followed by Brazil with emissions by hovering around 2 tons per capita, which is not surprising given that this country has an important industrial and transportation park, Angola with 1,35 metric ton of emissions per capita, due to the oil industry, Sao Tome and Principe, Cape Verde, Guinea-Bissau, Mozambique and Timor-Leste have their emissions below 1 metric ton per capita. In this last country emissions are only one tenth per capita.

9. Ambiente/Environment

Quadro 9.1: Emissões de dióxido de carbono (CO₂), toneladas métricas per capita, 2003 - 2010

Table 9.1: Carbon dioxide emissions (CO₂), metric tones per capita, 2003 - 2010

País/Country	CO ₂ per capita (t/ton)					
	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Angola	0,58	1,16	1,15	1,30	1,43	1,35
Brasil/Brazil	1,79	1,86	1,88	1,87	1,94	2,05
Cabo Verde/Cape Verde	0,55	0,56	0,61	0,64	0,63	0,62
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,18	0,18	0,18	0,18	0,19	0,18
Moçambique/Mozambique	0,10	0,09	0,09	0,09	0,12	0,10
Portugal	5,88	6,02	6,19	5,58	5,66	5,27
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	0,75	0,76	0,84	0,83	0,81	0,80
Timor-Leste	0,18	0,19	0,18	0,17	0,17	0,17

Fontes/Sources: Nações Unidas (UNODC - Escritório das Nações Unidas sobre Drogas e Crime)/United Nations (UNODC - United Nations Office on Drugs and Crime).

| Agregados

Macroeconómicos | 10

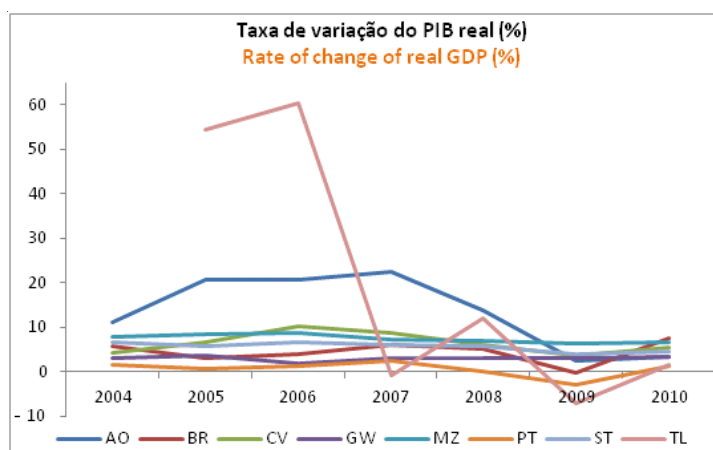
Macroeconomic aggregates



10 Agregados macroeconómicos / *Macroeconomic aggregates*

Para uma melhor compreensão da evolução económica dos países da CPLP no período de 2003 a 2010, é apresentada uma síntese dos principais indicadores económicos que servem de avaliação de desempenho da dinâmica da economia daqueles países durante o período em referência. Para a variável PIB real a preços constantes, a série foi construída tendo como ano base 2003, de modo a permitir uma comparabilidade dos dados, usando estimativas das agências produtoras de estatísticas dos países, bem como informações disponíveis em fontes alternativas.

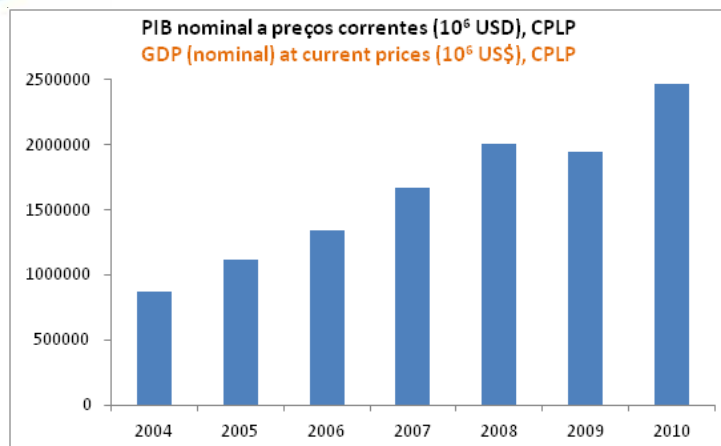
For a better understanding of the economic evolution of the CPLP countries in the period 2003 to 2010, a summary of the key economic indicators is presented. These indicators support the performance evaluation of the dynamics of the economy of those countries during the reference period. For the variable real GDP at constant prices, the series was built with the base year 2003, in order to allow comparability of data, using estimates of the statistical producing agencies in each country, as well as information available from alternative sources.



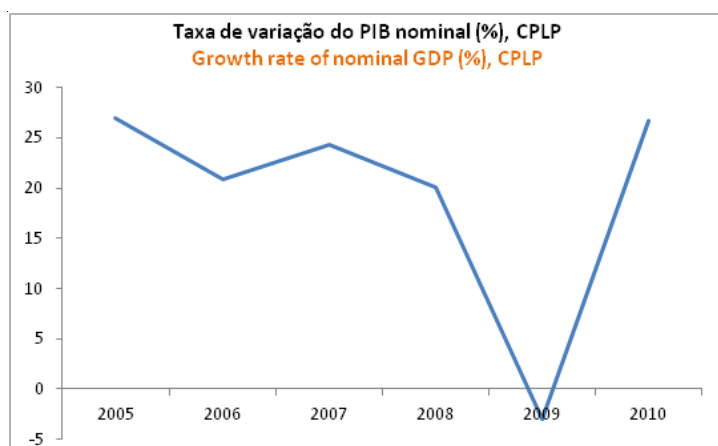
Gráfico/Graph 10.1

Tomando como referência o PIB real, verifica-se que o período em análise, à exceção de 2009, se caracterizou por um progresso generalizado das economias dos países da CPLP, como mostram as variações positivas do Gráfico 10.1. Tendo em conta a taxa média de crescimento anual do PIB real, entre 2003 e 2010 (Timor-Leste a partir de 2004), a taxa média anual mais elevada verificou-se em Timor-Leste (17,2%), tendo-se seguido, sucessivamente, Angola (13,3%), Moçambique (7,4%), Cabo Verde (6,4%), São Tomé e Príncipe (5,6%), Brasil (4,4%), Guiné-Bissau (3,1%) e Portugal (0,7%). A estabilidade económica deveu-se, provavelmente para além de outros fatores, às políticas económicas adotadas e à estabilidade política observada naquele período em determinados países. Porém, é notório o abrandamento das economias de alguns países a partir, sensivelmente de 2008, em consequência, fundamentalmente da pressão exercida pela crise económica mundial e com sinais de recuperação em 2010 em alguns casos.

Referring to real GDP, we note that the period under review, except for 2009, was characterized by a generalized progress of the economies of the countries of the CPLP. Taking into account the average annual growth in real GDP between 2003 and 2010 (Timor-Leste from 2004), the average annual rate was highest in Timor-Leste (17.2%), followed successively by Angola (13.3%), Mozambique (7.4%), Cape Verde (6.4%), Sao Tome and Principe (5.6%), Brazil (4.4%), Guinea Bissau (3.1%) and Portugal (0.7%). Economic stability was due, probably in addition to other factors, to the economic policies adopted and the political stability observed during this period in certain countries. However, it is obvious the slowdown in the economies of some countries from 2008, as a result primarily of the pressure exerted by the global economic crisis, and with signs of recovery in 2010 in some cases.



Gráfico/Graph 10.2



Gráfico/Graph 10.3

Até 2007, de um modo geral, verificou-se um incremento assinalável do volume das exportações e das importações de bens e serviços (Quadros 10.8 e 10.9), bem como do fluxo de investimento externo (Quadro 11.1) nos países, com um impacto direto nas suas economias para além de outros fatores, tais como as políticas monetárias e fiscais, entre outros. Em termos de estrutura, o sector de serviços no Produto Interno Bruto (ótica da produção) mostrava-se dominante com um peso total de cerca de 2/3 na sua maioria.

Until 2007, in general, there was a considerable increase in the volume of exports and imports of goods and services (Tables 10.8 and 10.9) as well as in the flow of foreign investment in the countries (Table 11.1), with a direct impact on their economies in addition to other factors, such as monetary and fiscal policies, amongst others. In terms of structure, the service sector in the Gross Domestic Product (production approach) was dominant with a total weight of approximately 2/3 at most.

10. Agregados macroeconómicos/Macroeconomic aggregates

Quadro 10.1: PIB (real)/Produto interno bruto a preços constantes do mercado (a), 2003 - 2010

Table 10.1: GDP (real)/Gross domestic product at constant market prices (a), 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	PIB real a preços constantes/GDP real at constant market prices			
		2003	2004	2005	2006
Angola	10 ⁶ USD/US\$	12 863	14 301	17 249	20 826
	Var./Exc. (%)	N/A	11,2	20,6	20,7
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	552 311	583 860	602 308	626 142
	Var./Exc. (%)	N/A	5,7	3,2	4,0
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	813	848	903	995
	Var./Exc. (%)	N/A	4,3	6,5	10,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	465	480	498	507
	Var./Exc. (%)	N/A	3,2	3,8	1,8
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	4 666	5 035	5 458	5 933
	Var./Exc. (%)	N/A	7,9	8,4	8,7
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	162 266	164 863	166 182	168 508
	Var./Exc. (%)	N/A	1,6	0,8	1,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	97	103	109	117
	Var./Exc. (%)	N/A	6,6	5,7	6,7
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	x	1 063	1 641	2 630
	Var./Exc. (%)	x	N/A	54,3	60,3

Fontes/Sources: Estimativas feitas para a presente publicação, usando dados obtidos a partir de / *Estimates made for this publication using data obtained from:* <http://www.bna.ao>; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; <http://www.bcb.gov.br>; INE Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt/>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

(a) Dados encadeados em volume (ano de referência=2003). Os cálculos foram efectuados tomando as taxas de câmbio médias anuais / *Chain linked volume data (reference year=2003). The calculations were made taking the annual average exchange rates.*

(b) 2009, dado preliminar / *2009, preliminar data.*

(c) 2010, dado preliminar / *2010, preliminary data.*

continua/to be continued

Quadro 10.1: PIB (real)/Produto interno bruto a preços constantes do mercado (a), 2003 - 2010

Table 10.1: GDP (real)/Gross domestic product at constant market prices (a), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	PIB real a preços constantes/GDP real at constant market prices			
		2007	2008	2009	2010
Angola	10 ⁶ USD/US\$	25 531	29 059	29 760	30 774
	Var./Exc. (%)	22,6	13,8	2,4	3,4
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	664 283	698 637	696 333	748 793
	Var./Exc. (%)	6,1	5,2	- 0,3	7,5
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	1 081	1 148	1 190	1 255
	Var./Exc. (%)	8,6	6,2	3,7	5,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	523	540	556	576
	Var./Exc. (%)	3,2	3,2	3,0	3,5
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	6 366	6 799	7 227	7 704
	Var./Exc. (%)	7,3	6,8	6,3	6,6
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	172 552	172 552	167 548	169 894
	Var./Exc. (%)	2,4	0,0	- 2,9	1,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	124	131	136	142
	Var./Exc. (%)	6,0	5,8	4,0	4,5
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	2 609	2 925	2 720	2 761
	Var./Exc. (%)	- 0,8	12,1	- 7,0	1,5

Fontes/Sources: Estimativas feitas para a presente publicação, usando dados obtidos a partir de / *Estimates made for this publication using data obtained from:* <http://www.bna.ao>; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; <http://www.bcb.gov.br>; INE Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt/>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

(a) Dados encadeados em volume (ano de referência=2003). Os cálculos foram efectuados tomando as taxas de câmbio médias anuais / *Chain linked volume data (reference year=2003). The calculations were made taking the annual average exchange rates.*

(b) 2009, dado preliminar / *2009, preliminary data.*

(c) 2010, dado preliminar / *2010, preliminary data.*

Quadro 10.2: PIB (nominal), a preços correntes do mercado, 2003 - 2010

Table 10.2: GDP (nominal), at current market prices, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	PIB nominal a preços correntes/Nominal GDP at current market prices			
		2003	2004	2005	2006
Total CPLP ^(a)	10 ⁶ USD/US\$		875 968	1 112 081	1 344 652
	Var./Exc. (%)		<i>N/A</i>	27,0	20,9
Angola	10 ⁶ USD/US\$	12 863	18 249	28 234	41 789
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	41,9	54,7	48,0
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	552 311	663 643	881 898	1 089 055
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	20,2	32,9	23,5
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	813	925	973	1 108
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	13,8	5,1	13,9
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	465	523	573	578
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	12,4	9,6	1,0
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	4 666	5 715	6 579	7 213
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	22,5	15,1	9,6
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	162 266	185 745	191 910	202 034
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	14,5	3,3	5,3
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	97	105	101	118
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>	8,2	- 3,8	16,8
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	x	1 063	1 814	2 757
	Var./Exc. (%)	<i>N/A</i>		70,6	52,0

Fontes/Sources: <http://www.bna.ao>; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; <http://www.bcb.gov.br>; INE - Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / *The conversions were made using annual average exchange rates.*

(a) Não há dados para 2003 porque Timor-Leste não dispõe de informação / *No data for 2003 because Timor-Leste does not have information.*

(b) 2009, dado preliminar / *2009, Preliminary data.*

(c) 2010, dado preliminar / *2010, Preliminary data.*

continua/to be continued

Quadro 10.2: PIB (nominal), a preços correntes do mercado, 2003 - 2010

Table 10.2: GDP (nominal), at current market prices, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	PIB nominal a preços correntes/Nominal GDP at current market prices			
		2007	2008	2009	2010
Total CPLP ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	1 672 315	2 007 310	1 948 425	2 470 104
	Var./Exc. (%)	24,4	20,0	- 2,9	26,8
Angola	10 ⁶ USD/US\$	60 449	84 178	75 492	82 471
	Var./Exc. (%)	44,7	39,3	- 10,3	9,2
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	1 366 573	1 653 178	1 621 986	2 142 418
	Var./Exc. (%)	25,5	21,0	- 1,9	32,1
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	1 331	1 580	1 601	1 661
	Var./Exc. (%)	20,1	18,7	1,3	3,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	690	842	821	829
	Var./Exc. (%)	19,4	22,0	- 2,5	1,0
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	8 124	9 944	9 967	9 550
	Var./Exc. (%)	12,6	22,4	0,2	- 4,2
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	232 137	252 987	235 063	228 829
	Var./Exc. (%)	14,9	9,0	- 7,1	- 2,7
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	137	186	212	214
	Var./Exc. (%)	16,1	35,8	14,0	0,9
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	2 875	4 415	3 283	4 131
	Var./Exc. (%)	4,3	53,6	- 25,6	25,8

Fontes/Sources: <http://www.bna.ao>; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; <http://www.bcb.gov.br>; INE - Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Não há dados para 2003 porque Timor-Leste não dispõe de informação / No data for 2003 because Timor-Leste does not have information.

(b) 2009, dado preliminar / 2009, Preliminary data.

(c) 2010, dado preliminar / 2010, Preliminary data.

Quadro 10.3: PIB (nominal) per capita, 2003 - 2010

Table 10.3: GDP (nominal) per capita, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	PIB/GDP (nominal) per capita			
		2003	2004	2005	2006
Total CPLP ^(a)	USD/US\$		3 829,8	4 792,2	5 713,6
	Var./Exc. (%)		N/A	25,1	19,2
Angola	USD/US\$	877,3	1 207,3	1 814,3	2 604,8
	Var./Exc. (%)	N/A	37,6	50,3	43,6
Brasil/Brazil ^(b)	USD/US\$	3 090,0	3 664,4	4 809,0	5 868,9
	Var./Exc. (%)	N/A	18,6	31,2	22,0
Cabo Verde/Cape Verde	USD/US\$	1 805,2	2 030,1	2 108,5	2 373,0
	Var./Exc. (%)	N/A	12,5	3,9	12,5
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	USD/US\$	353,8	389,8	418,8	414,4
	Var./Exc. (%)	N/A	10,2	7,4	- 1,0
Moçambique/Mozambique	USD/US\$	251,0	299,6	336,0	358,8
	Var./Exc. (%)	N/A	19,4	12,1	6,8
Portugal ^(c)	USD/US\$	15 491,3	17 640,8	18 156,8	19 061,5
	Var./Exc. (%)	N/A	14,5	3,3	5,3
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	USD/US\$	677,4	718,9	678,0	776,8
	Var./Exc. (%)	N/A	6,1	- 5,7	14,6
Timor-Leste ^(d)	USD/US\$		1 117,0	1 845,0	2 718,0
	Var./Exc. (%)		N/A	65,1	47,3

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010; <http://www.bcb.gov.br>; INE - Cabo Verde; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; 2008|2009, 2007|2008; DNE - Timor Leste.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Não há dados para 2003 porque Timor-Leste não dispõe de informação / No data for 2003 because Timor-Leste does not have information.

(b) O PIB per capita de 2009 é preliminar e de 2010 foi calculado tomando a população da série da projeção da população do Brasil por sexo e idade 1980-2050, Revisão 2008, que difere da população enumerada no Censo 2010 / The GDP per capita for 2009 is preliminary and 2010 was calculated taking the population of Brazil's population projections by sex and age from 1980 to 2050, Review 2008, which differs from population enumerated in the 2010 Census .

(c) 2010, dados preliminares / 2010, Preliminary data.

(d) - Em 2010 foi utilizada a estimativa da população equivalente à de 2010 a parti da população de 2004, que é diferente da população projectada a partir do Censo 2004 e da enumerada pelo Censo 2010 / In 2010 was used population estimate equivalent of 2010 from the population of 2004 which is different from the projected population from Census 2004 and enumerated by Census 2010.

continua/to be continued

Quadro 10.3: PIB (nominal) per capita, 2003 - 2010

Table 10.3: GDP (nominal) per capita, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	PIB/GDP (nominal) per capita			
		2007	2008	2009	2010
Total CPLP ^(a)	USD/US\$	7 010,7	8 329,4	7 983,4	10 103,6
	Var./Exc. (%)	22,7	18,8	- 4,2	26,6
Angola	USD/US\$	3 654,5	5 142,9	4 469,9	4 731,7
	Var./Exc. (%)	40,3	40,7	- 13,1	5,9
Brasil/Brazil ^(b)	USD/US\$	7 282,9	8 718,7	8 470,8	11 086,1
	Var./Exc. (%)	24,1	19,7	- 2,8	32,6
Cabo Verde/Cape Verde	USD/US\$	2 816,4	3 303,8	3 308,2	3 377,8
	Var./Exc. (%)	18,7	17,3	0,1	2,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	USD/US\$	484,8	579,3	553,1	547,2
	Var./Exc. (%)	17,0	19,5	- 4,5	- 1,1
Moçambique/Mozambique	USD/US\$	393,7	468,9	457,1	426,0
	Var./Exc. (%)	9,7	19,1	- 2,5	- 6,8
Portugal ^(c)	USD/US\$	21 863,4	23 805,5	22 097,1	21 512,6
	Var./Exc. (%)	14,9	9,0	- 7,1	- 2,7
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	USD/US\$	884,6	1 178,4	1 318,2	1 306,6
	Var./Exc. (%)	13,9	33,2	11,9	- 0,9
Timor-Leste ^(d)	USD/US\$	2 748,0	4 096,0	2 958,0	3 615,0
	Var./Exc. (%)	1,0	48,9	- 27,9	31,5

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010; <http://www.bcb.gov.br>; INE - Cabo Verde; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; 2008|2009, 2007|2008; DNE - Timor Leste.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Não há dados para 2003 porque Timor-Leste não dispõe de informação / No data for 2003 because Timor-Leste does not have information.

(b) O PIB per capita de 2009 é preliminar e de 2010 foi calculado tomando a população da série da projeção da população do Brasil por sexo e idade 1980-2050, Revisão 2008, que difere da população enumerada no Censo 2010 / The GDP per capita for 2009 is preliminary and 2010 was calculated taking the population of Brazil's population projections by sex and age from 1980 to 2050, Review 2008, which differs from population enumerated in the 2010 Census .

(c) 2010, dados preliminares / 2010, Preliminary data.

(d) - Em 2010 foi utilizada a estimativa da população equivalente à de 2010 a parti da população de 2004, que é diferente da população projectada a partir do Censo 2004 e da enumerada pelo Censo 2010 / In 2010 was used population estimate equivalent of 2010 from the population of 2004 which is different from the projected population from Census 2004 and enumerated by Census 2010.

Quadro 10.4: Consumo final (nominal), 2003 - 2010

Table 10.4: Final consumption (nominal), 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Consumo Final (nominal)/Final consumption (nominal)			
		2003	2004	2005	2006
Angola	10 ⁶ USD/US\$	x	x	x	x
	Var./Exc. (%)	N/A	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	449 125,2	524 315,9	707 158,2	874 963,1
	Var./Exc. (%)	N/A	16,7	34,9	23,7
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	831,0	933,5	999,9	1 127,5
	Var./Exc. (%)	N/A	12,3	7,1	12,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	459,5	501,1	547,1	608,5
	Var./Exc. (%)	N/A	9,0	9,2	11,2
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	4 736,2	5 668,2	6 331,8	6 627,1
	Var./Exc. (%)	N/A	20,5	- 55,1	7,7
Portugal ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	135 186,8	156 646,6	164 786,3	173 014,0
	Var./Exc. (%)	N/A	15,9	5,2	5,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	112,3	132,5	x	x
	Var./Exc. (%)	N/A	17,9	x	x
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	x	694,7	598,5	766,1
	Var./Exc. (%)	N/A	N/A	- 13,8	28,0

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

continua/to be continued

Quadro 10.4: Consumo final (nominal), 2003 - 2010

Table 10.4: Final consumption (nominal), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Consumo Final (nominal)/Final consumption (nominal)			
		2007	2008	2009	2010
Angola	10 ⁶ USD/US\$	x	x	x	x
	Var./Exc. (%)	x	x	x	
Brasil/Brazil ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	1 095 339,5	1 307 921,2	1 335 256,5	1 730 919,2
	Var./Exc. (%)	25,2	19,4	2,1	29,6
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	1 310,9	x	x	x
	Var./Exc. (%)	16,3	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	702,0	856,7	851,8	838,3
	Var./Exc. (%)	15,4	22,0	- 0,6	- 1,6
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	7 478,0	9 193,4	9 312,5	8 644,4
	Var./Exc. (%)	233,4	22,3	1,8	- 2,5
Portugal ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	197 717,4	219 897,9	204 973,1	200 500,0
	Var./Exc. (%)	14,3	11,2	- 6,8	- 2,2
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	160,2	242,2	243,5	x
	Var./Exc. (%)	x	51,2	0,6	x
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	1 032,1	1 324,2	1 444,3	1 573,6
	Var./Exc. (%)	34,7	28,3	9,1	9,0

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt/>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org/>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

Quadro 10.5: Decomposição do consumo final (nominal), 2003 - 2010

Table 10.5: Breakdown of final consumption (nominal), 2003 - 2010

País/Country	Decomposição do consumo final (10 ⁶ USD)/Breakdown of final consumption (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Angola				
Consumo público/Public consumption	x	x	x	x
Consumo privado/Private consumption	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)				
Consumo público/Public consumption	107 085,3	127 595,9	175 601,5	218 213,7
Consumo privado/Private consumption	342 039,9	396 720,0	531 556,8	656 749,4
Cabo Verde/Cape Verde				
Consumo público/Public consumption	163,1	197,0	209,0	216,2
Consumo privado/Private consumption	667,9	736,5	790,8	911,3
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Consumo público/Public consumption	79,8	76,0	87,2	87,5
Consumo privado/Private consumption	379,7	425,1	459,9	520,9
Moçambique/Mozambique				
Consumo público/Public consumption	595,2	787,5	852,6	889,5
Consumo privado/Private consumption	4 140,9	4 880,7	5 479,1	5 737,6
Portugal ^(b)				
Consumo público/Public consumption	32 492,4	37 723,1	40 577,0	41 450,6
Consumo privado/Private consumption	102 694,6	118 923,3	124 209,8	131 563,2
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Príncipe				
Consumo público/Public consumption	71,0	74,8	x	x
Consumo privado/Private consumption	41,3	57,7	x	x
Timor-Leste				
Consumo público/Public consumption	x	310,5	210,2	369,4
Consumo privado/Private consumption	x	384,1	388,3	396,7

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais/The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) 2009, dado preliminar /2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar /2010, preliminary data.

continua/to be continued

Quadro 10.5: Decomposição do consumo final (nominal), 2003 - 2010

Table 10.5: Breakdown of final consumption (nominal), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Decomposição do consumo final (10 ⁶ USD)/Breakdown of final consumption (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Consumo público/Public consumption	x	x	x	x
Consumo privado/Private consumption	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)				
Consumo público/Public consumption	276 802,3	333 723,8	343 984,9	453 098,3
Consumo privado/Private consumption	818 537,2	974 197,4	991 271,5	1 277 820,8
Cabo Verde/Cape Verde				
Consumo público/Public consumption	267,7	x	x	x
Consumo privado/Private consumption	1 043,2	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Consumo público/Public consumption	105,1	102,6	100,3	98,6
Consumo privado/Private consumption	596,9	754,1	751,5	739,8
Moçambique/Mozambique				
Consumo público/Public consumption	967,8	1 228,4	1 286,7	1 334,8
Consumo privado/Private consumption	6 510,1	7 964,9	8 025,8	7 309,7
Portugal ^(b)				
Consumo público/Public consumption	46 036,8	50 796,6	51 838,8	49 449,5
Consumo privado/Private consumption	151 680,3	169 101,0	153 134,6	151 050,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Consumo público/Public consumption	141,5	216,0	217,7	x
Consumo privado/Private consumption	18,7	26,2	25,9	x
Timor-Leste				
Consumo público/Public consumption	566,3	791,2	860,9	964,9
Consumo privado/Private consumption	465,7	533,0	583,5	608,7

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, <http://edenpub.bceao.int/>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

Quadro 10.6: Formação bruta de capital (nominal), 2003 - 2010

Table 10.6: Gross capital formation (nominal), 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Formação Bruta de Capital (10 ⁶ USD)/Gross Capital Formation (10 ⁶ US\$)			
		2003	2004	2005	2006
Angola	10 ⁶ USD/US\$	x	x	x	x
	Var./Exc. (%)	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	87 103,7	113 598,1	142 918,2	182 480,3
	Var./Exc. (%)	N/A	30,4	25,8	27,7
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	287,3	403,2	397,2	493,8
	Var./Exc. (%)	N/A	40,3	- 1,5	24,3
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	36,1	65,3	78,5	58,5
	Var./Exc. (%)	N/A	80,7	20,2	- 25,5
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	1 048,9	1 048,5	1 162,9	1 225,7
	Var./Exc. (%)	N/A	0,0	10,9	5,4
Portugal ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	38 115,0	44 548,1	45 188,8	46 570,0
	Var./Exc. (%)	N/A	16,9	1,4	3,1
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	x	x	x	x
	Var./Exc. (%)	x	x	x	x
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	x	93,3	86,4	100,0
	Var./Exc. (%)	x	N/A	- 7,4	15,7

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números-volume 19-2011; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

(c) estimativas / estimates

continua/to be continued

continua/to be continued

Quadro 10.6: Formação bruta de capital (nominal), 2003 - 2010

Table 10.6: Gross capital formation (nominal), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Formação Bruta de Capital (10 ⁶ USD)/Gross Capital Formation (10 ⁶ US\$)			
		2007	2008	2009	2010
Angola	10 ⁶ USD/US\$	x	x	x	x
	Var./Exc. (%)	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	250 460,3	342 115,7	289 330,5	433 595,4
	Var./Exc. (%)	37,3	36,6	- 15,4	49,9
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	725,6	x	x	x
	Var./Exc. (%)	46,9	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	84,0	97,3	103,6	106,5
	Var./Exc. (%)	43,7	15,7	6,5	2,8
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	1 243,5	1 749,7	1 489,9	1 744,5
	Var./Exc. (%)	1,4	40,7	- 14,8	17,1
Portugal ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	52 991,6	58 571,1	47 501,0	44 870,9
	Var./Exc. (%)	13,8	10,5	- 18,9	- 5,5
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	33,3	39,6	36,3	x
	Var./Exc. (%)	N/A	19,0	- 8,3	x
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	111,9	210,3	489,9	580,9
	Var./Exc. (%)	11,9	87,9	133,0	18,6

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números-volume 19-2011; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

(c) estimativas / estimates

Quadro 10.7: Decomposição da formação bruta de capital (nominal), 2003 - 2010

Table 10.7: Breakdown of gross capital formation (nominal), 2003 - 2010

País/Country	Decomposição da FBC (10 ⁶ USD)/Breakdown of GCF (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Angola				
FBCF/GFCF	x	x	x	x
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)				
FBCF/GFCF	84 380,7	106 824,2	140 561,1	178 941,7
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	2 723,0	6 773,8	2 357,1	3 538,6
Cabo Verde/Cape Verde				
FBCF/GFCF	252,9	360,3	348,3	428,3
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	34,4	42,9	49,0	65,5
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
FBCF/GFCF	35,6	64,7	76,4	62,1
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	0,5	0,6	2,1	- 3,6
Moçambique/Mozambique				
FBCF/GFCF	1 039,5	1 065,9	1 229,8	1 273,3
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	9,5	- 17,4	- 66,9	- 47,5
Portugal ^(b)				
FBCF/GFCF	38 280,4	43 166,7	44 053,5	45 078,0
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	- 165,5	1 381,2	1 135,0	1 492,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(c)				
FBCF/GFCF	x	x	x	x
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	x	x	x	x
Timor-Leste				
FBCF/GFCF		92,0	85,1	98,6
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV		1,2	1,3	1,3

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

ACOV - Aquisições líquidas de cessões de objetos de valor / ALDV - Acquisitions less disposals of valuables.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

continua/to be continued

Quadro 10.7: Decomposição da formação bruta de capital (nominal), 2003 - 2010

Table 10.7: Breakdown of gross capital formation (nominal), 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Decomposição da FBC (10 ⁶ USD)/Breakdown of GCF (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
FBCF/GFCF	x	x	x	x
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)				
FBCF/GFCF	238 329,6	315 964,3	293 071,2	416 945,2
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	12 130,7	26 151,4	- 3 740,8	16 650,2
Cabo Verde/Cape Verde				
FBCF/GFCF	618,0	x	x	x
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	107,6	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
FBCF/GFCF	83,0	96,6	102,5	104,7
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	1,0	0,7	1,1	1,8
Moçambique/Mozambique				
FBCF/GFCF	1 310,8	1 639,0	1 645,8	1 572,5
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	- 67,3	110,8	- 155,9	172,0
Portugal ^(b)				
FBCF/GFCF	51 589,5	56 831,1	48 308,2	45 248,8
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	1 402,0	1 740,5	- 806,9	- 379,2
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(c)				
FBCF/GFCF	40,5	48,8	46,3	x
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	- 7,2	- 9,1	- 9,9	x
Timor-Leste				
FBCF/GFCF	110,3	208,7	488,0	578,8
Var. existências+ACOV/Ch. Inventories+ALDV	1,5	1,6	1,8	2,0

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

ACOV - Aquisições líquidas de cessões de objetos de valor / ALDV - Acquisitions less disposals of valuables.

(a) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(b) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

Quadro 10.8: Exportações de bens e serviços, 2003 - 2010

Table 10.8: Exports of good and services, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Exportações de bens e serviços/Exports of goods and services			
		2003	2004	2005	2006
Angola ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	x	13 412,0	24 249,0	31 632,0
	Var./Exc. (%)	x	N/A	80,8	30,4
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	82 774,4	109 003,7	133 416,8	156 479,8
	Var./Exc. (%)	N/A	31,7	22,4	17,3
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	118,7	128,1	135,9	148,4
	Var./Exc. (%)	N/A	8,0	6,1	9,2
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	75,6	83,5	94,6	85,6
	Var./Exc. (%)	N/A	10,4	13,4	- 9,5
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	1 225,1	1 703,0	2 003,9	2 195,3
	Var./Exc. (%)	N/A	30,5	18,6	32,6
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	44 822,4	52 092,0	53 080,1	62 439,0
	Var./Exc. (%)	N/A	16,2	1,9	17,6
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	20,7	20,2	16,0	16,1
	Var./Exc. (%)	N/A	- 2,4	- 20,8	0,6
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	x	720,0	1 495,8	2 686,7
	Var./Exc. (%)	x	N/A	107,8	79,6

Fontes/Sources: INE- Angola; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE - Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Exportações (FOB) / Exports (FOB).

(b) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(c) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

continua/to be continued

Quadro 10.8: Exportações de bens e serviços, 2003 - 2010

Table 10.8: Exports of good and services, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Exportações de bens e serviços/Exports of goods and services			
		2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	44 178,0	64 701,0	40 639,0	52 629,0
	Var./Exc. (%)	39,7	46,5	- 37,2	29,5
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	182 633,9	225 876,5	178 077,3	232 914,8
	Var./Exc. (%)	16,7	23,7	- 21,2	30,8
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	175,6	x	x	x
	Var./Exc. (%)	18,3	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	118,2	140,2	133,1	131,7
	Var./Exc. (%)	38,1	18,6	- 5,1	- 1,0
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	2 509,6	3 005,3	2 763,0	2 658,8
	Var./Exc. (%)	3,7	11,8	- 14,0	4,8
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	74 716,9	82 084,6	65 893,9	71 021,6
	Var./Exc. (%)	19,7	9,9	- 19,7	7,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	13,5	17,5	19,6	22,8
	Var./Exc. (%)	- 16,1	29,6	12,0	16,3
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	2 875,5	4 276,3	3 094,2	3 940,1
	Var./Exc. (%)	7,0	48,7	- 27,6	27,3

Fontes/Sources: INE- Angola; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE - Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Exportações (FOB) / Exports (FOB).

(b) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(c) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

Quadro 10.9: Importações de bens e serviços, 2003 - 2010

Table 10.9: Imports of goods and services, 2003 - 2010

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Importações de bens e serviços/Imports of goods and services			
		2003	2004	2005	2006
Angola ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	x	4 940,0	6 367,0	8 008,0
	Var./Exc. (%)	x	N/A	28,9	25,8
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	66 692,6	83 274,9	101 594,7	124 868,3
	Var./Exc. (%)	N/A	24,9	22,0	22,9
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	423,8	539,3	560,3	661,8
	Var./Exc. (%)	N/A	27,3	3,9	18,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	106,1	127,2	147,5	174,3
	Var./Exc. (%)	N/A	19,9	15,9	18,2
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	2 344,1	2 704,5	2 920,1	2 835,6
	Var./Exc. (%)	N/A	7,2	21,4	17,9
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	55 857,8	67 542,0	71 145,0	79 988,6
	Var./Exc. (%)	N/A	20,9	5,3	12,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	53,3	57,0	60,8	77,0
	Var./Exc. (%)	N/A	6,9	6,7	26,6
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	x	441,0	369,2	804,7
	Var./Exc. (%)	x	N/A	- 16,3	118,0

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE - Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Importações (FOB) / Imports (FOB).

(b) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(c) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

continua/to be continued

Quadro 10.9: Importações de bens e serviços, 2003 - 2010

Table 10.9: Imports of goods and services, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Unid. Med./ Un. Meas.	Importações de bens e serviços/Imports of goods and services			
		2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	10 ⁶ USD/US\$	11 095,0	16 973,0	23 643,0	18 143,0
	Var./Exc. (%)	38,5	53,0	39,3	- 23,3
Brasil/Brazil ^(b)	10 ⁶ USD/US\$	161 860,7	222 735,5	180 678,0	255 011,1
	Var./Exc. (%)	29,6	37,6	- 18,9	41,1
Cabo Verde/Cape Verde	10 ⁶ USD/US\$	881,4	x	x	x
	Var./Exc. (%)	33,2	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	10 ⁶ USD/US\$	213,9	252,0	267,5	247,5
	Var./Exc. (%)	22,7	17,8	6,2	- 7,5
Moçambique/Mozambique	10 ⁶ USD/US\$	3 107,3	4 003,9	3 598,6	3 497,7
	Var./Exc. (%)	7,6	25,7	- 2,6	- 2,5
Portugal ^(c)	10 ⁶ USD/US\$	93 289,3	107 566,4	83 305,5	87 432,6
	Var./Exc. (%)	16,6	15,3	- 22,6	5,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	10 ⁶ USD/US\$	83,6	113,6	102,8	124,6
	Var./Exc. (%)	8,6	35,9	- 9,5	21,2
Timor-Leste	10 ⁶ USD/US\$	1 154,7	1 426,3	1 743,1	1 963,5
	Var./Exc. (%)	43,5	23,5	22,2	12,6

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE - Cabo Verde; <http://edenpub.bceao.int/>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; <http://www.imf.org>; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Notas / Notes:

As conversões foram feitas usando as taxas de câmbio médias anuais / The conversions were made using annual average exchange rates.

(a) Importações (FOB) / Imports (FOB).

(b) 2009, dado preliminar / 2009, preliminary data.

(c) 2010, dado preliminar / 2010, preliminary data.

Quadro 10.10: Decomposição do PIB pelos principais setores de atividade, 2003 - 2010

Table 10.10: Breakdown of GDP by major sectors, 2003 - 2010

País/Setor Country/Sector	PIB por principais setores de atividade/GDP by major sectors (%)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	7,8	6,6	10,2	9,8
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	66,6	67,5	59,1	59,9
Serviços/Services	23,6	23,4	28,3	27,7
SIFIM/FISIM ^(a)				
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	98,0	97,6	97,5	97,5
Total impostos/Total taxes	2,0	2,4	2,5	2,5
PIB pm/ GDP mp	100,0	100,0	100,0	100,0
Brasil/Brazil ^(b)				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	5,6	5,9	5,6	5,3
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	27,8	27,9	26,8	28,1
Serviços/Services	66,6	66,2	67,5	66,6
SIFIM/FISIM				
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	100,0	100,0	100,0	100,0
Total impostos/Total taxes				
PIB pm/ GDP mp	100,0	100,0	100,0	100,0
Cabo Verde/Cape Verde				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	7,2	x	x	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	15,7	x	x	x
Serviços/Services	69,8	x	x	x
Ajustamentos (SIFIM/FISIM+ DTI)	7,4	x	x	x
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	100,0	x	x	x
Total impostos/Total taxes		x	x	x
PIB pm/ GDP mp	100,0	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE de Cabo Verde; INE - Moçambique, Contas Nacionais; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

SIFIM-Serviços financeiros indiretamente medidos / FISIM- Financial Intermediation Service Indirectly Measured.

DTI - Direitos e taxas sobre impostos / Duties and taxes over taxes.

(a) - VABpb, utilizando o conceito internacional que integra o consumo do SIFIM pelos ramos de atividade / GVAbp using the international concept that integrates the consumption of FISIM by branches of activity.

(b) - O valor dos impostos é calculado por produto e adicionado de forma agregada / The amount of taxes is calculated by product and added an aggregate form.

continua/to be continued

Quadro 10.10: Decomposição do PIB pelos principais setores de atividade, 2003 - 2010

Table 10.10: Breakdown of GDP by major sectors, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Setor Country/Sector	PIB por principais setores de atividade/GDP by major sectors (%)			
	2007	2008	2009	2010
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	41,9	45,8	46,0	46,1
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	13,0	12,8	12,8	12,8
Serviços/Services	40,9	37,4	37,2	37,1
SIFIM/FISIM ^(a)				
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	95,7	96,1	95,9	96,0
Total impostos/Total taxes	4,3	3,9	4,1	4,0
PIB pm/GDP mp	100,0	100,0	100,0	100,0
Moçambique/Mozambique				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	24,7	25,3	25,2	24,7
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	20,2	19,0	18,8	18,2
Serviços/Services	49,4	49,6	49,9	50,9
SIFIM/FISIM	- 3,1	- 3,0	- 3,1	- 3,0
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	91,3	90,8	90,7	90,8
Total impostos/Total taxes	8,7	9,2	9,3	9,2
PIB pm/GDP mp	100,0	100,0	100,0	100,0
Portugal				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	2,1	2,0	2,0	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	21,9	21,4	20,6	x
Serviços/Services	62,4	63,4	65,7	x
SIFIM/FISIM ^(a)				x
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	86,4	86,8	88,2	x
Total impostos/Total taxes	13,6	13,2	11,8	x
PIB pm/GDP mp	100,0	100,0	100,0	x

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE de Cabo Verde; INE - Moçambique, Contas Nacionais; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

SIFIM-Serviços financeiros indiretamente medidos / FISIM- Financial Intermediation Service Indirectly Measured.

DTI - Direitos e taxas sobre impostos / Duties and taxes over taxes.

(a) - VABpb, utilizando o conceito internacional que integra o consumo do SIFIM pelos ramos de atividade / GVAbp using the international concept that integrates the consumption of FISIM by branches of activity.

(b) - O valor dos impostos é calculado por produto e adicionado de forma agregada / The amount of taxes is calculated by product and added an aggregate form.

Quadro 10.10: Decomposição do PIB pelos principais setores de atividade, 2003 - 2010

Table 10.10: Breakdown of GDP by major sectors, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Setor Country/Sector	PIB por principais setores de atividade/GDP by major sectors (%)			
	2007	2008	2009	2010
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	17,2	17,4	17,1	x
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	17,8	19,8	17,7	x
Serviços/Services	61,4	59,7	65,4	x
SIFIM/FISIM	- 6,7	- 7,0	- 8,8	x
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	89,7	89,9	91,5	x
Total impostos/Total taxes	10,3	10,1	8,5	x
PIB pm/ GDP mp	100,0	100,0	100,0	x
Timor-Leste				
Agricultura, silvicultura e pesca/Agriculture, forestry and fishing	5,0	3,7	5,5	4,5
Indústria, energia, água e saneamento e, construção/Industry, energy, water supply and sewage and construction	83,6	86,6	78,6	81,3
Serviços/Services	11,3	10,0	15,9	14,3
SIFIM/FISIM ^(a)	x	x	x	x
Total VAB, preços base/GVA, basic prices	100,0	100,3	100,0	100,1
Total impostos/Total taxes	0,0	- 0,3	0,0	- 0,1
PIB pm/ GDP mp	100,0	100,0	100,0	100,0

Fontes/Sources: IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010, Brasil em números Volume 19 - 2011; INE de Cabo Verde; INE - Moçambique, Contas Nacionais; <http://www.ine.pt>; DNE - Timor Leste; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008

Notas / Notes:

SIFIM-Serviços financeiros indiretamente medidos / FISIM- Financial Intermediation Service Indirectly Measured.

DTI - Direitos e taxas sobre impostos / Duties and taxes over taxes.

(a) - VABpb, utilizando o conceito internacional que integra o consumo do SIFIM pelos ramos de atividade / GVAbp using the international concept that integrates the consumption of FISIM by branches of activity.

(b) - O valor dos impostos é calculado por produto e adicionado de forma agregada / The amount of taxes is calculated by product and added an aggregate

| Investimento | **11**

Investment



11 Investimento/ *Investment*

De um modo geral, nos países membros da CPLP registou-se no período em referência uma tendência de crescimento dos fluxos de capital estrangeiro. O crescimento, embora lento na maioria dos países, caracterizou-se por variações positivas, como indica o Gráfico 11.1. No entanto, verificou-se uma queda quase generalizada em 2009, provavelmente, como reflexo da crise financeira mundial.

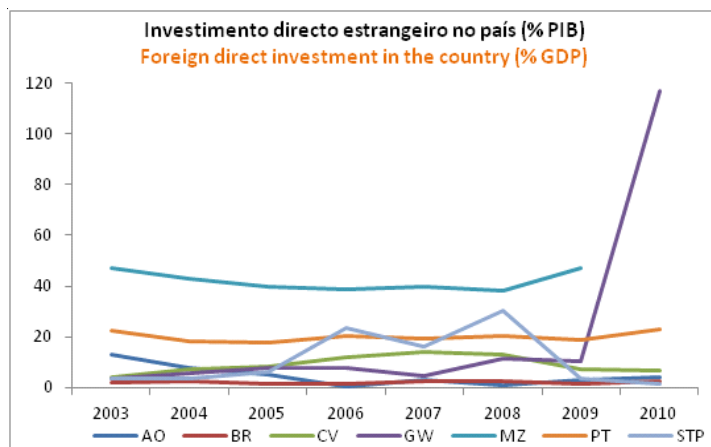
In general, members of the CPLP countries registered, in the period in reference, a growing trend of foreign capital flows. The growth, although slow in most countries, was characterized by positive variations. However, there has been a fall almost everywhere in 2009, probably as a result of the global financial crisis.



Gráfico/Graph 11.1

De realçar que Moçambique e Portugal, entre 2003 e 2009, são os países que se caracterizaram por um comportamento quase estacionário relativamente ao investimento estrangeiro. O investimento estrangeiro em Angola caracterizou-se por flutuações, tendo registado maior incremento em 2007 (691,7%) entre as mais baixas em 2006 (-85,0%) e em 2008 (-50,6%). O Brasil registou uma tendência ascendente do investimento estrangeiro apesar das quedas em 17,0% em 2005 e em 42,4% em 2009. Cabo Verde caracterizou-se por um incremento do investimento estrangeiro nos primeiros anos, tendo conhecido quedas em 42,8% e 6,7% nos dois últimos anos. Guiné-Bissau teve a sua variação mais baixa em 2007, que foi de 25,1% e a mais alta que é também a maior no conjunto dos países da CPLP, ao longo do período observado, que se situou em 1 037,1%, em 2010. O investimento estrangeiro em Moçambique registou aumentos moderados que se traduziram em variações positivas a situarem-se entre 6% e 23%. O investimento estrangeiro em Portugal teve tendência a um crescimento moderado apesar das reduções verificadas no início e fim do período em análise. A maior taxa de variação ocorreu em 2006 (19,7%) e a mais baixa em 2009 (-14,0%). Em São Tomé e Príncipe houve, inicialmente uma tendência de crescimento, com oscilações e, posteriormente, uma tendência para a diminuição nos últimos anos, a sua maior taxa teve lugar em 2006 (345,2%) e a mais baixa em 2009 (-86,8%). De realçar o peso do investimento, no Brasil e em Portugal, no conjunto dos países da comunidade.

Note that Mozambique and Portugal, between 2003 and 2009, are countries characterized by a nearly stationary behavior in relation to foreign investment. Foreign investment in Angola was characterized by fluctuations, having recorded greater increment in 2007 (691.7%) among the lowest in 2006 (-85.0%) and in 2008 (-50.6%). Brazil registered an upward trend of foreign investment despite the falls in 17.0% in 2005 and 42.4% in 2009. Cape Verde was characterized by an increase in foreign investment in the early years, having known falls in 42.8% and 6.7% in the last two years. Guinea-Bissau had its lowest variation in 2007, which was 25.1% and the highest that is also the largest in all the CPLP countries, over the period observed, which stood at 1,037.1% in 2010. Foreign investment in Mozambique showed moderate increases that resulted in positive changes between 6% and 23%. Foreign investment in Portugal tended to moderate growth despite the reductions at the beginning and the end of the period under review. The highest rate of change occurred in 2006 (19.7%) and the lowest in 2009 (-14.0%). In Sao Tome and Principe there was initially an upward trend, with fluctuations, and subsequently a tendency to decrease in recent years. Its highest rate occurred in 2006 (345.2%) and the lowest in 2009 (-86.8%). To be highlighted is the weight of investment in Brazil and Portugal in all the countries of the CPLP.



Gráfico/Graph 11.2

Em termos de peso do investimento no PIB, Moçambique e Portugal apresentam maior proporção do investimento estrangeiro em relação ao PIB, seguido de São Tomé e Príncipe e Cabo Verde, pese embora, excepcionalmente, a Guiné-Bissau tenha atingido o pico do conjunto dos países da comunidade, ao longo do período observado, ao registar 117,1% em 2010. De um modo geral, os países tiveram tendência a manter a estrutura do investimento estrangeiro face ao PIB, pese embora Cabo Verde e São Tomé e Príncipe tenham registado maior proporção do investimento estrangeiro em relação ao PIB entre 2006 e 2008, Angola em 2003 e Guiné-Bissau a partir de 2008 até 2010.

In terms of weight of investment in GDP, Mozambique and Portugal have a higher proportion of foreign investment in relation to GDP, followed by Sao Tome and Principe and Cape Verde, despite exceptionally, Guinea-Bissau has attained the peak of all the CPLP countries, over the period observed, with 117.1% in 2010. In general, the countries tended to maintain the structure of foreign investment in relation to GDP, although Cape Verde and Sao Tome and Principe have registered higher proportion of foreign investment to GDP between 2006 and 2008, Angola in 2003 and Guinea-Bissau from 2008 until 2010.

11. Investimento/Investment

Quadro 11.1: Investimento direto estrangeiro no país, 2003 - 2010

Table 11.1: Foreign direct investment in the country, 2003 - 2010

País/Country	Investimento estrangeiro no país (10 ⁶ USD)/Foreign investment in the country (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Angola ^(a)	1 652,0	1 414,0	1 523,0	228,0
Brasil/Brazil ^(b)	10 143,5	18 145,9	15 066,3	18 822,2
Cabo Verde/Cape Verde	33,5	68,1	81,6	130,6
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(c)	16,2	29,2	44,6	44,1
Moçambique/Mozambique	2 188,6	2 441,5	2 630,0	2 789,0
Portugal	36 445,8	33 726,4	34 429,7	41 222,1
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(a)	3,4	3,5	6,2	27,6
Timor-Leste	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-CV; <http://www.bancomoc.mz/>; <http://www.bp.pt>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Notas / Notes:

(a) Em 2007, 2008, 2009 e 2010, dados estimados / In 2007, 2008, 2009 and 2010 data estimated.

(b) Fluxos líquidos de investimento estrangeiro direto no Brasil, incluindo ingresso e retorno da modalidade participação no capital, e desembolsos e amortizações de empréstimos intercompanhia / Net flows of foreign direct investment in Brazil, including the entry form and return equity, and disbursements and repayments of intercompany loans.

(c) 2009 e 2010, dados estimados / 2009 and 2010 estimated data.

continua/to be continued

Quadro 11.1: Investimento direto estrangeiro no país, 2003 - 2010

Table 11.1: Foreign direct investment in the country, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country				
	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	1 805,0	891,0	2 199,0	3 320,0
Brasil/Brazil ^(b)	34 584,9	45 058,2	25 948,6	48 506,5
Cabo Verde/Cape Verde	189,9	209,0	119,6	111,5
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(c)	33,0	96,7	85,3	970,5
Moçambique/Mozambique	3 216,3	3 807,9	4 689,2	x
Portugal	44 740,9	51 907,6	44 664,8	52 539,0
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe ^(a)	22,1	56,7	7,5	3,0
Timor-Leste	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-CV; <http://www.bancomoc.mz/>; <http://www.bp.pt>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Notas / Notes:

(a) Em 2007, 2008, 2009 e 2010, dados estimados / In 2007, 2008, 2009 and 2010 data estimated.

(b) Fluxos líquidos de investimento estrangeiro direto no Brasil, incluindo ingresso e retorno da modalidade participação no capital, e desembolsos e amortizações de empréstimos intercompanhia / Net flows of foreign direct investment in Brazil, including the entry form and return equity, and disbursements and repayments of intercompany loans.

(c) 2009 e 2010, dados estimados / 2009 and 2010 estimated data.

Quadro 11.2: Investimento Direto do País no Exterior, 2003 - 2010

Table 11.2: Country Direct Investment Abroad, 2003 - 2010

País/Country	Investimento do país no exterior (10 ⁶ USD)/Country investment abroad (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Angola ^(a)	22,0	11,0	8,0	1,0
Brasil/Brazil ^(b)	- 249,3	- 9 807,0	- 2 516,7	- 28 202,5
Cabo Verde/Cape Verde	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	x	x	0,4	0,8
Portugal	4 818,2	7 401,1	10 055,5	5 195,9
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-CV; <http://www.bancomoc.mz/>; <http://www.bp.pt>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Notas / Notes:

(a) Em 2007, 2008, 2009 e 2010, dados estimados / In 2007, 2008, 2009 and 2010 data estimated.

(b) Fluxos líquidos de investimento brasileiro direto no exterior, incluindo aplicações no exterior e retorno ao Brasil na modalidade participação no capital, e desembolsos e amortizações de empréstimos intercompanhia. O sinal negativo implica constituição de ativos brasileiros no exterior / Net flows of foreign direct investment in Brazil, including the entry form and return equity, and disbursements and repayments of intercompany loans. The negative sign means constitution of Brazilian assets abroad.

continua/to be continued

Quadro 11.2: Investimento Direto do País no Exterior, 2003 - 2010

Table 11.2: Country Direct Investment Abroad, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Country	Investimento do país no exterior (10 ⁶ USD)/Country investment abroad (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Angola ^(a)	7,0	13,0	11,0	x
Brasil/Brazil ^(b)	- 7 066,7	- 20 457,1	10 084,2	- 11 587,6
Cabo Verde/Cape Verde	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	0,5	0,5	3,4	x
Portugal	14 837,1	13 981,3	10 019,6	20 483,4
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x
Timor-Leste	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-CV; <http://www.bancomoc.mz/>; <http://www.bp.pt>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Notas / Notes:

(a) Em 2007, 2008, 2009 e 2010, dados estimados / In 2007, 2008, 2009 and 2010 data estimated.

(b) Fluxos líquidos de investimento brasileiro direto no exterior, incluindo aplicações no exterior e retorno ao Brasil na modalidade participação no capital, e desembolsos e amortizações de empréstimos intercompanhia. O sinal negativo implica constituição de ativos brasileiros no exterior / Net flows of foreign direct investment in Brazil, including the entry form and return equity, and disbursements and repayments of intercompany loans. The negative sign means constitution of Brazilian assets abroad.

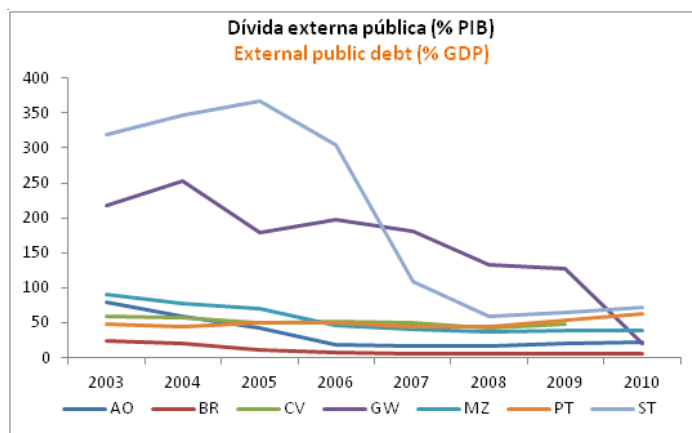
| **Divida Externa** | **12**
External debt



12 Dívida externa/ *External debt*

Os dados mostram que durante o período observado, Portugal era o país mais endividado em comparação com os restantes países da CPLP e com tendência crescente. Por outro lado, sabe-se que faz parte dos países mais endividados a nível mundial, segundo o FMI. Outros países que tiveram um comportamento crescente mas lento da sua dívida externa são Angola e Cabo Verde enquanto Guiné-Bissau, Moçambique e São Tomé e Príncipe apresentavam um comportamento com pequenas flutuações. O Brasil caracterizou-se por descidas substanciais da sua dívida no começo do período observado e por subidas nos dois últimos anos.

The data show that during the observed period, Portugal was, with a growing trend, the most indebted country in comparison with the other countries of the CPLP. Moreover, and according to the IMF, it is one of the most indebted countries in the world. Other countries that have had a growing but slow behavior of their external debt are Angola and Cape Verde while Guinea-Bissau, Mozambique and Sao Tome and Principe had minor fluctuations. Brazil was characterized by substantial reductions of its debt at the beginning of the observed period and by increases in the last two years.



Gráfico/Graph 12.1

Em termos de peso da dívida externa em relação ao PIB, os países da CPLP apresentam níveis elevados, chegando a atingir, em São Tomé e Príncipe mais de 300% do valor do PIB. Não obstante estes valores elevados, tem-se verificado uma tendência generalizada de redução com destaque para São Tomé e Príncipe e Guiné-Bissau que ostentaram as maiores descidas.

In terms of external debt as ratio to GDP, CPLP countries have high levels, reaching in Sao Tome and Principe over 300% of GDP. Despite these high figures, there has been a general trend of reduction with emphasis to Sao Tome and Principe and Guinea-Bissau which had the greatest decreases.

12. Dívida externa/**Foreign debt**

Quadro 12.1: Dívida pública externa, 2003 - 2010

Table 12.1: External public debt, 2003 - 2010

País/ Country	Un. Med./ Un. Meas.	Dívida pública externa/ External public debt			
		2007	2008	2009	2010
Angola					
Dívida total/ Total debt	10 ⁶ USD/ US\$	9 692	13 907	15 141	17 782
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	21,9	21,5	37,3	33,8
Em % do PIB/ In % of GDP	%	16,0	16,5	20,1	21,6
Brasil/Brazil					
Dívida total/ Total debt	10 ⁶ USD/ US\$	85 956	84 160	95 502	103 940
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	46,6	36,8	52,8	44,5
Em % do PIB/ In % of GDP	%	6,3	5,1	5,9	4,8
Cabo Verde/Cape Verde					
Dívida total/ Total debt	10 ⁶ USD/ US\$	669	683	766	x
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	381,1	x	x	x
Em % do PIB/ In % of GDP	%	50,3	43,3	47,8	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau					
Dívida total/ Total debt	10 ⁶ USD/ US\$	1 246	1 114	1 051	167
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	1 053,4	794,4	789,5	126,6
Em % do PIB/ In % of GDP	%	180,4	132,3	128,0	20,1

Fontes/Sources: <http://www.tesouro.fazenda.gov.br>; INE-CV; <http://www.bancomoc.mz/>; <http://www.ine.pt>; <http://www.imf.org>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Nota / Note:

(a) 2007 e 2008 dados preliminares, 2009 dados provisórios e 2010 dados previstos / **2007 and 2008 preliminar data, 2009 provisional data, and 2010 provided data.**

continua/**to be continued**

Quadro 12.1: Dívida pública externa, 2003 - 2010

Table 12.1: External public debt, 2003 - 2010

continua/to be continued

País/Country	Un. Med./ Un. Meas.	Dívida pública externa/External public debt			
		2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique					
Dívida total/Total debt	10 ⁶ USD/US\$	3 317	3 637	3 948	3 744
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	115,5	113,4	143	130
Em % do PIB/In % of GDP	%	40,8	36,6	39,6	39,5
Portugal ^(a)					
Dívida total/Total debt	10 ⁶ USD/US\$	103 702	110 377	125 909	142 916
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	138,8	134,5	191,1	201,2
Em % do PIB/In % of GDP	%	44,7	43,6	53,6	62,5
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe					
Dívida total/Total debt	10 ⁶ USD/US\$	150	110	139	155
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	1 111,1	628,6	709,7	681,1
Em % do PIB/In % of GDP	%	109,5	59,1	65,6	72,6
Timor-Leste					
Dívida total/Total debt	10 ⁶ USD/US\$	x	x	x	x
Em % de exportações de bens e serviços/ In % of exports of goods and services	%	x	x	x	x
Em % do PIB/In % of GDP	%	x	x	x	x

Fontes/Sources: <http://www.tesouro.fazenda.gov.br>; INE-CV; <http://www.bancomoc.mz/>; <http://www.ine.pt>; <http://www.imf.org>; BP - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Nota / Note:

(a) 2007 e 2008 dados preliminares, 2009 dados provisórios e 2010 dados previstos / 2007 and 2008 preliminar data, 2009 provisional data, and 2010 provided data.

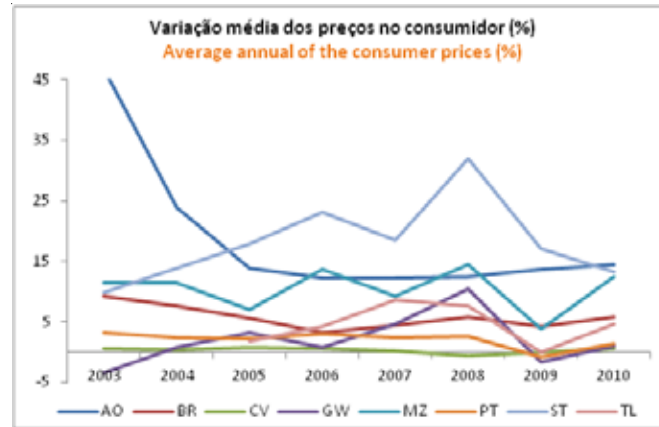
| Preços | 13
Prices



13 Preços/ Prices

De 2003 a 2010, a inflação nos países da CPLP teve um carácter oscilatório com uma tendência de aumento generalizado do nível de preços em 2010 como consequência direta da crise financeira internacional que se traduziu no incremento do preço do petróleo no mercado internacional com um impacto direto nos preços de bens de primeira necessidade.

From 2003 to 2010, inflation in CPLP countries had an oscillatory character with a general upward trend in the price level in 2010, as a direct consequence of the international financial crisis which resulted in the increase of oil price in the international market, with a direct impact on the prices of essential goods.



Gráfico/Graph 13.1

13. Preços/Prices

Quadro 13.1: Variação Média dos Preços no Consumidor, 2003 - 2010

Table 13.1: Annual average of the consumer prices, 2003 - 2010

País/Country	IPC, variação média/CPI, annual average (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola	46,9	24,0	13,8	12,3	12,3	12,5	13,7	14,4
Brasil/Brazil	9,3	7,6	5,7	3,1	4,5	5,9	4,3	5,9
Cabo Verde/Cape Verde	0,7	0,4	0,9	0,7	0,3	-0,6	0,1	0,7
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	-3,5	0,8	3,2	0,7	4,6	10,4	-1,6	1,1
Moçambique/Mozambique	11,5	11,4	7,0	13,6	9,2	14,5	3,8	12,4
Portugal ^(a)	3,3	2,4	2,3	3,1	2,5	2,6	-0,8	1,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	9,8	13,9	17,8	23,1	18,5	32,0	17,0	13,3
Timor-Leste	x	x	1,8	4,3	8,7	7,6	0,1	4,7

Fontes/Sources: INE- Angola, IPC Luanda Dezembro 2011; IBGE, Anuário Estatístico do Brasil 2010, Brasil em números 2011; INE- Cabo Verde; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste, National Accounts for 2004-2010; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

| Sector Monetário
e Financeiro |
Monetary and financial sector

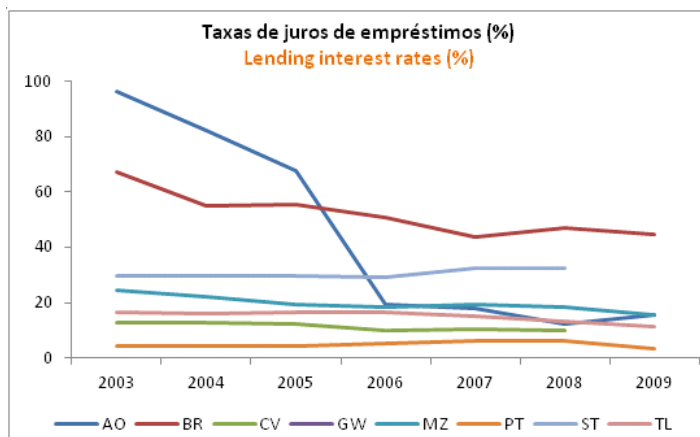
14



14 Sector monetário e financeiro/ *Monetary and financial sector*

No período de 2003 a 2009, no âmbito dos países da CPLP, as taxas médias de empréstimo variaram, entre 96,0% (limite máximo), em Angola, e 15,7%; enquanto, no mesmo período, a taxa de empréstimos baixou, em Portugal, de 4,6% para 3,3% (limite mínimo). Em todos os restantes países da CPLP, exceto São Tomé e Príncipe, verificou-se decréscimo das taxas médias de empréstimo.

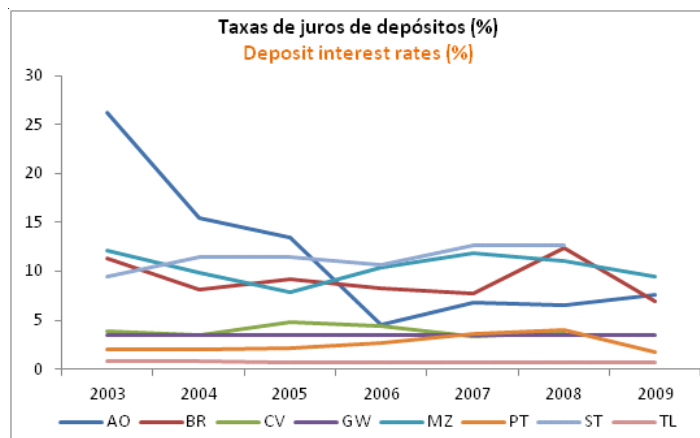
From 2003 to 2009, in the scope of the CPLP countries, the average loan rates ranged between 96.0% (maximum) in Angola and 15.7%; while in the same period, the rate of loans decreased in Portugal, 4.6% to 3.3% (minimum). In all other CPLP countries except Sao Tome and Principe, there was a decrease of the average loan rates.



Gráfico/Graph 14.1

Quanto à taxa de depósitos, a média anual, foi maior em Angola (26,2%, em 2003) e menor em Timor-Leste (0,7%, em 2006). Na totalidade dos países da CPLP, de 2003 a 2009, excetuando a Guiné-Bissau por falta de dados, as descidas das taxas de juro dos empréstimos foram mais significativas que as das taxas de juro dos depósitos. Esta medida, tomada pelas instituições financeiras, visa a captação dos depósitos dos clientes, estimular a poupança e minorar a falta de liquidez destas instituições.

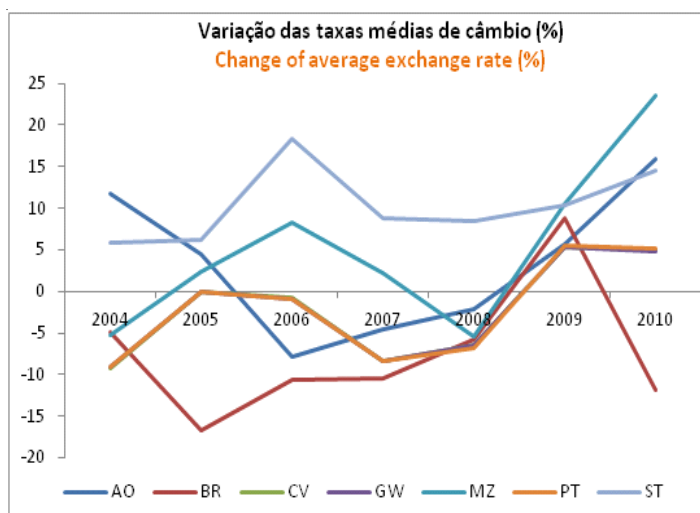
Regarding the deposit rate, the annual average was higher in Angola (26.2% in 2003) and lowest in Timor-Leste (0.7% in 2006). In all the CPLP countries, from 2003 to 2009, except Guinea-Bissau for lack of data, the declines in interest rates on loans were more significant than the interest rates on deposits. This measure, taken by financial institutions, aims to capture customers' deposits, encourage savings and reduce the illiquidity of these institutions.



Gráfico/Graph 14.2

As taxas médias de câmbio (custo de uma moeda em relação a uma outra) dos países da CPLP face ao dólar revelaram uma tendência de oscilação. No cômputo geral, de 2003 a 2010, verificou-se uma desvalorização, em relação ao dólar, das seguintes moedas: Dobra (São Tomé e Príncipe); Metical (Moçambique); Kwanza (Angola). Nos restantes países, apesar das variações oscilantes, em média houve uma valorização das respetivas moedas nacionais em relação ao dólar, com destaque para o real (Brasil).

The average exchange rates (cost of a currency relative to one another) for the countries of the CPLP against the dollar have tended to wobble. Overall, from 2003 to 2010, there was devaluation against the Dollar, in the following currencies: Dobra (Sao Tome and Principe); Metical (Mozambique); Kwanza (Angola). In other countries, despite variations oscillating, on average there was an appreciation of their respective currencies against the dollar, with highlight to the real (Brazil).



Gráfico/Graph 14.3

14. Sector Monetário e Financeiro/Monetary and Financial Sector

Quadro 14.1: Taxas de juro, 2003 - 2010

Table 14.1: Interest rates, 2003 - 2010

País/Country	Taxas de juro/Interest rates						
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Angola							
Taxas de empréstimos/Lending rates	96,1	82,3	67,7	19,5	17,7	12,5	15,7
Taxas de depósitos/Deposit rates	26,2	15,4	13,4	4,5	6,8	6,5	7,6
Taxas de desconto/Discont rates	150,0	95,0	95,0	14,0	19,5	19,6	30,0
Brasil/Brazil							
Taxas de empréstimos/Lending rates	67,1	54,9	55,4	50,8	43,7	47,3	44,6
Taxas de depósitos/Deposit rates	11,3	8,1	9,2	8,3	7,7	12,4	6,9
Taxas de desconto/Discont rates	23,9	24,6	25,3	20,0	17,9	20,5	15,2
Cabo Verde/Cape Verde							
Taxas de empréstimos/Lending rates	12,7	12,7	12,3	10,0	10,5	10,0	x
Taxas de depósitos/Deposit rates	3,9	3,5	4,8	4,4	3,3	3,8	x
Taxas de desconto/Discont rates	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	7,5	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau							
Taxas de empréstimos/Lending rates	x	x	x	x	x	x	x
Taxas de depósitos/Deposit rates	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Taxas de desconto/Discont rates	4,6	4,0	4,0	4,2	4,2	4,7	4,2
Moçambique/Mozambique							
Taxas de empréstimos/Lending rates	24,7	22,1	19,5	18,6	19,5	18,3	15,7
Taxas de depósitos/Deposit rates	12,1	9,9	7,8	10,4	11,8	11,0	9,5
Taxas de desconto/Discont rates	9,9	9,9	9,9	9,9	9,9	9,9	9,9
Portugal							
Taxas de empréstimos/Lending rates	4,4	4,3	4,4	5,4	6,2	6,1	3,3
Taxas de depósitos/Deposit rates	2,0	2,0	2,1	2,7	3,6	4,0	1,7
Taxas de desconto/Discont rates	x	x	x	x	x	x	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe							
Taxas de empréstimos/Lending rates	29,6	29,8	29,8	29,3	32,4	32,4	x
Taxas de depósitos/Deposit rates	9,5	11,5	11,5	10,7	12,7	12,7	x
Taxas de desconto/Discont rates	14,5	14,5	18,2	28,0	28,0	28,0	x
Timor-Leste							
Taxas de empréstimos/Lending rates	16,7	15,9	16,6	16,5	15,0	13,1	11,2
Taxas de depósitos/Deposit rates	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8
Taxas de desconto/Discont rates	x	x	x	x	x	x	x

Fontes/Sources: Fundo Monetário Internacional/International Monetary Found

Nota/Note:

Taxas médias anuais / Average annual rates

Quadro 14.2: Taxas de câmbio médias anuais em relação ao dólar americano, 2003 - 2010

Table 14.2: Annual average exchange rates against the US dollar, 2003 - 2010

País/Country	Taxas médias de câmbios/Average exchange rates							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Kwanza/USD(US\$)	74,61	83,44	87,16	80,37	76,71	75,03	79,30	91,91
Brasil/Brazil								
Real/USD(US\$)	3,1	2,9	2,4	2,2	1,9	1,8	2,0	1,8
Cabo Verde/Cape Verde								
Escudo de Cabo Verde/USD(US\$)	97,8	88,7	88,6	87,9	80,6	75,3	79,4	83,3
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Franco CFA/USD(US\$)	581,5	528,3	527,6	523,1	479,5	448,2	472,2	495,0
Moçambique/Mozambique								
Metical/USD(US\$)	23,8	22,5	23,1	25,0	25,6	24,2	26,7	33,0
Portugal								
Euro/USD(US\$)	0,9	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Dobra/USD(US\$)	9 348,0	9 902,0	10 519,0	12 445,0	13 537,0	14 685,0	16 208,0	18 574,0
Timor-Leste								

Fontes/Sources: Banco de Cabo Verde; www.bancomoc.mz; <http://www.bportugal.pt>; IBGE; Banco de Portugal, Evolução das Economias doas PALOP e de Timor-Leste

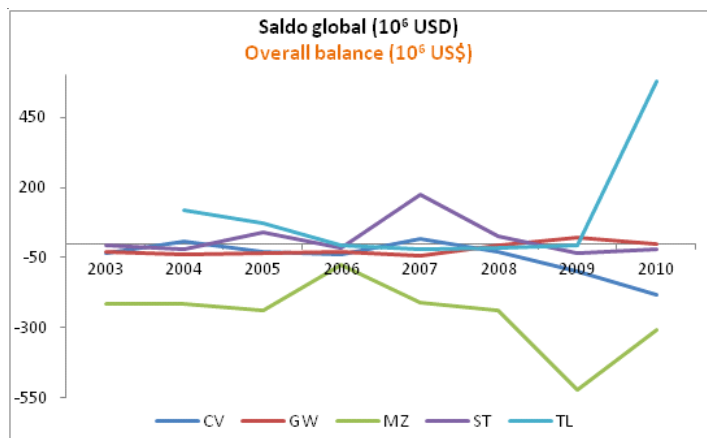
| Finanças públicas | **15**
Public Finance



15 Finanças Públicas/ *Public Finance*

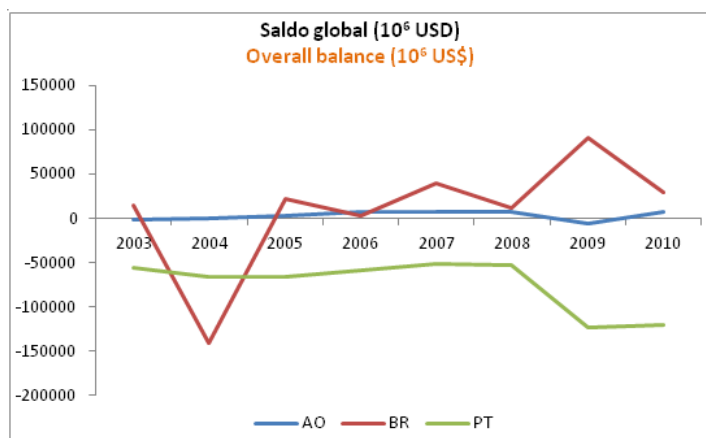
A evolução das transações financeiras das administrações públicas a nível dos países da CPLP demonstram, claramente, problemas financeiros na generalidade dos países, apesar dos esforços daquelas instituições no que concerne ao aumento das receitas. Na maioria dos países da CPLP, as receitas foram maioritariamente constituídas pelas receitas correntes, onde se destacavam as receitas tributárias (Quadros 15.2 a 15.9). As despesas eram, maioritariamente compostas pelas despesas correntes com realce para as despesas com pessoal.

The evolution of the financial transactions of government at CPLP countries clearly demonstrates financial problems in most countries despite the efforts of those institutions with respect to increased revenue. In most countries of CPLP, revenues were mainly composed by current revenues, especially tax revenues (Tables 15.2 to 15.9). The expenditures were mostly constituted by current expenditure with emphasis on personnel costs.



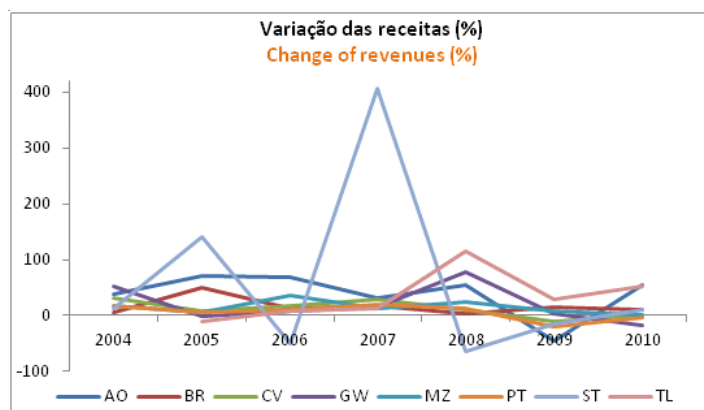
Gráfico/Graph 15.1

Os dados apontam maiores desequilíbrios das contas públicas que se traduzem em saldos negativos, sobretudo nos países não produtores de petróleo, impondo as suas economias a uma maior dependência à ajuda externa. Os maiores défices orçamentais registaram-se em Portugal com maior agravamento em 2009, revelando um saldo negativo de 122 623,3 milhões de dólares. No mesmo ano, Angola observou um défice de 6 494,3 milhões de dólares. Enquanto em 2010, Timor-Leste destacou-se com um saldo fortemente positivo de 577,4 milhões de dólares, após vários anos de saldos negativos.

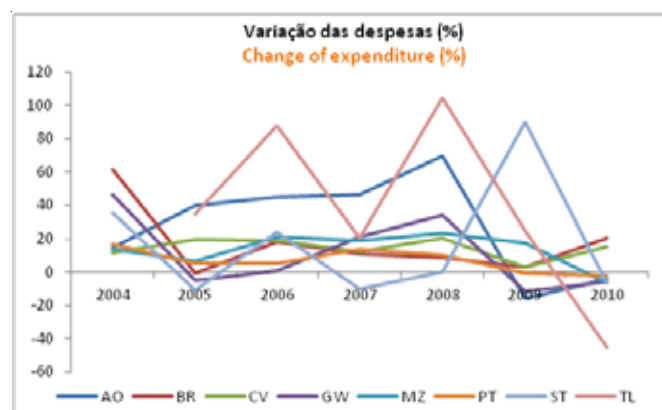


Gráfico/Graph 15.2

The data indicate greater imbalances of public accounts that translate into negative balances, especially in non-oil producing countries, imposing their economies to greater dependence on foreign aid. The largest deficits were registered in Portugal with further deterioration in 2009, showing a negative balance of 122,623.3 million dollars. In the same year, Angola noted a deficit of 6,494.3 million dollars while Timor-Leste, in 2010, stood out with a strongly positive balance of 577.4 million dollars, after several years of negative balances.



Gráfico/Graph 15.3



Gráfico/Graph 15.4

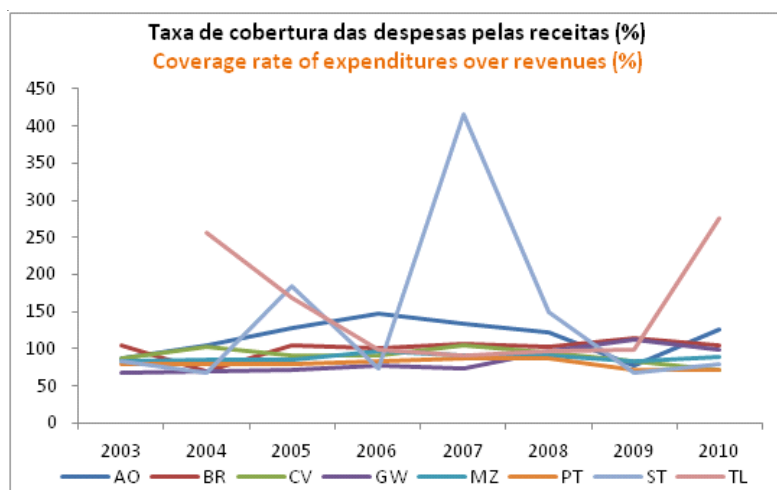
Tanto as receitas, como as despesas das administrações públicas tiveram tendência a um incremento generalizado que se traduz em variações positivas, embora parte considerável dos países tenha observado uma queda entre 2009 e 2010, em consequência da crise financeira internacional. No entanto, há que ressaltar a situação paradoxal das receitas santomenses, que apresentavam oscilações fora do comum, podendo-se destacar, para o excesso das receitas, os anos de 2005, 2007 (máximo) e 2008. Quanto à despesa assiste-se a mais regularidade, embora houvesse uma subida abrupta, em 2009, um pouco atenuada em 2010. No período de observação (2003 – 2010) a evolução das despesas, de modo comparativo, às receitas, foi mais acentuada não só em São Tomé e Príncipe, como em Cabo Verde e em Portugal. No Brasil, ocorreu uma evolução idêntica destas duas variáveis. Nos restantes países (Angola, Guiné-Bissau, Moçambique e Timor-Leste) a evolução das receitas foi superior à das despesas. Em Timor-Leste foi onde esta evolução foi mais significativa, especialmente em 2010.

Both the revenue and expenditure of the government tended to a generalized increase that translates into positive changes, although a considerable part of the countries has seen a decline between 2009 and 2010, as a result of the international financial crisis. However, we must emphasize the paradoxical situation of STP revenue, presenting unusual oscillations, where we can highlight the excess revenue in the years 2005, 2007 (maximum) and 2008. As for the spending we are seeing more regularity, although there was a sharp rise in 2009, a little attenuated in 2010. In the observation period (2003 - 2010) the evolution of expenditure compared to revenue, not only was more pronounced in Sao Tome and Principe, as in Cape Verde and Portugal. In Brazil, a similar trend occurred in these two variables. In the remaining countries (Angola, Guinea-Bissau, Mozambique and Timor-Leste) the development of revenue was higher than expenditure. This trend was more significant in Timor-Leste, especially in 2010.

15.1 Cobertura das despesas pelas receitas/ *Coverage of expenditures over revenues*

As taxas de cobertura das despesas pelas receitas são caracterizadas por um comportamento quase estacionário. Na maioria dos países mostram uma relação direta (não proporcional) entre as receitas e despesas, no sentido de que o aumento das despesas acompanha o aumento das receitas, à exceção de São Tomé e Príncipe e Timor-Leste, em parte, como foi mencionado, anteriormente. Os dados mostram que, em termos gerais, a taxa de cobertura das despesas pelas receitas em metade dos países da CPLP estava abaixo de 100%, o que revela que as receitas não cobriam a totalidade das despesas.

Coverage rates of expenditure by revenue are characterized by a quasi-stationary behavior. In most countries these rates show a direct relationship (not proportional) between revenue and expenditure, in the sense that the increase in spending accompanies the increase in revenues, with the exception of Sao Tome and Principe and partly in Timor-Leste, as mentioned previously. The data show that, overall, the coverage rate of expenditure by revenue in half the countries of the CPLP was below 100%, which shows that revenues did not cover all the costs.



Gráfico/Graph 15.5

15. Finanças públicas/Public finances

Quadro 15.1: Operações financeiras do Estado, 2003 - 2010

Table 15.1: Government financial operations, 2003 - 2010

País/Indicador Country/Indicator	Operações financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)				
	2006	2007	2008	2009	2010
Angola					
Receitas totais/Total revenues	20 964,3	27 701,7	42 876,2	23 303,9	35 806,8
Despesas totais/Total expenditures	14 267,8	20 857,8	35 372,5	29 798,2	28 440,9
Saldo global/Overall balance	6 696,5	6 844,0	7 503,7	- 6 494,3	7 365,9
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	146,9	132,8	121,2	78,2	125,9
Brasil/Brazil ^(a)					
Receitas totais/Total revenues	542 114,3	637 715,3	660 748,8	760 375,9	835 772,3
Despesas totais/Total expenditures	538 838,7	597 689,1	649 664,0	669 776,2	805 935,8
Saldo global/Overall balance	3 275,6	40 026,2	11 084,8	90 599,7	29 836,5
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	100,6	106,7	101,7	113,5	103,7
Cabo Verde/Cape Verde					
Receitas totais/Total revenues	371,6	479,5	526,7	472,9	477,1
Despesas totais/Total expenditures	411,3	461,5	554,4	572,3	659,3
Saldo global/Overall balance	- 39,7	17,9	- 27,8	- 99,3	- 182,3
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	90,3	103,9	95,0	82,6	72,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau					
Receitas totais/Total revenues	96,9	112,4	199,4	206,5	170,8
Despesas totais/Total expenditures	127,0	154,0	206,4	182,8	172,6
Saldo global/Overall balance	- 30,1	- 41,6	- 6,9	23,7	- 1,8
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	76,3	73,0	96,6	113,0	98,9

Fontes/Sources: <http://www.tesouro.gov.br>; Banco de Cabo Verde; <http://www.bancomoc.mz>; <http://www.bp.pt/>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Nota / Note:

(a) 2010, valores previstos / 2010 Provided values

continua/to be continued

15. Finanças públicas/Public finances

Quadro 15.1: Operações financeiras do Estado, 2003 - 2010

Table 15.1: Government financial operations, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Indicador Country/Indicator	Operações financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)				
	2006	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique					
Receitas totais/Total revenues	1 798,9	2 028,2	2 519,8	2 721,9	2 718,8
Despesas totais/Total expenditures	1 875,6	2 236,1	2 757,9	3 240,7	3 025,4
Saldo global/Overall balance	- 76,7	- 207,9	- 238,1	- 518,8	- 306,7
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	95,9	90,7	91,4	84,0	89,9
Portugal					
Receitas totais/Total revenues	281 464,6	335 167,0	373 979,7	300 495,6	292 131,1
Despesas totais/Total expenditures	339 560,9	386 475,3	426 001,6	423 118,8	413 053,0
Saldo global/Overall balance	- 58 096,3	- 51 308,3	- 52 021,9	- 122 623,3	- 120 921,9
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	82,9	86,7	87,8	71,0	70,7
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe					
Receitas totais/Total revenues	45,8	232,3	82,8	70,9	78,6
Despesas totais/Total expenditures	62,3	55,8	55,8	106,3	99,4
Saldo global/Overall balance	- 16,5	176,5	27,0	- 35,4	- 20,9
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	73,5	416,4	148,3	66,7	79,0
Timor-Leste					
Receitas totais/Total revenues	191,1	216,7	466,5	598,4	907,7
Despesas totais/Total expenditures	195,6	236,1	483,9	603,9	330,3
Saldo global/Overall balance	- 4,5	- 19,3	- 17,3	- 5,5	577,4
Taxa de cobertura das despesas pelas receitas/Coverage rate of expenditures over revenues	97,7	91,8	96,4	99,1	274,8

Fontes/Sources: <http://www.tesouro.gov.br>; Banco de Cabo Verde; <http://www.bancomoc.mz>; <http://www.bp.pt/>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011

Nota / Note:

(a) 2010, valores previstos / 2010 Provided values

Quadro 15.2: Operações financeiras do Estado - Angola, 2003 - 2010

Table 15.2: Financial operations of the State - Angola, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	5 280,8	7 298,7	12 459,8	20 964,3
Receitas Tributárias/Tax revenues	5 026,1	7 286,7	12 459,8	19 632,9
Receitas petrolíferas/Oil revenues	3 886,9	5 620,8	9 889,9	16 804,8
Rec. não-petrol./Non-oil revenues	1 139,3	1 665,9	2 570,0	2 828,2
Receitas não tributárias/Non-tax revenues	80,4			1 331,3
Donativos/Donations	174,2	12,0		
Despesas totais/Total expenditures	6 125,2	7 023,0	9 821,0	14 267,8
Despesas correntes/Current expenditures	5 066,3	6 052,3	8 272,1	10 250,1
Pessoal/Persons	1 729,0	2 037,4	2 833,9	3 859,6
Bens e serviços/Goods and services	2 198,1	1 869,6	2 810,9	3 415,5
Juros programados/Scheduled interests	254,7	455,4	562,2	668,2
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	884,6	1 689,8	2 065,2	2 306,8
Despesas de investimento/Investment expenditures	1 058,8	970,8	1 548,9	4 017,7
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	- 844,4	275,6	2 638,8	6 696,5
Variação de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	107,2	- 419,5	- 275,4	- 3 715,3
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	- 737,2	- 143,8	2 363,5	2 981,2
Financiamento interno/Domestic financing	294,9	- 551,3	- 906,4	- 3 564,8
Financiamento externo/External financing	482,5	1 078,6	- 1 044,1	- 415,6

Fontes/Sources: Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010.

continua/to be continued

Quadro 15.2: Operações financeiras do Estado - Angola, 2003 - 2010

Table 15.2: Financial operations of the State - Angola, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	27 701,7	42 876,2	23 303,9	35 806,8
Receitas Tributárias/Tax revenues	26 763,1	40 917,0	21 488,0	33 728,6
Receitas petrolíferas/Oil revenues	22 448,2	34 679,5	14 691,0	27 483,4
Rec. não-petrol./Non-oil revenues	4 315,0	6 237,5	6 797,0	6 245,2
Receitas não tributárias/Non-tax revenues	912,5	1 932,6	1 803,3	2 056,4
Donativos/Donations	26,1	26,7	12,6	21,8
Despesas totais/Total expenditures	20 857,8	35 372,5	29 798,2	28 440,9
Despesas correntes/Current expenditures	13 935,6	23 470,6	20 428,8	21 716,9
Pessoal/Persons	4 758,2	7 237,1	8 322,8	8 704,2
Bens e serviços/Goods and services	4 484,4	7 183,8	4 829,8	5 723,0
Juros programados/Scheduled interests	664,8	1 252,8	1 639,3	1 175,1
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	4 028,2	7 796,9	5 636,8	6 114,7
Despesas de investimento/Investment expenditures	6 922,2	11 901,9	9 369,5	6 724,0
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	6 844,0	7 503,7	- 6 494,3	7 365,9
Variação de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	1 733,8	4 584,8	3 367,0	- 4 526,2
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	8 577,8	12 088,5	- 3 127,4	2 839,7
Financiamento interno/Domestic financing	- 9,1	- 12 650,9	1 402,3	- 2 709,2
Financiamento externo/External financing	495,4	551,8	1 731,4	- 141,4

Fontes/Sources: Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011; DNE-Timor-

Quadro 15.3: Operações financeiras do Estado - Brasil, 2003 - 2010

Table 15.3: Financial operations of the State - Brazil, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	299 195,5	319 015,6	477 847,2	542 114,3
Receitas correntes/Current revenues	125 227,0	154 311,6	217 006,0	267 920,9
Das quais/Of which:				
Receitas fiscais/Tax revenues	37 521,5	44 066,6	63 809,6	77 753,5
Rec. Contribuições/Contributions' revenues	73 636,1	93 850,7	127 514,5	147 128,4
Rec. Capital/Capital revenues	46 842,1	35 014,1	52 124,4	90 932,4
Das quais/Of which:				
Oper. Crédito/Credit operations	26 258,1	20 319,8	32 946,8	65 440,0
Amort. Empréstimos/Loan repayments	4 238,4	6 072,4	7 686,7	10 226,5
Refinanciamentos/Refinancing	127 126,4	129 689,9	208 716,8	183 261,0
Despesas Totais/Total expenditures	284 187,8	460 341,8	455 468,4	538 838,7
Despesas correntes/Current expenditures	125 055,1	150 585,9	213 387,8	289 286,8
Pessoal e encargos sociais/Personal and social charges	25 724,7	30 627,2	38 711,3	49 107,0
Juros e encargos da dívida/Interest and debt charges	21 402,9	25 470,3	36 971,0	69 335,7
Outras despesas correntes/Other current expenditures	77 927,6	94 488,3	137 705,4	170 844,1
Despesas de capital/Capital expenditures	35 649,4	160 433,9	36 378,8	76 692,7
Das quais/Of which:				
Investimentos/Investments	2 101,7	3 721,2	7 128,4	8 988,9
Inversões financeiras/Financial inversions	7 635,4	7 390,6	8 982,3	12 231,6
Amort./Refinanciamento da dívida/Depreciation/Debt refinancing	123 483,3	149 322,0	205 701,8	172 859,1

Fonte/Source: <http://www.tesouro.gov.br>.

Nota / Note:

(a) 2010, valores previstos/2010 predicted values.

continua/to be continued

Quadro 15.3: Operações financeiras do Estado - Brasil, 2003 - 2010

Table 15.3: Financial operations of the State - Brazil, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010 ^(a)
Receitas totais/Total revenues	637 715,3	660 748,8	760 375,9	835 772,3
Receitas correntes/Current revenues	337 889,4	410 182,3	389 045,6	506 076,0
Das quais/Of which:				
Receitas fiscais/Tax revenues	102 359,3	137 838,5	120 715,6	160 222,3
Rec. Contribuições/Contributions' revenues	187 040,1	207 550,1	200 928,6	270 300,8
Rec. Capital/Capital revenues	105 612,6	118 098,9	191 794,4	118 467,8
Das quais/Of which:				
Oper. Crédito/Credit operations	80 268,6	90 098,5	70 197,6	74 190,7
Amort. Empréstimos/Loan repayments	10 908,5	10 401,3	12 879,3	14 099,2
Refinanciamentos/Refinancing	194 213,3	132 467,6	179 535,9	211 228,6
Despesas Totais/Total expenditures	597 689,1	649 664,0	669 776,2	805 935,8
Despesas correntes/Current expenditures	337 060,1	380 278,4	389 423,8	484 051,0
Pessoal e encargos sociais/Personal and social charges	59 830,2	72 355,0	77 170,5	96 004,1
Juros e encargos da dívida/Interest and debt charges	71 835,3	59 874,1	62 305,2	69 372,3
Outras despesas correntes/Other current expenditures	205 394,6	248 049,3	249 948,2	318 674,6
Despesas de capital/Capital expenditures	68 432,4	118 428,6	147 071,5	109 571,7
Das quais/Of which:				
Investimentos/Investments	5 130,0	5 312,2	7 514,9	13 507,0
Inversões financeiras/Financial inversions	13 631,7	20 191,4	13 076,2	16 526,9
Amort./Refinanciamento da dívida/Depreciation/Debt refinancing	192 196,6	150 957,0	133 280,8	212 313,2

Fonte/Source: <http://www.tesouro.gov.br>.

Nota / Note:

(a) 2010, valores previstos/2010 predicted values.

Quadro 15.4: Operações financeiras do Estado - Cabo Verde, 2003 - 2010

Table 15.4: Financial operations of the State - Cape Verde, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	225,89	249,06	249,34	251,33
Receitas Orçamentais/Budget	183,68	202,53	202,76	204,37
Receitas correntes/Current revenues	183,49	202,31	202,54	204,16
Receitas tributárias/Tax revenues	154,86	170,75	170,94	172,30
Rec. não tributárias/Non-tax revenues	28,63	31,57	31,60	31,85
Receitas de capital/Capital revenues	0,19	0,21	0,21	0,22
Donativos/Donations	41,80	46,08	46,14	46,50
Transferências de Emp. Públ./Transfers from public enterprises	0,41	0,45	0,45	0,46
Despesas totais	257,84	284,30	352,77	351,67
Despesas correntes/Current expenditures	174,34	192,22	210,44	195,78
Pessoal/Persons	97,90	107,94	108,06	108,92
Bens e serviços/Goods and services	14,23	15,69	15,71	15,83
Juros da dívida programada/Scheduled interests	20,43	22,52	22,55	22,73
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	27,04	29,82	29,85	30,09
Outras despesas/Other expenses	14,74	16,25	34,27	18,21
Despesas de investimento/Investment expenditures	83,51	92,07	142,33	155,89
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	-31,95	-35,23	-103,42	-100,34
Varição de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	-7,80	0,00	-5,87	0,00
Alívio da dívida/Debt relief	0,00	0,00	0,00	0,00
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	-39,76	-35,23	-109,29	-100,34
Financiamento interno/Domestic financing	10,58	10,16	7,78	20,13
Financiamento externo/External financing	24,19	4,21	33,09	29,57

Fonte/Source: Banco de Cabo Verde.

continua/to be continued

Quadro 15.4: Operações financeiras do Estado - Cabo Verde, 2003 - 2010

Table 15.4: Financial operations of the State - Cape Verde, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	274,09	293,39	278,24	265,21
Receitas Orçamentais/Budget	222,88	238,57	226,25	215,66
Receitas correntes/Current revenues	222,65	238,32	226,01	215,43
Receitas tributárias/Tax revenues	187,91	201,13	190,75	181,82
Rec. não tributárias/Non-tax revenues	34,74	37,18	35,26	33,61
Receitas de capital/Capital revenues	0,23	0,25	0,24	0,23
Donativos/Donations	50,72	54,29	51,48	49,07
Transferências de Emp. Públ./Transfers from public enterprises	0,50	0,53	0,50	0,48
Despesas totais	401,36	426,65	403,47	370,72
Despesas correntes/Current expenditures	228,12	241,22	227,61	203,10
Pessoal/Persons	118,79	127,15	120,58	114,94
Bens e serviços/Goods and services	17,27	18,48	17,53	16,71
Juros da dívida programada/Scheduled interests	24,79	26,53	25,16	23,98
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	32,81	35,12	33,31	31,75
Outras despesas/Other expenses	34,47	33,93	31,03	15,72
Despesas de investimento/Investment expenditures	173,24	185,43	175,86	167,62
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	-127,27	-133,26	-125,24	-105,51
Variação de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	0,00	0,00	-10,83	-10,35
Alívio da dívida/Debt relief	0,00	0,00	0,00	0,00
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	-127,27	-133,26	-136,07	-115,86
Financiamento interno/Domestic financing	-53,52	-20,86	29,18	11,68
Financiamento externo/External financing	37,34	43,78	68,83	164,34

Fonte/Source: Banco de Cabo Verde.

Quadro 15.5: Operações financeiras do Estado - Guiné-Bissau, 2003 - 2010

Table 15.5: Financial operations of the State - Guinea-Bissau, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	60,6	92,9	90,6	96,9
Receitas correntes/Current revenues	35,9	46,4	52,5	60,4
Receitas fiscais/Tax revenues	20,5	22,4	34,5	35,4
Receitas não fiscais/Non-tax revenues	15,4	24,1	18,1	24,9
Donativos/Donations	24,7	46,4	38,0	36,6
Despesas totais/Total expenditures	91,0	133,5	126,5	127,0
Despesas correntes/Current expenditures	60,1	79,8	83,0	89,3
Pessoal/Persons	23,5	30,7	40,1	39,3
Bens e serviços/Goods and services	6,7	8,5	14,3	15,1
Juros da dívida programada/Scheduled interests	13,3	16,5	12,6	9,6
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	8,8	9,5	11,5	15,9
Outras despesas/Other expenditures	7,8	14,6	4,5	9,4
Despesas de capital/Capital expenditures	30,9	53,6	43,5	37,7
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	- 30,4	- 40,6	- 36,0	- 30,1
Varição de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	35,6	11,4	7,0	16,7
Valores em trânsito, erros e omissões/Values in transit, errors and omissions	- 11,9	3,8	- 1,9	- 1,1
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	- 6,7	- 25,4	- 30,9	- 14,6
Financiamento interno/Domestic financing	- 9,3	- 3,0	17,5	- 3,4
Financiamento externo/External financing	16,2	28,2	13,0	17,8

Fontes/Sources: Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010.

continua/to be continued

Quadro 15.5: Operações financeiras do Estado - Guiné-Bissau, 2003 - 2010

Table 15.5: Financial operations of the State - Guinea-Bissau, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	112,4	199,4	206,5	170,8
Receitas correntes/Current revenues	55,6	77,3	75,0	90,0
Receitas fiscais/Tax revenues	39,3	46,7	56,3	66,8
Receitas não fiscais/Non-tax revenues	16,3	30,6	18,6	23,2
Donativos/Donations	56,8	122,2	131,5	80,7
Despesas totais/Total expenditures	154,0	206,4	182,8	172,6
Despesas correntes/Current expenditures	103,0	117,0	106,5	99,5
Pessoal/Persons	45,8	45,8	43,4	41,8
Bens e serviços/Goods and services	13,0	17,9	13,6	17,4
Juros da dívida programada/Scheduled interests	12,1	16,3	10,4	1,4
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	19,6	24,3	23,3	21,6
Outras despesas/Other expenditures	12,5	12,7	15,9	17,4
Despesas de capital/Capital expenditures	51,0	89,3	76,2	73,1
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	- 41,6	- 6,9	23,7	- 1,8
Varição de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	18,2	22,3	- 1,1	- 15,5
Valores em trânsito, erros e omissões/Values in transit, errors and omissions	- 2,3	- 1,1	0,0	- 3,6
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	- 25,7	14,3	22,7	- 21,0
Financiamento interno/Domestic financing	18,4	- 10,3	- 22,2	14,5
Financiamento externo/External financing	7,3	- 4,0	- 0,4	6,5

Fontes/Sources: Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010.

Quadro 15.6: Operações financeiras do Estado - Moçambique, 2003 - 2010

Table 15.6: Financial operations of the State - Mozambique, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	1 064,0	1 237,7	1 314,8	1 798,9
Receitas correntes/Current revenues	618,7	735,7	883,9	1 080,3
Receitas fiscais/Tax revenues	575,8	641,1	725,1	932,9
Receitas não fiscais/Non-tax revenues	42,9	94,5	158,8	147,4
Donativos/Donations	445,3	502,1	430,9	718,6
Despesas totais/Total expenditures	1 280,1	1 453,7	1 552,7	1 875,6
Despesas correntes/Current expenditures	687,1	844,2	883,1	1 026,9
Pessoal/Persons	325,2	408,4	449,2	519,9
Bens e serviços/Goods and services	125,8	176,2	191,1	218,7
Serviço da dívida/Debt service	55,5	58,7	54,1	55,2
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	129,3	157,9	161,7	182,4
Outras despesas correntes/Other current expenditures	51,4	43,0	27,0	50,6
Despesas de capital/Capital expenditures	562,1	572,1	568,1	745,7
Empréstimos líquidos/Net lendings	30,8	37,4	101,5	103,0
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	- 216,1	- 216,0	- 238,0	- 76,7
Financiamento/Financing	192,9	194,5	180,2	54,9
Financiamento interno (líquido)/Domestic financing (net)	- 17,0	- 20,5	- 14,3	- 227,7
Financiamento externo (líquido)/External financing (net)	209,9	215,0	194,5	282,6

Fonte/Source: <http://www.bancomoc.mz>.

continua/to be continued

Quadro 15.6: Operações financeiras do Estado - Moçambique, 2003 - 2010

Table 15.6: Financial operations of the State - Mozambique, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	2 028,2	2 519,8	2 721,9	2 718,8
Receitas correntes/Current revenues	1 293,3	1 583,3	1 774,7	1 924,7
Receitas fiscais/Tax revenues	1 146,7	1 534,8	1 556,2	1 715,4
Receitas não fiscais/Non-tax revenues	146,6	48,5	218,5	209,3
Donativos/Donations	734,9	936,5	947,2	794,1
Despesas totais/Total expenditures	2 236,1	2 757,9	3 240,7	3 025,4
Despesas correntes/Current expenditures	1 245,6	1 557,0	1 738,1	1 802,0
Pessoal/Persons	629,5	797,4	884,3	882,7
Bens e serviços/Goods and services	257,0	331,9	338,7	308,9
Serviço da dívida/Debt service	49,9	52,0	51,0	80,5
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	226,2	289,7	296,9	286,5
Outras despesas correntes/Other current expenditures	83,0	86,0	167,2	243,5
Despesas de capital/Capital expenditures	911,5	1 147,8	1 327,6	1 254,7
Empréstimos líquidos/Net lendings	79,0	53,1	175,0	- 31,2
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	- 207,9	- 238,1	- 518,8	- 306,7
Financiamento/Financing	206,2	203,3	533,9	313,4
Financiamento interno (líquido)/Domestic financing (net)	12,2	- 82,7	28,5	- 51,8
Financiamento externo (líquido)/External financing (net)	194,0	286,0	505,3	365,1

 Fonte/Source: <http://www.bancomoc.mz>.

Quadro 15.7: Operações Financeiras do Estado - Portugal, 2003 - 2010

Table 15.7: Financial Operations of the State - Portugal, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	209 361,7	243 279,1	257 332,6	281 464,6
Receitas correntes/Current revenues	205 650,9	238 912,7	253 084,3	277 225,6
Impostos directos/Direct taxes	74 252,4	88 239,4	90 058,1	99 260,4
dq: IRS/Of which: STI	52 123,3	59 756,8	62 186,3	66 162,3
IRC/CTI	21 327,3	28 340,8	27 669,0	32 589,4
Impostos indirectos/Indirect taxes	118 044,7	134 496,3	149 541,2	160 410,0
dq: IVA/Of which: VAT	71 050,6	81 450,9	90 900,3	100 885,7
I. produtos petrolíferos/Petroleum product tax	20 502,8	23 519,1	24 177,1	24 677,9
Outras/Others	13 353,7	16 177,0	13 485,0	17 555,1
dq: Rend. de propriedade/Of which: Yield property	2 979,1	3 087,6	1 602,3	4 149,8
Receitas de capital/Capital revenues	1 678,4	878,3	792,4	960,8
Recursos próprios comunitários/Own community resources	980,6	1 343,5	1 189,3	1 300,0
Reposições não abatidas/Not slaughtered replacements	1 051,8	2 144,7	2 266,6	1 978,2
Despesas totais/Total expenditures	264 760,3	308 497,1	323 325,6	339 560,9
Despesas correntes/Current expenditures	240 174,6	279 259,3	297 527,5	314 738,5
Pessoal/Persons	87 057,6	100 693,1	105 405,4	103 174,1
Bens e serviços/Goods and services	6 229,5	7 483,9	7 477,7	7 038,6
Juros outros encargos/Scheduled interests	31 999,4	32 167,4	34 346,8	38 064,3
Subsídios/Subsidies	5 308,9	4 614,0	3 322,7	3 165,1
Transferências correntes/Transfers and subsidies	107 758,3	132 112,8	144 887,4	161 196,3
Outras despesas correntes/Other current expenditures	1 820,9	2 188,2	2 087,4	2 100,0
Despesas de capital/Capital expenditures	24 585,7	29 237,7	25 798,1	24 822,3
Aquis. bens de capital/Acquisition of capital assets	3 076,3	3 544,2	3 877,5	2 672,8
Transferências de capital/Capital transfers	21 339,7	25 482,1	21 715,3	21 952,4
Activos financeiros/Financial assets				
Passivos financeiros/Financial liabilities				
Out. despesas de capital/Other capital expenditures	169,7	211,5	205,3	197,2

Fonte/Source: <http://www.bportugal.pt/>

continua/to be continued

Quadro 15.7: Operações Financeiras do Estado - Portugal, 2003 - 2010

Table 15.7: Financial Operations of the State - Portugal, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	335 167,0	373 979,7	300 495,6	292 131,1
Receitas correntes/Current revenues	331 063,6	361 154,0	295 402,4	287 797,7
Impostos directos/Direct taxes	122 896,4	139 468,5	123 484,0	104 535,2
dq: IRS/Of which: STI	77 624,6	86 728,7	79 060,2	67 917,7
IRC/CTI	45 068,9	52 538,2	39 401,8	36 475,6
Impostos indirectos/Indirect taxes	184 384,4	194 681,0	143 273,5	159 885,1
dq: IVA/Of which: VAT	117 172,5	130 558,6	92 003,0	103 345,8
I. produtos petrolíferos/Petroleum product tax	27 913,6	24 592,2	29 967,4	20 622,0
Outras/Others	23 782,7	27 004,6	28 644,9	23 377,4
dq: Rend. de propriedade/Of which: Yield property	5 334,6	6 540,1	5 665,1	4 505,7
Receitas de capital/Capital revenues	264,6	7 135,8	781,2	1 669,4
Recursos próprios comunitários/Own community resources	1 627,4	1 704,9	1 372,7	1 493,1
Reposições não abatidas/Not slaughtered replacements	2 211,4	3 984,9	2 939,3	1 170,9
Despesas totais/Total expenditures	386 475,3	426 001,6	423 118,8	413 053,0
Despesas correntes/Current expenditures	357 674,7	401 674,2	394 739,0	388 209,0
Pessoal/Persons	116 481,5	127 419,5	97 984,8	93 477,7
Bens e serviços/Goods and services	8 660,6	10 130,8	10 032,8	9 394,7
Juros outros encargos/Scheduled interests	43 570,4	48 559,2	44 849,3	40 519,9
Subsídios/Subsidies	3 775,7	7 738,9	3 968,8	3 712,8
Transferências correntes/Transfers and subsidies	182 780,3	204 382,2	234 422,8	237 531,7
Outras despesas correntes/Other current expenditures	2 406,1	3 443,6	3 480,5	3 572,2
Despesas de capital/Capital expenditures	28 800,6	24 327,4	28 379,9	24 843,9
Aquis. bens de capital/Acquisition of capital assets	3 061,4	3 851,1	3 242,0	4 267,1
Transferências de capital/Capital transfers	25 562,3	20 188,0	24 976,1	20 427,0
Activos financeiros/Financial assets				
Passivos financeiros/Financial liabilities				
Out. despesas de capital/Other capital expenditures	176,9	288,3	161,8	149,8

 Fonte/Source: <http://www.bportugal.pt/>

Table 15.8: Operações financeiras do Estado - São Tomé e Príncipe, 2003 - 2010

Table 15.8: Financial operations of the State - Sao Tome and Principe, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	34,3	38,4	92,5	45,8
Receitas correntes/Current revenues	15,1	18,0	19,7	26,0
Receitas Tributárias/Tax revenues	12,2	14,9	17,1	21,5
Receitas não tributárias/Non-tax revenues	2,9	3,1	2,6	4,6
Donativos/Donations	19,2	20,4	19,4	19,8
Bónus de assinatura. Contratos petrol./Premiums of oil contracts	-	-	53,4	-
Despesas totais/Total expenditures	41,5	56,2	50,2	62,3
Despesas correntes/Current expenditures	16,8	29,4	29,8	34,8
Pessoal/Persons	5,8	7,6	9,8	10,6
Bens e serviços/Goods and services	4,7	9,7	6,2	7,0
Juros da dívida programada/Scheduled interests	-	3,0	3,2	4,2
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	3,9	6,6	7,9	8,7
Outras despesas correntes/Other current expenditures	2,4	2,5	2,7	4,3
Despesas de investimento/Investment expenditures	21,1	23,8	17,7	24,7
Despesas sociais relacionadas c/ HIPC/Social expenditures related with HIPC	3,6	3,0	2,7	2,8
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	- 7,2	- 17,8	42,3	- 16,5
Varição de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	3,0	4,1	- 12,7	1,7
Valores em trânsito, erros e omissões/Values in transit, errors and omissions	-	-	0,1	- 0,7
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	- 4,2	- 13,7	29,7	- 15,5
Financiamento interno/Domestic financing	1,7	2,7	- 26,0	15,5
Financiamento externo/External financing	2,6	6,5	7,7	2,5

Fontes/Sources: Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010.

continua/to be continued

Table 15.8: Operações financeiras do Estado - São Tomé e Príncipe, 2003 - 2010

Table 15.8: Financial operations of the State - Sao Tome and Principe, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	232,3	82,8	70,9	78,6
Receitas correntes/Current revenues	27,6	30,7	32,6	39,1
Receitas Tributárias/Tax revenues	23,6	28,0	29,1	34,8
Receitas não tributárias/Non-tax revenues	4,0	2,7	3,5	4,3
Donativos/Donations	174,1	52,1	38,3	39,4
Bónus de assinatura. Contratos petrol./Premiums of oil contracts	30,5	-	-	-
Despesas totais/Total expenditures	55,8	55,8	106,3	99,4
Despesas correntes/Current expenditures	35,4	37,3	39,6	41,2
Pessoal/Persons	12,9	14,9	15,5	18,2
Bens e serviços/Goods and services	8,3	11,2	12,0	10,3
Juros da dívida programada/Scheduled interests	1,9	1,6	1,0	0,9
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	9,9	7,0	8,9	10,4
Outras despesas correntes/Other current expenditures	2,4	2,7	2,2	1,5
Despesas de investimento/Investment expenditures	16,6	14,9	64,7	57,1
Despesas sociais relacionadas c/ HIPC/Social expenditures related with HIPC	3,8	3,6	2,0	1,1
Saldo global (compromissos)/Overall balance (commitment)	176,5	27,0	- 35,4	- 20,9
Varição de atrasados (líquido)/Delayed variation (net)	0,4	1,4	-	-
Valores em trânsito, erros e omissões/Values in transit, errors and omissions	- 2,0	- 2,2	- 0,1	- 1,0
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	174,9	26,2	- 35,5	- 21,9
Financiamento interno/Domestic financing	- 2,3	5,4	1,7	8,1
Financiamento externo/External financing	- 172,5	- 31,6	18,9	13,8

Fontes/Sources: Banco de Portugal - Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste, 2007|2008, 2008|2009, 2009|2010, 2010|2011; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010.

Quadro 15.9: Operações financeiras do Estado - Timor Leste, 2003 - 2010

Table 15.9: Financial operations of the State - Timor-Leste, 2003 - 2010

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Receitas totais/Total revenues	x	198,1	175,9	191,1
Receitas fiscais/Tax revenues	x	46,2	27,3	27,8
Receitas não fiscais/Non-tax revenues	x	151,8	148,6	163,3
Donativos/Donations				
Despesas totais/Total expenditures	x	77,1	103,9	195,6
Despesas correntes/Current expenditures	x	65,9	76,7	124,9
Pessoal/Persons	x	24,9	25,9	30,0
Bens e serviços/Goods and services	x	41,0	50,7	94,8
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	x	x	x	x
Despesas de investimento/Investment expenditures	x	11,2	27,2	70,7
Despesas do exercício anterior/Expenditures of the last year				
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	x	121,0	72,0	- 4,5
Financiamento/Financing	x	x	x	x
Varição nos saldos de caixa (aumento: -)/Variation in cash balances	x	x	x	x
Saques sobre o fundo petrolífero/Serves in petroleum fund	x	x	x	x
Outros/Others	x	x	x	x

Fontes/Sources: Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010

continua/to be continued

Quadro 15.9: Operações financeiras do Estado - Timor Leste, 2003 - 2010

Table 15.9: Financial operations of the State - Timor-Leste, 2003 - 2010

continuação/continued

Indicador/Indicator	Operações Financeiras (10 ⁶ USD)/Financial operations (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Receitas totais/Total revenues	216,7	466,5	598,4	907,7
Receitas fiscais/Tax revenues	26,8	37,3	46,7	50,5
Receitas não fiscais/Non-tax revenues	189,9	429,2	551,7	857,3
Donativos/Donations				
Despesas totais/Total expenditures	236,1	483,9	603,9	x
Despesas correntes/Current expenditures	164,2	356,0	394,0	330,3
Pessoal/Persons	30,3	50,3	87,4	88,2
Bens e serviços/Goods and services	133,9	305,7	306,5	242,1
Transferências e subsídios/Transfers and subsidies	x	x	x	x
Despesas de investimento/Investment expenditures	71,9	127,9	209,9	x
Despesas do exercício anterior/Expenditures of the last year				
Saldo global (caixa)/Overall balance (cash)	- 19,3	- 17,3	- 5,5	x
Financiamento/Financing	x	x	x	x
Varição nos saldos de caixa (aumento: -)/Variation in cash balances	x	x	x	x
Saques sobre o fundo petrolífero/Serves in petroleum fund	x	x	x	x
Outros/Others	x	x	x	x

Fontes/Sources: Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010/Timor-Leste in figures, 2008, 2009, 2010

|Comércio Internacional| 16

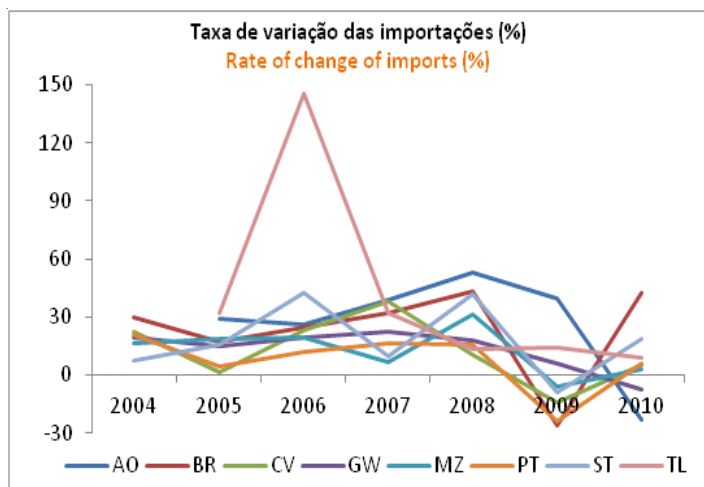
International trade



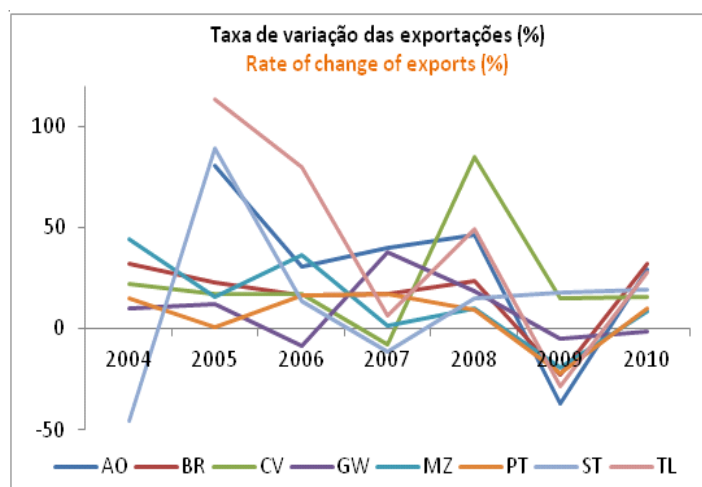
16 Comércio Internacional/ *International trade*

O comércio internacional desempenha um papel preponderante na história da humanidade, e atualmente, representa uma componente importante do PIB. O comércio internacional de produtos energéticos, entre países produtores e consumidores, revela uma importância especial neste contexto.

International trade plays a major role in human history and today it is an important component of GDP. International trade in energy products between producer and consumer countries reveals a special importance in this context.



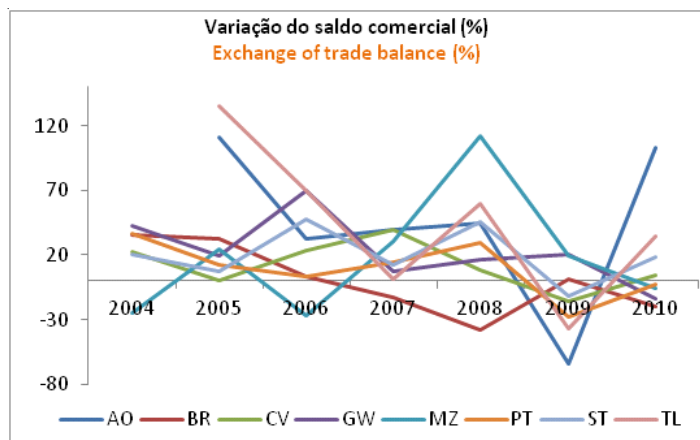
Gráfico/Graph 16.1



Gráfico/Graph 16.2

Dos gráficos 16.1 e 16.2 pode se notar que, tal como as outras variáveis económicas, as exportações e importações de bens tiveram tendência global ascendente que se traduz em variações positiva, durante o período considerado, pese embora tenham ocorrido pequenas oscilações. Contudo, em 2009, houve uma queda do valor das importações nos seguintes países: Brasil, Cabo Verde, Moçambique, Portugal e São Tomé e Príncipe, e nas exportações de Angola, Brasil, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal e Timor-Leste. Em 2010, seguiu-se uma reação positiva na generalidade dos países da CPLP, quer nas importações, quer nas exportações. Apenas a Guiné-Bissau sofreu uma retração, tanto nas importações como nas exportações.

In Graphs 16.1 and 16.2 it may be noted that, like other economic variables, exports and imports of goods had an overall upward trend that translates into positive changes during the period considered, although small oscillations occurred. However, in 2009, there was a fall in the value of imports in the following countries: Brazil, Cape Verde, Mozambique, Portugal and Sao Tome and Principe, and in exports from Angola, Brazil, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal and Timor-Leste. In 2010, a positive reaction occurred in most countries of the CPLP, either in imports or in exports. Only Guinea-Bissau has suffered a downturn, both in imports and exports.

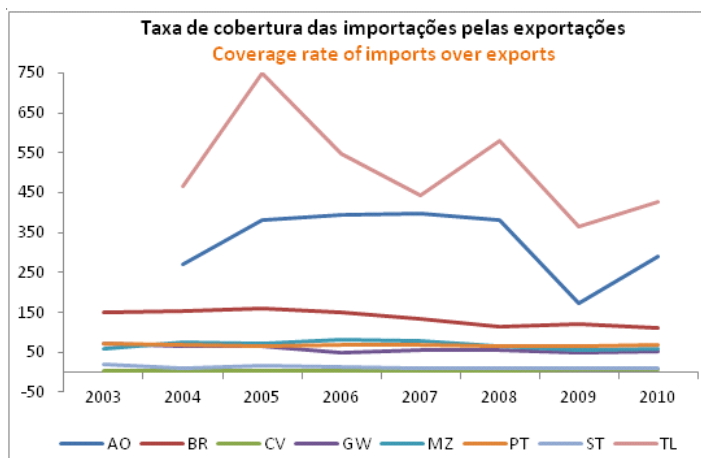


Gráfico/Graph 16.3

Quanto ao saldo comercial, ao longo do período referenciado, Angola, Brasil e Timor-Leste apresentaram valores excedentários nas trocas comerciais com o exterior. Os restantes países apresentaram saldos comerciais negativos.

Regarding trade balance over the referenced period, Angola, Brazil and Timor-Leste had values surplus in trade with the outside world. The remaining countries had negative trade balances.

16.2 Cobertura das importações pelas exportações/ Coverage rate of imports over exports



Gráfico/Graph 16.4

Excetuando Angola e Timor-Leste, as taxas de cobertura das exportações pelas importações manifestaram-se por um comportamento quase estacionário. De referir que ultrapassaram os 100%, apenas nos três países produtores de petróleo, nomeadamente, Angola, Brasil e Timor-Leste. Nos restantes cinco países, Moçambique, Portugal, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe, e Cabo Verde, as taxas apresentaram-se inferiores a 100%. Os dados apontam um maior afluxo de

Except for Angola and Timor-Leste, the coverage rates of exports by imports showed a nearly stationary behavior. They exceeded 100%, only in the three oil producing countries, namely, Angola, Brazil and Timor-Leste. In the remaining five countries, Mozambique, Portugal, Guinea-Bissau, Sao Tome and Principe and Cape Verde, the rates were less than 100%. The data indicate a greater influx of imports and exports of goods

importações e exportações de bens de e para as zonas de economias fortes e em crescimento, nomeadamente, Europa, América e Ásia. Ultimamente tem-se evidenciado o abrandamento do volume das importações e exportações dos Estados Unidos da América, cedendo espaço à China. Ao nível dos países membros da CPLP, o intercâmbio comercial apresenta-se muito fraco, excetuando Portugal que, por razões históricas e culturais, mantém relações económicas expressivas com todos os países da Comunidade. Alguns dos condicionalismos ao comércio internacional relacionam-se com as distâncias geográficas, nomeadamente o custo dos transportes, e as barreiras existentes à importação de mercadorias.

Em Angola, em termos percentuais, na quota-parte dos valores correntes das exportações por país de destino, durante o período de 2004 a 2010, pode distinguir-se no ranking, a China e os EUA que apresentam médias que se situavam em 33,1% e 25,1%. Dos países da CPLP, Portugal foi o país mais significativo, figurando no 12º lugar do ranking com 0,7%. Nas importações, durante o mesmo período, destacaram-se Portugal com um peso médio de 16,9%, seguido sucessivamente por China, EUA, Brasil e África do Sul com 8,2%, 8,1%, 7,8% e 7,5%, respetivamente.

No Brasil, entre 2003 e 2010, as exportações dirigiram-se principalmente para EUA, China, e Argentina com um peso percentual médio de 16,2%, 8,5% e 8,3%, respetivamente. Portugal, como país destinatário das exportações brasileiras aparece apenas no 25º lugar com 0,3%. No mesmo período, a média anual do valor das importações realçou EUA (16,5%), China (9,4%), Argentina (8,6%) e Alemanha (7,6%). Nas importações brasileiras, dos países lusófonos, Angola foi o principal país de origem (0,4%), seguido por Portugal com 0,3 %.

Cabo Verde notabilizou Portugal, como principal país comprador das suas mercadorias, com uma média de 52,2%, seguido por Espanha com 32,8%, Marrocos com 7,6% e EUA com 6,7%. Nas importações, por ordem de relevância, Portugal também foi o principal país de origem com 42,3%, seguido por Holanda, Espanha e Brasil com 10,9%, 5,9% e 5,5%, respetivamente.

Na Guiné-Bissau, de 2003 a 2009, a estrutura percentual das exportações relevou, entre os países compradores das suas mercadorias, de forma muito significativa a Índia com uma média de 64,2%, seguido por Senegal com 14,5% e Singapura com 12,8%. Portugal figurava com 1,4%. No mesmo período, no que se refere ao valor das importações, o Senegal ocupava o primeiro lugar com 31,8%, seguiram-se Portugal com 20,3%, Holanda com 6,3% e China com 4,6%.

to and from areas of strong and growing economies, including Europe, America and Asia. Lately, it has become apparent the slowdown in the volume of imports and exports of the United States ceding ground to China. Among member countries of the CPLP, the trade relations appear very weak, except for Portugal which, for historical and cultural reasons, has significant economic relations with all countries of the Community. Some of the constraints to international trade are related to geographic distances, namely the cost of transport, and the barriers to imports of goods.

In Angola, in percentage terms, in the share of the current value of exports by country of destination during the period from 2004 to 2010, China and the USA stand out in the rankings, showing averages of 33.1% and 25.1%. From the CPLP countries, Portugal was the most significant and ranks 12th in the rankings with 0.7%. In imports, during the same period, Portugal stood out with an average weight of 16.9%, followed successively by China, USA, Brazil and South Africa with 8.2%, 8.1%, 7.8% and 7.5%, respectively.

In Brazil, between 2003 and 2010, exports went mainly to the USA, China, and Argentina with an average percent weight of 16.2%, 8.5% and 8.3%, respectively. Portugal, as the country of destination of Brazilian exports appears only in 25th place with 0.3%. In the same period, the average annual value of imports highlights USA (16.5%), China (9.4%), Argentina (8.6%) and Germany (7.6%). In Brazilian imports of Portuguese speaking countries, Angola was the leading country of origin (0.4%), followed by Portugal with 0.3%.

Cape Verde highlights Portugal, as the main purchasing country of its goods, with an average of 52.2%, followed by Spain with 32.8%, Morocco with 7.6% and USA with 6.7%. In imports, in order of relevance, Portugal was also the main country of origin with 42.3%, followed by the Netherlands, Spain and Brazil with 10.9%, 5.9% and 5.5%, respectively.

In Guinea-Bissau, from 2003 to 2009, the percentage structure of exports, highlighted very significantly, between countries buyers of their goods, India with an average of 64.2%, followed by Senegal with 14.5% and Singapore with 12.8%. Portugal appeared with 1.4%. In the same period, in relation to the value of imports, Senegal occupied the first place with 31.8%, followed by Portugal with 20.3%, Netherlands with 6.3% and China with 4.6%.

Mozambique, entre 2003 e 2010 exportou principalmente para a Holanda com um peso percentual médio de 55,6%, seguindo-se, sucessivamente a África do Sul com 19,9%, o Zimbabwe com 3,3% e Portugal com 3,1%. Em termos de importações, os valores percentuais médios indicam maiores aquisições a partir de África do Sul, Holanda, Índia e Portugal com 43,2%, 15,3%, 3,8% e 3,5%, respetivamente.

No caso de Portugal, como país membro da União Europeia e a eliminação de direitos alfandegários no comércio intracomunitário, a maior parte das exportações dirigem-se para outros países da UE. Entre 2003 e 2010, por ordem de destaque, a Espanha situou-se na vanguarda das exportações portuguesas com uma média anual de 27,1%, em segundo lugar situou-se a Alemanha com 13,1%, em terceiro a França com 12,7 e no quarto o Reino Unido com 7,1%. No contexto da CPLP, distinguiram-se Angola com 4,1% e Brasil com 0,7% que ocuparam, respetivamente, o sexto e o decimo-primeiro lugar. Quanto às importações, os países da UE ocupavam também os primeiros lugares, com um ranking semelhante: Espanha com uma média anual de 31,2%, Alemanha com 14,1% e França com 8,6%. No conjunto dos países da CPLP, o Brasil com 1,9% ocupou nesse período a posição mais expressiva, nono lugar no contexto das importações portuguesas.

Para São Tomé e Príncipe, de 2003 a 2010, as exportações de mercadorias tiveram relevância em relação a Portugal, como principal país de destino com 37,6%, seguido por Holanda (29,7%), a Bélgica (14,2%) e Angola (1,8%). Para o mesmo período, nas importações, por ordem de grandeza, distinguiram-se os seguintes países de origem: Portugal (61,0%), Angola (16,9%), Bélgica (4,9%), Japão (3,0%) e Gabão (2,7%).

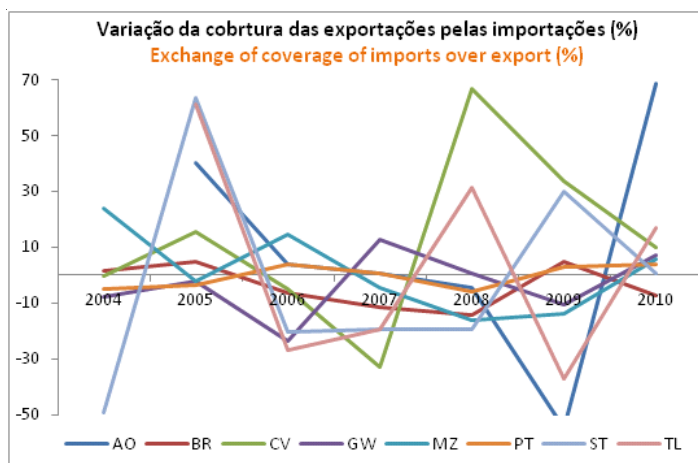
Mozambique, between 2003 and 2010, mainly exported to Netherlands with an average percent weight of 55.6%, followed successively by South Africa with 19.9%, Zimbabwe with 3.3% and Portugal with 3.1%. In terms of imports, the average percent values indicate higher purchases from South Africa, Netherlands, Portugal and India with 43.2%, 15.3%, 3.8% and 3.5%, respectively.

In Portugal, as member country of the European Union and the elimination of customs duties on trade between Member States, the majority of exports are directed to other EU countries. Between 2003 and 2010, in order of prominence, Spain stood at the forefront of Portuguese exports with an annual average of 27.1%, Germany stood second with 13.1%, France in third with 12.7% and UK in fourth with 7.1%. In the context of the CPLP, we highlight Angola with 4.1% and Brazil with 0.7% which occupied, respectively, the sixth and 11th places. As for imports, EU countries also occupied the first places with a similar ranking: Spain with an annual average of 31.2%, Germany with 14.1% and France with 8.6%. In all CPLP countries, Brazil occupied during this period, with 1.9%, the most significant position (the ninth place in the context of Portuguese imports).

For Sao Tome and Principe, from 2003 to 2010, in exports of goods, relevance was for Portugal, as the main country of destination with 37.6%, followed by the Netherlands (29.7%), Belgium (14.2%) and Angola (1.8%). For the same period, in imports, by order of magnitude, we can was distinguishing the following countries: Portugal (61.0%), Angola (16.9%), Belgium (4.9%), Japan (3, 0%) and Gabon (2.7%).

Relativamente ao comércio externo de Timor-Leste, a disponibilidade de dados, por países de origem e destino, refere-se exclusivamente ao ano de 2010. A estrutura percentual das exportações, segundo o ranking decrescente dos respetivos valores, realçou como principais países destinatários os EUA com 43,1%, a Alemanha com 25,3%, a Singapura com 9,0%, Portugal com 4,3%, Indonésia com 4,2% e Austrália com 4,1%. Na parte das importações, notabilizaram-se a vizinha Indonésia (39,0%), Singapura (18,3%), Austrália (10,2%), China (8,8) e Vietname (5,7%).

Regarding foreign trade in Timor-Leste, the availability of data for countries of origin and destination refers only to 2010. The percentage structure of exports, according to the decreasing ranking of the respective values, highlighted as the main recipient countries USA with 43.1%, Germany with 25.3%, Singapore with 9.0%, Portugal with 4.3%, Indonesia with 4.2% and Australia with 4.1%. On the imports, highlights include the neighboring Indonesia (39.0%), Singapore (18.3%), Australia (10.2%), China (8.8%) and Vietnam (5.7%).



Gráfico/Graph 16.5

16. Comércio Internacional/*International trade*

Quadro 16.1: Principais indicadores sobre comércio internacional, 2003 - 2010

Table 16.1: Main indicators of international trade, 2003 - 2010

País/Indicador <i>Country/Indicator</i>	Unid. Med./ <i>Un. Meas.</i>	Principais indicadores do comércio internacional/ <i>Main indicators of international trade</i>			
		2007	2008	2009	2010
Angola					
Importações (Fob)/ <i>Imports (Fob)</i>		11 095,0	16 973,0	23 643,0	18 143,0
Exportações (Fob)/ <i>Exports (Fob)</i>	10 ⁶ USD/ <i>US\$</i>	44 178,0	64 701,0	40 639,0	52 629,0
Saldo comercial/ <i>Trade balance</i>		33 083,0	47 728,0	16 996,0	34 486,0
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/ <i>Coverage rate of imports over exports</i>	(%)	398,2	381,2	171,9	290,1
Brasil/Brazil					
Importações (Fob)/ <i>Imports (Fob)</i>		120 624,4	172 981,5	127 720,1	181 649,0
Exportações (Fob)/ <i>Exports (Fob)</i>	10 ⁶ USD	160 649,1	197 942,4	152 944,7	201 915,0
Saldo comercial/ <i>Trade balance</i>		40 024,6	24 960,9	25 224,6	20 266,0
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/ <i>Coverage rate of imports over exports</i>	(%)	133,2	114,4	119,7	111,2
Cabo Verde/Cape Verde					
Importações (Fob)/ <i>Imports (Fob)</i>		745,9	825,9	708,0	742,4
Exportações (Fob)/ <i>Exports (Fob)</i>	10 ⁶ USD	19,3	35,6	40,8	47,1
Saldo comercial/ <i>Trade balance</i>		- 726,6	- 790,3	- 667,2	- 695,3
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/ <i>Coverage rate of imports over exports</i>	(%)	2,6	4,3	5,8	6,3
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau ^(a)					
Importações de bens e serviços/ <i>Imports of goods and services</i>		214,3	252,2	267,5	247,3
Exportações de bens e serviços/ <i>Exports of good and services</i>	10 ⁶ USD	118,5	140,3	133,1	131,6
Saldo comercial/ <i>Trade balance</i>		- 95,8	- 111,9	- 134,4	- 115,6
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/ <i>Coverage rate of imports over exports</i>	(%)	55,3	55,6	49,7	53,2

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010; Brasil em números 2011; INE-Cabo Verde; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste's National Accounts for 2004-2010; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste

Notas / Notes:

(a) Importações e exportações de bens e serviços, devido à falta de desagregação dos dados de importações e exportações, em bens e serviços / *Imports and exports of goods and services, failure to disaggregate data on imports and exports in goods and services.*

(b) 2010, dados preliminares / *2010, preliminar data.*

continua/*to be continued*

Quadro 16.1: Principais indicadores sobre comércio internacional, 2003 - 2010

Table 16.1: Main indicators of international trade, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Indicador Country/Indicator	Unid. Med./ Un. Meas.	Principais indicadores do comércio internacional/Main indicators of international trade			
		2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique					
Importações (Fob)/Imports (Fob)		3 049,7	4 007,8	3 764,2	3 863,7
Exportações (Fob)/Exports (Fob)	10 ⁶ USD	2 412,1	2 653,3	2 147,2	2 333,3
Saldo comercial/Trade balance		- 637,6	- 1 354,5	- 1 617,0	- 1 530,4
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports over exports	(%)	79,1	66,2	57,0	60,4
Portugal ^(b)					
Importações (Fob)/Imports (Fob)		80 541,7	93 070,9	70 550,2	74 513,0
Exportações (Fob)/Exports (Fob)	10 ⁶ USD	55 309,8	60 310,7	47 035,1	51 628,9
Saldo comercial/Trade balance		- 25 231,9	- 32 760,2	- 23 515,1	- 22 884,1
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports over exports	(%)	68,7	64,8	66,7	69,3
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe					
Importações (Fob)/Imports (Fob)		64,9	92,2	83,8	99,4
Exportações (Fob)/Exports (Fob)	10 ⁶ USD	6,8	7,8	9,2	11,0
Saldo comercial/Trade balance		- 58,1	- 84,4	- 74,6	- 88,4
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports over exports	(%)	10,5	8,5	11,0	11,1
Timor-Leste					
Importações (Fob)/Imports (Fob)		638,9	725,4	828,1	904,8
Exportações (Fob)/Exports (Fob)	10 ⁶ USD	2 827,3	4 214,4	3 028,3	3 870,5
Saldo comercial/Trade balance		2 188,4	3 489,0	2 200,2	2 965,7
Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports over exports	(%)	442,5	581,0	365,7	427,8

Fontes/Sources: INE-Angola; IBGE-Anuário Estatístico da Brasil 2010; Brasil em números 2011; INE-Cabo Verde; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-Timor-Leste, Timor-Leste's National Accounts for 2004-2010; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste

Notas / Notes:

(a) Importações e exportações de bens e serviços, devido à falta de desagregação dos dados de importações e exportações, em bens e serviços / Imports and exports of goods and services, failure to disaggregate data on imports and exports in goods and services.

(b) 2010, dados preliminares / 2010, preliminar data.

Quadro 16.2: Importações por tipo de bens, 2003 - 2010
 Table 16.2: Imports according to type of goods, 2003 - 2010

País/Indicador Country/Indicator	Valores das importações (10 ⁶ USD)/Values of imports (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Total	13 662,0	20 983,0	22 661,0	18 342,0
Bens de consumo/Consumer goods	7 898,0	12 109,0	13 271,0	10 745,0
Bens intermédios/Intermediate goods	1 657,0	2 566,0	2 770,0	2 190,0
Bens de capital/Capital goods	4 107,0	6 308,0	6 620,0	5 407,0
Outros/Others	-	-	-	-
Brasil/Brazil				
Total	120 617,4	172 984,8	127 722,3	181 768,4
Bens de consumo/Consumer goods	13 446,4	18 497,3	18 203,4	25 814,0
Bens intermédios/Intermediate goods	51 717,3	74 088,1	53 598,1	74 188,5
Bens de capital/Capital goods	33 407,1	46 571,3	37 416,4	52 783,8
Outros/Others	22 046,6	33 828,1	18 504,4	28 982,0
Cabo Verde/Cape Verde				
Total	745,9	825,9	708,0	742,4
Bens de consumo/Consumer goods	265,5	322,9	292,9	294,5
Bens intermédios/Intermediate goods	324,5	382,5	305,2	330,9
Bens de capital/Capital goods	155,9	120,5	109,8	117,0
Outros/Others	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Total	x	x	x	x
Bens de consumo/Consumer goods	x	x	x	x
Bens intermédios/Intermediate goods	x	x	x	x
Bens de capital/Capital goods	x	x	x	x
Outros/Others	x	x	x	x

Fontes/Sources: INE-Cabo Verde; <http://www.bancomoc.mz/>, Banco de Moçambique-Balança de Pagamentos; <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/newxtweb/mainxtnet.do>; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste's National Accounts for 2004-2010; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

continua/to be continued

Quadro 16.2: Importações por tipo de bens, 2003 - 2010

Table 16.2: Imports according to type of goods, 2003 - 2010

continuação/continued

País/Indicador Country/Indicator	Valores das importações (10 ⁶ USD)/Values of imports (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique				
Total	3 049,7	4 007,8	3 764,2	3 863,7
Bens de consumo/Consumer goods	424,1	535,4	589,9	500,8
Bens intermédios/Intermediate goods	967,9	1 239,0	1 270,6	1 220,1
Bens de capital/Capital goods	466,8	657,6	761,7	720,7
Outros/Others	1 191,0	1 575,7	1 141,9	1 422,1
Portugal				
Total	82 159,3	94 429,2	71 673,0	75 652,4
Bens de consumo/Consumer goods	19 225,3	21 432,3	19 876,3	19 352,2
Bens intermédios/Intermediate goods	35 496,6	39 497,4	29 002,8	31 223,6
Bens de capital/Capital goods	11 322,8	12 933,9	9 997,1	8 147,9
Outros/Others	16 114,6	20 565,6	12 796,8	16 928,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Total	x	x	x	x
Bens de consumo/Consumer goods	x	x	x	x
Bens intermédios/Intermediate goods	x	x	x	x
Bens de capital/Capital goods	x	x	x	x
Outros/Others	x	x	x	x
Timor-Leste				
Total	138,3	214,7	237,3	246,3
Bens de consumo/Consumer goods	26,1	57,0	76,9	69,9
Bens intermédios/Intermediate goods	62,0	52,7	60,9	77,5
Bens de capital/Capital goods	11,1	26,1	40,8	41,8
Outros/Others	39,1	78,9	58,7	57,1

Fontes/Sources: INE-Cabo Verde; <http://www.bancomoc.mz/>, Banco de Moçambique-Balança de Pagamentos; <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/newxtweb/mainxtnet.do>; DNE - Timor-Leste, Timor-Leste's National Accounts for 2004-2010; BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010, 2008|2009, 2007|2008.

Quadro 16.3: Exportações por tipo de bens, 2003 - 2010
Table 16.3: Exports according to type of goods, 2003 - 2010

Tipo de bens/Type of goods	Exportações (10 ⁶ USD)/Exports (10 ⁶ US\$)			
	2003	2004	2005	2006
Angola				
Total	x	13 412,0	23 549,0	31 632,3
Petróleo bruto/Crude oil	x	12 307,0	22 189,0	29 939,0
Prod. refin. de petróleo e gás/Refined petroleum products	x	310,1	341,9	533,4
Diamantes/Diamonds	x	774,9	970,0	1 140,0
Outros/Others	x	20,1	48,1	20,0
Brasil/Brazil				
Cabo Verde/Cape Verde				
Total	12,4	15,2	17,8	20,9
Peixes, crustáceos e moluscos/Fish, crustaceans and	0,4	1,2	7,1	10,9
Preparados e conservas de peixe/Prepared and canned	0,1	0,1	0,1	0,4
Vestuário e calçado/Clothing and footwear	10,7	13,4	9,8	7,7
Outros/Others	1,3	0,5	0,8	1,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Moçambique/Mozambique				
Portugal				
Total	33 093,37	38 464,60	38 734,53	44 764,43
Bens de consumo	17 727,71	19 698,58	18 638,47	20 202,84
Bens intermédios	9 810,32	12 106,63	11 391,92	13 635,62
Bens de capital	4 730,69	5 657,64	5 491,79	6 704,17
Combustíveis e lubrificantes	733,65	910,19	1 418,62	2 209,94
Outros	88,04	87,80	26,07	18,20
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Timor-Leste				
Total		105,7	43,5	60,7
Exportações domésticas/ Domestic exports		7,0	8,1	8,5
das quais/of which				
Café/Coffee		6,9	7,6	8,0
Reexportações/Re-exports		98,7	35,4	52,2

External Trade Statistics - Annual Report 2010.

Nota/ Note:

(a) A linha do total poderá não corresponder à soma das várias componentes, por questões de tratamento de confidencialidade. *The line of total may not match the sum of several components, for treatment of confidentiality issues.*

continua/to be continued

Quadro 16.3: Exportações por tipo de bens, 2003 - 2010

Table 16.3: Exports according to type of goods, 2003 - 2010

continuação/continued

Tipo de bens/Type of goods	Exportações (10 ⁶ USD)/Exports (10 ⁶ US\$)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Total	44 178,0	64 701,0	40 639,4	52 629,0
Petróleo bruto/Crude oil	42 286,2	62 636,3	39 262,5	50 788,9
Prod. refin. de petróleo e gás/Refined petroleum products	666,3	782,2	530,2	722,4
Diamantes/Diamonds	1 181,9	1 235,5	813,6	1 072,0
Outros/Others	43,5	47,1	33,2	45,7
Brasil/Brazil				
Cabo Verde/Cape Verde				
Total	13,6	35,6	40,8	47,1
Peixes, crustáceos e moluscos/Fish, crustaceans and	6,7	21,8	14,8	19,1
Preparados e conservas de peixe/Prepared and canned	0,1	0,6	11,0	18,4
Vestuário e calçado/Clothing and footwear	5,8	10,9	9,9	8,2
Outros/Others	0,9	2,3	5,1	1,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Moçambique/Mozambique				
Portugal				
Total	52 501,16	57 144,45	44 216,98	49 417,24
Bens de consumo	23 554,37	25 462,70	21 463,99	23 133,16
Bens intermédios	17 069,02	18 056,72	13 622,19	16 765,30
Bens de capital	8 262,26	9 127,28	5 867,81	5 603,04
Combustíveis e lubrificantes	2 125,22	2 977,21	2 030,10	2 932,19
Outros	21,08	31,85	44,22	46,87
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Timor-Leste				
Total	x	49,2	34,5	x
Exportações domésticas/ Domestic exports	7,7	12,9	8,5	16,4
das quais/of which				
Café/Coffee	x	12,6	8,3	x
Reexportações/Re-exports	11,4	36,3	26,0	25,3

External Trade Statistics - Annual Report 2010.

Quadro 16.4: Distribuição das exportações por continente, 2003 - 2010

Table 16.4: Distribution of exports by continent, 2003 - 2010

Continente/Continent	Exportações por continente/Exports by continent (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total	x	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	x	3,5	1,6	2,7	4,2	3,0	3,8	3,4
América/America	x	38,8	48,5	43,2	34,4	37,8	26,2	28,8
Antártida/Antarctica	x	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	x	43,7	37,7	44,0	44,2	40,1	53,0	57,3
Europa/Europe	x	14,0	12,2	10,0	17,1	19,1	16,9	10,5
Oceânia/Oceânia	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Brasil/Brazil								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	3,9	4,4	5,1	5,4	5,4	5,2	5,7	4,6
América/America	45,0	46,3	46,6	46,3	43,5	41,1	35,0	34,8
Antártida/Antarctica	-	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	22,3	21,0	22,1	22,1	22,2	25,7	33,4	35,5
Europa/Europe	26,8	26,6	24,0	23,9	26,6	25,0	23,8	22,9
Oceânia/Oceânia	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,7	0,4	0,3
Outros/Others	1,5	1,3	1,7	1,8	1,8	2,3	1,7	1,8
Cabo Verde/Cape Verde								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	1,2	0,8	13,3	13,7	7,9	8,7	0,0	0,4
América/America	21,5	17,5	9,9	7,7	5,3	0,3	0,7	3,1
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	x
Ásia/Asia	0,0	0,0	0,0	0,0	7,3	0,3	0,6	0,7
Europa/Europe	76,5	81,2	76,6	75,0	79,2	88,5	97,0	94,1
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	0,8	0,4	0,1	3,6	0,3	2,1	1,7	1,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	x
África/Africa	6,0	2,3	1,0	22,6	26,2	17,5	27,7	x
América/America	x	x	x	x	x	x	x	x
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	x
Ásia/Asia	86,4	95,4	76,5	74,4	68,9	76,2	63,4	x
Europa/Europe	4,9	1,2	1,9	0,5	1,1	0,3	2,7	x
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	2,6	1,1	20,5	2,4	3,7	5,9	6,2	x

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010; Cálculos efetuados a partir dos dados de: INE-Angola; IBGE - Anuário Estatístico do Brasil 2006 - 2010; <http://www.ine.cv>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-TL, External Trade Statistics-Annual Reports 2010.

continua/to be continued

Quadro 16.4: Distribuição das exportações por continente, 2003 - 2010

Table 16.4: Distribution of exports by continent, 2003 - 2010

continuação/continued

Continente/Continent	Exportações por continente/Exports by continent (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	30,6	23,8	25,5	23,5	28,2	28,3	29,5	26,8
América/America	2,0	0,9	1,0	0,3	0,3	1,2	3,0	1,8
Antártida/Antarctica	-	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	3,5	6,4	5,8	5,5	4,1	6,1	11,7	10,0
Europa/Europe	63,9	68,9	67,6	70,7	67,4	64,2	55,8	61,2
Oceânia/Oceania	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,1	0,2
Portugal								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	4,4	4,5	4,5	5,7	7,0	9,3	11,1	9,7
América/America	7,1	7,4	7,1	8,0	6,9	6,1	6,2	7,6
Antártida/Antarctica	-	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	3,7	4,0	4,9	5,3	6,5	6,8	4,0	4,1
Europa/Europe	83,8	82,8	79,9	77,6	78,2	75,7	76,4	76,0
Oceânia/Oceania	0,5	0,5	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Outros/Others	0,6	0,8	3,3	3,1	1,3	1,9	2,1	2,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	1,7	1,8	4,1	1,1	1,8	0,9	1,1	2,2
América/America	x	x	x	x	x	x	x	x
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	x
Ásia/Asia	x	x	x	x	x	x	x	x
Europa/Europe	89,3	86,7	88,1	74,2	75,0	85,3	78,0	75,5
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	9,0	11,5	7,7	24,6	23,2	13,8	20,8	22,3
Timor-Leste								
Total	x	x	x	x	x	x	x	100,0
África/Africa	x	x	x	x	x	x	x	-
América/America	x	x	x	x	x	x	x	43,1
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	-
Ásia/Asia	x	x	x	x	x	x	x	20,7
Europa/Europe	x	x	x	x	x	x	x	31,6
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	4,6

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010; Cálculos efetuados a partir dos dados de: INE-Angola; IBGE - Anuário Estatístico do Brasil 2006 - 2010; <http://www.ine.cv>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-TL, External Trade Statistics-Annual Reports 2010.

Quadro 16.5: Distribuição das importações por continente, 2003 - 2010

Table 16.5: Distribution of imports by continent, 2003 - 2010

Continente/Continent	Importações por continente/Imports by continent (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Angola								
Total	x	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	x	13,4	17,4	9,8	8,8	9,5	13,3	8,7
América/America	x	23,4	21,1	28,9	19,2	16,9	16,6	16,9
Antártida/Antarctica	x	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	x	14,3	17,0	14,9	31,6	29,1	28,8	22,1
Europa/Europe	x	40,1	38,0	37,6	40,1	44,2	40,1	51,2
Oceânia/Oceania	x	8,8	6,6	8,8	0,3	0,3	1,2	1,1
Brasil/Brazil								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	6,8	9,8	9,0	8,9	9,4	9,1	6,6	6,2
América/America	39,8	36,8	35,6	36,4	35,2	33,7	35,3	34,1
Antártida/Antarctica	-	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	22,6	24,3	27,1	29,5	29,7	32,7	32,0	34,7
Europa/Europe	30,1	28,4	27,3	24,4	25,1	23,8	25,4	24,2
Oceânia/Oceania	0,7	0,6	0,9	0,8	0,7	0,8	0,7	0,8
Outros/Others	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Cabo Verde/Cape Verde								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	6,1	3,5	3,8	1,9	2,5	2,7	2,7	1,9
América/America	8,3	19,4	12,8	10,2	9,2	8,7	9,2	8,6
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	x
Ásia/Asia	9,3	8,2	8,4	7,8	7,8	7,1	8,2	9,4
Europa/Europe	74,3	67,4	73,5	78,9	79,6	80,6	78,8	79,1
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	1,9	1,6	1,4	1,1	0,8	0,9	1,1	1,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	x
África/Africa	19,6	19,1	47,0	51,9	45,6	31,0	26,8	x
América/America	x	x	x	x	x	x	x	x
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	x
Ásia/Asia	21,9	18,5	3,6	2,6	2,8	2,9	4,2	x
Europa/Europe	36,3	31,6	34,6	25,9	27,7	30,2	36,1	x
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	22,2	30,6	14,9	19,8	23,9	35,9	32,9	x

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010; Cálculos efetuados a partir dos dados de: INE-Angola; IBGE - Anuário Estatístico do Brasil 2006 - 2010; <http://www.ine.cv>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-TL, External Trade Statistics-Annual Reports 2010.

Quadro 16.5: Distribuição das importações por continente, 2003 - 2010

Table 16.5: Distribution of imports by continent, 2003 - 2010

continua/to be continued

Continente/Continent	Importações por continente/Imports by continent (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	51,3	52,5	48,2	40,1	46,9	34,8	38,7	58,4
América/America	5,1	4,7	6,0	5,8	5,4	6,0	5,6	0,9
Antártida/Antarctica	-	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	13,0	13,3	20,0	25,2	23,4	30,8	30,3	17,1
Europa/Europe	30,2	29,4	25,0	27,3	23,8	28,1	24,8	23,5
Oceânia/Oceania	0,3	0,2	0,7	1,5	0,4	0,3	0,7	0,1
Portugal								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	4,4	4,6	6,6	5,8	6,5	7,7	5,6	6,8
América/America	5,2	5,6	5,7	5,5	5,5	5,7	5,0	5,4
Antártida/Antarctica	-	-	-	-	-	-	-	-
Ásia/Asia	7,4	8,1	8,0	9,4	8,9	9,6	8,6	10,1
Europa/Europe	82,9	81,5	79,1	78,8	78,3	76,3	80,7	77,6
Oceânia/Oceania	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Outros/Others	0,0	0,0	0,5	0,5	0,7	0,7	0,0	0,1
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe								
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
África/Africa	13,4	17,4	20,9	21,8	22,3	25,9	17,5	17,4
América/America	x	x	x	x	x	x	x	x
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	x
Ásia/Asia	4,1	6,1	7,6	1,0	1,9	1,7	5,8	3,6
Europa/Europe	77,8	70,7	63,8	70,1	70,2	63,3	59,4	68,2
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	x
Outros/Others	4,7	5,8	7,7	7,1	5,6	9,1	17,4	10,8
Timor-Leste								
Total	x	x	x	x	x	x	x	100,0
África/Africa	x	x	x	x	x	x	x	0,3
América/America	x	x	x	x	x	x	x	0,4
Antártida/Antarctica	x	x	x	x	x	x	x	-
Ásia/Asia	x	x	x	x	x	x	x	83,9
Europa/Europe	x	x	x	x	x	x	x	5,1
Oceânia/Oceania	x	x	x	x	x	x	x	10,4

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010; Cálculos efetuados a partir dos dados de: INE-Angola; IBGE - Anuário Estatístico do Brasil 2006 - 2010; <http://www.ine.cv>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; DNE-TL, External Trade Statistics-Annual Reports 2010.

Quadro 16.6.1: Distribuição das exportações angolanas por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.6.1 Distribution of Angolan exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	x	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	x	0,2	0,1	0,2	1,4	0,7	0,7	1,6
Brasil/Brazil	x	-	-	-	-	-	-	-
Cabo Verde/Cape Verde	x	-	-	-	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	x	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	x	0,2	0,1	0,2	1,4	0,7	0,7	1,6
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	x	-	-	-	-	-	-	-
África do Sul/South Africa	x	1,2	2,3	5,3	2,8	3,9	3,5	3,2
Bélgica/Belgium	x	4,5	0,5	0,5	0,2	0,1	0,2	0,1
Canadá/Canada	x	0,7	4,6	6,6	6,6	7,5	5,7	7,7
Chile	x	3,1	4,7	3,5	1,7	2,5	0,1	-
China	x	32,7	30,4	34,2	24,8	30,5	39,3	40,0
Espanha/Spain	x	1,5	2,3	1,1	1,4	2,8	1,8	1,8
EUA/USA	x	35,0	28,6	31,7	19,1	23,0	19,0	18,9
França/France	x	5,1	8,2	4,0	5,9	5,5	7,5	4,2
Índia/India	x	4,7	1,7	1,9	5,4	0,1	9,0	9,8
Países Baixos/Netherlands	x	0,3	0,8	0,4	3,6	3,6	3,1	1,4
Taiwan	x	5,2	3,4	4,8	4,3	2,7	2,8	5,1
Outros/Others	x	5,8	12,4	5,7	22,7	17,1	7,4	6,2

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do INE-Angola / Calculations based on data from INE-Angola.

Quadro 16.6.2: Distribuição das importações angolanas por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.6.2: Distribution of Angolan imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	x	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	x	28,1	27,2	27,5	23,9	25,8	22,6	19,7
Brasil/Brazil	x	8,5	8,3	10,1	6,9	8,3	7,1	5,3
Cabo Verde/Cape Verde	x	-	-	-	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	x	0,0	1,5	0,1	0,0	0,2	0,1	0,0
Portugal	x	19,6	17,5	17,4	17,0	17,3	15,5	14,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	x	-	-	-	-	-	-	-
África do Sul/South Africa	x	12,9	9,4	8,1	6,0	5,9	5,8	4,6
Alemanha/Germany	x	2,0	2,2	1,6	1,6	1,8	2,6	1,7
Bélgica/Belgium	x	6,2	6,0	6,3	4,6	4,5	4,7	4,5
China	x	6,0	7,3	6,7	9,4	10,6	7,6	10,1
Emiratos Árabes Unidos/United Arab Emirates	x	2,5	3,4	2,5	2,3	2,1	4,2	1,9
EUA/USA	x	6,1	6,1	10,1	10,0	8,8	6,3	9,3
França/France	x	5,1	4,8	5,9	4,4	4,3	3,6	2,2
Japão/Japan	x	3,7	4,1	3,8	4,3	4,3	4,8	2,2
Índia/India	x	2,1	2,2	2,0	1,4	3,1	4,3	2,9
Itália/Italy	x	2,4	2,3	2,4	1,5	1,7	2,1	1,5
Namíbia	x	0,1	2,5	0,8	0,9	4,0	2,6	0,5
Países Baixos/Netherlands	x	2,5	2,1	1,4	1,6	1,5	6,9	11,3
Reino Unido/United Kingdom	x	2,4	3,1	2,7	4,0	3,5	3,5	4,7
Outros/Others	x	17,9	17,3	18,4	24,1	18,4	18,3	22,9

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do INE-Angola / Calculations based on data from INE-Angola.

Quadro 16.7.1: Distribuição das exportações brasileiras por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.7.1: Distribution of brazilian exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	1,2	1,4	1,3	1,7	1,9	1,9	1,8	1,3
Angola	0,3	0,4	0,4	0,6	0,8	1,0	0,9	0,5
Cabo Verde/ <i>Cape Verde</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Guiné-Bissau/ <i>Guinea-Bissau</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Moçambique/ <i>Mozambique</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
Portugal	0,9	1,0	0,9	1,1	1,1	0,9	0,8	0,7
São Tomé e Príncipe/ <i>Sao Tome and Principe</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Timor-Leste	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
África do Sul/ <i>South Africa</i>	1,0	1,1	1,2	1,1	1,1	0,9	0,8	0,6
Alemanha/ <i>Germany</i>	4,3	4,2	4,2	4,1	4,5	4,5	4,0	4,0
Arábia Saudita/ <i>Saudi Arabia</i>	0,9	0,9	1,0	1,1	0,9	1,3	1,3	1,5
Argentina	6,2	7,6	8,4	8,5	9,0	8,9	8,4	9,2
Bélgica/ <i>Belgium</i>	2,4	2,0	1,8	2,2	2,4	2,2	2,1	1,7
Canadá/ <i>Canada</i>	1,3	1,2	1,6	1,7	1,5	0,9	1,1	1,1
Chile	2,6	2,6	3,1	2,8	2,7	2,4	1,7	2,1
China	6,2	5,6	5,8	6,1	6,7	8,3	13,7	15,2
Colômbia/ <i>Colombia</i>	1,0	1,1	1,2	1,6	1,5	1,2	1,2	1,1
Coreia do Sul/ <i>Korea, Republic of</i>	1,7	1,5	1,6	1,4	1,3	1,6	1,7	1,9
Egito/ <i>Egypt</i>	0,6	0,6	0,7	1,0	0,8	0,7	0,9	1,0
Emiratos Árabes Unidos/ <i>United Arab Emirates</i>	0,8	0,7	0,6	0,8	0,7	0,7	1,2	0,9
Espanha/ <i>Spain</i>	2,1	2,0	1,8	1,7	2,1	2,0	1,7	1,9
EUA/ <i>USA</i>	22,9	20,8	19,0	17,8	15,6	13,9	10,2	9,6
França/ <i>France</i>	2,3	2,3	2,1	1,9	2,2	2,1	1,9	1,8
Hong-Kong	0,9	0,8	0,8	0,7	0,8	0,9	1,2	0,9
Índia/ <i>India</i>	0,8	0,7	1,0	0,7	0,6	0,6	2,2	1,7
Itália/ <i>Italy</i>	3,0	3,0	2,7	2,8	2,8	2,4	2,0	2,1
Japão/ <i>Japan</i>	3,2	2,9	2,9	2,8	2,7	3,1	2,8	3,5
México/ <i>Mexico</i>	3,8	4,1	3,4	3,2	2,7	2,2	1,7	1,8
Nigéria/ <i>Nigeria</i>	0,6	0,5	0,8	1,0	0,9	0,8	0,7	0,4
Países Baixos/ <i>Netherlands</i>	5,8	6,1	4,5	4,2	5,5	5,3	5,3	5,1
Paraguai	1,0	0,9	0,8	0,9	1,0	1,3	1,1	1,3
Peru	0,7	0,7	0,8	1,1	1,0	1,2	1,0	1,0
Reino Unido/ <i>United Kingdom</i>	2,6	2,2	2,2	2,1	2,1	1,9	2,4	2,3
República Islâmica do Irão/ <i>Islamic Republic of Iran</i>	1,2	1,2	0,8	1,1	1,1	0,6	0,8	1,1
Rússia/ <i>Russia</i>	2,0	1,7	2,5	2,5	2,3	2,4	1,9	2,1
Santa Lúcia/ <i>Saint Lucia</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	1,8	1,6	1,4
Singapura/ <i>Singapore</i>	0,5	0,6	0,7	0,7	0,9	1,1	0,8	0,6
Taiwan	0,9	0,9	0,7	0,6	0,5	0,7	0,6	0,9
Venezuela	0,8	1,5	1,9	2,6	2,9	2,6	2,4	1,9
Outros/ <i>Others</i>	14,6	16,6	18,1	17,7	16,7	17,8	17,6	17,0

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do IBGE / Calculations based on data from IBGE.

Quadro 16.7.2: Distribuição das Importações brasileiras por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.7.2: Distribution of Brazilian imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	0,3	0,3	0,3	0,8	1,1	1,6	0,4	0,6
Angola	0,0	0,0	0,0	0,5	0,8	1,3	0,1	0,3
Cabo Verde/ <i>Cape Verde</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Guiné-Bissau/ <i>Guinea-Bissau</i>	-	-	-	0,0	-	-	0,0	-
Moçambique/ <i>Mozambique</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Portugal	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
São Tomé e Príncipe/ <i>Sao Tome and Principe</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	-	-
Timor-Leste	-	-	-	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Alemanha/ <i>Germany</i>	8,7	8,1	8,3	7,1	7,2	7,0	7,7	6,9
Arábia Saudita/ <i>Saudi Arabia</i>	1,9	2,0	1,8	1,8	1,4	1,7	1,3	1,1
Argélia/Algeria	2,3	3,1	3,8	2,2	1,9	1,4	1,1	1,3
Argentina	9,7	8,9	8,5	8,8	8,6	7,7	8,8	7,9
Bélgica/ <i>Belgium</i>	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9	1,0	0,9	0,8
Bolívia/Bolivia	1,1	1,1	1,3	1,6	1,3	1,7	1,3	1,2
Canadá/ <i>Canada</i>	1,6	1,4	1,4	1,3	1,4	1,9	1,3	1,5
Chile	1,7	2,2	2,4	3,1	2,9	2,3	2,1	2,3
China	4,4	5,9	7,3	8,7	10,5	11,6	12,5	14,1
Coreia do Sul/ <i>Korea, Republic of</i>	2,2	2,8	3,2	3,4	2,8	3,1	3,8	4,6
Espanha/ <i>Spain</i>	2,0	1,9	1,8	1,6	1,5	1,4	1,5	1,5
EUA/ <i>USA</i>	19,8	18,1	17,2	16,0	15,5	14,8	15,7	14,9
França/ <i>France</i>	3,7	3,6	3,7	3,1	2,9	2,7	2,8	2,6
Índia/ <i>India</i>	1,0	0,9	1,6	1,6	1,8	2,1	1,7	2,3
Itália/ <i>Italy</i>	3,6	3,3	3,1	2,8	2,8	2,7	2,9	2,7
Japão/ <i>Japan</i>	5,2	4,6	4,6	4,2	3,8	3,9	4,2	3,8
Malásia/ <i>Malaysia</i>	0,9	0,8	0,9	1,0	1,1	0,9	1,0	1,0
México/ <i>Mexico</i>	1,1	1,1	1,1	1,4	1,6	1,8	2,2	2,1
Nigéria/Nigeria	3,1	5,6	3,6	4,3	4,4	3,9	3,7	3,3
Países Baixos/ <i>Netherlands</i>	1,1	1,0	0,8	0,9	0,9	0,9	0,8	1,0
Reino Unido/ <i>United Kingdom</i>	2,5	2,2	1,9	1,6	1,6	1,5	1,9	1,7
Rússia/ <i>Russia</i>	1,1	1,3	1,0	1,0	1,4	1,9	1,1	1,1
Singapura/ <i>Singapore</i>	0,9	0,7	1,1	1,3	1,0	1,0	0,5	0,5
Suécia/ <i>Sweden</i>	1,3	1,3	1,2	1,0	1,1	1,0	0,9	0,9
Suíça/ <i>Switzerland</i>	1,9	1,7	1,6	1,4	1,8	1,3	1,6	1,6
Tailândia/ <i>Thailand</i>	0,5	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	1,0	1,0
Taiwan	1,3	1,6	1,8	1,9	1,9	2,0	1,9	1,7
Uruguay	1,1	0,8	0,7	0,7	0,7	0,6	1,0	0,9
Outros/ <i>Others</i>	12,8	12,3	12,2	13,4	13,3	13,9	12,6	13,0

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do IBGE / Calculations based on data from IBGE.

Quadro 16.8.1: Distribuição das exportações cabo verdianas por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.8.1: Distribution of cape verdian exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	74,3	80,1	54,1	44,4	58,1	43,3	38,2	24,9
Angola	-	-	-	-	-	-	-	-
Brasil/Brazil	-	-	-	-	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	-	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	74,3	80,1	54,1	44,4	58,1	43,3	38,2	24,9
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	-	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	-
Alemanha/Germany	1,1	0,1	-	-	-	-	-	-
Espanha/Spain	-	0,4	21,3	29,2	20,8	34,3	55,4	68,3
EUA/USA	21,3	17,4	9,8	1,2	1,4	0,3	0,7	1,5
Japão/Japan	-	-	-	-	7,3	0,3	-	0,6
Marrocos/Marocco	-	-	12,8	-	-	2,5	-	-
Outros/Others	3,3	2,0	1,9	25,1	12,3	19,3	5,8	4,7

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do INE - Cabo Verde / Calculations based on data from INE-Cape Verde.

Quadro 16.8.2: Distribuição das importações cabo verdianas por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.8.2: Distribution of cape verdian imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	46,4	42,9	48,9	50,3	46,2	51,5	47,1	49,9
Angola	-	-	-	-	-	-	-	-
Brasil/Brazil	3,2	4,9	8,4	6,4	6,2	5,9	4,8	4,4
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	-	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	43,2	38,0	40,4	43,9	40,0	45,6	42,3	45,5
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	-	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	-
África do Sul/South Africa	1,1	0,6	0,6	0,5	0,3	0,2	0,2	0,1
Alemanha/Germany	3,0	2,6	2,5	2,4	2,1	2,5	4,0	2,4
China	-	-	-	-	-	1,7	1,8	4,3
Costa do Marfim/Cote d'Ivoire	2,6	0,8	0,7	0,2	0,5	0,5	0,3	0,2
Espanha/Spain	2,7	4,0	7,0	5,9	4,6	6,9	9,0	6,8
EUA/USA	4,2	13,6	3,0	2,0	1,5	0,9	1,8	1,8
França/France	3,3	2,5	2,3	2,7	9,6	2,0	1,7	2,0
Holanda/Netherlands	9,0	7,6	8,7	9,1	11,5	14,6	13,3	13,5
Japão/Japan	5,5	3,6	3,2	4,0	3,6	3,4	3,1	2,3
Senegal	1,2	0,7	0,4	0,5	0,4	0,6	0,9	0,7
Tailândia/Thailand	-	-	-	-	-	1,5	2,0	2,1
Outros/Others	20,9	21,1	22,8	22,3	19,6	13,7	14,7	14,0

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do INE - Cabo Verde / Calculations based on data from INE-Cape Verde.

Quadro 16.9.1: Distribuição das exportações guineenses por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.9.1: Distribution of Guineans exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	x
Países da CPLP	3,0	0,8	2,4	0,6	0,8	0,4	1,6	x
Angola	-	-	-	-	-	-	-	x
Brasil/Brazil	-	-	-	-	-	-	-	x
Cabo Verde/Cape Verde	0,3	0,2	0,6	0,1	0,0	0,1	0,1	x
Moçambique/Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	x
Portugal	2,7	0,6	1,8	0,5	0,8	0,3	1,5	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	-	-	-	-	-	-	-	x
Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	x
China	1,1	0,0	0,1	0,0	0,0	0,2	0,2	x
França/France	2,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,8	x
Gâmbia/Gambia	0,4	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	x
Holanda/Netherlands	0,0	0,6	0,1	0,0	0,3	0,0	0,4	x
Índia/India	50,4	82,5	61,5	51,6	66,6	73,9	63,2	x
Senegal	5,3	2,0	0,4	22,5	26,2	17,4	27,4	x
Singapura/Singapore	34,9	12,9	14,9	22,8	2,3	2,1	0,0	x
Outros/Others	2,6	1,1	20,5	2,4	3,7	5,9	6,2	x

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010.

Quadro 16.9.2: Distribuição das importações guineenses por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.9.2: Distribution of Guineans imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	x
Países da CPLP	19,0	19,4	21,0	16,1	19,7	22,4	24,4	x
Angola	-	-	-	-	-	-	-	-
Brasil/Brazil	-	-	-	-	-	-	-	-
Cabo Verde/Cape Verde	-	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	19,0	19,4	21,0	16,1	19,7	22,4	24,4	x
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	-	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	-
China	12,4	13,0	2,3	1,6	0,2	0,4	2,6	x
Espanha/Spain	2,2	2,5	1,1	0,9	1,9	1,1	2,7	x
França/France	7,4	2,3	4,5	2,6	0,5	2,2	4,1	x
Gâmbia/Gambia	2,8	2,6	1,4	7,4	1,4	2,0	0,9	x
Holanda/Netherlands	7,7	7,4	8,0	6,3	5,6	4,5	4,9	x
Índia/India	5,0	0,5	0,6	0,3	2,4	1,0	0,3	x
Japão/Japan	4,5	5,0	0,7	0,7	0,2	1,5	1,3	x
Senegal	16,8	16,5	45,6	44,5	44,2	29,0	25,9	x
Outros/Others	22,2	30,6	14,9	19,8	23,9	35,9	32,9	x

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010.

Quadro 16.10.1: Distribuição das exportações moçambicanas por país de destino, 2003-2010

Table 16.10.1: Distribution of Mozambican exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	4,0	3,5	4,3	3,0	2,3	1,4	3,9	4,9
Angola	0,1	0,0	0,0	0,1	0,6	0,4	0,4	0,1
Brasil/Brazil	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Cabo Verde/Cape Verde	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	0,0	0,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	3,7	3,4	4,2	3,0	1,7	1,0	3,5	4,7
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	-	-	-	-	-	-	-	-
Timor-Leste	-	-	-	-	-	0,0	0,0	-
África do Sul/South Africa	21,9	17,1	18,8	16,9	22,5	18,5	21,5	21,6
Alemanha/Germany	0,1	0,1	0,0	1,1	0,4	0,9	1,2	0,9
China	0,5	1,4	2,0	1,4	1,8	1,9	3,5	3,9
Espanha/Spain	4,9	2,5	1,9	2,3	1,4	1,9	3,4	1,7
EUA/USA	1,4	0,8	1,0	0,3	0,1	0,7	1,9	0,9
Índia/India	0,3	2,2	1,5	1,3	0,7	1,1	2,6	1,5
Malawi	3,2	3,4	2,9	1,0	0,7	1,9	2,2	1,2
Países Baixos/Netherlands	54,5	60,9	59,8	59,7	61,4	55,6	41,6	51,0
Reino Unido/United Kingdom	0,2	0,2	0,5	0,7	1,0	0,4	1,3	0,2
Zimbabwe	2,8	2,2	3,0	4,1	3,0	4,4	3,5	3,2
Outros/Others	6,1	5,7	4,3	8,2	4,7	11,1	13,4	9,2

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do INE-Moçambique / Calculations based on data from INE-Mozambique.

Quadro 16.10.2: Distribuição das importações moçambicanas por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.10.2: Distribution of Mozambican imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Países da CPLP	4,6	4,2	4,8	4,2	4,2	3,7	4,7	4,2
Angola	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Brasil/Brazil	0,5	0,8	1,3	1,0	0,8	0,7	0,9	0,2
Cabo Verde/Cape Verde	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,0	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	4,1	3,5	3,5	3,1	3,4	2,9	3,8	4,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	-	-	0,0	-	-	0,0	0,0	0,0
Timor-Leste	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
África do Sul/South Africa	48,3	48,0	43,9	36,7	44,4	30,9	35,5	57,8
Alemanha/Germany	2,1	1,0	1,2	2,2	1,1	1,6	1,8	0,6
BAHRAIN	0,1	0,0	0,0	1,7	0,0	6,7	0,4	0,0
China	2,3	2,0	2,8	2,9	3,4	3,9	4,6	5,4
Emiratos Árabes Unidos/United Arab Emirates	0,6	1,2	1,6	4,0	3,3	2,6	2,0	2,4
EUA/USA	3,5	2,4	2,9	3,5	2,6	4,0	3,6	0,5
França/France	2,1	1,7	1,1	0,9	0,8	0,6	0,8	0,3
Índia/India	3,3	3,1	4,0	4,8	4,3	3,6	6,5	1,1
Japão/Japan	1,4	0,8	2,6	2,3	3,1	3,2	3,8	5,5
Países Baixos/Netherlands	16,6	15,7	13,2	15,6	14,7	17,4	13,0	16,5
Paquistão/Pakistan	0,7	0,6	1,1	1,5	1,4	0,9	1,5	0,3
Tailândia/Thailand	0,4	1,5	1,8	1,3	1,8	2,2	3,4	0,3
Outros/Others	14,0	17,9	19,0	18,5	14,8	18,8	18,7	5,1

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados do INE-Moçambique / Calculations based on data from INE-Mozambique.

Quadro 16.11.1: Distribuição das exportações portuguesas por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.11.1: Distribution of Portuguese exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
União Europeia/ European Union	81,8	81,4	78,6	76,3	77,0	74,3	74,7	74,1
Alemanha/Germany	14,6	13,4	12,1	12,7	12,9	12,8	13,0	13,0
Bélgica/Belgium	4,4	4,2	3,9	3,1	2,6	2,5	2,5	2,9
Espanha/Spain	24,8	26,1	27,6	28,3	28,7	27,9	27,2	26,6
França/France	13,2	13,8	13,4	12,4	12,6	11,8	12,4	11,8
Itália/Italy	4,8	4,4	4,2	3,8	4,1	3,7	3,7	3,8
Países Baixos/Netherlands	3,8	4,1	3,6	3,3	3,5	3,3	3,6	3,8
Reino Unido/United Kingdom	10,2	9,4	8,2	6,8	6,0	5,5	5,6	5,5
Suécia/Sweden	1,3	1,2	1,1	1,1	1,3	1,2	1,2	1,0
Outros países da UE/Other countries of EU	4,7	4,8	4,6	4,9	5,4	5,8	5,5	5,7
CPLP	3,5	3,4	4,0	5,0	6,1	7,7	9,3	7,8
Angola	2,2	2,2	2,6	3,4	4,4	5,8	7,1	5,2
Brasil/Brazil	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	1,2
Cabo Verde/Cape Verde	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7	0,7
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Moçambique/Mozambique	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,4	0,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Timor-Leste	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Argélia/Algeria	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,5	0,6	0,6
Canadá/Canada	0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	0,5
China	0,5	0,3	0,5	0,6	0,5	0,5	0,7	0,6
EUA/USA	5,5	5,6	5,3	5,9	4,7	3,4	3,2	3,6
Marrocos/Morocco	0,4	0,5	-	0,5	0,5	0,7	0,7	0,8
México/Mexico	0,2	0,2	0,3	0,4	0,3	0,6	0,6	1,1
Singapura/Singapore	0,8	0,8	1,2	2,0	1,8	2,2	0,3	0,1
Suíça/Switzerland	1,0	0,9	0,8	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9
Turquia/Turkey	0,5	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7
Outros/Others	5,1	5,5	7,9	7,5	7,2	8,2	7,9	9,1

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados de <http://www.ine.pt> / Calculations based on data from <http://www.ine.pt>.

Quadro 16.11.2: Distribuição das importações portuguesas por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.11.2: Distribution of Portuguese imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
União Europeia/European Union	80,6	79,5	77,2	76,7	76,3	74,4	78,6	75,7
Alemanha/Germany	15,1	14,5	14,3	14,3	13,9	13,3	13,2	13,9
Bélgica/Belgium	2,9	2,9	2,9	2,8	2,9	2,9	2,9	2,9
Espanha/Spain	30,8	31,2	30,7	30,9	31,1	30,8	32,8	31,2
França/France	9,8	9,3	8,7	8,5	8,7	8,1	8,3	7,3
Itália/Italy	6,5	6,2	5,9	5,9	5,5	5,4	5,8	5,7
Países Baixos/Netherlands	4,7	4,7	4,5	4,7	4,7	4,6	5,3	5,1
Reino Unido/United Kingdom	4,8	4,6	4,3	4,1	3,7	3,3	3,3	3,8
Suécia/Sweden	1,1	1,3	1,1	0,9	1,1	1,0	1,0	1,0
Outros países da UE/Other countries of EU	4,8	4,8	5,0	4,6	4,8	5,1	5,9	4,9
CPLP	1,6	1,8	2,0	2,3	2,9	2,8	2,1	2,9
Angola	0,0	0,0	0,0	0,1	0,6	0,6	0,3	1,0
Brasil/Brazil	1,5	1,7	1,9	2,2	2,3	2,1	1,7	1,8
Cabo Verde/Cape Verde	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Moçambique/Mozambique	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Timor-Leste	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arábia Saudita/Saudi Arabia	0,7	0,6	0,8	1,0	0,7	1,0	0,8	0,9
Argélia/Algeria	0,5	1,0	2,1	1,6	1,0	1,1	0,5	0,5
Cazaquistão	0,1	0,5	0,5	0,6	0,5	0,6	0,3	1,1
China	0,8	0,9	1,1	1,4	1,7	2,1	2,2	2,8
Coreia do Sul/Korea, Republic of	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4
EUA/USA	1,8	2,1	2,1	1,4	1,6	1,6	1,7	1,5
Índia/India	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,7	0,5	0,7
Japão/Japan	1,5	1,3	1,1	1,0	0,9	0,9	0,6	0,6
Líbia	0,8	0,7	0,6	0,8	1,3	1,5	0,6	1,3
Nigéria/Nigeria	1,5	1,4	1,9	1,4	1,7	2,7	2,4	2,4
Noruega/Norway	1,2	1,1	1,0	1,2	1,1	1,1	1,1	0,9
Rússia/Russia	1,2	1,2	0,7	1,1	0,9	0,6	1,0	0,7
Suíça/Switzerland	0,8	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Turquia/Turkey	0,6	0,7	0,7	0,8	0,7	0,6	0,6	0,6
Outros/Others	5,4	5,5	6,4	7,1	6,9	7,2	5,8	6,3

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados de <http://www.ine.pt> / Calculations based on data from <http://www.ine.pt>.

Quadro 16.12.1: Distribuição das exportações santomenses por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.12.1: Distribution of Santomean exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
CPLP	35,2	27,3	42,1	34,2	46,7	50,1	33,4	46,6
Angola	1,7	1,8	4,1	1,1	1,8	0,9	1,1	2,2
Brasil/Brazil	-	-	-	-	-	-	-	-
Cabo Verde/Cape Verde	-	-	-	-	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	-	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	33,5	25,5	38,0	33,1	44,9	49,2	32,3	44,4
Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	-
Bélgica/Belgium	15,1	9,5	11,0	14,2	16,8	7,9	18,9	20,2
Holanda/Netherlands	40,7	51,7	39,1	26,9	13,3	28,2	26,8	10,9
Outros/Others	9,0	11,5	7,7	24,6	23,2	13,8	20,8	22,3

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010

Quadro 16.12.2: Distribuição das importações santomenses por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.12.2: Distribution of Santomean imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
CPLP	72,6	76,4	77,4	81,9	86,3	84,2	71,2	73,0
Angola	10,3	16,0	20,3	18,3	20,1	22,9	14,8	12,1
Brasil/Brazil	-	-	-	-	-	-	-	-
Cabo Verde/Cape Verde	-	-	-	-	-	-	-	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	-	-	-	-	-	-	-	-
Moçambique/Mozambique	-	-	-	-	-	-	-	-
Portugal	62,3	60,4	57,1	63,6	66,2	61,3	56,4	60,9
Timor-Leste	-	-	-	-	-	-	-	-
Bélgica/Belgium	11,9	8,8	6,1	4,6	2,3	1,7	1,9	1,8
China	0,7	0,1	0,2	0,3	1,7	0,9	1,4	2,4
França/France	3,1	0,5	0,3	1,1	0,3	0,2	0,7	5,0
Gabão/Gabon	3,1	1,4	0,6	3,5	2,2	3,0	2,7	5,3
Holanda/Netherlands	0,5	1,0	0,3	0,8	1,4	0,1	0,4	0,5
Japão/Japan	3,4	6,0	7,4	0,7	0,2	0,8	4,4	1,2
Outros/Others	4,7	5,8	7,7	7,1	5,6	9,1	17,4	10,8

Fontes/Sources: BP-Evolução das Economias dos PALOP e de Timor-Leste 2010|2011, 2009|2010

Quadro 16.13.1: Distribuição das exportações timorenses por país de destino, 2003 - 2010

Table 16.13.1: Distribution of Timorese exports by country of destination, 2003 - 2010

País/Country	Exportações por país de destino/Exports by country of destination (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	x	x	x	x	x	x	x	100,0
CPLP	x	x	x	x	x	x	x	4,3
Angola	x	x	x	x	x	x	x	-
Brasil/Brazil	x	x	x	x	x	x	x	-
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	x	x	x	-
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	-
Moçambique/Mozambique	x	x	x	x	x	x	x	-
Portugal	x	x	x	x	x	x	x	4,3
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	x	x	-
Alemanha/Germany	x	x	x	x	x	x	x	25,3
Austrália/Australia	x	x	x	x	x	x	x	4,1
Bélgica/Belgium	x	x	x	x	x	x	x	1,6
China/China	x	x	x	x	x	x	x	1,4
Coreia do Sul/Korea, Republic of	x	x	x	x	x	x	x	1,1
Espanha/Spain	x	x	x	x	x	x	x	0,4
EUA/USA	x	x	x	x	x	x	x	43,1
Indonésia/Indonesia	x	x	x	x	x	x	x	4,2
Japão/Japan	x	x	x	x	x	x	x	3,7
Malásia/Malaysia	x	x	x	x	x	x	x	0,2
Nova Zelândia/New Zealand	x	x	x	x	x	x	x	0,4
Singapura/Singapore	x	x	x	x	x	x	x	9,0
Tailândia/Thailand	x	x	x	x	x	x	x	0,5
Taiwane/Taiwan	x	x	x	x	x	x	x	0,6

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados da DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em Números, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2009, 2010 e External Trade Statistics - Annual Report 2010 / Calculations based on data from DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em Números, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2009, 2010 e External Trade Statistics - Annual Report 2010.

Quadro 16.13.2: Distribuição das importações timorenses por país de origem, 2003 - 2010

Table 16.13.2: Distribution of Timorese imports by country of origin, 2003 - 2010

País/Country	Importações por país de origem/Imports by country of origin (%)							
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Total	x	x	x	x	x	x	x	100,0
CPLP	x	x	x	x	x	x	x	2,9
Angola	x	x	x	x	x	x	x	x
Brasil/Brazil	x	x	x	x	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape Verde	x	x	x	x	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	x	x	x	x	x	x	x	x
Moçambique/Mozambique	x	x	x	x	x	x	x	x
Portugal	x	x	x	x	x	x	x	2,9
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	x	x	x	x	x	x	x	x
Austrália/Australia	x	x	x	x	x	x	x	10,2
China	x	x	x	x	x	x	x	8,8
Dinamarca/Denmark	x	x	x	x	x	x	x	0,7
Hong Kong	x	x	x	x	x	x	x	0,9
Índia/India	x	x	x	x	x	x	x	2,5
Indonésia/Indonesia	x	x	x	x	x	x	x	39,0
Japão/Japan	x	x	x	x	x	x	x	4,1
Malásia/Malaysia	x	x	x	x	x	x	x	2,1
Singapura/Singapore	x	x	x	x	x	x	x	18,3
Suiça/Switzerland	x	x	x	x	x	x	x	0,5
Tailândia/Thailand	x	x	x	x	x	x	x	1,3
Taiwan	x	x	x	x	x	x	x	0,8
Vietname/Vietnam	x	x	x	x	x	x	x	5,7
Outros/Others	x	x	x	x	x	x	x	2,32

Fonte/Source: Cálculos a partir dos dados da DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em Números, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2009, 2010 e External Trade Statistics - Annual Report 2010 / Calculations based on data from DNE-Timor-Leste, Timor-Leste em Números, 2009, 2010/Timor-Leste in Figures, 2009, 2010 e External Trade Statistics - Annual Report 2010.

| Agricultura e Pescas | **17**
Agriculture and fisheries

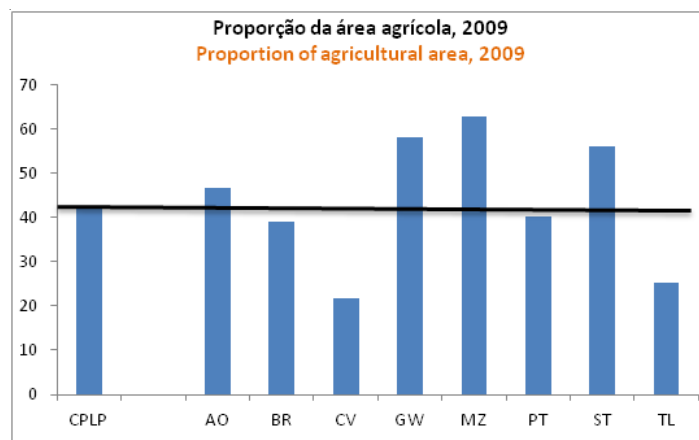


17 Agricultura e pescas/ *Agriculture and fisheries*

Historicamente, a agricultura constitui, em geral, um dos pilares da economia dos países e em particular para os da CPLP.

Historically, agriculture is generally one of the pillars of the economy of the countries and in particular to the CPLP countries.

17.1 Área agrícola/ *Agricultural area*



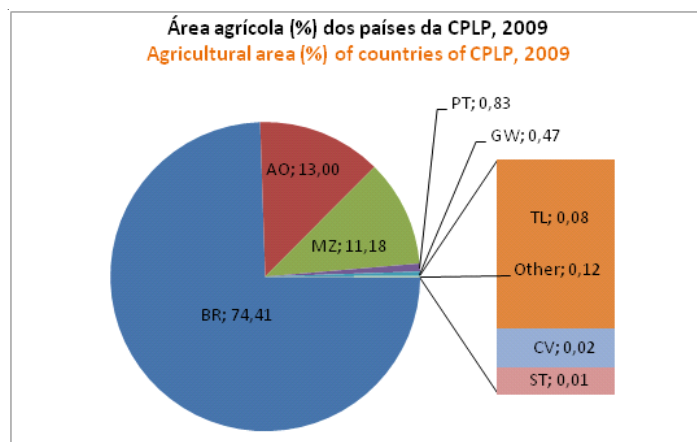
Gráfico/Graph 17.1

De acordo com os dados de 2009, cerca de 42% da área geográfica dos países da CPLP constituía a parte agrícola, sendo que na sua maioria, a superfície agrícola rondava entre 1/3 a 2/3 da superfície total, o que é consistente com o facto de parte considerável da população desses países ser rural e ter na terra a sua fonte de rendimento. Pode destacar-se Moçambique, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe e Angola que tinham a proporção agrícola superior à média da CPLP, com 62,7%, 58,0%, 55,9% e 46,8%, respetivamente. Muito próximos da média, encontravam-se Portugal com 40,3% e Brasil com 39,2%, e com proporção muito abaixo da média encontravam-se Cabo Verde com 21,8% e Timor-Leste com 25,2%. Em termos de estrutura percentual, os dados revelam uma relação direta (não proporcional) entre a superfície total e área agrícola, no sentido de que países com maior superfície ostentavam maior área agrícola e vice-versa. Assim, sobressaíram Brasil com 74,4%, seguido por Angola com 13,0% e Moçambique com 11,2%. No mesmo ano ainda, na componente terra arável, destinada à produção vegetal, em relação à superfície total, Cabo Verde e Portugal estavam na dianteira com, respetivamente 14,9% e 12,3%.

Quanto à proporção da terra com culturas permanentes, São Tomé e Príncipe foi o país com maior destaque (45,0%). Quanto à proporção das matas e florestas, o realce foi para Guiné-Bissau que apresentava 71,9%, seguindo-se sucessivamente, Timor-Leste com 49,9%, Moçambique com 49,6%, Angola com 46,9% e Portugal com 37,8%.

According to 2009 data, about 42% of the geographical area of the CPLP countries constituted the agricultural part, and the majority of agricultural area was approximately 1/3 to 2/3 of the total area. This is consistent with the fact that a considerable part of their population is rural having land as their source of income. Mozambique, Guinea-Bissau, Sao Tome and Principe and Angola stand out as countries with agricultural proportion higher than the average of CPLP, with 62.7%, 58.0%, 55.9% and 46.8%, respectively. Very close to the average, are Portugal with 40.3% and Brazil with 39.2%, and with proportions far below the average are Cape Verde with 21.8% and Timor-Leste with 25.2%. In terms of percent structure, the data reveal a direct relationship (not proportional) between total area and agricultural area in the sense that countries with greater surface area show higher agricultural area and vice versa. Thus, Brazil stands out with 74.4%, Angola with 13.0% and Mozambique with 11.2%. In the same year, in the component of arable land for the production plant, in relation to the total area, Cape Verde and Portugal were at the forefront with respectively 14.9% and 12.3%.

Regarding the proportion of land under permanent crops, Sao Tome and Principe was the most prominent country (45.0%). Regarding the proportion of woods and forests, the highlight was for Guinea-Bissau with 71.9%, followed successively by Timor-Leste with 49.9%, Mozambique with 49.6%, Angola with 46.9% and Portugal with 37.8%.



Gráfico/Graph 17.2

17.2 Produção/ Production

Apesar dos países da CPLP disporem de ricos recursos naturais, e localização geográfica que confere condições climáticas favoráveis à prática da atividade agrícola e capital humano, a agricultura daqueles países enfrenta problemas sérios e de natureza diferente: problemas de carácter ambiental, tecnológico, social, político e económico, nomeadamente, as calamidades naturais (secas, cheias, desertificação, erosão dos solos); o conflito homem-animal; as queimadas; a desflorestação; a falta de financiamento, de armazenamento, de escoamento, de técnicos qualificados, de reformas agrárias; o êxodo rural, entre outros fatores com efeitos muito fortes, sobretudo para a agricultura familiar ou de subsistência que representa o sector agrícola com maior expressão na maioria dos países da comunidade. A produção, quer vegetal quanto animal, diferencia-se de país para país e a vegetal tem-se mostrado muito irregular dada a dependência desta componente em relação a fatores naturais (condições climáticas). Poderão estar associados a este fenómeno da irregularidade da produção agrícola outros fatores. Logicamente, o Brasil devido à sua localização e enorme extensão territorial apresenta diferentes tipos de regiões agroclimáticas e, obviamente condições para a prática de uma multiplicidade de culturas agrícolas. A falta de informações sobre as áreas cultivadas não permite fazer um juízo da componente produtividade.

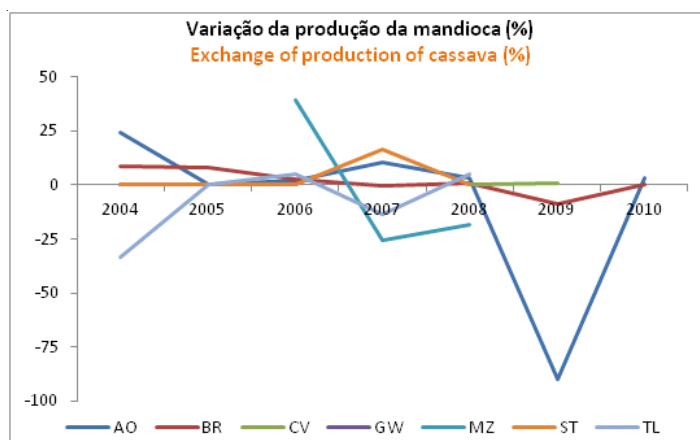
Despite the countries of CPLP dispose of rich natural resources, and geographic location which gives favorable climatic conditions for the practice of agriculture and human capital, agriculture in these countries faces serious problems and of different nature: environmental, technological, social, political and economic issues, including natural disasters (droughts, floods, desertification, soil erosion); man-animal conflict; fires; deforestation, lack of funding, of storage, of disposal, of qualified technicians and of land reforms; rural migration, among other factors with strong effects, especially for family or subsistence farms representing the agricultural main sector in most CPLP countries. The crop and animal production differ from country to country and the crop production has been very irregular given the dependence of this component relative to natural factors (weather conditions). Other factors may be associated with this phenomenon of irregularity of agricultural production. Due to its location and large territorial extension Brazil has logically different types of agroclimatic regions and obviously is able to practice a variety of agricultural crops. The lack of information about cultivated areas does not allow analysis of the productivity component.

17.2.1 Produção vegetal/ *Crop production*

17.2.1.1 Produção das principais culturas anuais exceto cereais/ *Production of main crops except annual cereal*

No espaço da CPLP, embora a produção da mandioca, em termos absolutos, se tenha observado maior no Brasil, como é natural pela sua dimensão, também se evidenciou em Angola, Moçambique, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste, apesar das grandes flutuações em Angola e declínios em Moçambique.

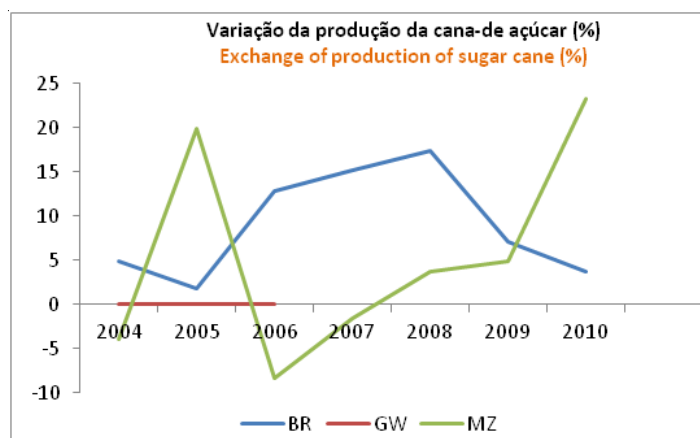
In the CPLP countries although the production of cassava, in absolute terms, has been observed higher in Brazil, as is natural for its size, it is also evident in Angola, Mozambique, Sao Tome and Principe and Timor-Leste despite large fluctuations in Angola and decline in Mozambique.



Gráfico/Graph 17.3

Durante o período em observação, a produção de cana-de-açúcar no Brasil, onde se afigurou como cultura com maior destaque, teve um comportamento crescente, caracterizado por variações positivas, em Moçambique por oscilações enquanto na Guiné-Bissau manteve-se inalterada, conforme indica gráfico 17.4.

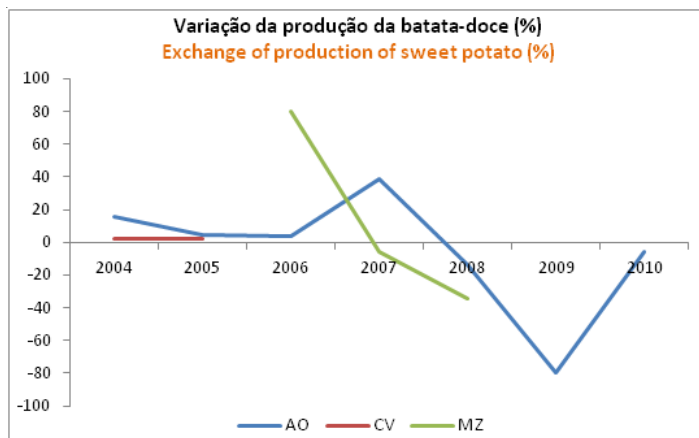
During the observation period, the production of sugar cane in Brazil, where it has proved as most prominent culture, had an ascending pattern characterized by positive changes, in Mozambique, by fluctuations, while in Guinea-Bissau it remained unchanged as shown in graph 17.4.



Gráfico/Graph 17.4

Como indicam as curvas do gráfico 17.5, a produção da batata-doce em Angola caracterizou-se por um crescimento progressivo nos primeiros anos e uma redução contínua nos últimos três anos, em Moçambique teve tendência a uma redução acentuada, e em Cabo Verde, onde se apresentou como cultura que mais se realçou entre 2003 e 2005, o comportamento foi estacionário.

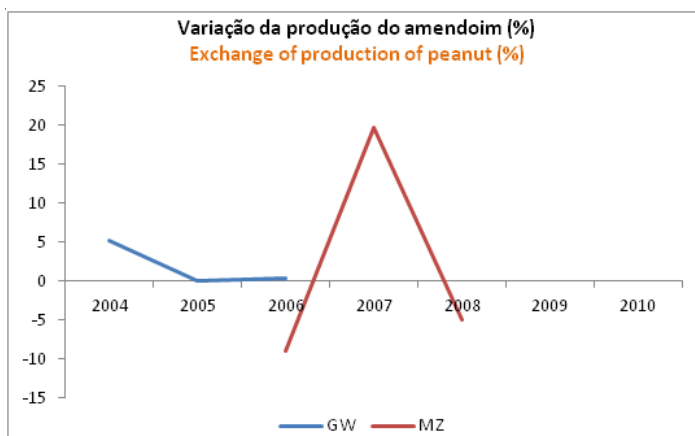
As indicated in graph 17.5, the production of sweet potato in Angola presents a progressive growth in the early years and a continued reduction in the last three years, the trend in Mozambique shows a marked reduction and in Cape Verde, where it appears as the most prominent crop between 2003 and 2005, the performance is steady.



Gráfico/Graph 17.5

O amendoim, uma das culturas de alto valor nutritivo e económico na Guiné-Bissau e em Moçambique, constituiu a cultura de maior impacto na Guiné-Bissau até o ano de 2006, últimos dados disponíveis.

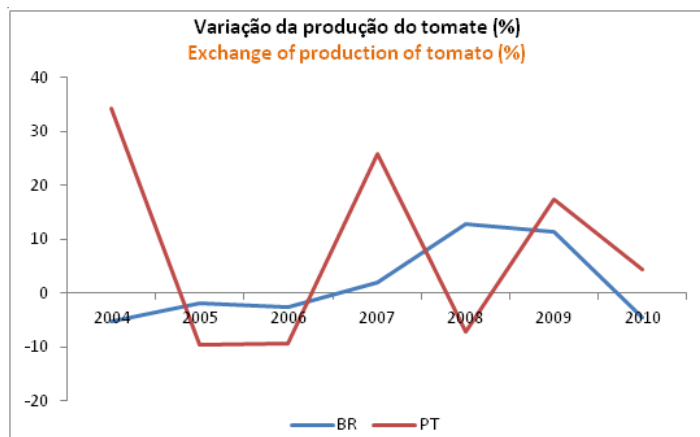
Peanut, a crop of high nutritional and economic value in Guinea-Bissau and in Mozambique, constituted the crop with greatest impact in Guinea-Bissau until 2006, latest data available.



Gráfico/Graph 17.6

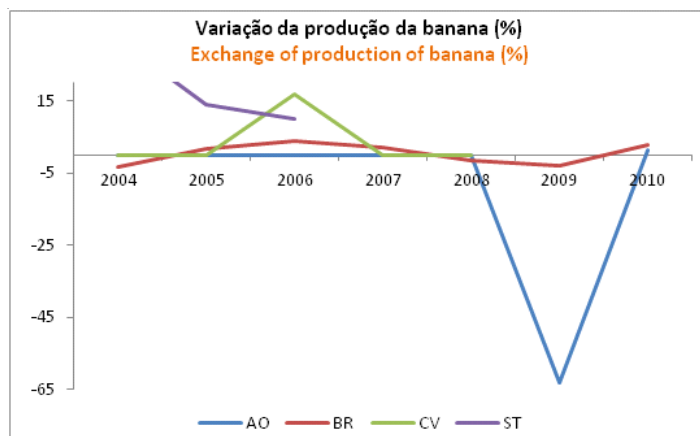
O tomate revelou-se como uma das principais culturas no Brasil e em Portugal, neste último foi a que mais se evidenciou durante o período em análise, não obstante o facto de se ter caracterizado por flutuações.

Tomato has proved to be one of the main crops in Brazil and Portugal; in the latter it was the one most evident during the period under review, despite the fact that it was characterized by fluctuations.



Gráfico/Graph 17.7

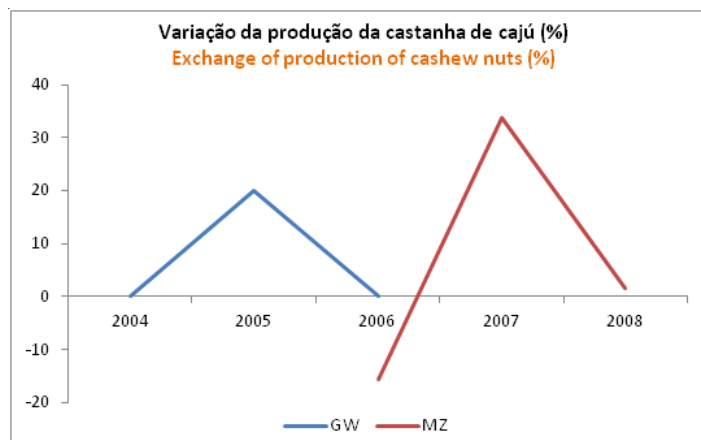
17.2.1.2 Produção das principais culturas permanentes/ *Production of main permanent crops*



Gráfico/Graph 17.8

No que diz respeito à produção das principais culturas permanentes entre 2003 e 2010, as cifras mostram que a banana teve maior expressão em Angola e Cabo Verde.

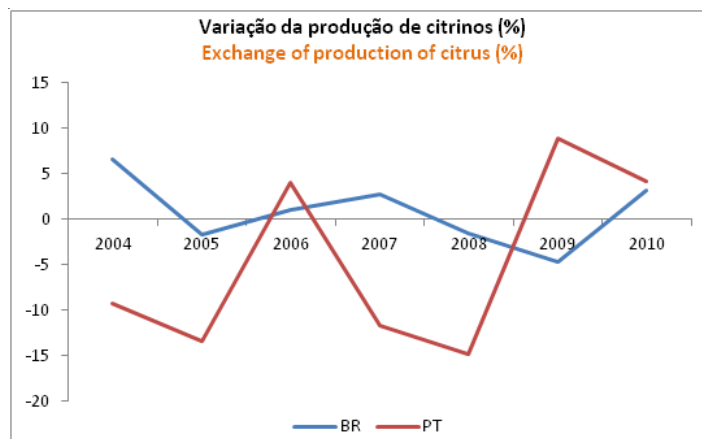
As regards the production of the main permanent crops between 2003 and 2010, banana had higher expression in Angola and Cape Verde.



Gráfico/Graph 17.9

A castanha de caju, uma das culturas permanentes com maior importância económica na Guiné-Bissau e em Moçambique, foi a cultura que mais se distinguiu na Guiné-Bissau durante o período analisado.

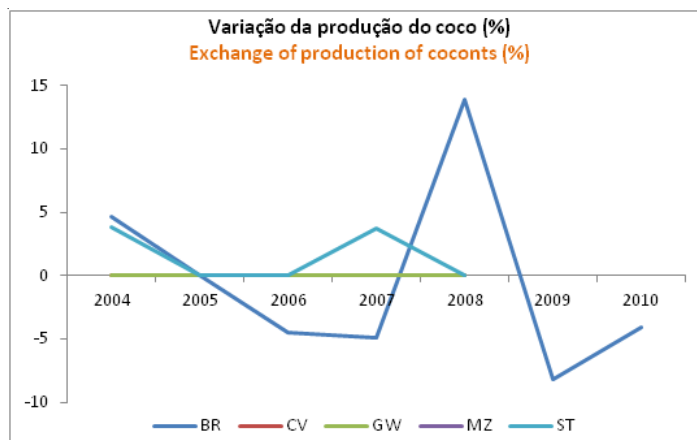
Cashew nuts, one of the most important economic permanent crops in Guinea-Bissau and Mozambique, was the most evident crop in Guinea-Bissau during the period analyzed.



Gráfico/Graph 17.10

A produção de citrinos que teve maior expressão no Brasil e em Portugal representou a cultura com maior notabilidade no Brasil não obstante as oscilações que observou, caracterizadas pelas variações positivas e negativas, conforme as curvas do Gráfico 17.10.

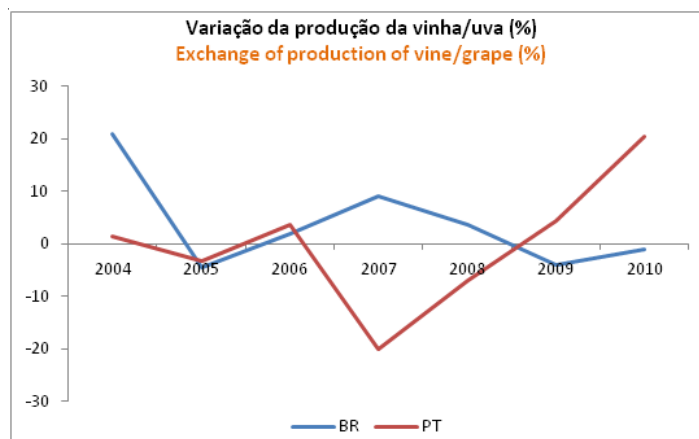
The citrus production, which had higher expression in Brazil and Portugal, represented the most important crop in Brazil despite the oscillations observed, characterized by positive and negative variations, as shown in Graph 17.10.



Gráfico/Graph 17.11

A produção de coco foi a que mais se realçou em Moçambique (Quadro 17.3) e em São Tomé e Príncipe, apesar de o Gráfico 17.11 não ilustrar produção moçambicana devido à ausência de dado em anos consecutivos. No Brasil, o coco da baía revelou-se flutuante com pico em 2008.

Coconuts production was the one that stood out in Mozambique (Table 17.3) and in Sao Tome and Principe, although the Graph 17.11 does not illustrate Mozambican production due to the absence of data in consecutive years. In Brazil, coconut called "coco da baía" proved floating and had peak in 2008.



Gráfico/Graph 17.12

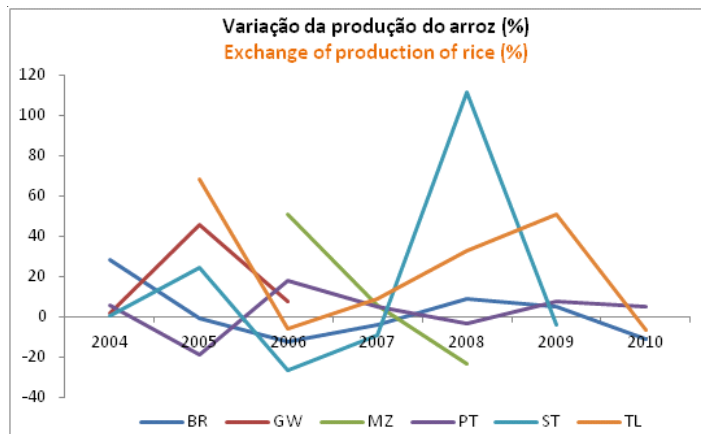
A produção da uva no Brasil e em Portugal teve um comportamento irregular, caracterizado por variações positivas e negativas. No entanto, constituiu a cultura com maior expressão em Portugal.

Grape production in Brazil and Portugal had an irregular behavior, characterized by positive and negative variations. However, it was the crop with higher expression in Portugal.

17.2.1.3 Produção de cereais/ *Production of cereals*

Relativamente à produção de cereais, os dados mostram que o arroz e o milho são os mais produzidos e os mais importantes em termos nutricionais e económicos. Devido à importância do trigo na dieta alimentar, é também feita uma abordagem sobre a produção deste cereal.

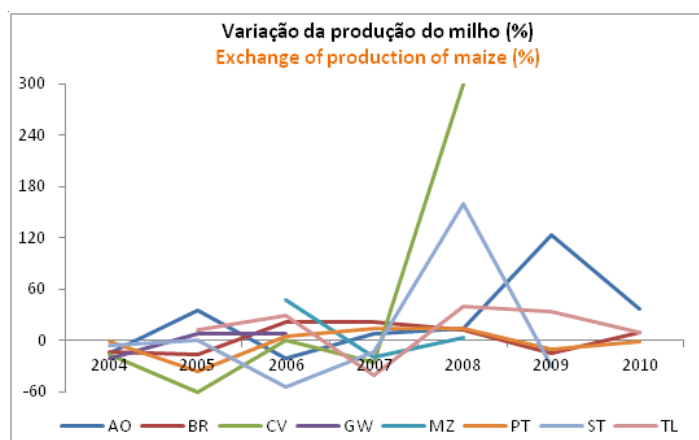
Regarding to production of cereals, the data show that rice and maize are the most produced and the most important nutritionally and economically. Due to the importance of wheat in the diet, an approach is also made to the production of this cereal.



Gráfico/Graph 17.13

A produção do arroz mostrou-se irregular em todos os países, conforme ilustram as curvas da fig. 17.3 que se caracterizam por variações positivas e negativas.

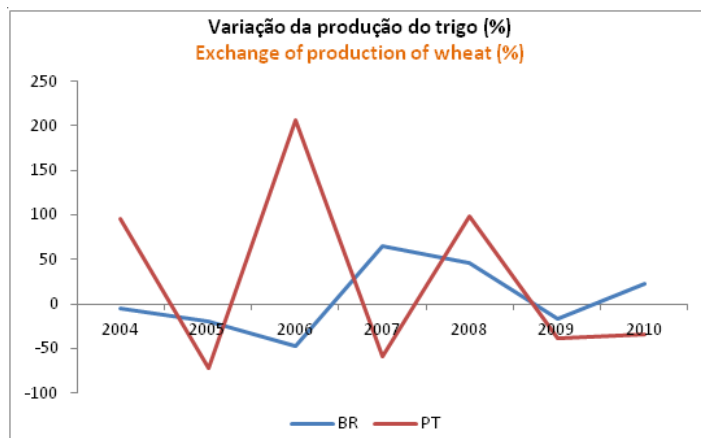
Rice production was found to be irregular in all countries, as illustrated in Graph 17.03 characterized by positive and negative variations.



Gráfico/Graph 17.14

A produção do milho apresenta um comportamento similar ao do arroz o que revela um carácter irregular.

Maize production had a similar behavior to rice which reveals an irregular character.



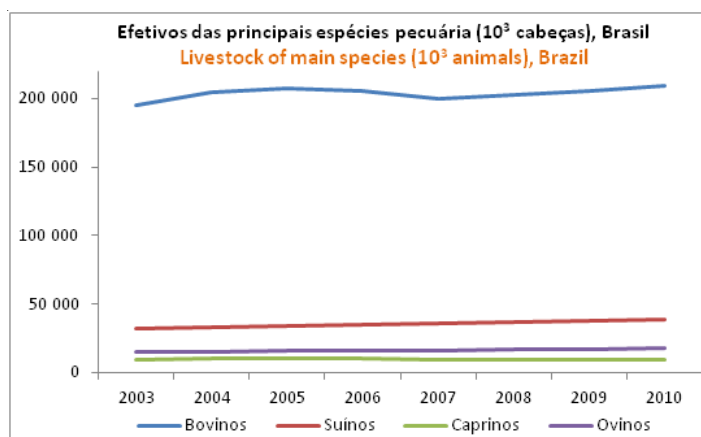
Gráfico/Graph 17.15

Apesar do trigo constituir uma componente importante na dieta alimentar diária da população de todos os países, a sua produção só tem expressão no Brasil e em Portugal, e durante o período em análise apresentou um comportamento flutuante em ambos.

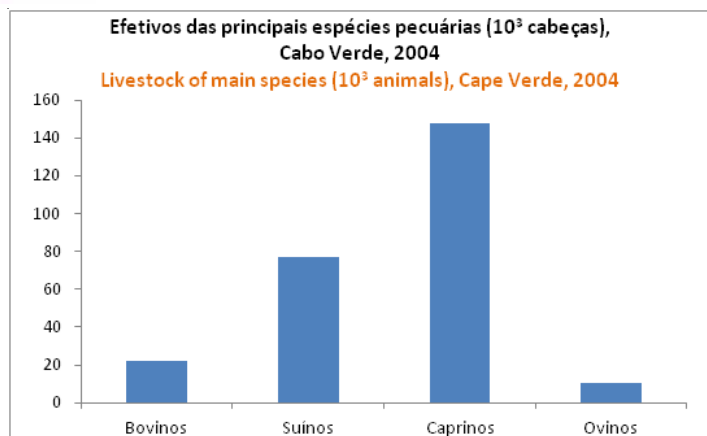
Although wheat constitutes an important component in the daily diet of the population of all countries, its production only has expression in Brazil and Portugal, and during the period under review showed a fluctuating behavior in both countries.

17.2.2 Produção animal/ *Animal production*

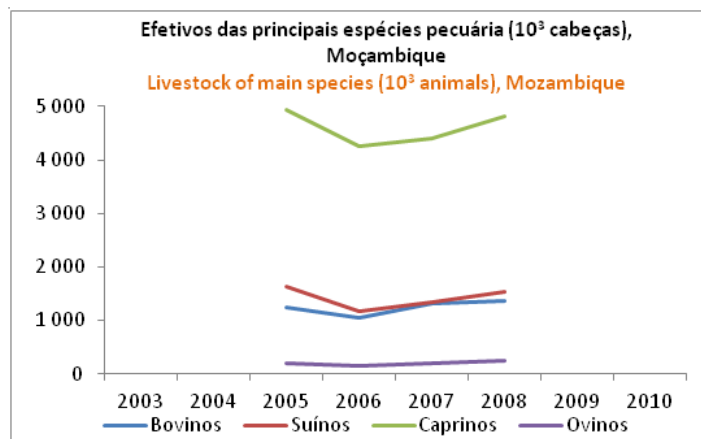
17.2.2.1 Efetivos das principais espécies animais/ *Livestock of main species*



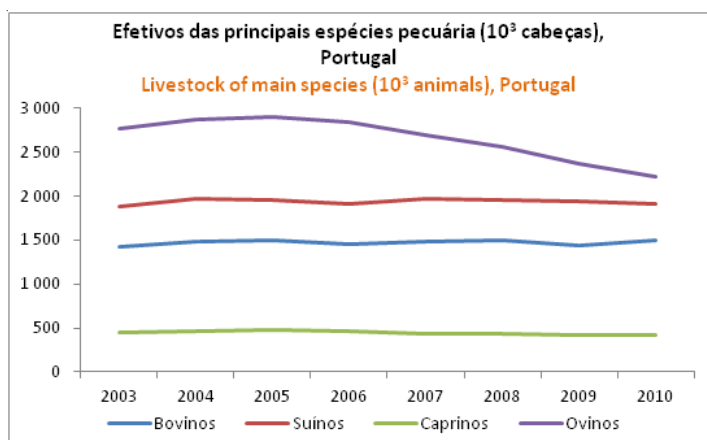
Gráfico/Graph 17.16



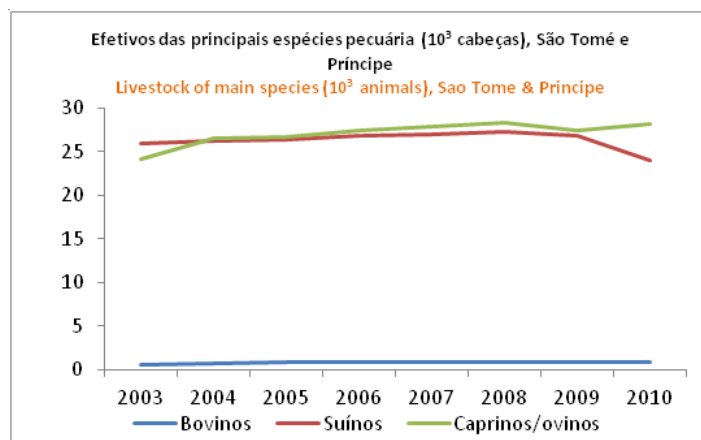
Gráfico/Graph 17.17



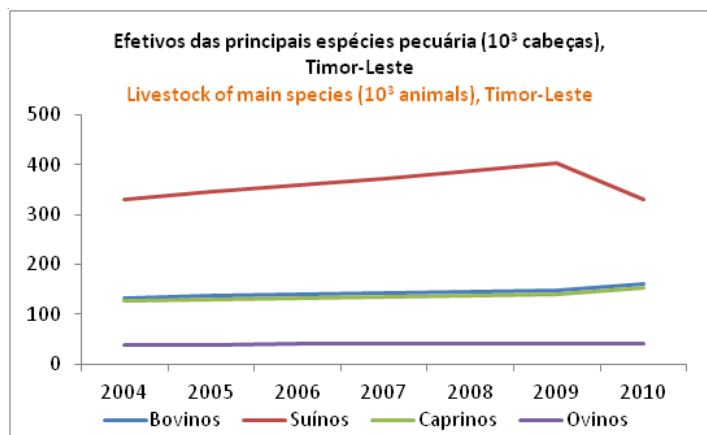
Gráfico/Graph 17.18



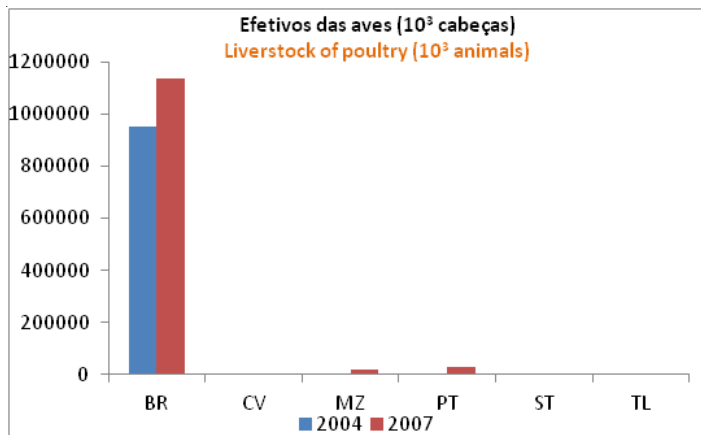
Gráfico/Graph 17.19



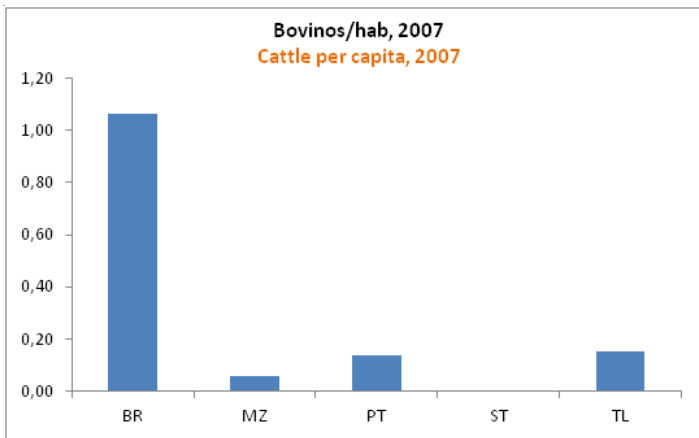
Gráfico/Graph 17.20



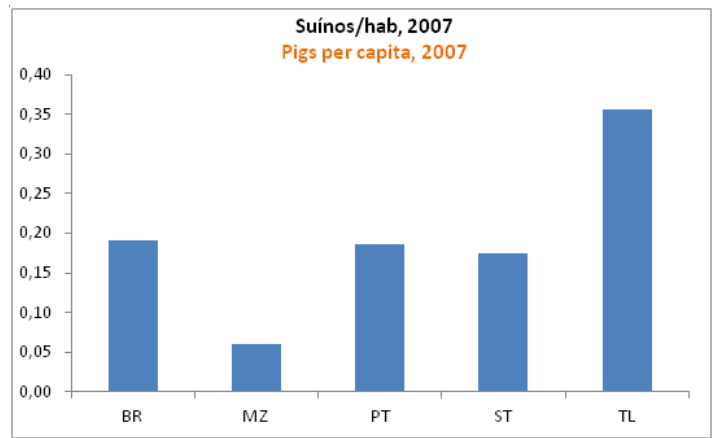
Gráfico/Graph 17.21



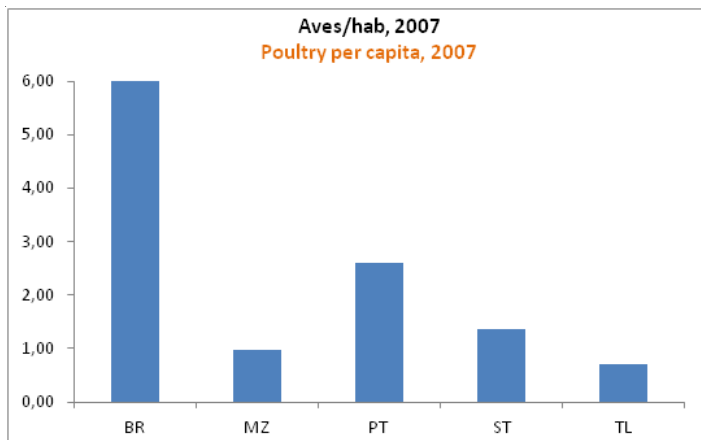
Gráfico/Graph 17.22



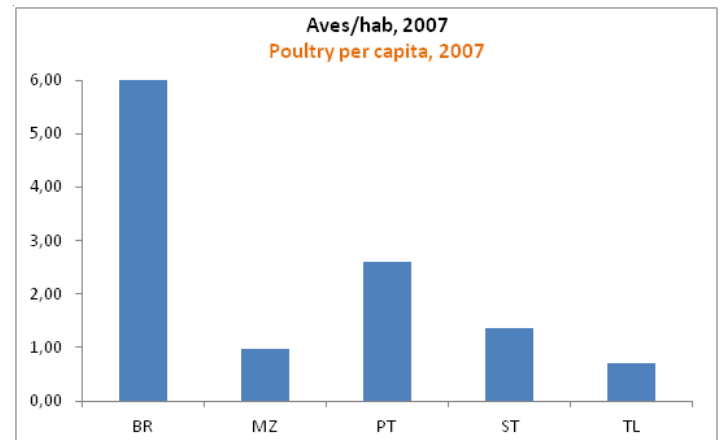
Gráfico/Graph 17.23



Gráfico/Graph 17.24



Gráfico/Graph 17.25



Gráfico/Graph 17.26

Relativamente às principais espécies pecuárias, dos dados disponíveis pode depreender-se que nos bovinos, mais uma vez, como é evidente o Brasil destacou-se com efetivos que rondavam entre 195 e 210 milhões de cabeças de 2003 a 2010. Destacaram-se ainda Portugal, Moçambique, Timor-Leste e São Tomé e Príncipe que em 2010 ostentavam os seus efetivos em 1 503; 1 277; 162 e 0,88 mil cabeças, respetivamente. Em termos de rácio animais por habitante, em 2010, mais uma vez o Brasil evidenciou-se com cerca de 1,10 seguido por Timor-Leste, Portugal, Moçambique e São Tomé e Príncipe com 0,15; 0,14; 0,06 e 0,01 cabeças por habitante, respetivamente. Nos suínos, à semelhança dos bovinos, os maiores efetivos encontravam-se, obviamente no Brasil, seguido por Portugal, Moçambique, Timor-Leste, e São Tomé e Príncipe com efetivos que, em 2010, se situavam respetivamente em 38 957, 1 917, 1 340, 330 e 24 milhares de animais. Neste mesmo ano, o indicador “animais por habitante”, mostra que Timor-Leste

Regarding the main livestock species, from the available data it can be verified that in cattle, once again as evident, it is Brazil that stood out with around 195 to 210 million animals from 2003 to 2010. Still stood out Portugal, Mozambique, Timor-Leste and Sao Tome and Principe which in 2010 ranged their cattle at 1,503; 1,277; 162 and 0.88 thousand animals, respectively. In terms of animals per capita, in 2010, Brazil once again stands out with about 1.10 followed by Timor-Leste, Portugal, Mozambique and Sao Tome and Principe with 0.15, 0.14, 0.06 and 0.01, respectively. In pigs, like the cattle, the largest number is obviously in Brazil, followed by Portugal, Mozambique, Timor-Leste, and Sao Tome and Principe with figures which stood, in 2010, at 38,957; 1,917; 1,340; 330 and 24 thousand pigs respectively. In the same year, the indicator “animals per capita” shows that Timor-Leste was

estava na dianteira com 0,31 seguido por Brasil, Portugal, São Tomé e Príncipe e Moçambique com 0,20; 0,18; 0,15 e 0,06, respetivamente.

Na componente aves, Brasil liderava a produção com efetivo que se situava em 1 135 milhões de cabeças em 2007 seguido por Portugal com um efetivo de 27 574 mil aves, Moçambique com 19 812 mil aves, Timor-Leste com 741 mil aves e São Tomé e Príncipe com 209 mil aves. O rácio cabeças por habitante conferia aos países as seguintes posições: Brasil (6,05), Portugal (2,60), São Tomé e Príncipe (1,35), Moçambique (0,96) e Timor-Leste (0,71).

Apesar de não se poder fazer uma avaliação das espécies caprina e ovina, devido à informação agregada de São Tomé e Príncipe, pode notar-se que a caprina teve maior expressão em Cabo Verde, no ano de 2004 com 0,32 animal por habitante enquanto a ovina foi expressiva em Portugal durante todo o período em observação embora tenha conhecido uma tendência a declinar-se.

17.2.3 Produção pesqueira/ Fishing production

À semelhança da agricultura, o valor económico e cultural da pesca tem marcos históricos que datam desde os tempos primitivos, não só como fonte de alimento e de rendimento, como também com características socioculturais ligadas à atividade pesqueira, conferindo identidade específica a esses povos. Não obstante o alto valor nutritivo do pescado, aliado ao facto de todos os países da CPLP encontram-se localizados em costas oceânicas e dispõem de importantes bacias hidrográficas, o valor económico dado ao pescado, testemunhado pelos dados estatísticos disponíveis, tem-se revelado bastante baixo.

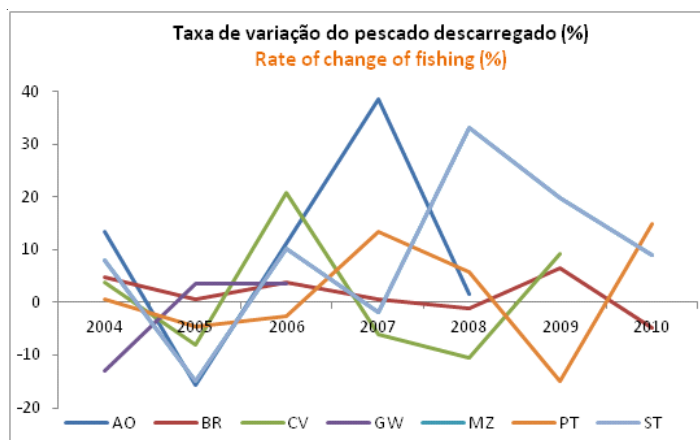
Há que ressaltar o comportamento do pescado de Moçambique e de São Tomé e Príncipe que foi igual durante o período observado, conforme as curvas sobrepostas no gráfico 17.27, embora tivessem volume diferente.

at the forefront with 0.31 followed by Brazil, Portugal, Sao Tome and Principe and Mozambique with 0.20, 0.18, 0.15 and 0.06, respectively.

In poultry, Brazil led the production with around 1,135 million fowls in 2007 followed by Portugal with 27,574 thousand, Mozambique with 19,812 thousand, Timor-Leste with 741 thousand and São Tomé and Prince with 209 thousand poultry. The ratio animals per capita situated the countries in the following positions: Brazil (6.05), Portugal (2.60), Sao Tome and Principe (1.35), Mozambique (0.96) and Timor-Leste (0.71).

Although we cannot make an evaluation of goat and sheep, due to aggregate information from Sao Tome and Principe, it can be noted that the goats had higher expression in Cape Verde in 2004 with 0.32 animals per capita while the number of sheep was significant in Portugal throughout the observation period although it has known a tendency to decline.

Like agriculture, the economic and cultural value of fishing has historic marks dating from early times, not only as a food and income source, but also with socio-cultural characteristics related to fishing activities, providing specific identity to people. Despite the high nutritional value of fish, and the fact that all countries of CPLP are located on oceanic coasts and have important river-basins, the economic value given to fish, witnessed by the available statistical data, has been fairly low. It must be emphasized the behavior of fish from Mozambique and Sao Tome and Principe which was equal during the observed period, according to the overlapping lines of graph 17:27, although they had different volume.



Gráfico/Graph 17.27

17. Agricultura e pescas/Agriculture and fisheries

Quadro 17.1: Utilização de terras, 2009

Table 17.1: Land Use, 2009

País/Country	Utilização de terras/Land use								
	Área total/ Total area (km ²)	Área agrícola/ Agricultural area		Terra arável/ Arable area		Culturas permanentes/ Permanent crops		Matas e florestas/ Forest area	
		(km ²)	(km ²)	(%)	(km ²)	(%)	(km ²)	(%)	(km ²)
Angola	1 246 700,0	582 900,0	46,8	40 000,0	3,2	2 900,0	0,2	584 702,3	46,9
Brasil/Brazil	8 514 876,6	3 336 800,4	39,2	446 090,4	5,2	116 791,5	1,4	1 000 409,3	11,7
Cabo Verde/Cape Verde	4 030,0	878,5	21,8	600,0	14,9	30,0	0,7	850,3	21,1
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	36 125,0	20 952,5	58,0	3 865,4	10,7	3 215,1	8,9	25 973,9	71,9
Moçambique/Mozambique	799 380,0	501 211,3	62,7	51 160,3	6,4	2 500,0	0,3	396 492,5	49,6
Portugal	92 207,4	37 159,6	40,3	11 341,5	12,3	7 837,6	8,5	34 854,4	37,8
SãoTomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	1 001,0	560,0	55,9	100,0	10,0	450,0	45,0	281,3	28,1
Timor-Leste	14 954,4	3 768,5	25,2	1 659,9	11,1	600,0	4,0	7 462,3	49,9

 Fontes/Sources: IBGE; <http://www.ine.pt>; <http://faostat.fao.org>; <http://data.worldbank.org>; INE-São Tomé e Príncipe.

Quadro 17.2: Produção das principais culturas temporárias, excepto cereais, 2003 - 2010

Table 17.2: Main temporary crops production other than cereals, 2003 - 2010

País/cultura Country/crop	Produção das principais culturas, excepto cereais (10 ³ t)/Main crops production other than cereals (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Mandioca/Cassava	9 730,0	10 057,0	1 046,4	1 079,6
Batata-doce/Sweet potato	949,0	820,0	170,2	160,2
Batata reno/Patatoes	491,0	402,0	104,6	102,7
Brasil/Brazil				
Algodão herbáceo (em caroço)/ Seed cotton	4 110,8	3 983,2	2 897,5	2 949,8
Batata/Potato	3 550,5	3 676,9	3 443,7	3 547,5
Cana-de-açúcar/Sugar cane	549 707,3	645 300,2	691 606,1	717 462,1
Feijão (em grão)/Bean grain	3 169,4	3 461,2	3 486,8	3 158,9
Mandioca/Cassava	26 541,2	26 703,0	24 404,0	24 524,3
Soja (em grão)/Soybean grain	57 857,2	59 833,1	57 345,4	68 756,3
Tabaco (em folha)/Leaf tobacco	908,7	851,1	863,1	787,6
Tomate/Tomatoes	3 431,2	3 867,7	4 310,5	4 114,3
Cabo Verde/Cape-Verde				
Batata-doce/Sweet potato	6,9	7,0	7,2	x
Batata reno/potatoes	2,7	2,8	2,8	x
Feijão/Beans	1,1	7,8	5,4	x
Mandioca/Cassava	3,0	3,0	3,0	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Algodão/Cotton	x	x	x	x
Amendoim/Peanut	x	x	x	x
Cana-de-açúcar/Sugar cane	x	x	x	x
Mandioca/Cassava	x	x	x	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; <http://www.stat-guineebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.ine.st>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org/fr/documents/publications/african-statistical-yearbook>.

continua/to be continued

Quadro 17.2: Produção das principais culturas temporárias, excepto cereais, 2003 - 2010

Table 17.2: Main temporary crops production other than cereals, 2003 - 2010

continuação/continued

País/cultura Country/crop	Produção das principais culturas, excepto cereais (10 ³ t)/Main crops production other than cereals (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique				
Algodão/Cotton	72,0	70,0	65,0	41,0
Amendoim/Peanut	101,3	96,3	x	x
Batata-doce/Sweet potato	861,0	566,0	x	x
Batata reno/Potatoes	x	x	x	x
Cana-de-açúcar/Sugar cane	2 028,0	2 104,0	2 207,0	2 720,0
Chá/Tea	17,0	19,0	30,0	29,0
Feijão (em grão)/Bean grain	211,0	193,3	x	x
Gergelim/Sesame	19,3	40,7	x	x
Girassol/Sunflower	8,3	10,0	17,0	14,0
Inhame/Yam	x	x	x	x
Mandioca/Cassava	4 959,3	4 054,6	x	x
Tabaco/Tobacco	73,0	62,0	63,0	67,0
Portugal				
Batata/Potatoes	621,5	528,1	467,8	383,8
Hortícolas/Vegetables	x	x	x	x
Leguminosas secas/Pulses	4,7	3,5	2,7	2,6
Para indústria/For industry				
Beterraba/Sugar beet	251,6	137,0	6,6	8,0
Girassol/Sunflower	14,1	16,2	11,5	7,6
Tabaco/Tobacco	1,3	1,4	2,1	0,9
Tomate/Tomatoes	1 236,2	1 147,6	1 346,1	1 406,1
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Mandioca/Cassava	7,0	7,0	x	x
Matabala/Taro	x	x	x	x
Timor-Leste				
Mandioca/Cassava	41,2	35,5	37,3	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.ine.st>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org/fr/documents/publications/african-statistical-yearbook>.

Quadro 17.3: Produção das principais culturas permanentes, 2003 - 2010

Table 17.3: Main permanent crops production, 2003 - 2010

País/cultura Country/crop	Produção das principais culturas permanentes (10 ³ t)/Main permanent crops production (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Banana	300,0	300,0	111,0	112,3
Brasil/Brazil				
Banana	7 098,4	6 998,2	6 783,5	6 962,8
Cacau (amêndoa)/Cocoa beans	201,7	202,0	218,5	235,4
Café/Coffe	2 249,0	2 796,9	2 440,1	2 906,3
Citrinos/Citrus	20 909,3	20 583,1	19 612,7	20 244,8
Coco da baía/Coconuts ^(a)	2 831,0	3 224,0	2 960,0	2 837,5
Maçã/Apple	1 115,4	1 124,2	1 222,9	1 279,0
Manga/Mango	1 272,2	1 154,6	1 197,7	1 188,9
Maracujá/Passion-fruit	664,3	684,4	713,5	920,2
Papaia/Papaw	1 811,5	1 890,3	1 792,6	1 871,3
Uva/Grape	1 371,6	1 421,4	1 365,5	1 351,2
Cabo Verde/Cape-Verde				
Banana	7,0	7,0	x	x
Coco/Coconuts	6,0	6,0	x	x
Manga/Mango	6,0	6,0	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Castanha de cajú/Cashew nuts	x	x	x	x
Coco/Coconuts	46,0	46,0	x	x
Palma/Palm nuts	80,0	80,0	x	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; <http://www.stat-guineebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.ine.st>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org>.

Nota / Note:

(a) 10³ unidades / 10³ units

continua/to be continued

Quadro 17.3: Produção das principais culturas permanentes, 2003 - 2010

Table 17.3: Main permanent crops production, 2003 - 2010

continuação/continued

País/cultura Country/crop	Produção das principais culturas permanentes (10 ³ t)/Main permanent crops production (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique				
Banana	x	x	x	x
Citrios/Citrus	x	x	x	x
Castanha de cajú/Cashew nuts	135,0	137,2	x	x
Coco/Coconut	x	98,0	x	x
Portugal				
Frutas				
Citrios/Citrus	249,2	212,3	231,3	241,1
De casca rija/Nuts	37,4	35,0	37,6	33,1
Frescas/Fresh	468,5	489,5	550,4	464,3
Pequenas de baga/Small berry	x	x	x	x
Subtropicais/Subtropical	41,6	40,8	48,5	46,3
Olival	211,2	344,0	423,0	445,3
Vinha/Vine yard	806,5	750,9	784,4	945,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Azeite de palma/Palm oil	x	x	x	x
Banana	x	x	x	x
Cacau/Cocoa	x	x	x	x
Café/Coffe	x	x	x	x
Coco/Coconuts	28,0	28,0	x	x
Fruta pão/Fruit pain	x	x	x	x
Timor-Leste				
	x	x	x	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.ine.st>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org>.

Nota / Note:

(a) 10³ unidades / 10³ units

Quadro 17.4: Produção de cereais, 2003 - 2010

Table 17.4: Production of cereals, 2003 - 2010

País/cultura Country/crop	Produção de cereais (10 ³ t)/Production of cereals (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Milho/Maize	616,0	702,0	1 568,2	2 142,1
Brasil/Brazil				
Total	68 963,3	79 262,9	70 481,7	74 612,7
Arroz (em casca)/Paddy rice	11 060,7	12 061,5	12 651,1	11 236,0
Cevada (em grão)/Barley	235,6	236,9	201,2	278,6
Milho (em grão)/Maize grain	52 112,2	58 933,3	50 719,8	55 394,8
Sorgo (em grão)/Sorghum	1 440,7	2 004,0	1 853,9	1 532,1
Trigo (em grão)/Wheat grain	4 114,1	6 027,1	5 055,5	6 171,3
Cabo Verde/Cape-Verde ^(a)				
Milho/Maize	3,0	12,0	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Total	x	x	x	x
Arroz/Rice	x	x	x	x
Fundo	x	x	x	x
Milho/Maize	x	x	x	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org>.

Notas / Notes:

Mapira-designação dada à cultura de um tipo de sorgo em Moçambique / Mapira-name given to a type of sorghum crop in Mozambique.

Mexoeira - designação que se dá a um tipo de cereal nativo de África com alto valor na agricultura de subsistência e na dieta dos seus povos. No Brasil, é chamado milheto, milheto-pérola ou milho safrinha / Mexoeira-name given to a type of grain native to Africa with high value in subsistence agriculture and diet of their people. In Brazil, it is called millet, pearl millet or winter maize.

(a) Os dados de 2003-2006 foram extraídos do Anuário Estatístico de África, 2011 / The data of 2003 up to 2006 were extracted on African Statistical Yearbook, 2011.

continua/to be continued

Quadro 17.4: Produção de cereais, 2003 - 2010

Table 17.4: Production of cereals, 2003 - 2010

continuação/continued

País/cultura Country/crop	Produção de cereais (10 ³ t)/Production of cereals (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique				
Total	1 428,6	1 377,7	x	x
Arroz/Rice	103,0	79,0	x	x
Mapira e mexoeira (sorgo)/Sorghum	191,7	131,7	x	x
Milho/Maize	1 133,9	1 167,0	x	x
Portugal				
Total	1 066,0	1 311,6	1 118,2	1 019,2
Arroz/Rice	156,2	150,7	161,8	170,2
Aveia/Oats	62,0	92,4	70,7	66,1
Centeio/Rye	22,7	22,2	19,4	17,6
Cevada/Barley	80,7	99,8	72,8	30,6
Milho/Maize	616,9	701,6	634,1	626,2
Trigo/Wheat	102,3	203,3	124,1	82,6
Triticale	25,2	41,5	35,3	25,9
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Total	0,7	1,5	1,5	x
Arroz/Rice	0,2	0,4	0,4	x
Milho/Maize	0,2	0,4	0,3	x
Painço/Millet	0,3	0,7	0,8	x
Timor-Leste				
Total	131,9	180,4	255,5	261,2
Arroz/Rice	60,4	80,2	120,8	112,9
Milho/Maize	71,5	100,2	134,7	148,3

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE - Moçambique; <http://www.ine.pt>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; <http://www.afdb.org>.

Notas / Notes:

Mapira-designação dada à cultura de um tipo de sorgo em Moçambique / Mapira-name given to a type of sorghum crop in Mozambique.

Mexoeira - designação que se dá a um tipo de cereal nativo de África com alto valor na agricultura de subsistência e na dieta dos seus povos. No Brasil, é chamado milheto, milheto-pérola ou milho safrinha / Mexoeira-name given to a type of grain native to Africa with high value in subsistence agriculture and diet of their people. In Brazil, it is called millet, pearl millet or winter maize.

(a) Os dados de 2003-2006 foram extraídos do Anuário Estatístico de África, 2011 / The data of 2003 up to 2006 were extracted on African Statistical Yearbook, 2011.

Quadro 17.5: Efetivos animais segundo a espécie, 2003 - 2010

Table 17.5: Livestock according to species, 2003 - 2010

País/espécie animal Country/animal specie	Efetivos animais por espécie (10 ³ cabeças)/Livestock according to species (10 ³ animals)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Bovinos/Cattle	x	x	x	x
Suínos/Pigs	x	x	x	x
Caprinos/Goats	x	x	x	x
Ovinos/Sheep	x	x	x	x
Aves/Birds	x	x	x	x
pintos/Chickens, roosters and chicks	x	x	x	x
Outras aves	x	x	x	x
Brasil/Brazil				
Bovinos/Cattle	199 752	202 307	205 308	209 541
Suínos/Pigs	35 945	36 819	38 045	38 957
Caprinos/Goats	9 450	9 355	9 164	9 313
Ovinos/Sheep	16 239	16 630	16 812	17 381
Aves/Birds	1 135 245	1 207 681	1 241 572	1 251 905
pintos/Chickens, roosters and chicks	1 127 659	1 198 704	1 230 087	1 238 913
Outras aves	7 587	8 977	11 485	12 992
Cabo Verde/Cape Verde				
Bovinos/Cattle	x	x	x	x
Suínos/Pigs	x	x	x	x
Caprinos/Goats	x	x	x	x
Ovinos/Sheep	x	x	x	x
Aves/Birds	x	x	x	x
pintos/Chickens, roosters and chicks	x	x	x	x
Outras aves	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Bovinos/Cattle	x	x	x	x
Suínos/Pigs	x	x	x	x
Caprinos/Goats	x	x	x	x
Ovinos/Sheep	x	x	x	x
Aves/Birds	x	x	x	x
pintos/Chickens, roosters and chicks	x	x	x	x
Outras aves	x	x	x	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE - Cabo Verde; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; INE - São Tomé e Príncipe.

Notas / Notes:

(a) Dados de censos e inquéritos estruturais. Em 2004 e 2009 não houve TIA (Trabalho de Inquérito Agrícola), em 2009 devido ao CAP-2009/2010 (Censo Agro-pecuário) / Census and structural surveys data. In 2004 and 2009 there was no TIA (Agricultural Survey) in 2009 due to CAP-2009/2010 (Agro-Livestock Census).

(b) não inclui pintos do dia, produzidos nos aviários / Not includes day-old chicks produced in avian.

(c) Anos sem dados devido ao facto de os inquéritos serem bienais / Years without data because the surveys are biennial.

continua/to be continued

Quadro 17.5: Efetivos animais segundo a espécie, 2003 - 2010

Table 17.5: Livestock according to species, 2003 - 2010

continuação/continued

País/espécie animal Country/animal specie	Efetivos animais por espécie (10 ³ cabeças)/Livestock according to species (10 ³ animals)			
	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique				
Bovinos/Cattle	1 308	1 358	(a)	1 277
Suínos/Pigs	1 343	1 533	(a)	1 340
Caprinos/Goats	4 395	4 819	(a)	3 908
Ovinos/Sheep	200	252	(a)	220
Aves/Birds	19 812	19 815	(a)	26 701
pintos/Chickens, roosters and chicks	17 503	17 221	(a)	23 922
Outras aves	2 309	2 594	(a)	2 779
Portugal				
Bovinos/Cattle	1 491	1 495	1 447	1 503
Suínos/Pigs	1 978	1 955	1 945	1 917
Caprinos/Goats	439	433	425	419
Ovinos/Sheep	2 703	2 558	2 368	2 226
Aves/Birds ^(b)	27 574	(c)	35 352	(c)
pintos/Chickens, roosters and chicks	24 715	(c)	32 233	(c)
Outras aves	2 859	(c)	3 119	(c)
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Bovinos/Cattle	0,9	0,9	0,9	0,9
Suínos/Pigs	27,1	27,3	26,9	24,0
Caprinos e ovinos/Goats and sheep	27,9	28,4	27,5	28,2
Aves/Birds	209,0	209,6	212,1	208,9
pintos/Chickens, roosters and chicks	x	x	x	x
Outras aves	x	x	x	x
Timor-Leste				
Bovinos/Cattle	142	145	148	162
Suínos/Pigs	373	388	403	330
Caprinos/Goats	135	137	140	152
Ovinos/Sheep	41	41	42	42
Aves/Birds	741	771	801	702
pintos/Chickens, roosters and chicks	741	771	801	702
Outras aves	x	x	x	x

Fontes/Sources: Anuários Estatísticos do Brasil, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE - Cabo Verde; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; Timor-Leste em números, 2008, 2009, 2010; INE - São Tomé e Príncipe.

Notas / Notes:

(a) Dados de censos e inquéritos estruturais. Em 2004 e 2009 não houve TIA (Trabalho de Inquérito Agrícola), em 2009 devido ao CAP-2009/2010 (Censo Agro-pecuário) / Census and structural surveys data. In 2004 and 2009 there was no TIA (Agricultural Survey) in 2009 due to CAP-2009/2010 (Agro-Livestock Census).

(b) não inclui pintos do dia, produzidos nos aviários / Not includes day-old chicks produced in avian.

(c) Anos sem dados devido ao facto de os inquéritos serem bienais / Years without data because the surveys are biennial.

Quadro 17.6: Pescado descarregado, 2003 - 2010

Table 17.6: Fishing unloaded , 2003 - 2010

País/espécie aquática / Country/aquatic specie	Pescado descarregado (10 ³ t)/Fishing (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Total/All	312,4	317,3	x	x
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	x	x	x	x
Peixes marinhos/Marine fish	x	x	x	x
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	x	x	x	x
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	x	x	x	x
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	x	x	x	x
Brasil/Brazil ^(a)				
Total/All	783,2	775,0	825,2	785,4
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	x	x	x	x
Peixes marinhos/Marine fish	x	x	x	x
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	x	x	x	x
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	x	x	x	x
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	x	x	x	x
Cabo Verde/Cape-Verde				
Total/All	9,1	8,1	8,9	x
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	x	x	x	x
Peixes marinhos/Marine fish	9,1	8,1	8,9	x
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	0,0	0,0	0,0	x
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	x	x	x	x
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	x	x	x	x
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Total/All	x	x	x	x
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	x	x	x	x
Peixes marinhos/Marine fish	x	x	x	x
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	x	x	x	x
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	x	x	x	x
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.ine.st>; FAO - Anuário de Estatísticas de Pescas e Agricultura 2008.

Nota / Note:

(a) De acordo com a FAO, o dado de 2008 é uma estimativa a partir de fontes de informação disponíveis ou cálculos com base em pressupostos específicos / According to FAO, the 2008 data is an estimate from available sources of information or calculations based on specific assumptions.

Quadro 17.6: Pescado descarregado, 2003 - 2010

Table 17.6: Fishing unloaded , 2003 - 2010

continuação/continued

País/espécie aquática / Country/aquatic specie	Pescado descarregado (10 ³ t)/Fishing (10 ³ ton)			
	2007	2008	2009	2010
Moçambique/Mozambique				
Total/All	96,8	129,0	154,6	168,5
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	24,1	28,4	44,4	46,8
Peixes marinhos/Marine fish	51,6	82,4	89,8	92,7
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	12,4	13,2	13,0	16,3
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	6,4	2,9	6,0	9,7
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	2,4	2,2	1,4	2,9
Portugal				
Total/All	160,8	170,1	144,8	166,3
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	0,1	0,1	0,1	0,1
Peixes marinhos/Marine fish	145,4	148,3	126,3	145,7
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	15,3	21,7	18,3	20,5
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	0,0	0,0	0,0	0,0
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	0,0	0,0	0,0	0,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe				
Total/All	0,1	0,1	0,2	0,2
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	0,0	0,0	0,0	0,0
Peixes marinhos/Marine fish	0,1	0,1	0,1	0,1
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	0,0	0,0	0,0	0,0
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	0,0	0,0	0,0	0,0
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	0,0	0,0	0,0	0,0
Timor-Leste				
Total/All	x	x	x	x
Peixes diádromos e de águas doces /fresh water fish	x	x	x	x
Peixes marinhos/Marine fish	x	x	x	x
Crustáceos, moluscos e cefalópodes/ Crustaceans, bivalves and cephalopods	x	x	x	x
Animais aquáticos diversos/Other aquatic animals	x	x	x	x
Outros produtos aquáticos/Others aquatic products	x	x	x	x

Fontes/Sources: IBGE; INE - Cabo Verde; <http://www.stat-guinebissau.com>; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.ine.st>; FAO - Anuário de Estatísticas de Pescas e Agricultura 2008.

Nota / Note:

(a) De acordo com a FAO, o dado de 2008 é uma estimativa a partir de fontes de informação disponíveis ou cálculos com base em pressupostos específicos / According to FAO, the 2008 data is an estimate from available sources of information or calculations based on specific assumptions.

| Energia |
Energy

18



18 Energia/ *Energy*

As crescentes transformações à escala global implicam cada vez mais elevados consumos de energia. O aumento do consumo de energia implica aumento de medidas de controlo e de seus preços e, conseqüentemente, a dependência da sociedade humana, especialmente em relação aos combustíveis fósseis, muito em particular do petróleo, de tal modo que um simples aumento do preço de petróleo no mercado internacional agita a economia mundial.

Não obstante a escassez de dados, os disponíveis apontam uma tendência ascendente da produção de energia, quer no geral, quer por componente, pese embora parte considerável da informação se limite à componente eletricidade. Em muitos casos, esta representa uma produção aquém das reais necessidades, o que demonstra de forma clara a dependência de uns países em relação a outros. Os combustíveis fósseis (petróleo, gás natural e carvão mineral) continuam a ser as fontes de energia com um peso económico preponderante apesar dos efeitos prejudiciais da sua combustão para o ambiente.

Uma vez mais o Brasil releva-se como o maior produtor de energia primária, bem como de uma diversidade de fontes de energia, possuindo grandes projetos de energia renovável reconhecidos a nível mundial, com a produção de biocombustíveis a partir de cana-de-açúcar, como é o caso do etanol.

De seguida, Angola apresenta-se com ricos recursos energéticos (petróleo e gás natural), sendo que a exportação do petróleo coloca a economia do país nos últimos anos, entre as economias mais aceleradas ao nível de África.

Moçambique possui também enormes potencialidades energéticas, tanto de eletricidade, bem como de grandes reservas de gás natural e de carvão mineral, embora faltem dados sobre esta última componente. A eletricidade coloca o país no grupo dos maiores produtores e exportadores no Continente Africano.

Embora faltem dados sobre a produção do petróleo em Timor-Leste, é sabido (de acordo com as Contas Nacionais de Timor-Leste, 2004-2010) que parte considerável das receitas deste país provém da exportação daquele precioso recurso mineral.

Apesar da escassez de dados sobre o consumo energético, sabe-se que parte considerável dos combustíveis produzidos nesses países, sobretudo os combustíveis fósseis não é consumida nos mesmos. Em alguns casos, países produtores de combustíveis tais como petróleo tornam-se importadores de derivados do petróleo, verificando-se uma dependência energética mútua.

The growing global transformations involve ever higher energy consumption. The increase in energy consumption implies an increase of control measures and their prices and hence the dependency of human society, especially in relation to fossil fuels, particularly oil, so that a simple increase in the price of oil in the international market, shakes the world economy.

Despite the scarcity of data, the few available data point to a growing trend of energy production, either in general or by component, despite considerable part of the information is limited to the electricity component. In many cases this represents a production below the real needs which clearly demonstrates the dependence of some countries on others. Fossil fuels (oil, natural gas and coal) remain sources of energy with a predominant economic weight in spite of the detrimental effects of its combustion to environment.

Clearly, once again Brazil falls as the major producer of primary energy, as well as with a variety of power sources, possessing large projects of renewable energy recognized worldwide in the production of bio fuels from cane sugar, as is the case of ethanol.

Secondly, Angola stands out with rich energy resources (oil and gas), where the export of oil puts the economy of the country, in recent years, among the most accelerated economies in Africa.

Mozambique also has enormous energy potential, both electricity and large reserves of natural gas and coal, although data are lacking on the latter component. Electricity puts the country in the group of the largest producers and exporters in Africa.

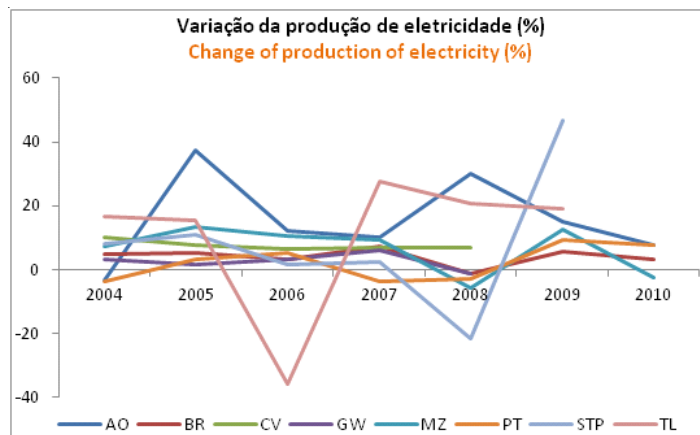
Although data are lacking on the production of oil in Timor-Leste, it is known (according to the National Accounts of Timor-Leste, 2004-2010) that a considerable part of the revenue of this country comes from the export of that precious mineral resource.

Despite the scarcity of data on energy consumption, it is known that a considerable proportion of fuels produced in these countries, especially fossil fuels, is not consumed in the same countries. In some cases, countries producing fuels such as oil become importers of petroleum, indicating mutual energy dependence.

18.1 Produção de eletricidade/ *Electricity production*

Tal como foi dito acima, a produção de eletricidade teve um comportamento crescente caracterizado por variações positivas, apesar de alguns registos de quebras na produção. As taxas médias anuais da produção de eletricidade, referentes ao período observado, tiveram tendência positiva em qualquer um dos países da CPLP. Angola encontra-se em primeiro lugar, com uma taxa média de variação de 15,0%. Seguido por Timor Leste (87%), Cabo Verde (7,5%), São Tomé e Príncipe e Moçambique (6,4%), Brasil (4,0%), Guiné-Bissau (2,5%) e Portugal (2,1%).

As already stated above, the production of electricity has an increasing behavior characterized by positive changes, although some records of breaks in production. The average rates of annual growth in electricity production, for the period observed, are positive in any of the countries of the CPLP. Angola is in first position with an average growth rate of 15.0%, followed by Timor-Leste (87%), Cape Verde (7.5%), Sao Tome and Principe and Mozambique (6.4%), Brazil (4.0%), Guinea-Bissau (2.5%) and Portugal (2.1%).

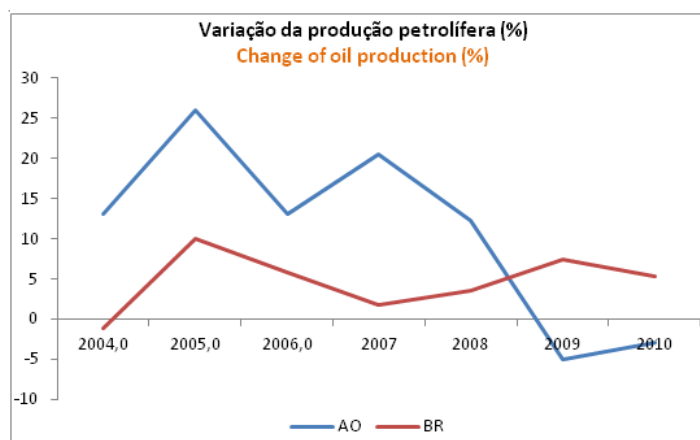


Gráfico/Graph 18.1

18.2 Produção petrolífera/ *Oil production*

A produção de petróleo em Angola e Brasil mostrou-se tendencialmente crescente, ao longo do período em referência, não obstante o facto de terem ocorrido alguns registos de quedas na produção.

Oil production in Angola and Brazil proved tendentially growing, during the period in reference, despite the fact that some falls occurred in production.

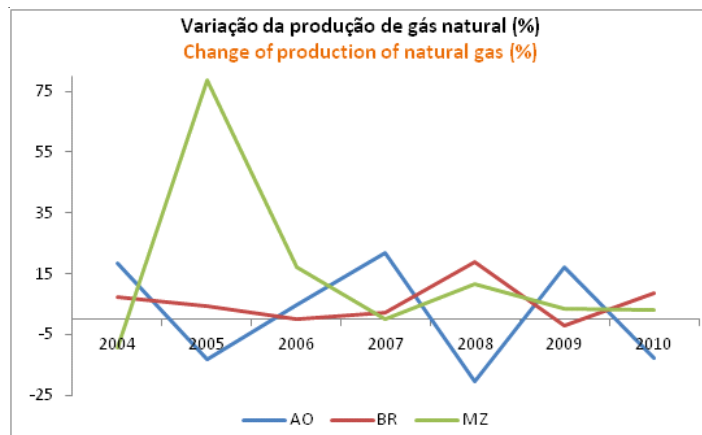


Gráfico/Graph 18.2

Angola registou quedas de produção petrolífera nos dois últimos anos devido às paralisações dos blocos de prospeção para trabalhos de manutenção e no Brasil a redução aconteceu no início, também devido ao mesmo motivo associado à queda de produtividade, particularmente na bacia de Campos que na altura constituía a principal zona petrolífera do País.

Angola records oil production falls in the last two years due to shutdowns of prospecting blocks for maintenance. In Brazil the reduction occurred at the beginning, due to the same reason, associated with a drop in productivity, particularly in the Campos basin which at the time was the main oil zone of the country.

18.3 Produção de gás natural/ *Gas natural production*



Gráfico/Graph 18.3

À semelhança da produção do petróleo, a produção de gás natural em Angola, Brasil e Moçambique é caracterizada por variações positivas, não obstante terem ocorrido algumas quedas de produção, nomeadamente Angola em 13,3%, 20,2% e 12,6% em 2005, 2008 e 2010, respetivamente. O Brasil teve uma queda na ordem de 1,9% em 2009 e Moçambique teve uma redução de 9,3% em 2004.

Like the production of oil, natural gas production in Angola, Brazil and Mozambique is characterized by positive changes, despite some declines have occurred in production, particularly in Angola 13.3%, 20.2% and 12.6% in 2005, 2008 and 2010, respectively. Brazil had a fall of around 1.9% in 2009 and Mozambique fell by 9.3% in 2004.

18. Energia/Energy

Quadro 18.1: Produção, comercialização e consumo de Energia

Table 18.1: Production, trade and consumption of energy

País/Indicador Country/Indicator	Produção, comercialização e consumo de energia (10 ³ tep)/Production, trade and consumption of energy (10 ³ toe)			
	2007	2008	2009	2010
Angola				
Produção total (primária)/Total production (primary)	91 550,5	102 557,2	97 546,9	94 751,3
<i>Sólida/Solid</i>	x	x	x	x
<i>Líquida/Liquid</i>	90 494,7	101 573,4	96 399,9	93 662,5
<i>Gás/Gas</i>	773,6	617,2	724,5	633,3
<i>Electricidade/Electricity</i>	282,2	366,7	422,6	455,5
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption	10 617,0	11 375,4	11 895,8	x
Brasil/Brazil				
Produção total (primária)/Total production (primary)	222 747,0	236 553,0	241 003,0	253 553,0
<i>Sólida/Solid</i>	75 047,0	80 898,0	76 217,0	78 851,0
<i>Líquida/Liquid</i>	90 765,0	94 000,0	101 033,0	106 433,0
<i>Gás/Gas</i>	17 988,0	21 398,0	20 987,0	22 771,0
<i>Electricidade/Electricity</i>	32 165,0	31 782,0	33 625,0	34 680,0
<i>Outras fontes</i>	6 780,0	8 475,0	9 237,0	10 813,0
Importação/Import	44 113,0	41 376,0	36 291,0	42 078,0
Exportação/Export	21 813,0	22 372,0	27 148,0	32 614,0
Consumo/Consumption	239 603,0	249 589,0	240 909,0	258 676,0
Cabo Verde/Cape Verde				
Produção total (primária)/Total production (primary)	23,0	24,6	x	x
<i>Sólida/Solid</i>	x	x	x	x
<i>Líquida/Liquid</i>	x	x	x	x
<i>Gás/Gas</i>	x	x	x	x
<i>Electricidade/Electricity</i>	23,0	24,6	x	x
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption	103,0	x	x	x

Fontes/Sources: INE-AO; IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.afdb.org>; <http://unstats.un.org>; <http://data.worldbank.org>

Notas / Notes:

(a) Não inclui ao dados do combustível sólido por não ter sido convertida a unidade de medida para a unidade proposta / Excludes solid fuel data because the unit of measurement was not converted to proposed unit.

(b) 2009, dados provisórios / 2009, provisional data.

continua/to be continued

Quadro 18.1: Produção, comercialização e consumo de Energia
 Table 18.1: Production, trade and consumption of energy

continuação/continued

País/Indicador Country/Indicator	Produção, comercialização e consumo de energia (10 ³ tep)/Production, trade and consumption of energy (10 ³ toe)			
	2007	2008	2009	2010
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Produção total (primária)/Total production (primary)	6,0	5,9	x	x
<i>Sólida/Solid</i>	x	x	x	x
<i>Líquida/Liquid</i>	x	x	x	x
<i>Gás/Gas</i>	x	x	x	x
<i>Electricidade/Electricity</i>	6,0	5,9	x	x
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption	95,0	x	x	x
Moçambique/Mozambique ^(a)				
Produção total (primária)/Total production (primary)	11 075,7	11 528,2	11 918,0	x
<i>Sólida/Solid</i>	x	x	x	x
<i>Líquida/Liquid</i>	-	-	-	-
<i>Gás/Gas</i>	2 495,9	2 784,9	2 887,6	2 980,8
<i>Electricidade/Electricity</i>	1 377,5	1 300,0	1 464,0	1 428,8
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption	9 236,2	9 388,6	9 765,8	x
Portugal ^(b)				
Produção total (primária)/Total production (primary)	4 063,0	3 952,2	4 315,3	4 647,3
<i>Sólida/Solid</i>	-	-	-	-
<i>Líquida/Liquid</i>	-	-	-	-
<i>Gás/Gas</i>	-	-	-	-
<i>Electricidade/Electricity</i>	4 063,0	3 952,2	4 315,3	4 647,3
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption (energia primária/primary energy)	25 370,0	24 462,2	24 139,2	x

Fontes/Sources: INE-AO; IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.afdb.org>; <http://unstats.un.org>; <http://data.worldbank.org>

Notas / Notes:

(a) Não inclui ao dados do combustível sólido por não ter sido convertida a unidade de medida para a unidade proposta / Excludes solid fuel data because the unit of measurement was not converted to proposed unit.

(b) 2009, dados provisórios / 2009, provisional data.

Quadro 18.1: Produção, comercialização e consumo de Energia

Table 18.1: Production, trade and consumption of energy

continuação/continued

País/Indicador	Produção, comercialização e consumo de energia (10 ³ tep)/Production, trade and consumption of energy (10 ³ toe)			
	2007	2008	2009	2010
São Tomé e Príncipe/Sao Tomé and Principe				
Produção total (primária)/Total production (primary)	3,7	2,9	4,3	x
<i>Sólida/Solid</i>	x	x	x	x
<i>Líquida/Liquid</i>	x	x	x	x
<i>Gás/Gas</i>	x	x	x	x
<i>Electricidade/Electricity</i>	3,7	2,9	4,3	x
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption	44,0	x	x	x
Timor-Leste				
Produção total (primária)/Total production (primary)	7,9	9,5	11,3	x
<i>Sólida/Solid</i>	x	x	x	x
<i>Líquida/Liquid</i>	x	x	x	x
<i>Gás/Gas</i>	x	x	x	x
<i>Electricidade/Electricity</i>	7,9	9,5	11,3	x
Importação/Import	x	x	x	x
Exportação/Export	x	x	x	x
Consumo/Consumption	61,0	x	x	x

Fontes/Sources: INE-AO; IBGE - Anuários Estatísticos do Brasil 2006, 2007, 2008, 2009, 2010; INE-Moçambique; <http://www.ine.pt>; <http://www.afdb.org>; <http://unstats.un.org>; <http://data.worldbank.org>

Notas / Notes:

(a) Não inclui ao dados do combustível sólido por não ter sido convertida a unidade de medida para a unidade proposta / Excludes solid fuel data because the unit of measurement was not converted to proposed unit.

(b) 2009, dados provisórios / 2009, provisional data.

| Comunicações | 19
Communications



19 Comunicações/ *Communications*

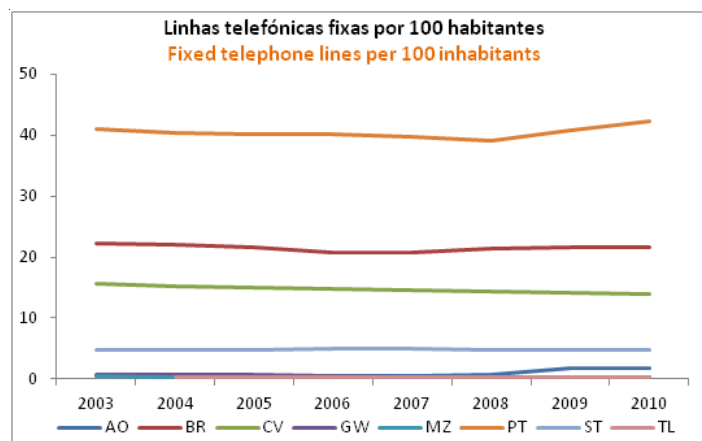
De acordo com os dados estatísticos, relativos ao período em observação, verificou-se um crescimento de acesso e uso das tecnologias de comunicação a nível dos países da CPLP, embora em alguns países o crescimento se tenha revelado mais moderado.

According to the statistical data for the period under observation, there was an increase of communication technologies within the CPLP, although in some countries the growth has proved to be more moderate.

19.1 Serviço fixo/ *Fixed network*

O número de linhas de telefone fixo por 100 habitantes teve, uma tendência generalizada para a redução gradual, em especial no início do período observado, provavelmente devido ao aumento do uso da rede móvel.

The number of fixed telephone lines per 100 inhabitants had a general tendency to a gradual reduction, especially in the early period observed, probably due to increased use of mobile network.

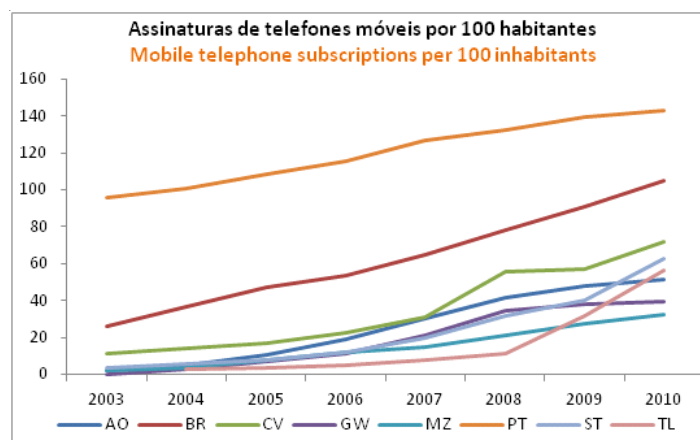


Gráfico/Graph 19.1

Portugal observou as maiores coberturas à volta de 40 linhas de telefone fixo por 100 habitantes, com um incremento assinalável nos dois últimos anos. Na segunda e terceira posições, encontravam-se, Brasil e Cabo Verde com mais de 20 e 13 telefones fixo por 100 habitantes, respetivamente. Em Moçambique, Guiné-Bissau e Timor-Leste, a cobertura das linhas de telefone fixo não atingiram uma unidade por 100 habitantes, assim como em Angola que apenas nos últimos anos se verificou uma cobertura por 100 habitantes superior à unidade.

Portugal noted major coverage around 40 fixed telephone lines per 100 inhabitants, with a notable increase in the last two years. In the second and third positions were Brazil and Cape Verde with over 20 and 13 fixed phones per 100 inhabitants, respectively. In Mozambique, Guinea-Bissau and Timor-Leste, the coverage of fixed telephone lines did not reach one unit per 100 inhabitants, as in Angola that only in the last two years there has been a cover up to 100 inhabitants per unit.

19.2 Serviço móvel/ *Mobile network*



Gráfico/*Graph* 19.2

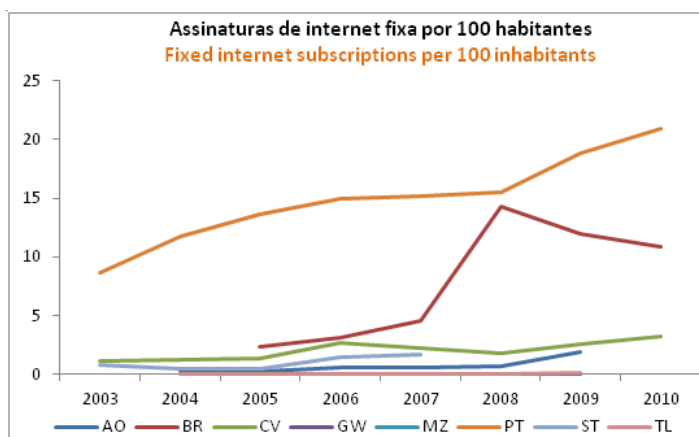
As assinaturas de telefones móveis mostraram na generalidade um comportamento ascendente ao longo do período observado. Mais uma vez, Portugal superou todos os países da CPLP com cobertura acima de 100%, a partir de 2004. Em 2010, o Brasil atingira uma cobertura ligeiramente acima de 100%. Parte considerável dos países da CPLP, ao longo do período em referência, apresentava as assinaturas de telefone móvel/celular por 100 habitantes superiores, em grande escala, à proporção relativa das linhas de telefone fixo, devido, certamente às múltiplas vantagens que o serviço móvel oferece em relação à rede fixa.

The mobile telephone subscriptions showed generally an ascending behavior over the observation period. Once more, Portugal overcame all CPLP countries with coverage above 100%, from 2004. In 2010, Brazil reached coverage slightly above 100%. A considerable part of the CPLP countries, over the period of reference, presented the signatures of mobile phone per 100 inhabitants above, in large scale, to the relative proportion of fixed telephone lines, due certainly to the multiple advantages that the mobile service offers over fixed network.

19.3 Internet

A evolução das assinaturas de internet fixa caracterizou-se por um crescimento global rápido e contínuo, excetuando Guiné-Bissau (dados disponíveis para 2008 e 2009) e Moçambique (dados para 2009), que não permitem fazer uma avaliação do uso de internet por um período mais lato. Porém, o uso de internet no Brasil declinou nos dois últimos anos ao passar de 14,27 (2008) para 11,29 (2009) e 10,82 (2010) assinaturas de internet fixa por 100 habitantes. Eventualmente esta queda se deva aos elevados custos de serviço de internet agravados pela crise económica mundial.

The evolution of the fixed Internet subscriptions featured by a continued rapid global growth, except for Guinea-Bissau (data available for 2008 and 2009) and Mozambique (data for 2009), which do not allow an evaluation of the use of Internet by a longer period. However, the use of Internet in Brazil has declined in the last two years going from 14.27 (2008) to 11.29 (2009) and 10.82 (2010) fixed Internet subscriptions per 100 inhabitants. Eventually this fall is due to the high cost of Internet service aggravated by the global economic crisis.



Gráfico/Graph 19.3

Tendo em conta os valores deste indicador, de acordo com o último ano disponível, o impacto da internet fixa, por ordem de grandeza, é o seguinte: Portugal, Brasil, Cabo Verde e Angola. Os países com menor adesão (inferior a uma assinatura por 100 habitantes) são: Timor-Leste, Moçambique e Guiné-Bissau. A internet tem custos para o aderente, tanto no acesso, como no equipamento e na infraestrutura da rede e, evidentemente, o respectivo impacto resultante do declínio do rendimento disponível das famílias.

Given the values of this indicator, according to the latest available year, the impact of fixed Internet, by order of magnitude, is as follows: Portugal, Brazil, Cape Verde and Angola. Countries with lower adherence (less than one subscription per 100 inhabitants) are: Timor-Leste, Mozambique and Guinea-Bissau. The Internet has costs for the supplier, both in access, as in equipment and network infrastructure, and of course their resulting impact of the decline in household disposable income.

19. Comunicações/*Communications*

Quadro 19.1: Linhas de telefone fixo

Table 19.1: Fixed telephone lines

País/ <i>Country</i>	Linhas de telefone fixo/ <i>Fixed telephone lines</i>			
	2003	2004	2005	2006
Angola	85 043	94 280	96 760	98 165
Brasil/ <i>Brazil</i>	39 223 425	39 577 579	39 852 641	38 800 195
Cabo Verde/ <i>Cape Verde</i>	71 716	71 700	71 600	71 578
Guiné-Bissau/ <i>Guinea-Bissau</i>	10 558	9 719	9 614	6 784
Moçambique/ <i>Mozambique</i>	77 576	75 256	65 992	70 313
Portugal	4 281 119	4 238 270	4 233 701	4 241 779
São Tomé e Príncipe/ <i>Sao Tome and Principe</i>	6 970	7 050	7 112	7 593
Timor-Leste	1 970	2 098	2 334	2 504

Fontes/*Sources*: IBGE; <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

continua/*to be continued*

Quadro 19.1: Linhas de telefone fixo

Table 19.1: Fixed telephone lines

continuação/*continued*

País/ <i>Country</i>	Linhas de telefone fixo/ <i>Fixed telephone lines</i>			
	2007	2008	2009	2010
Angola	94 294	114 296	303 179	303 200
Brasil/ <i>Brazil</i>	39 399 622	41 235 247	41 496 998	42 141 418
Cabo Verde/ <i>Cape Verde</i>	71 764	71 860	71 874	71 971
Guiné-Bissau/ <i>Guinea-Bissau</i>	4 574	4 647	4 844	5 000
Moçambique/ <i>Mozambique</i>	78 000	78 324	82 447	88 062
Portugal	4 203 800	4 160 159	4 343 250	4 484 344
São Tomé e Príncipe/ <i>Sao Tome and Principe</i>	7 654	7 643	7 611	7 657
Timor-Leste	2 440	2 641	2 907	2 907

Fontes/*Sources*: IBGE; <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

Quadro 19.2: Linhas de telefone fixo por 100 habitantes

Table 19.2: Fixed telephone lines per 100 inhabitants

País/Country	Linhas de telefone fixo por 100 habitantes/Fixed telephone lines per 100 inhabitants			
	2003	2004	2005	2006
Angola	0,6	0,6	0,6	0,6
Brasil/Brazil	22,2	22,1	21,5	20,7
Cabo Verde/Cape Verde	15,6	15,3	15,1	14,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,8	0,7	0,7	0,5
Moçambique/Mozambique	0,4	0,4	0,3	0,3
Portugal	40,9	40,3	40,1	40,0
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	4,9	4,8	4,8	5,0
Timor-Leste		0,2	0,2	0,2

Fontes/Sources: IBGE; <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

continua/to be continued

Quadro 19.2: Linhas de telefone fixo por 100 habitantes

Table 19.2: Fixed telephone lines per 100 inhabitants

continuação/continued

País/Country	Linhas de telefone fixo por 100 habitantes/Fixed telephone lines per 100 inhabitants			
	2007	2008	2009	2010
Angola	0,6	0,7	1,8	1,7
Brasil/Brazil	20,7	21,4	21,6	21,7
Cabo Verde/Cape Verde	14,6	14,4	14,1	13,9
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,3	0,3	0,3	0,3
Moçambique/Mozambique	0,4	0,4	0,4	0,4
Portugal	39,6	39,1	40,8	42,2
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	4,9	4,8	4,7	4,7
Timor-Leste	0,2	0,2	0,3	0,3

Fontes/Sources: IBGE; <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

Quadro 19.3: Assinaturas de telefone móvel/celular

Table 19.3: Mobile/celular telephone subscriptions

País/Country	Assinaturas de telefone móvel/Mobile telephone subscriptions			
	2003	2004	2005	2006
Angola	350 000	740 000	1 611 118	3 054 620
Brasil/Brazil	46 373 266	65 605 577	86 210 336	99 918 621
Cabo Verde/Cape Verde	53 342	65 780	81 721	108 858
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	1 275	39 451	98 825	157 330
Moçambique/Mozambique	435 757	708 000	1 503 943	2 339 317
Portugal	10 002 705	10 571 100	11 447 313	12 226 439
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	4 819	7 745	11 953	18 424
Timor-Leste	20 058	25 722	33 072	49 100

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

continua/to be continued

Quadro 19.3: Assinaturas de telefone móvel/celular

Table 19.3: Mobile/celular telephone subscriptions

continuação/continued

País/Country	Assinaturas de telefone móvel/Mobile telephone subscriptions			
	2007	2008	2009	2010
Angola	4 961 536	6 773 356	8 109 421	8 909 200
Brasil/Brazil	120 980 103	148 590 730	169 385 584	196 929 978
Cabo Verde/Cape Verde	152 212	277 670	290 621	371 871
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	296 223	500 156	560 345	594 100
Moçambique/Mozambique	3 079 783	4 405 006	5 970 781	7 224 176
Portugal	13 477 414	14 049 187	14 853 966	15 194 897
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	30 099	50 451	64 000	102 497
Timor-Leste	78 215	125 002	350 891	600 600

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

Quadro 19.4: Assinaturas de telefone móvel/celular por 100 habitantes

Table 19.4: Mobile/celular telephone subscriptions per 100 inhabitants

País/Country	Assinaturas de telefone móvel por 100 habitantes/Mobile telephone subscriptions per 100 inhabitants			
	2003	2004	2005	2006
Angola	2,4	4,9	10,4	19,0
Brasil/Brazil	26,2	36,6	47,0	53,8
Cabo Verde/Cape Verde	11,6	14,1	17,2	22,5
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	0,1	2,9	7,2	11,3
Moçambique/Mozambique	2,3	3,7	7,7	11,6
Portugal	95,5	100,4	108,3	115,4
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	3,4	5,3	8,0	12,1
Timor-Leste		2,7	3,4	4,8

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

continua/to be continued

Quadro 19.4: Assinaturas de telefone móvel/celular por 100 habitantes

Table 19.4: Mobile/celular telephone subscriptions per 100 inhabitants

continuação/continued

País/Country	Assinaturas de telefone móvel por 100 habitantes/Mobile telephone subscriptions per 100 inhabitants			
	2007	2008	2009	2010
Angola	30,0	41,4	48,0	51,1
Brasil/Brazil	64,5	78,1	90,5	104,7
Cabo Verde/Cape Verde	31,0	55,6	57,1	71,8
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau	20,8	34,4	37,8	39,2
Moçambique/Mozambique	14,9	20,8	27,4	32,2
Portugal	126,9	132,2	139,6	142,8
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	19,4	32,0	39,8	62,6
Timor-Leste	7,5	11,6	31,5	56,3

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

Quadro 19.5: Assinaturas de Internet fixa

Table 19.5: Fixed Internet subscriptions

País/Country	Assinaturas de Internet fixa/Fixed Internet subscriptions			
	2003	2004	2005	2006
Angola		40 863	45 000	95 000
Brasil/Brazil			4 363 800	5 921 911
Cabo Verde/Cape Verde	5 011	5 654	6 518	13 136
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Moçambique/Mozambique				
Portugal	905 046	1 233 309	1 436 486	1 580 050
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	1 100	693	765	2 178
Timor-Leste	476	516	647	732

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

continua/to be continued

Quadro 19.5: Assinaturas de Internet fixa

Table 19.5: Fixed Internet subscriptions

continuação/continued

País/Country	Assinaturas de Internet fixa/Fixed Internet subscriptions			
	2007	2008	2009	2010
Angola	100 000	107 000	320 000	
Brasil/Brazil	30 814 010	26 394 895	22 909 271	20 908 501
Cabo Verde/Cape Verde	10 780	9 205	12 930	16 686
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau		668	699	
Moçambique/Mozambique			13 509	
Portugal	1 611 695	1 643 665	2 008 589	2 221 340
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	2 526			
Timor-Leste	692	692	1 099	

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

Quadro 19.6: Assinaturas de Internet fixa por 100 habitantes

Table 19.6: Fixed Internet subscriptions per 100 inhabitants.

País/Country	Assinaturas de Internet fixa por 100 habitantes/Fixed Internet subscriptions per 100 inhabitants			
	2003	2004	2005	2006
Angola		0,27	0,29	0,59
Brasil/Brazil			2,38	3,16
Cabo Verde/Cape Verde	1,09	1,21	1,37	2,72
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau				
Moçambique/Mozambique				
Portugal	8,64	11,71	13,59	14,91
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	0,77	0,47	0,51	1,43
Timor-Leste		0,05	0,07	0,07

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>

continua/to be continued

Quadro 19.6: Assinaturas de Internet fixa por 100 habitantes

Table 19.6: Fixed Internet subscriptions per 100 inhabitants.

continuação/continued

País/Country	Assinaturas de Internet fixa por 100 habitantes/Fixed Internet subscriptions per 100 inhabitants			
	2007	2008	2009	2010
Angola	0,60	0,65	1,89	
Brasil/Brazil	4,58	14,27	11,92	10,82
Cabo Verde/Cape Verde	2,19	1,84	2,54	3,22
Guiné-Bissau/Guinea-Bissau		0,05	0,05	
Moçambique/Mozambique			0,06	
Portugal	15,18	15,47	18,88	20,88
São Tomé e Príncipe/Sao Tome and Principe	1,63			
Timor-Leste	0,07	0,06	0,10	

Fontes/Sources: <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/index.html>



Estatísticas da **CPLP**